

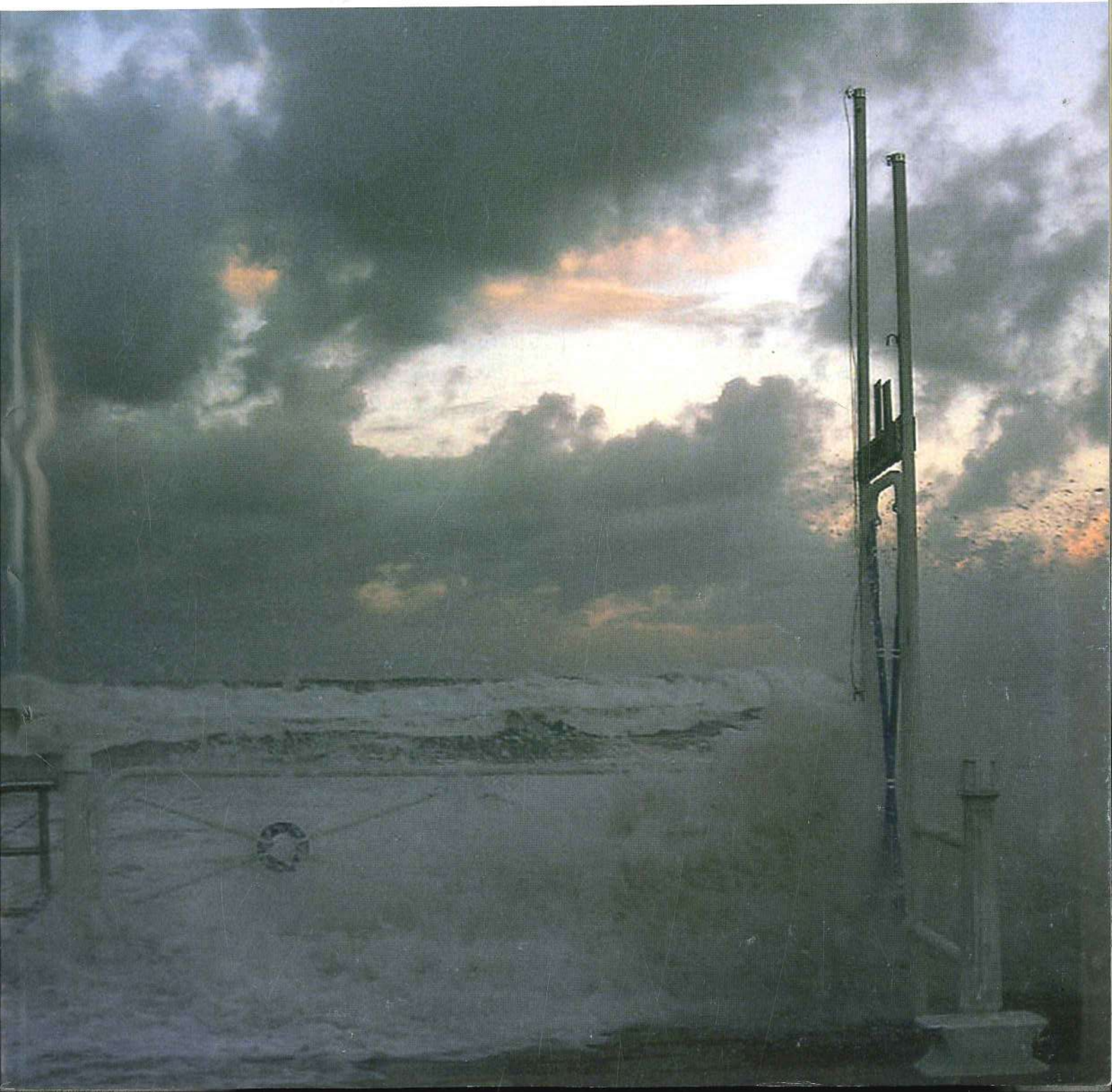
# La Plaza NUEVA

Nº 25

Asociación Cultural Amigos de Ribadesella

JUNIO, 2008

Precio: 5 €





## ASOCIACION CULTURAL AMIGOS DE RIBADESELLA

### Junta Directiva

*Presidente:* Alejandro Criado Fernández  
*Vicepresidenta:* M<sup>a</sup> del Pilar González Bulnes  
*Secretario:* Alejandro Barrero García  
*Vicesecretaria:* Aurora Piélagos Fernández  
*Tesorero:* Miguel Valdés Bravo  
*Vocales:* M<sup>a</sup> Victoria Álvarez del Valle  
Javier Arias García  
Elena Díaz Blanco  
Juan José Pérez Valle

*Director de La Plaza Nueva:* J. J. Pérez Valle

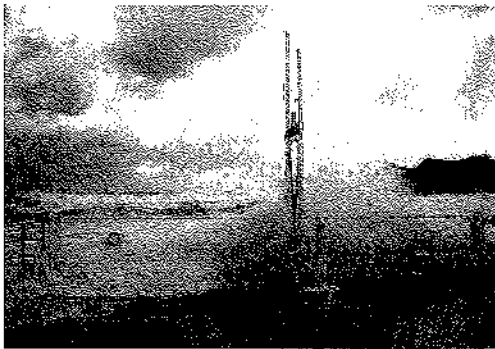
La Asociación Cultural Amigos de Ribadesella y su Junta Directiva no se identifican necesariamente con el contenido de los artículos publicados en esta revista, siendo ella responsabilidad exclusiva de sus autores, si bien la aceptación o rechazo para su publicación es decisión de la misma. Artículos y comunicaciones deberán ir acompañadas del nombre, apellidos y D.N.I. del autor, aunque podrán ser publicados bajo seudónimo.

Plaza de Abastos, s/n. RIBADESELLA

D.L.: AS-3.429/96

Imprime: Gráficas Covadonga

Fotocomposición: Milenium



**NUESTRA PORTADA.** Foto ganadora del IX Concurso de Fotografía.  
Autor: Alejandro Sánchez Belío

# SUMARIO

**3**

EDITORIAL

NOTICIAS DE NUESTRA ASOCIACIÓN

**9**

- Convocatorias
- Presupuestos

**15**

CRÓNICA DE UN SEMESTRE

MISCELÁNEA RIOSELLANA

**35**

- Ramón Fernández Ruisánchez (2<sup>a</sup> parte)
- La Pesca
- Darío de Regoyos
- El hospital de San Roque

**82**

DEPORTES

- El Ribadesella Juvenil

RELATOS

**84**

- La Indiana de Ribadesella

**91**

EL BUZÓN DE LA PLAZA NUEVA

- La visita de los Príncipes
- La Fonte del Cai
- La Depuradora
- Elecciones Generales
- Modistillas



## EL CATASTRAZO

Hemos asistido a un semestre marcado por una campaña electoral en la que, como si de una subasta se tratase, se han prometido más autovías, más trenes AVE, cheques-bebé, ayudas para comprar ordenadores, para conectarse a internet, rentas de emancipación, rebajas fiscales, reintegro de cuatrocientos euros... Todo un sin fin de regalías electorales y una auténtica exhibición de gasto. Por supuesto, nadie explicó a quién le iba a tocar pagar la factura.

Coincidiendo en el tiempo con el tramo final de la campaña electoral, y con las promesas de reparto de dinero público a espuestas, a los riosellanos nos fueron llegando notificaciones relacionadas con la siempre temida revisión catastral. Las alarmas fueron saltando una tras otra y, tras algunas notificaciones de infarto, surgieron las primeras voces de disconformidad, principalmente entre jubilados con residencia en la zona rural del concejo.

Es un hecho constatable en Ribadesella, que en los últimos años se han disparado las cifras de construcción de segundas residencias en la zona rural y que se ha incrementado vertiginosamente el valor de aquellas fincas en las que es posible edificar. Son abundantes los casos de fincas agrarias que se han troceado para construir en ellas varias viviendas, alcanzando precios de venta impensables de obtener por su simple rendimiento agrario o ganadero. Tampoco faltan en los escaparates de las inmobiliarias riosellanas ofertas de prados que rondan los 90.000 euros para edificar una única vivienda. Si en la finca caben cuatro viviendas, los precios fácilmente pueden superar los 350.000 euros.

En el otro platillo de la balanza, y como contrapunto a la borrachera inmobiliaria que ha vivido nuestra zona rural, nos encontramos con una situación económica en las arcas de algunos consistorios locales como el riosellano que, lejos de ser boyante, está próxima a la indigencia. Una situación ciertamente anómala en la que, con relativa frecuencia, nuestros municipios se ven obligados a tener que soportar el ser tildados de pedigüños por otras administraciones públicas.

Ya quedan lejos los tiempos en los que se practicaba la *sextaferia*, y a nadie se le escapa que las competencias de los ayuntamientos se han multiplicado en los últimos años. A la vista están las ingentes necesidades de infraestructuras que genera la construcción en la zona rural: kilómetros de caminos que es necesario asfaltar, continuas ampliaciones de las redes de agua y de alumbrado, la re-



*Panorámica del nuevo Toriellu tapizado de segundas residencias/CR*

cogida domiciliaria de basura a todo lo largo y ancho del concejo, la progresiva implantación del saneamiento... Unos servicios a los que hay que añadir costosas depuradoras, depósitos, bombeos, potabilizadoras, personal de mantenimiento...; toda una infraestructura cuyo coste se dispara en concejos con un incesante crecimiento de las viviendas dispersas, como es nuestro caso.

Como es sabido, la revisión catastral se traduce en el IBI, un impuesto sobre los bienes inmuebles destinado a sanear las haciendas locales, dependiendo el Catastro del Ministerio de Economía y Hacienda, un organismo cuya voracidad recaudatoria no hace falta recordar. Uno de los principales problemas que se plantea con el IBI para los residentes en la zona rural, es que se trata de una población envejecida, que vive de una pensión, y cuyas fincas rústicas (que hace pocos años casi se regalaban), ahora, en virtud del urbanismo expansivo, se han convertido en fincas edificables; alcanzando un valor considerable en el mercado inmobiliario. Un hecho que, como era de esperar, no ha pasado inadvertido al fisco.

Esta revalorización de fincas es percibida por muchos propietarios como sumamente positiva; poco menos que igual que si les hubiese tocado la lotería. Sin embargo, para el labrador que simplemente aspira a vivir una jubilación tranquila, manteniendo un pequeño huerto para el autoconsumo y algunos árboles frutales, las fincas se han convertido en una pesada carga.

Por lo general, nuestros dirigentes no sólo están ignorando el potencial de nuestro agro para producir alimentos de alta calidad, sino que, de forma incomprensible, también parecen estar olvidando que el mantenimiento de los cultivos y de la actividad ganadera es un pilar bási-





co para el mantenimiento del paisaje humanizado que caracteriza nuestro entorno rural. Sin embargo, no hace falta ser un experto en desarrollo rural para advertir que va contra toda lógica concebir nuestro campo como si se tratase de un museo; los labradores y ganaderos forman parte del medio y ellos son quienes lo sostienen.

Lejos de ser reconocida su labor y ver recompensado fiscalmente el bien social que realizan como mantenedores de nuestro paisaje y de nuestro entorno natural, ahora parece que se pretende atizar a estos labradores un *subidón* fiscal que los va a convertir en una auténtica especie en extinción. Es verdad que esas fincas, cuando son edificables, adquieren un valor considerable y constituyen un patrimonio. Sin embargo, en lugar de penalizar fiscalmente al labrador y al ganadero, bien se podría distinguir (a estos efectos), entre aquellos que son residentes permanentes y mantienen con gran sacrificio una actividad agroganadera, y aquellos otros que no son residentes y simplemente han adquirido una finca en la que han levantado unos apartamentos turísticos, una esplendorosa vivienda para su solaz durante el fin de semana o, incluso, han comprado la finca para trocearla, comercializarla en ajustadas porciones y así redondear un suculento negocio en el mercado inmobiliario.

No deberíamos olvidar igualmente, que en la zona rural cada vez resulta más notable el predominio de la vivienda de segunda residencia; y ya hace tiempo que ha dejado de llamarnos la atención la proliferación de casas con piscina, jacuzzi y toda clase de comodidades. Tampoco parece, pues, que deban ser los habitantes de la zona urbana (muchos de ellos residentes en pisos muy modestos), los que tengan que soportar en solitario el grueso de la creciente carga fiscal que ocasiona la prestación de unos servicios municipales a los que se demanda una constante ampliación y modernización.

El asunto no deja de ser complejo, dada la divergencia de intereses en juego pero, en cualquier caso, parece obvio que ahogar económicamente a nuestros labradores y ganaderos, a lo único que conduce es a forzarles a vender sus huertas y praderías y a echar nuestro campo en las garras de la especulación inmobiliaria, abandonando su "improductividad" ganadera. Para más inri, las vergonzantes insuficiencias y retrasos que se vienen acumulando en servicios básicos como el saneamiento, sólo agravan la situación de inferioridad y discriminación que padecen los habitantes de las áreas rurales; y ello en una región en la que, según proclaman los representantes oficiales, se quiere convertir el turismo rural en una de sus principales fuentes de riqueza.

No faltan iniciativas dignas de elogio en nuestro medio rural, sin embargo, ante la progresiva extinción de labra-

dores y ganaderos, todo sugiere que a lo que se tiende es a un turismo rural sin vacas, sin gallinas, sin apicultura, sin maizales, sin nadie que ponde los frutales....Un turismo rural aséptico, sin *cuchu* ni caserías. Un modelo de turismo rural en el que, lejos de marcarse como fin primordial el complementar los ingresos de labradores y ganaderos, al final, tal parece que de lo que se trata es de llegar a vendernos un chalé con piscina.

En fin, cuando consigan darle la estocada final al campo, y ya no tengamos ni establos, seguro que algún dirigente avisado nos promete un Museo de la Cuadra.

## EL PUENTE

En una situación que nos recuerda a la vivida con el recientemente alumbrado Centro de Salud, desde hace ya casi diez años, cada vez que se convocan comicios electorales, vuelve a la palestra el tema del puente de Ribadeseilla. Cada vez surgen nuevas propuestas y cada vez más rocambolescas.

Siendo ministro el entonces todopoderoso Alvarez Cascos, allá por el año 2000, se redactó un proyecto para un nuevo puente sobre la ría que viniera a solventar las deficiencias del actual, construido en plena guerra civil, aquejado de problemas estructurales y, sobre todo, raquíptico para las actuales demandas de tráfico peatonal y rodado. Tras ser presentado a bombo y platillo, al final, este proyecto (costeado por el Ayuntamiento), quedaría aparcado, entre otras razones porque, una vez en marcha la construcción de la autovía, era obvio que la carretera N-632 que atraviesa nuestra villa, había dejado de ser una vía prioritaria en las inversiones del Ministerio de Fomento.

Posteriormente, con la vista puesta en los comicios locales de 2003, ante la presión vecinal y la cada vez más acuciante necesidad de paliar la insuficiencia de las aceras del puente, se nos propuso la construcción de una pasarela en zig-zag, que acometería el Ministerio de Medio Ambiente. Este nuevo proyecto, de aspecto un tanto ingenieril, suponía instalar un artefacto de hormigón en paralelo al puente, con un impacto visual sobre la ría bastante considerable. Las críticas arreciaron, sobre todo desde el banquillo de la oposición municipal, y no faltó quien comparó el artefacto con algo parecido a un acueducto del trasvase Tajo-Segura.

Tras ser expuesto el proyecto durante meses en la oficina de Turismo, ante el cambio de color en el gobierno de la nación, pronto quedaría olvidada la denostada pasarela. No obstante, con el tiempo, fue tomando cuerpo una nueva iniciativa: la de hacer un puente nuevo pero conservando el puente actual para paseo y, según se decía,





para los pescadores. Se argumentaba que con esta solución se ahorraría el coste de su demolición. De nuevo surgieron voces alertando sobre el "efecto barrera" y el negativo impacto visual que generaría esta solución; sobre lo anacrónico de mantener un puente de líneas arcaicas adosado a un puente moderno; así como también sobre los riesgos de multiplicar la acumulación de sedimentos en la ría. Curiosamente, nadie argumentó el coste que supondría su inevitable acondicionamiento.

A partir de 2005, para añadir más salsa a la cuestión, el ex alcalde Juan Ureta emprendió su particular cruzada, y los escaparates de la villa se poblaron con llamativas propuestas de reforma del puente actual; propuestas que incitaban a la reflexión y que, además, constituían todo un grito de reivindicación. Por último, en un nuevo capítulo de este culebrón, tras las elecciones generales del pasado mes de marzo, el asunto del puente vuelve, una vez más, a saltar a la actualidad. Sin ni siquiera saberse si el puente se construirá algún día o no, últimamente parece que el debate se centra en dilucidar si el puente actual debe ser demolido o debe ser conservado.

A la vista de las perennes incertidumbres presupuestarias y ante tanto vaivén propositivo, nos asaltan algunas preguntas: Si de verdad se pretende construir un puente moderno, con amplias aceras y carril-bici ¿para qué serviría conservar un mostrenco a su lado? ¿O acaso se pretende ahorrar en costes construyendo un "medio-puente" sólo para vehículos? ¿No estaremos ante un proyecto virtual, sin respaldo presupuestario alguno y que no es más que un fruto de la demagogia electoral?

Dejando al margen el voluntarismo optimista y las polémicas gratuitas, si se mira con una cierta perspectiva, llama poderosamente la atención en este asunto, el hecho de que todavía no se haya estudiado seriamente la posibilidad de reformar el puente actual, ampliando su tablero para dotarlo de amplias aceras y de carril-bici; mejorándolo estéticamente, a la vez que saneando y reforzando su estructura. Una solución que ya se ha llevado a cabo con notable éxito en otros sitios y que, casi con toda seguridad, tendría un coste muchísimo menor que un puente nuevo.

No se trata de pecar de impacientes frustrados ni de renunciar a priori a un puente nuevo pero, tras diez largos años de demoras y expectativas fallidas, parece obvio que con una solución imaginativa y cuidadosa, bien se podría mejorar estéticamente el puente actual; amén de ensancharlo y dotarlo de todas las prestaciones que el sitio requiere. No sólo se evitaría desnaturalizar la ría y se ahorrarían absurdas polémicas sobre pasarelas, puentes y demoliciones; también cabe pensar que sería más factible recabar los necesarios fondos públicos (siempre escasos) pa-



Pilares/A. S. Belío

ra su ejecución; máxime cuando la disponibilidad de recursos del Estado financiador, se nos antoja difícil ante un horizonte de ajuste económico, recorte de fondos europeos y encarnizadas disputas peticionarias por parte de las diecisiete Comunidades Autónomas.

Sin lugar a dudas, soluciones ágiles y asequibles las hay; sólo hace falta voluntad de buscarlas. Muchas veces, no se sabe porqué, lo más fácil parece que se convierte en lo más difícil. Resulta curioso, pero en pleno *shock* inmobiliario, hay quien ya habla de un campo de fútbol nuevo en los terrenos de la antigua central lechera, y no falta quien propone trasladar el polideportivo para no ocultar la visión del futuro museo de Tito Bustillo. Claro que, sin disquisiciones bizantinas, probablemente más de uno se aburriría mucho.

## LA AMENAZA

Han pasado ya unos cuantos meses desde la celebración de las últimas elecciones municipales, las cuales supusieron un vuelco en el panorama político riosellano al insuflar unos aires de renovación que despertaron la curiosidad, interés y esperanza en muchos vecinos después de ocho años de ininterrumpido gobierno mirandista.

Sin embargo, tal parece que aquellos aires han dejado de soplar y que la nave municipal haya entrado en una zona encalmada de vientos que impiden su navegación y la arribada a cualquier puerto.

Las cosas en Ribadesella suelen transcurrir sin demasiada prisa, por eso se queda corta la costumbre de valorar la actuación de los nuevos gobernantes al cruzar el umbral de los cien días de mandato. Sin embargo, ya ha pasado todo un año y ha llegado la hora de realizar un primer balance.





En todo este tiempo ¿ha cambiado algo? Sin duda; para empezar nuestros flamantes gobernantes se han puesto magníficos sueldos, los alcaldes de barrio son elegidos mediante votación popular y se ha formado el Consejo Municipal de la Juventud, aunque está por ver si alguna de estas cosas sirven para mejorar lo que había. En el aspecto cultural y festivo, ha asomado la bandera rockera, curiosamente unida al asturiano, que se pretende renazca al impulso del amparo municipal. También ha quedado paralizado el Plan de Urbanismo, y en cuanto a obras públicas, se ha empezado a acometer la del muelle y el tantas veces postergado encauzamiento del río San Pedro. Del resto sólo quedan promesas en este inmenso valle de *Harán* para que los políticos tengan algo que decir cuando nos visitan, proyectos en parte debidos al impulso de los anteriores mandatarios que, o bien han finalizado –Centro de Salud–, o duermen el sueño de los justos por los despachos (léase el Museo de Tito Bustillo, ampliación del polígono industrial, parque de La Mediana, saneamiento rural, ampliación del puerto deportivo y puente sobre el Sella, aparcamientos, etc.).

Es posible que algunos de estos proyectos puedan acometerse a lo largo del presente mandato municipal, al menos eso sería lo deseable, puesto que alguno ya estaba al caer independientemente de quien estuviera sentado en la poltrona municipal, pero queda en el ambiente una sensación de inconsistencia, de etérea liviandad, de vacío.

Con un Alcalde maniatado por los acuerdos entre el PSOE e IU que le quitaron las concejalías de más lustre, éste forma parte de un matrimonio en el que ambos cónyuges se miran de reojo y al que parece que le faltan nuevas ideas, el empuje necesario para llevarlas a cabo, o ambas cosas. Ideas ilusionantes, que no vayan a remolque de lo que otros imaginaron y que sean capaces de concitar el apoyo de todos los riosellanos.

Y buena falta nos hacen, porque negros nubarrones han hecho su aparición por el horizonte y la bonancible situación económica basada en la construcción, ha dado un notable giro, por lo que Ribadesella, que vive en gran medida de una economía ligada a la construcción de segundas residencias, lo va a notar, aunque hasta ahora el fantasma del paro apenas haya dejado ver su pata negra por debajo de la puerta.

A estas alturas, pocos ponen en duda que el sector inmobiliario está atravesando una grave crisis. Tras meses de negar las evidencias, y una vez superadas las elecciones generales de marzo, fue desvelándose paulatinamente la situación real de nuestra economía; una situación que ya resulta imposible de ocultar.

Todo indica que, tras la efervescencia inmobiliaria de años pasados, la fiesta se ha acabado. La flojedad de la



*Con el desplome inmobiliario están proliferando las viviendas en venta/CR*

campana veraniega de 2007 ya nos puso sobre aviso. Con miles de familias endeudadas hasta las cejas, era lógico que iba a resentirse el consumo. Un año después, ya no se oculta que han bajado las ventas de pisos, de coches, de electrodomésticos y de muebles; se viaja menos y se va menos de restaurante.

En lo tocante a estas cuestiones, Ribadesella es un concejo que funciona como un pequeño laboratorio, pues cuenta con una economía muy vinculada al consumo más superfluo: hostelería, turismo y segunda residencia. Es decir, somos especialmente sensibles a este tipo de turbulencias económicas.

¿Cuál es la causa que nos ha llevado a esta situación? No parece haber una razón única, pero en el caso de Ribadesella, resulta un hecho hartamente conocido que en el sector inmobiliario local se habían alcanzado unos precios que nada tienen que envidiar a los de las mejores calles de una gran capital. Una situación un tanto ilógica que sólo se explica por la fiebre especulativa, el dinero negro y el crédito fácil que proliferó durante estos años. Múltiples factores han ido inflando la burbuja pero, al final, la economía especulativa siempre acaba aterrizando; y lo peor de los aterrizajes, cuando son bruscos, son las secuelas sobre el empleo.

Aunque en España se construían más viviendas que en Alemania y Francia juntas, nos lanzamos ciegamente al frenesí constructivo. Sabíamos que existían miles de viviendas vacías, pero esto no parecía importar. ¿Para qué íbamos a pensar que esto no era sostenible? ¿Quién era el loco que se atrevía a hacer de aguafiestas? Todos hacían negocio: Ayuntamiento, directores de banco, notarios, agencias inmobiliarias, fontaneros, albañiles....

En Asturias, en ocho años se perdieron 63.000 vacas y 9.000 ganaderías, y a nadie le pareció importar demasia-





do. Sin embargo, las agencias inmobiliarias se multiplicaron como setas (casi una docena en Ribadesella), y los camareros y jóvenes ganaderos huyeron hacia la construcción. Al calor del dinero fácil, se metieron a promotores hosteleros, carniceros, tenderos, concejales y hasta profesionales de la medicina. Algunos bufetes se especializaron en "pelotazos" y recobró una fuerza inusitada la vieja figura del "conseguidor". Los bancos ofrecían dinero a domicilio y los especuladores se lanzaron como poseídos a la compra de terrenos rústicos para su inmediata recalificación. Muchos ayuntamientos, siempre necesitados, olvidaron los escrúpulos y se colocaron a la cabeza de la vorágine recalificadora; y donde antes había un pastizal y *árgoma*, de repente, manaba el progreso.

En Ribadesella, algunos proponían un Plan de Urbanismo para la construcción de varios miles de viviendas. Adelantándose a la jugada, se compraron miles y miles de metros cuadrados de suelo; y la ya famosa "finca de Platas", marcó todo un hito cuando un paisano con unas cuantas vacas y los pantalones bien puestos, ponía de rodillas a los ejecutivos de grandes inmobiliarias obsesionadas con comprarle los terrenos a cualquier precio. Como si de un derby futbolístico se tratase, algunas transacciones se comentaban apasionadamente en los bares de la villa.

En algunas promociones, los precios iban subiendo mes a mes. En alguna incluso, a medida que subía el precio, iba bajando la calidad; y no faltó quien nos intentaba convencer de que era normal vendernos la vivienda con la cocina sin amueblar. Los pisos se compraban sobre plano y muchos vendían antes de escriturar, obteniendo unas ganancias impensables de alcanzar con un simple sueldo. A pesar de que los precios eran mareantes, para facilitar las cosas, los bancos prolongaban la duración de las hipotecas a 20, 30, 40 años....Numerosos pisos se tasaban por encima de su valor real y así, con el importe de la hipoteca, también se adquirían además los muebles y un coche, y alguno hasta se fue de crucero.

A nuestro concejo llegaron promotoras de los más diversos lugares ávidas de conquistar nuestro paisaje, y encontraron comprador hasta los terrenos más infames. Muchas construcciones se realizaron con mano de obra de aluvión y a contrarreloj. La hostelería se quedó sin mano de obra y hubo que recurrir a los inmigrantes. En algunos bares riosellanos tal parecía que estábamos en el Caribe.

Bastaron algunos contratiempos en la coyuntura económica internacional, para que el castillo de naipes comenzara a desplomarse. Como si de una película surrealista se tratara, ahora vemos promociones de chalés a los que se rebaja el precio en 60.000 euros (se anuncian en plena Gran Vía riosellana); vemos compradores que renuncian a la señal depositada y abandonan la compra;



*Una imagen insólita hasta hace poco: parcelas a la venta en Asturias/CR*

proliferan los carteles de "SE VENDE"; hay chiringuitos inmobiliarios que echan el cierre y, cuando abrimos el periódico, nos encontramos con suspensiones de pagos (concurso de acreedores lo llaman ahora).

Pasado algún tiempo, no son raras las construcciones levantadas a marchas forzadas en las que aparecen humedades y grietas y, cuando se va a reclamar, no faltan casos de empresas que ya se han disuelto. Lo más lamentable del caso es que siempre pagan el pato los más débiles.

En Ribadesella, la suspensión de pagos de la constructora SEOP, ha dado lugar a imágenes de barricadas y neumáticos ardiendo en Los Porqueros. Unas impactantes imágenes protagonizadas por albañiles, escayolistas, fontaneros, pintores y empleados de subcontratas, que reclamaban el pago de las deudas pendientes. Cuando lo vimos en los periódicos, algunos riosellanos pensamos que el periodista se había equivocado de localidad; otros creían que era un mal sueño. Parecía imposible que algo así sucediese en el apacible *portus* riosellano.

Ahora vamos a tener que hacer penitencia por las alegrías pasadas con la aparición de un fantasma que creímos domesticado, el incremento del paro, que no es problema menor. El desempleo es uno de los mayores dramas que pueden afectar a las personas, familias y a la sociedad en su conjunto, y es un problema que antes de que se vislumbre en el horizonte, se ha afrontar con toda energía.

Se trata de una crisis que afecta a toda España pero en lo que respecta a Ribadesella ¿Qué se puede hacer desde el Ayuntamiento para aminorar sus efectos? Sin duda se necesitan inversiones, y no basta con programar planes de empleo juvenil y de formación, que hasta ahora no se han hecho, pero que es el recurso a utilizar cuando las cosas ya no tienen remedio, porque con ser estos muy necesarios, no serán sino parches al no haber empresas en Ribadesella.





lla que demanden a los formados cuando estos planes se agoten.

Se hace necesario pues ir al fondo del problema. La solución pasa por crear las condiciones adecuadas para la formación de empresas, y más que ayudar a la búsqueda de un trabajo que la raquítica economía riosellana es incapaz de proporcionar, se deben alentar las iniciativas, buscar posibles inversores, apoyar a los emprendedores y facilitar su asentamiento en nuestro municipio.

La mayor parte del tejido empresarial riosellano está constituido por la pequeña empresa, el pequeño negocio, el autónomo y es a ellos a los que hay que cuidar y apoyar de modo que haga atractivo el gran riesgo que asumen, que dispongan de todas las facilidades para obtener ayudas institucionales y mejores posibilidades de financiación que les permitan cumplir eficazmente su trabajo haciéndolos plenamente competitivos. El desarrollo del polígono industrial es fundamental y urgente para luchar contra el paro en el municipio. No se puede seguir dando largas al asunto yendo como se ha ido a remolque del de Pría; hasta ahora no se podía justificar la discriminación riosellana, pues menos ahora cuando parece que debería existir mejor sintonía entre administraciones.



*Instalaciones de Inoxidables Lual, una joven y prometedora empresa riosellana/CR*

Y es que si las autoridades municipales no tienen la sensibilidad adecuada y no ejercen las acciones precisas para hacer frente al problema, quizá deberíamos ir pensando en construir nuevamente el *Habana*.

## **HISTORIA DE RIBADESELLA (2)**

por Carlos Laredo



**Cueva de Tito Bustillo - Hace 15.000 años**

- ¿No nos dirán nada por pintarrajar la cueva?  
- Pero hombre, ¿a quién le van a importar unas pintadas aquí dentro?





# NOTICIAS DE NUESTRA ASOCIACIÓN

Una vez más, me dirijo a vosotros para daros a conocer las actividades realizadas por nuestra Asociación desde la última cita que tuvimos en el número anterior de esta revista. Habíamos quedado en noviembre, después del *amagüestu*, así que continúo relatándoos las actividades con las que finalizó el año 2007 y las que comienzan con este de 2008.

Pues bien, el 10 de noviembre en la Casa de Cultura continuó el ciclo de cinefórum "Cine y Medios de Comunicación" proyectándose la película *Quiz Show, El Dilema*, del director Robert Redford. Con esta película se dio pie a un coloquio muy animado sobre la televisión y su influencia como medio de comunicación actual. El día 24 de noviembre, y dentro del mismo ciclo se proyectó la película *Cautivos del Mal*, del director Vicente Minelli, última película programada de un ciclo que fue a más en su desarrollo y que nos plantea la posibilidad de continuar con esta iniciativa en otras fechas.

El 30 de noviembre tuvo lugar la presentación del libro "Con Sabor a Guindas. Destilando recuerdos", del que es autor Emilio Serrano. La reunión tuvo lugar en el Salón de Actos de la Casa de Cultura de Ribadesella, con un llenazo que batiría el record Guinness de capacidad en sala, y a la que asistieron numerosas personalidades de la vida social y cultural asturiana. El acto finalizó con la intervención del Coro Manín de Lastres y con un Vino Español servido en el restaurante La Terraza. El libro de Emilio Serrano, se sumará a la entrega anual del verano riosellano cuando se repartirá entre los socios, junto a la publicación que estamos preparando en estos momentos.

El 1 de diciembre se reunió el jurado del III Certamen de Poesía "La Fonte del Cai". Una vez leídas y escuchadas las tres obras presentadas a dicho certamen, se acuerda otorgar el Diploma y Premio de esta tercera edición al poema titulado: "Tríptico Apasionado a Ribadesella", del que es autor Manuel Terrín Benavides (de Montoso, Córdoba). Con motivo de la entrega de premios, el 29 de diciembre se organizó un recital poético a las 18,45 h. y en el Salón de Actos de la Casa de la Cultura de Ribadesella, a cargo de los poetas Javier García Cellino, Pablo Rodríguez Medina y Teresa Martín.

El comienzo del año, como siempre viene ocurriendo, es flojo en actividades, aunque la Junta Directiva sigue trabajando para programar las del resto del año. Así, el día 26 de enero nos desplazamos a Tineo para asistir a la reunión constitutiva de la Agrupación de Asociaciones de Amigos del Camino de Santiago del Norte y firmar el acuerdo de adhesión al mismo; estábamos presentes M<sup>a</sup> del Pilar González Bulnes en calidad de presidenta del Camino de Santiago, M<sup>a</sup> Victoria Álvarez, vocal adscrito al Camino y este Secretario.

El día 10 de febrero, la Junta Directiva participó en el programa de la TPA. "Desde Asturias", con una intervención de unos 10 minutos.

El día 22 de marzo y en la Casa del Mar se celebró la Junta General Ordinaria, que quedó constituida en su segunda convocatoria, y como es habitual en estos casos, con la presencia de escaso número de socios. Se pasó a dar cuenta de los puntos del día, el primero consistía en la lectura y aprobación de acta anterior, en el segundo y tercero se trataron los asuntos económicos del año pasado y el presupuesto para 2008. A continuación nuestro presidente comentó los eventos llevados a cabo en 2007 y avanzó la programación para 2008, entre los que destacó las dos publicaciones que lanzaremos este año. El quinto punto del día se refería a la actualización de la cuota anual, quedando esta fijada en 36,00 € para este ejercicio y siguientes. El sexto punto consistió en la ratificación del acuerdo de adhesión firmado en Tineo.

Señalaros que el próximo evento será nuestra participación en la Feria del Libro y que prestaremos toda nuestra colaboración con la biblioteca Municipal en el concurso de Dibujos y Cuentos que realiza todos los años.

Por último hemos de recordar a todos los socios que hay recibos pendientes en esta secretaría de años anteriores, que sus titulares debieran ponerse al corriente y también que nos comuniquen los cambios de domicilio o de cuenta bancaria que se hayan podido realizar, pues se pierden muchos de nuestros escasos recursos por estos motivos.

ALEJANDRO BARRERO, *Secretario*



## PREMIO «FARÍN» (IX EDICIÓN)

*Este premio ha nacido con el único afán de reconocer la labor de personas, grupos o entidades que hayan dedicado su esfuerzo y trabajo en pro de Ribadesella desde los más variados ámbitos: culturales, artísticos, deportivos, etc.*

- 1º El premio tendrá carácter anual.
- 2º Constará de una reproducción en forja de la antigua farola de entrada al puerto y un diploma acreditativo.
- 3º Dicho reconocimiento se realizará a personas vivas o colectivos y entidades en activo.
- 4º Los candidatos a este galardón podrán ser propuestos por cualquier socio de la Asociación o por cualquier asociación de ámbito riosellano.
- 5º El jurado estará formado por los miembros de la Junta Directiva, siendo su presidente y secretario los de la propia Asociación.
- 6º Este galardón podrá ser declarado desierto.



## VI PREMIO DE RELATO CORTO «GUILLERMO GONZÁLEZ»

*La Asociación Cultural Amigos de Ribadesella convoca este certamen para obra literaria breve, de acuerdo con las siguientes:*

### BASES

1. Podrán concurrir al mismo todas las personas que, de acuerdo con las presentes bases, aporten un relato corto inédito, escrito en lengua castellana o asturiana. A los efectos anteriormente mencionados se limita la extensión de las obras a un máximo de 10 folios din-A4 mecanografiados a una sola cara.
2. Las obras han de estar fundamentadas o relacionadas con el concejo de Ribadesella.
3. Las obras deberán remitirse por triplicado. Tendrán como único elemento identificativo un seudónimo y no presentarán notas o inscripciones que puedan contribuir a conocer el nombre de su autor, enviándose exclusivamente por correo –Asociación Cultural Amigos de Ribadesella, Plaza de Abastos s/n 33560 de Ribadesella-. Se adjuntará igualmente un sobre cerrado donde figure el título del trabajo y seudónimo del autor, y en su interior los datos de identificación del mismo, dirección, teléfono de contacto y declaración de que se trata de una obra propia e inédita.
4. Se admitirá que un mismo concursante pueda aportar más de una obra. Sin embargo, no podrá, en total, superar un máximo de tres relatos. En cualquier caso cada obra deberá presentarse de forma individual y cumpliendo todo lo especificado en las presentes bases.
5. El plazo para la presentación de los trabajos finalizará el día 1 de octubre de 2008. La fecha del matasellos indicará la remisión dentro del plazo marcado.
6. El Jurado que valore los trabajos presentados será nombrado por la Junta Directiva. Actuará como secretario el Secretario de la Asociación convocante. Las decisiones del Jurado se adoptarán por mayoría simple. La decisión del Jurado será inapelable.
7. Se concederá un único premio dotado con 500 euros y diploma acreditativo, que recogerá el autor premiado. El premio puede ser declarado desierto.
8. El fallo del Jurado será comunicado a los candidatos, y el ganador del concurso dado a conocer en el marco de un acto que tendrá lugar durante la celebración del amagüestu el próximo 1 de noviembre.
9. La Asociación se reserva el derecho exclusivo de la publicación del trabajo premiado. También podrá publicar las obras no premiadas, previo acuerdo con el autor o autores de ellas.
10. Los trabajos presentados y no premiados podrán ser retirados por sus autores dentro de los 3 meses siguientes a la fecha en que se dé a conocer el fallo del Jurado. Transcurrido dicho plazo sin que se hayan retirado, la Asociación podrá disponer libremente de ellos.
11. La Asociación Cultural Amigos de Ribadesella velará en todo momento por la integridad de las obras mientras estén en su poder.
12. La participación en esta convocatoria implica la aceptación de estas bases. Las incidencias que puedan plantearse en los supuestos no previstos en ellas, serán resueltos por el Jurado correspondiente en su esfera competencial, por la Junta Directiva de la Asociación en la suya, o por ambos conjuntamente.





## IV CERTAMEN DE POESÍA «LA FONTE DEL CAI»

La Asociación Cultural Amigos de Ribadesella convoca el Cuarto Certamen Poético de acuerdo con las siguientes:

### BASES

1. Las obras han de estar fundamentadas y relacionadas con el concejo de Ribadesella.
2. Podrán concurrir al mismo todas las personas que, de acuerdo con las presentes bases, aporten poemas inéditos, escritos en castellano o asturiano. A los efectos anteriormente mencionados se limita la extensión de las obras a un máximo de 50 versos.
3. Las obras deberán remitirse por triplicado. La entrega debe hacerse bajo pliego, es decir, firmando el trabajo con un seudónimo, que se coloca también en un sobre cerrado que contiene nombre, dirección, teléfono de contacto del autor y declaración de que se trata de una obra propia e inédita. Los trabajos se enviarán exclusivamente por correo – al Apdo. 51 o la dirección: Asociación Cultural Amigos de Ribadesella, Plaza de Abastos s/n 33560, Ribadesella-.
4. Se admitirá que un mismo concursante pueda aportar más de una obra; hasta tres. En cualquier caso cada obra deberá presentarse de forma individual y cumpliendo todo lo especificado en las presentes bases.
5. El plazo para la presentación de los trabajos finalizará el día 14 de septiembre. La fecha del matasellos indicará la remisión dentro del plazo marcado.
6. El premio ganador estará dotado con 300 euros y Diploma y deberá ser recogido por el propio autor.
7. El Jurado que valore los trabajos presentados será nombrado por la Junta Directiva. Actuará como secretario el Secretario de la Asociación convocante. Las decisiones del Jurado se adoptarán por mayoría simple. La decisión del Jurado será inapelable. El premio puede ser declarado desierto.
8. El fallo del Jurado será comunicado a los candidatos y el ganador del concurso dado a conocer en el marco de un acto que tendrá lugar durante el mes de noviembre en la Casa de Cultura de Ribadesella.
9. La Asociación convocante se reserva el derecho exclusivo de la publicación de los trabajos premiados. También podrá publicar las obras no premiadas, previo acuerdo con el autor o autores de ellas.
10. La Asociación Cultural Amigos de Ribadesella velará en todo momento por la integridad de las obras mientras estén en su poder.
11. La participación en este Certamen implica la aceptación de estas bases. Las incidencias que puedan plantearse en los supuestos no previstos en ellas, serán resueltos por el Jurado correspondiente en su esfera competencial, o bien por la Junta Directiva de la Asociación en la suya, o por ambos conjuntamente.



## X CONCURSO DE FOTOGRAFÍA «JESÚS DELGADO»

1. Podrá participar cualquier persona que lo desee, salvo aquellos que formen parte de la Junta Directiva de la Asociación o sean profesionales del medio.
2. El tema deberá basarse en rincones o estampas riosellanas, debiendo ser todas ellas inéditas.
3. Se podrán entregar como máximo tres fotografías por concursante, pudiendo ser en color o en blanco y negro; el tamaño de la mancha fotográfica será a discreción del autor, pero no podrá sobrepasar la cartulina negra sobre la que irá montada, de dimensiones máximas de 30x40 cm. No se admitirán montajes fotográficos.
4. Sobre la cartulina de cada fotografía, como pie de foto, figurará escrito su título y, en sobre cerrado adjunto, se señalará en el exterior el título (y la edad para los menores de 16 años) y en el interior el nombre y apellidos del concursante. También un teléfono de contacto.
5. El plazo de presentación de fotografías estará comprendido entre la fecha de la convocatoria y el 10 de agosto de 2008. Las fotografías podrán enviarse por correo al apartado nº 51 de Ribadesella o entregarse directamente a cualquiera de los directivos de la Asociación.
6. Las fotografías estarán expuestas desde el 15 de agosto al 6 de septiembre en el lugar que se anunciará oportunamente.
7. Se establecen los siguientes premios:
  - 1º: 400 €
  - 2º: 300 €
  - 3º: Cámara digital (reservado para menores de 16 años)
8. Los premios no son acumulables. En el caso de que un mismo concursante fuera el ganador de los dos primeros mayores, el segundo pasaría a otorgarse al autor de la fotografía que haya quedado en tercer lugar.
9. El fallo del Jurado será inapelable y la entrega de premios tendrá lugar el día 6 de septiembre a las 20 h.
10. Todas las fotografías entregadas pasarán a formar parte del archivo de la Asociación.
11. La participación en el concurso supone la total aceptación de estas bases.



## VI CONCURSO DE INVESTIGACIÓN

### «ASOCIACIÓN CULTURAL AMIGOS DE RIBADESELLA 2006-2008»

La convocatoria tiene por objeto premiar trabajos de investigación acerca de nuestro municipio, en el ámbito histórico, cultural, social, medioambiental, económico, etc.

#### BASES

1. Podrán optar a este concurso personas individuales o grupos. No podrán concurrir aquellos que hayan sido premiados en ediciones anteriores ni que formen parte de la Junta Directiva de la Asociación.
2. Los trabajos han de ser inéditos, con una extensión mínima de 200 folios, estar mecanografiados a doble espacio, por una sola cara y deberán remitirse por triplicado.
3. Las obras tendrán como único elemento identificativo un seudónimo, por lo que no deberán presentar notas o inscripciones que puedan contribuir a identificar el nombre de su autor, y se enviarán exclusivamente por correo, debiendo remitirse a la Asociación Cultural Amigos de Ribadesella, Plaza de Abastos s/n, 33560 de Ribadesella. Se adjuntará igualmente un sobre cerrado donde figure el título del trabajo y seudónimo del autor, y en su interior los datos de identificación de su autor o autores, dirección y teléfono de contacto.
4. El plazo para la presentación de los trabajos finalizará el día 30 de junio de 2008. La fecha del matasellos indicará la remisión dentro del plazo señalado.
5. El jurado que valore los trabajos presentados estará integrado por personas de reconocido prestigio y su decisión será inapelable. Dicho jurado será nombrado por la Junta Directiva. Actuará como secretario del Jurado el secretario de la Asociación convocante.
6. El jurado otorgará los siguientes premios  
Un primer premio de 2.000 euros.  
Un accesit de 1.000 euros como reconocimiento a otro trabajo cuya calidad sea digna de mérito.  
El jurado se reserva la potestad de declararlos desiertos.
7. El fallo del jurado, será comunicado por carta a los candidatos y el ganador del concurso dado a conocer en el marco de un acto que tendrá lugar en la Casa de Cultura de Ribadesella durante el mes de agosto de 2008.
8. La Asociación se reserva el derecho exclusivo de la publicación de los trabajos premiados en un plazo máximo de tres años a contar desde la comunicación del fallo del jurado. También podrá publicar las obras no premiadas, previo acuerdo con el autor o autores de ellas.
9. Los trabajos presentados y no premiados podrán ser retirados por sus autores dentro de los 6 meses siguientes a la fecha en que se dé a conocer el fallo del jurado. Transcurrido dicho plazo sin que se hayan retirado, la Asociación podrá disponer libremente de ellos.
10. La Asociación Cultural Amigos de Ribadesella velará en todo momento por la integridad de las obras mientras estén en su poder.
11. La presentación a este concurso implica la aceptación de estas bases. Las incidencias que puedan plantearse en los supuestos no previstos en ellas, serán resueltas por la Junta Directiva de la Asociación.

#### NOCTURNO

*Me despido de ti, Ribadesella,*

*De mis escritos en La Plaza Nueva*

*De los viejos amigos que no existen*

*Y que toda la vida se recuerdan.*

*De la playa de Santa Marina,*

*De La Atalaya, de la Plaza Vieja,*

*De las comedias cuando era un niño,*

*De los primeros amores en La Cuesta.*

*Del abrazo entre el mar y el río*

*Con fondo de montañas coronadas*

*Y abajo, soñando como un crío,*

*Duerme Ribadesella embelesada.*

**JUAN FERREIRO**



## XI CERTAMEN DE PINTURA EN LA CALLE «DARÍO DE REGOYOS»

### BASES

1. Podrán concurrir al mismo los artistas que lo deseen y tendrá lugar en Ribadesella el 19 de julio de 2008, si el tiempo no lo impide.
2. El certamen dará comienzo a las 10 horas y finalizará a las 18,30 horas.
- 3- Las inscripciones se harán desde las 10h. hasta las 12h en la Casa de la Cultura de Ribadesella, procediéndose al sellado de los materiales a emplear.
4. El estilo, técnica y tamaño de los cuadros será de libre elección (si bien la organización agradecería no excedieran el 70x100). Los materiales que los concursantes puedan necesitar para el desarrollar su obra, han de ser aportados por los mismos. El soporte será rígido, de superficie lisa, admitiendo sólo un soporte por participante.
5. Las obras tendrán como temática Ribadesella y su concejo (sus paisajes, monumentos, calles y gentes ...); serán tomadas al natural el día de la fecha y en espacios públicos.
6. A las 18,30 h. se dará por finalizado el certamen y las obras quedaran expuestas en su propio caballete en la Plaza M<sup>a</sup> Cristina hasta las 20,30 h. que serán retiradas por sus autores.
7. Los premios se entregaran a continuación en el Salón de Actos de la Casa de la Cultura, procediéndose por los autores a la firma y la entrega de los cuadros premiados.
8. Las obras premiadas pasaran a ser propiedad de la Asociación Cultural Amigos de Ribadesella.
9. El Jurado será designado por la Junta Directiva y contará con un presidente, un pintor de reconocido prestigio y dos vocales, ejerciendo de secretario el de la Asociación o cualquier otro miembro de la Junta Directiva que lo represente. El fallo del Jurado será inapelable.

### 10. PREMIOS

Primero: 750 €. Segundo: 500 €

Con el fin de animar a la participación de los artistas locales, se instituye un premio, dotado con 350 €, para aquel riosellano que, no habiendo sido premiado con alguno de los dos anteriores, obtenga la mejor puntuación.

Asimismo, habrá premios en material de pintura para las categorías: Juvenil (10 a 13 años). Infantil (hasta 10 años)

11. La participación en el certamen supone la aceptación de las Bases. Las incidencias que puedan plantearse en los supuestos no contemplados en ellas, serán resueltas por el Comité Organizador.

## II CONCURSO DE VIDEOS «RIB-ART»

1. La convocatoria tiene por objeto favorecer la producción de películas sobre distintos aspectos de la Ribadesella actual: sus paisajes, sus pueblos, sus monumentos, su fauna y flora, sus actividades económicas, gastronomía, folclore, turismo, deportes, festejos, ocio... Se admite la participación de cortos, siempre que tengan como referencia a Ribadesella.
2. Podrán optar a este concurso personas individuales o grupos.
3. Cada participante podrá presentar tres obras como máximo. Los trabajos tendrán una duración máxima de 15 minutos y cada uno de ellos deberá ir en un DVD independiente.
4. Las obras se enviarán exclusivamente por correo, debiendo remitirse a la Asociación Cultural Amigos de Ribadesella, Plaza de Abastos s/n, D.P. 33560, o al apartado 51 de Ribadesella, acompañadas de un escrito haciendo constar el título del trabajo, ficha técnica y seudónimo del autor. Se adjuntará igualmente un sobre cerrado donde figure el texto anterior y en cuyo interior contenga los datos de identificación de su autor o autores, con copia del DVD con los títulos de crédito.
5. El plazo para la presentación de los trabajos finalizará el día 31 de agosto de 2008. La fecha del matasellos indicará la remisión dentro del plazo marcado.
6. El Jurado que valore los trabajos presentados será nombrado por la Junta Directiva. Actuará como secretario el Secretario de la Asociación convocante. Las decisiones del Jurado se adoptarán por mayoría simple. La decisión del Jurado será inapelable.
7. Se instituyen los siguientes premios  
Primer premio, 1.000 euros. Accesit, 600 euros.  
El Jurado se reserva la potestad de declararlos desiertos.
8. El fallo del Jurado será comunicado a los candidatos y el ganador del concurso, dado a conocer en el marco de un acto que tendrá lugar en la Casa de Cultura de Ribadesella.
9. Los trabajos premiados quedarán en propiedad de la Asociación que se reserva el derecho exclusivo de su publicación. Los trabajos presentados y no premiados podrán ser retirados por sus autores dentro de los 3 meses siguientes a la fecha en que se de a conocer el fallo del Jurado. Transcurrido dicho plazo sin que se hayan retirado, la Asociación podrá disponer libremente de ellos.
10. La Asociación Cultural Amigos de Ribadesella velará en todo momento por la integridad de las obras mientras estén en su poder.
11. La participación en este Certamen supone la aceptación de las presentes bases. Las incidencias que puedan plantearse en los supuestos no previstos en ellas, serán resueltas por la Junta Directiva de la Asociación.





# PRESUPUESTOS

## INGRESOS 2007

Cuotas y Subvenciones 42.604,16

**TOTALES 42.604,16**

Saldo al 31.12.06 77,16  
Ingresos 07 42,604,16  
Gastos 07 42,828,12

**SALDO AL 31.12.07 -146,80**

## GASTOS 2007

Dev. Cuot. y gastos banc. 2.609,24  
Aniv. Darío de Regoyos 1.798,98  
Revistas 8.177,41  
Concurso de fotografía 918,87  
Concurso de pintura 2.936,74  
Certamen relato corto 560,00  
Edición de libros 7.766,72  
Presentación de libro 1.412,40  
Premio Farín 1.409,04  
Concierto noche celta 6.400,00  
Día del Socio 3.710,80  
Amagüestu 929,90  
Certamen de poesía 537,20  
Centenario Dominicas 200,00  
Página Web 400,20  
Urogallo de Bronce 370,00  
Entrega ONG 430,96  
Gastos generales 2.259,66

**42.828,12**

## BALANCE AL 31.12.07

## PRESUPUESTO PARA EL AÑO 2008

### INGRESOS

Cuotas 41.760,00  
Subvenciones 5.500,00  
Venta de libros 1.600,00

**TOTAL INGRESOS 48.860,00**

**SALDO AL 31.12.07 -146,80**

**DISPONIBLE AÑO 2008 48.713,20**

### GASTOS

Revistas 8.300,00  
Gastos bancarios 2.500,00  
Día del socio 3.500,00  
Concursos de videos 2.000,00  
Edición libros 18.000,00  
Gastos generales 713,20  
Concurso fotografía 1.200,00  
Concurso de pintura 3.000,00  
Concurso de relatos 800,00  
Certamen de poesía 500,00  
Premio Farín 1.700,00  
Concierto Navidad 600,00  
Amagüestu 1.000,00  
Camino de Santiago 300,00  
Conferencias 1.000,00  
Premio Investigación 3.000,00  
Página web 600,00  
**TOTAL GASTOS 48.713,20**

Miguel C. Valdés (Tesorero)

# de un semestre

Juan José Pérez Valle

NOVIEMBRE 2007

- Ribadesella cuenta desde el 30 de octubre en su callejero con una nueva calle; se llama *Venezuela* y se encuentra situada en el barrio de Los Porqueros, zona de reciente expansión.
- El 150º aniversario del nacimiento de Darío de Regoyos fue conmemorado en Ribadesella con una documentada conferencia en la Casa de la Cultura, a cargo del catedrático de Historia del Arte de la Universidad de León, Manuel Valdés, y el descubrimiento de una placa en la casa natal del pintor. Los actos fueron presididos por Consuelo Vega, directora general de Cultura del Principado.
- Los vecinos de Collera entregan en el Ayuntamiento 104 firmas para reclamar la mejora del paso a nivel del ferrocarril situado en La Barquera. El concejal de Obras y Servicios se comprometió a tramitar ante FEVE la petición vecinal, y días más tarde llegó a un acuerdo con la empresa para mejorar los pasos a nivel que existen en el municipio. En La Barquera se instalarán señales acústicas y luminosas, el paso próximo al apeadero de Cuevas será automatizado y se crearán pasos alternativos en la zona, recuperando un camino –el de San Román– que se encontraba muy dañado por los *argayos*. También se actuará en los pasos ubicados en Truyes y Meluerda, actualizando y mejorando la señalización de todos ellos.
- La Asociación Riosellana de Turismo Rural, Aritur, pone en marcha nuevas iniciativas para la promoción del concejo. En este sentido, Ribadesella ya tiene un espacio en la página web inglesa *colourspain.com*, a fin de llegar al público inglés. Además, están modificando el material promocional de la Asociación, al que se van sumando nuevos socios, aunque el interés de su presidente, Juan Luis Toribio, es continuar la creación en Ribadesella de una gran asociación que englobe a todo el sector. Madrid y el País Vasco suelen aportar el mayor número de clientes, gente joven que viene buscando actividades de turismo activo y disfrute del entorno, actividades que se quieren dar a conocer ahora al turismo inglés.
- La Demarcación de Costas da por finalizados los trabajos de demolición de la cetárea de La Grúa. Con su actuación, que había quedado suspendida durante los meses veraniegos, se ha recuperado un pedrero y se ha eliminado lo que quedaba del muro lateral de la antigua cetárea, aunque manteniendo el frontal que sirve de rompeolas.
- A iniciativa del concejal de Deportes Juan González Martino, se suceden las reuniones para fundir en uno los dos clubs de piragüismo que existen en Ribadesella, la *Sociedad Cultural y Deportiva* y el *Club de Piragüismo El Sella*. La posición de la veterana Sociedad Cultural quedó pendiente hasta la convocatoria de una asamblea posterior, que congregó a un buen número de socios, pero en la que, tras un espectáculo auténticamente bochornoso, no se adoptó ningún acuerdo.
- El joven riosellano Benito Manuel Pérez, se ha proclamado campeón de Asturias de karting en la categoría Yamaha. El triunfo del joven piloto tuvo lugar en el circuito parragués de Soto de Dueñas.
- Comienza la temporada de pesca de angula. Las capturas son escasas, y en diez días sólo se han subastado 8 kg., alcanzando un precio de 810 euros/kg, aunque de ellos ningún gramo procede de la ría riosellana, sino de ríos como el que desemboca en San Antolín (Llanes), el Espasa (Colunga), de Gijón o Villaviciosa. Los “anguleros” achacan la escasez de capturas a la excesiva iluminación de la ría, a la contaminación, al Hospital de Arriendas, a que no haya venido el tiempo adecuado, al exceso de canoas que bajan por el río...
- Como todos los años, en la Casa de la Cultura tuvo lugar la presentación del libro recopilatorio de los trabajos escolares galardonados en el 14º Concurso de Cuentos y Murales, convocado por la Biblioteca Municipal con motivo del Día del Libro.
- Para evitar el hacinamiento en que se encuentran las dependencias municipales, algunas de ellas se trasladarán al Hospitalillo tras su remodelación –donde se piensa levantar una nueva planta–, edificio donde actualmente se encuentra el Juzgado de Paz y las oficinas de la Consejería de Medio Rural y Pesca. El nuevo equipo de gobierno municipal no renuncia a la construcción de un nuevo edificio de Ayuntamiento, tal como había previsto el anterior, pero no se hará mediante convenios urbanísticos, como pretendía. Para ello sólo tendrán que esperar al final de las concesiones administrativas que afectan al edificio industrial Delfa. El portavoz del PP, Juan Manuel Blanco, ha señalado que la concesión citada finaliza en 2018 y que por tanto estaríamos hablando de un mínimo de 15 años hasta que podamos, en el mejor de los casos, disponer de una nueva Casa Consistorial.
- La Consejera de Administraciones Públicas y portavoz del Gobierno Regional, Ana Rosa Migoya, presentó en Ribadesella –en la sede del PSOE–, las partidas que el presupuesto regional destina al Oriente de la región. Por lo que respecta a Ribadesella, la mejora del muelle se llevará una buena partida, 250.000 euros la reforma de la Casa Consistorial y 375.000 euros la mejora de la carretera a Tereñes. En las cuentas también aparecen 483.441 euros destinados al Centro de Salud, y una cantidad sin desglosar para el Centro de Arte Rupestre.



Presentación del libro «Arte Rupestre Prehistórico del Oriente de Asturias»/L. de Arenosa

- ❑ Toriellu celebra sus fiestas de San Martín. De noche hubo *pantrucu* gratis para todos los asistentes y verbena amenizada por el Trío Nora y el Dúo Pamela.
- ❑ El viernes 16 tuvo lugar en la Casa del Mar un *Conceyu antimonárquicu*, con el único objetivo de crear una plataforma cívica en contra de la visita que los Príncipes de Asturias realizarán próximamente a Ribadesella y por la concienciación de la población en este sentido. El *Conceyu* estaba abierto "a toles organizaciones y persones que nun ten d'alcuerdu col fervor monárquicu esistente en Ribeseya". Acudieron a la llamada once personas, representantes de organizaciones como Andecha Astur, Darréu, JCA, y el Foro por la Memoria del Oriente que pasaba por allí.
- ❑ El Ayuntamiento pone en marcha un plan para agilizar la concesión de licencias de obras. Se trata de las licencias -que se llamarán Licencias de Ciclo Rápido- que no superen los 12.000 euros de inversión y que no afecten a edificios catalogados, al casco histórico-artístico de la villa, que no supongan la colocación de andamios o que afecten a locales comerciales. Este tipo de licencias se tramitarán en menos de una semana, no como ocurría actualmente que solían tardar de dos a tres meses para deses-

peración de los solicitantes, lo que hacía que muchos vecinos se saltaran los trámites a la torera.

- ❑ El Ayuntamiento impulsa la creación del Consejo Municipal de la Juventud Riosellana. El Consejo tendrá un funcionamiento asambleario "donde se recojan todas aquellas ideas o inquietudes y se proceda a la toma de decisiones en todo aquello que pueda afectar directamente a la juventud riosellana", ha señalado el concejal de Cultura y Juventud, Juan González Martino. Se pretende con ello fomentar el asociacionismo juvenil, servir de cauce de sus propuestas ante la Administración, sensibilizar a la opinión pública acerca de los problemas específicos de la juventud y conseguir una política juvenil desde el Ayuntamiento que dé respuesta a sus inquietudes, todo con el fin de no hacer válido el tópico de que "en Ribadesella no hay nada para la gente joven". El Consejo estará abierto a jóvenes con edades comprendidas entre los 15 y 29 años.
- ❑ La Concejalía de Bienestar Social promueve unas *Jornadas de Seguridad Vial y Alcohol*, con el objetivo de concienciar a los vecinos acerca de la importancia de las normas de seguridad vial. Dirigido a los niños hubo un circuito de bicis por las calles de la villa, también una exhibición de dispositivos de la Guardia Civil de Tráfico en el

polideportivo de La Atalaya, y para los mayores una mesa redonda en la Casa de la Cultura. Para finalizar, todos los interesados pudieron disfrutar de un taller de cócteles sin alcohol.

- ❑ La asociación de jubilados "Los Más Grandes" eligen a José Ramón Avín, ex concejal y militante socialista, como nuevo presidente. El colectivo cuenta en la actualidad con 639 socios. Era la única candidatura presentada, y la elección tuvo lugar en la Plaza de Abastos en el intermedio de un *amagüestu* para los asociados.
- ❑ La Casa de la Cultura acoge la presentación del libro "Arte Rupestre Prehistórico del Oriente de Asturias", editado por el Consorcio para el Desarrollo del Oriente de Asturias, obra de los arqueólogos Sergio Ríos y César García, y los profesores Marco de la Rasilla y Francisco J. Fortea.
- ❑ La Consejería de Cultura del Principado licita el proyecto arquitectónico del Centro de Arte Rupestre. Las obras comenzarán, según dicen, en abril de 2008 y el plazo de ejecución de las mismas es de 24 meses. El edificio, que se ubicará detrás del Polideportivo Municipal, dispondrá de una superficie útil de 3.688 m<sup>2</sup> en tres plantas (sótano y dos más), con una novedosa fachada vanguardista. En el sótano se situará la sala de conferencias, y locales de instalaciones y control. En la planta baja, la cafetería, tienda, vestíbulo y varias salas para talleres didácticos, y en la primera planta se ubicará la exposición permanente con reproducciones de algunas zonas de la cueva de Tito Bustillo, una sala para exposiciones temporales, archivo y documentación, e instalaciones audiovisuales. El centro también dispondrá de aparcamiento en superficie y se prevén actuaciones en el actual Aula de Tito Bustillo, que será complementaria del Centro. Las obras serán financiadas por el Ministerio de Fomento, con cargo a los fondos del 1% Cultural, y por el Principado. Con el paso de los meses, el proyecto ha encogido en superficie y en euros (848 m<sup>2</sup> menos de superficie construida y casi 700.000 euros menos de costo), recorte para que el nadie ha dado una explicación convincente.



- ❑ La biblioteca riosellana vuelve a ser galardonada, por décima vez consecutiva, por su campaña de animación a la lectura. El proyecto presentado este año se titulaba "El Cid: 800 años de leyenda" y recogía todas las actividades programadas con motivo del Día del Libro y desarrolladas durante el pasado mes de abril. Como premio, la biblioteca recibirá un lote de libros de literatura infantil y juvenil, un teatrillo de madera, bolsas y marcápáginas.
- ❑ Fallece a los 82 años José Antonio Cuesta Rodrigo. Fue tres veces Campeón de España de piragüismo y otras tantas vencedor del Descenso del Sella (en los años 1949, 51 y 54) en solitario o con sus hermanos. Fue fundador de Piraguas Cuesta, empresa dedicada a la fabricación de piraguas, alcanzando con ello un alto prestigio internacional, exportándose a más de veinte países, triunfando en campeonatos olímpicos y del mundo, primero de madera y luego a base de resinas, fibra de carbono y de vidrio. Estos materiales le sirvieron para introducirse en otros mercados, como la construcción naval, la aeronáutica e incluso la aeroespacial, fabricando desde 1997 los contenedores de equipos para la Agencia Espacial Europea. La Asociación Amigos de Ribadesella le había distinguido en 2005, junto a sus dos hermanos, con el premio El Farín.
- ❑ Nace en Ribadesella un nuevo grupo coral, habiendo realizado ya los primeros ensayos. La soprano Dorothy Gillett es la promotora del grupo, junto a Carlos Pardo. El coro se centrará principalmente en canciones dedicadas al mar, a los marineros y al concejo, en cuyo repertorio las habaneras siempre tendrán un lugar destacado.
- ❑ Queda constituido en la Casa de la Cultura el Consejo Municipal de la Juventud Riosellana. La asamblea informativa para la constitución de este Consejo, que ya veremos cuanto dura y para qué sirve, contó con la asistencia de algunos jóvenes, aprobándose el reglamento interno y nombrando a los componentes de su órgano ejecutivo -tres chicos y tres chicas-. Quedó para más adelante la elección del Se-



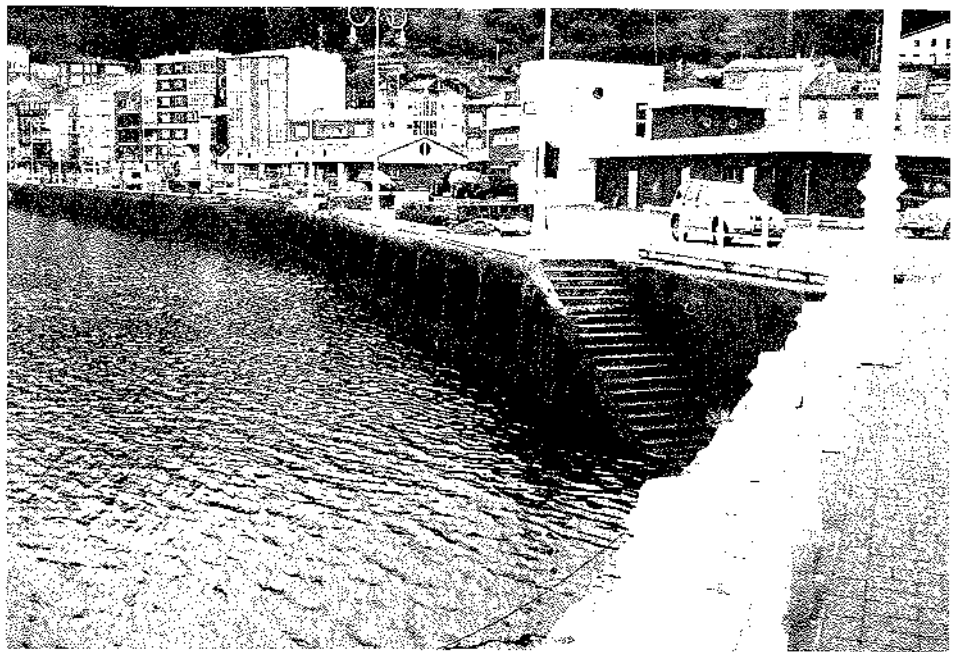
Acto de constitución del Consejo Municipal de la Juventud Riosellana/L. de Arenosa

cretario, que será quien lleve la voz cantante del Consejo.

- ❑ El Polideportivo Municipal dispondrá, a partir de enero, de un rocódromo de unos 40 m. de longitud, que será gratuito y abierto a todos los públicos, y que permitirá la creación de una escuela de escalada. El presupuesto para el nuevo equipamiento es de 25.000 euros.
- ❑ El Ayuntamiento multa con 73.475 euros a la promotora del Fuerte (Merybal Construcciones y Contratas S.L.) por infracción urbanística al no

retirar los rellenos ilegales realizados hace varios meses en suelo no urbanizable de especial protección en El Fuerte. La denuncia fue presentada por Amigos de la Naturaleza de Asturias ANA, y la Fiscalía de Medio Ambiente del Principado había ordenado la retirada de los rellenos, que no se llevó a efecto. La multa municipal será perdonada si la empresa retira los rellenos ilegales, pero el juicio continúa en otras instancias.

- ❑ Comienzan las obras de reconstrucción del muelle pesquero riosellano,



Uno de los tramos de los muelles huecos del puerto que serán reconstruidos/PV



Emilio Serrano se dirige al público durante la presentación del libro «Con Sabor a Guindas», del que es autor/PV

en parte resquebrajado y hundido desde hace tiempo, en unas obras que costarán a la Consejería de Infraestructuras más de 2 millones (2.179.890 euros) y que, según dicen, estarán acabadas para el próximo verano. La parte de la obra más complicada se ejecutará en los muelles huecos, dos tramos de 57 y 62 m. respectivamente que serán reconstruidos con muros, manteniendo la misma cota de coronación del muelle actual (5,5 m.)

□ Por fin dan comienzo las obras de en-

cauzamiento del río San Pedro, unas obras que tardaron mucho tiempo en llegar, que tienen un costo de 2.424.598 euros y que durarán 18 meses. Con ellas quedarán libres del deslinde de Costas varios edificios que ahora se sitúan encima del soterrado cauce.

□ El Museo del Carmen pasa a llamarse *Museo del Territorio de Ribadesella*, denominación que se ha considerado más adecuada pues así engloba, con más propiedad, toda la variedad que presentan sus fondos expositivos. Pa-



Juan San Nicolás, en primer término, durante la inauguración de la exposición sobre Darío de Regoyos/PV

ra dar a conocer sus contenidos el Museo ha editado un nuevo tríptico en tres colores, que simbolizan las tres partes en las que está dividido; el verde para el patrimonio natural, el marrón claro para el histórico y el azul para el etnográfico.

□ Los concejales del PP, Verónica Blanco y Juan Manuel Blanco, denuncian la falta de transparencia del nuevo gobierno municipal. Afirman que no convoca comisiones informativas y que se les niega la documentación solicitada en reiteradas ocasiones. "PSOE e IU llegaron al Gobierno prometiendo democracia y transparencia, pero están haciendo todo lo contrario, ni son transparentes ni democráticos", han señalado.

□ La Casa de la Cultura fue el marco elegido para la presentación del libro de Emilio Serrano que lleva por título "Con Sabor a Guindas", recopilación de los mejores artículos que periódicamente escribe para el diario La Nueva España. Ni qué decir tiene que el salón estaba completamente abarrotado, más que nunca lo estuvo y con la presencia de numerosos amigos que quisieron de esta forma arrojar al empresario de Collera en un día tan especial. Serrano tuvo palabras de agradecimiento para todos los asistentes y presentó el libro como un compendio de anécdotas, pensamientos y sentimientos que ha vivido. El acto dio fin con varias canciones interpretadas por el coro *Manín* de Lastres y con un vino español servido en el restaurante *La Terraza*.

## DICIEMBRE

□ En la Casa de la Cultura se inaugura una exposición de cuadros y dibujos de Darío de Regoyos, conmemorativa del 150º aniversario de su nacimiento y compuesta por 31 obras: pasteles, acuarelas, dibujos a lápiz y pluma, grabados y litografías -muestra complementaria de la realizada en 2003 que estuvo basada en su trabajo al óleo-, además de la exposición de varios libros dedicados al pintor, fotografías, catálogos y cartas personales, tras una interesante conferencia impartida por el comisario de la exposi-



ción Juan San Nicolás. Al acto, al que acudieron una veintena de personas, contó con la presencia de la directora regional de Promoción Cultural del Principado, Consuelo Vega, y del alcalde Ramón Canal.

- El mismo día, en la Casa del Mar, se desarrollaba la *I Xornada Republicana*, un acto promovido por Andecha Astur y el Foro de la Memoria del Oriente de Asturias, para seguir concienciando a la población en contra de la visita de los Príncipes de Asturias a Ribadesella. Cuando me dirigía a la Casa del Mar, pude comprobar que los jubilados y pensionistas "Los Más Grandes" celebraban en la Plaza de Abastos con "una gran parrillada de gochu" y un baile, su primer Festival de la Matanza, ajenos ellos a toda conmemoración cultural o política. El pasado viernes —no sé como lo pueden aguantar— ya habían tenido una *pantrucada con adobu* seguida de baile a cargo del dúo *Mari y Sergio*. Pero retomando lo de la *Xornada Republicana*, se puede afirmar que los chicos de Andecha tienen una rapidez en lo que hacen que ya quisiera Fernando Alonso; el acto en la Casa del Mar estaba programado para las 6,30 y cuando llegué, diez minutos más tarde, ya se había acabado todo, y en ese intervalo todavía les dio tiempo para proyectar un vídeo e iniciar y finalizar un debate. Como resumen y clausura del acto se pidió a los asistentes que se hicieran notar con banderas republicanas durante la inminente y principesca visita. Una docena de personas, en su mayoría jóvenes, asistieron al acto.

- También en el mismo día, el polideportivo de La Atalaya fue el escenario elegido para un concierto solidario contra la violencia machista: "*Konzier-tu Solidariu Eskontra la Violenzia Xéneru*" como así se titulaba. Ocho grupos, con derroche de vatios y volumen musical rockero, participaron desinteresadamente en el concierto: "Expropiación", "Ficha 39", "Skontra", "Vinagre de Sidra", "Desorden", "Ermitaños del Río", "Askobio" y "Kállate". El precio de entrada fue de 3 euros y los beneficios —se recaudaron unos mil euros— se donaron al centro



Un momento de la I Jornada Republicana/PV

de asistencia a las víctimas de agresiones sexuales y malos tratos "Cavasymt", con sede en Gijón.

- Beatriz Sordo Martino, concejal del Ayuntamiento riosellano por IU, ha pasado a formar parte del Comité Regional de IU de Asturias, sustituyendo a Luis Armando Capín. Con 31 años y 6 de militancia en la coalición, Beatriz Sordo asume este nuevo reto con entusiasmo, a pesar del escaso tiempo que le deja su trabajo y su labor como concejal.
- La visita de los Príncipes de Asturias a Ribadesella constituyó todo un éxito. Sin duda fue un día memorable para

una gran mayoría de riosellanos que salieron a la calle para mostrar a los Príncipes el gran afecto que Ribadesella les tiene (en páginas interiores de esta revista se detalla con mayor amplitud el desarrollo de la visita). En la víspera, el alcalde había hecho un llamamiento a los vecinos a participar, pues según sus palabras se trataba de: "una visita de enorme relevancia que nos ofrece un impacto publicitario imposible de pagar y que es un elemento más para la promoción turística de nuestro concejo".

- El artista tinetense Manolo Linares completa su homenaje a Tito Bustillo



Actuación de uno de los grupos participantes en el Konzier-tu Solidariu Eskontra la Violenzia Xéneru/P. de Blas



Operarios municipales colocan el monolito en medio del paseo Princesa Letizia/CR

con la donación de cuatro esculturas de ciervos, bisontes y caballos, que complementan la obra principal, la escultura Primigenia situada en la glorieta de Los Porqueros de la que también es autor.

- ❑ Muy animada estuvo la Casa de la Cultura con la representación teatral en asturiano de la obra "Maruxes y Xuanes" del grupo "N'alpargates y Orbayando". Una bandera republicana con la leyenda "33 Regimiento de Zapadores" puesta quizá como desagravio por la reciente visita de los

Príncipes de Asturias, presidía el decorado.

- ❑ La Asociación de Vecinos de Cuerres denuncia ante el Seprona (Servicio de Protección de la Naturaleza de la Guardia Civil) el movimiento de tierras que se ha realizado cerca de la desembocadura del río Aguamiá. El presidente de la asociación, Domingo Fernández Blanco, puso la denuncia ante la sospecha de que esas actuaciones careciesen de licencia de obra, lo que más tarde fue confirmado por el edil de Urbanismo Paco Vázquez.



Aspecto que presentaba el árbol luminoso en la glorieta del puente/PV

- ❑ El Ayuntamiento pone en marcha un nuevo dispositivo de recogida de desechos contaminantes: aceites industriales, domésticos, pilas y lámparas fluorescentes. El servicio se realizará dos días al mes previa llamada a un número de teléfono, en distintas zonas del casco urbano y en la plaza de los pueblos.
- ❑ Dan comienzo las obras de ampliación de la Casa de la Cultura. Las obras incrementarán en 49 m<sup>2</sup> la sala de exposiciones, mientras que en la parte trasera se construirá un módulo anexo para nuevas dependencias municipales y una sala de reuniones.
- ❑ La Concejalía de Festejos dio a conocer un amplio programa de actividades con motivo de las fiestas navideñas, muchas de ellas se realizaron en la carpa que se instaló en La Plaza Nueva y otras en otros lugares: pregón, concurso de escaparates, jornada de golf, talleres de decoración, de maquillaje, de ordenador, concurso de postres navideños, teatro infantil, reparto de 1.500 plantones de árboles autóctonos, visita de los bomberos de Llanes, fiesta de fin de año y cabalgata de Reyes. Al programa festivo se unió un "campus deportivo" que sirvió para entretener a los escolares durante las vacaciones navideñas, mediante proyecciones, exposiciones y mucha práctica deportiva. Con ellas se inauguró el rocódromo del Polideportivo.
- ❑ La corporación municipal, por unanimidad, aprueba en un pleno elevar a cinco plantas la altura del edificio que hoy ocupa el Hospitalillo. La propuesta había sido planteada por el PP en el anterior ayuntamiento, a la que se habían opuesto PSOE e IU y que ahora aprueban, aunque el equipo de gobierno afirma que ellos no superarán nunca la categoría de: bajo + tres plantas + bajocubierta.
- ❑ La construcción de un palomar en La Cuesta junto al antiguo depósito de agua, se desmadra. Se trataba de construir un palomar para palomas mensajeras por dos particulares que forman parte del Club Colombófilo del Oriente, los cuales, después de solicitar la concesión del suelo municipal comenzaron las obras sin licencia,



Estadística de pesca (2007)

Especie	Cantidad (Kg)	Precio (Euros)
Merluza/Pescadilla	36.165	181.411
Pulpo	26.457	85.573
Caballa/Xarda	12.068	12.194
Congrio	6.375	15.293
Besugo/pancho	4.762	50.001
Salmonete	3.067	30.137
Lubina	2.738	39.312
Bacaladilla	2.325	4.437
Centollo	1.457	20.140
Sargo/Xaragu	1.156	13.617
Besugo	922	24.853
Angula	799	358.863
Durdo	712	1.082
Raya	709	1.805
Breca	650	1.243
Cabrachu	587	6.075
Aligote	558	1.023
Nécora/Andarica	526	6.570
Percebe	520	11.093
Cigala	474	16.077
Jibia	451	2.444
Abadejo	374	1.186
Faneca	357	466
Dorada	353	5.274
Rape	350	3.097
Lenguado	342	6.910
Golondro	309	504
Bogavante	258	9.982
Locha	263	1.370
Rubiel	218	3.377
Cabra	206	458
Rey	123	2.618
Chicharro	266	302
Varios	1.001	10.487
<b>TOTAL</b>	<b>108.110</b>	<b>929.755</b>

Fuente: Cofradía de Pescadores

La cesión fue hecha, autorizada por Paco Vázquez y en precario. Sin embargo, ello causó alarma entre el vecindario de La Cuesta, muy preocupado por la abundancia de estas aves. Se empezó a decir que iban a traer la gripe aviar, que si el impacto visual del palomar sería muy negativo, que provocarían ruidos y malos olores, que iban a proliferar las palomas urbanas, que si estas aves ensucian mucho ocasionando "perjuicios sanitarios" y que una instalación de este tipo "perturba la actividad comercial y es incompatible con la protección ar-



Actuación de la coral Maestro Lozano, de La Felguera/PV

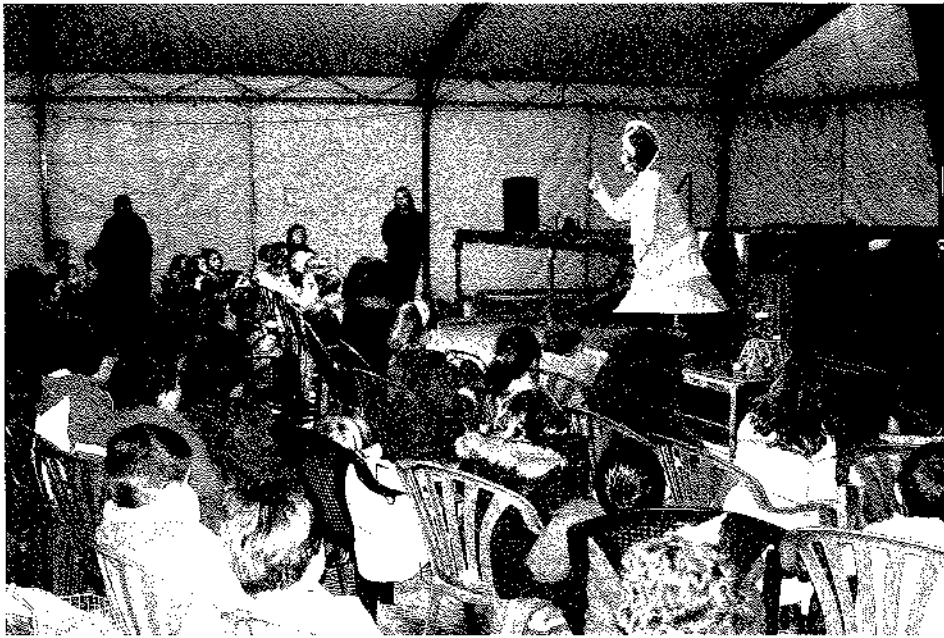
quitectónica del casco histórico-artístico"; incluso se procedió a una recogida de firmas en contra del palomar. El PP entró en la polémica y se puso de parte de los vecinos hasta que Paco Vázquez, del que ya se sabe su amor por las aves, tuvo que intervenir para zanjar el asunto; el palomar no se construirá.

- El ex alcalde Juan Ureta ha sido elegido en asamblea realizada en la Casa del Mar, para presidir la Asociación de Vecinos Playa de Santa Marina. El colectivo ha renacido de sus cenizas ante los problemas que se les presentan tras el comienzo de las obras de soterramiento del río San Pedro bajo la calle Darío de Regoyos. La asociación ya ha tenido una reunión con el Alcalde y el Concejal de Obras para intercambiar impresiones ante el temor de la aparición de grietas en los edificios que configuran dicha calle. Solicitan formar parte de la comisión de seguimiento de las obras.
- El concierto de Navidad de este año estuvo a cargo de la Sociedad Coral de La Felguera Maestro Lozano, que actuó en la iglesia parroquial de la villa y que deleitó al público asistente con lo mejor de su repertorio.
- Ribadesella estrena su iluminación navideña por las calles de la villa y, de todo, lo que lo más sobresale es un árbol luminoso colocado sobre la glorieta del puente. Días más tarde un

orondo Papá Noel recibió a los niños en un trono bajo una carpa situada en la Plaza Nueva recogiendo sus peticiones. Otro día lo hará el Príncipe Aliatar y por último los Reyes Magos. Entre tanto visitante imaginario acabarán volviendo locos a los niños.

- Se inaugura la primera fase de reconstrucción de la iglesia de Ucio. Los 20.000 euros recaudados a través de donativos y subvenciones han permitido sustituir el suelo, y construir una acera perimetral al templo que lo libre de las humedades del suelo. La siguiente fase permitirá la recuperación de la cubierta.
- Con gran afluencia de público y la presencia de deportistas destacados como la alpinista Rosa Fernández, el ciclista Chechu Rubiera o el piragüista Monchu Cerra, se celebró en la Casa de la Cultura la IX Gala del Deporte. Los premiados de este año fueron: el montañero Jorge Núñez (mejor deportista), la golfista Loreto Suárez (mejor deportista), el Rompiente Fútbol Sala (mejor club), el ex futbolista y fundador de la gala Juan Ramón Busto (mejor trayectoria deportiva), la Junta Directiva saliente del Rompiente (mejor directivo riosellano), el entrenador del Rompiente Carlos Prado (mejor técnico), Fran Llera (mejor piragüista), Dani Martino (mejor futbolista), Amanda Manzano (mejor balonmanista), Raúl Menéndez (mejor,





Teatro infantil en la carpa de La Plaza Nueva/A. Basilio

en fútbol sala), Roberto Pire (mejor atleta), José Mari López-Platas (mejor en aeromodelismo), Roberto Vicente (mejor en orientación), David Fernández (mejor en bolos), la directiva del Ribadesella F.C. de los años 70 (mención especial) y Antonio Cuesta (especial recuerdo). El club de Balonmano también se llevó el premio especial a la organización de prueba deportiva.

- ❑ Camangu celebra la fiesta de San Esteban. En su marco se disputó la Carrera Nocturna de Cintas a Caballo, concurso de brisca, misa, subasta del

*ramu, amagüestu* y la actuación del monologuista Nel del Solo, además de la actuación orquestal a cargo de "Pamela" y "Cachito y Galaxia". También se repartió la mayor *boroña* preñada del concejo, borona que superó los cien kilos y que se repartió gratis entre el vecindario.

- ❑ El atleta paragués Emilio Llamedo, se impuso en la XVI San Silvestre Riosellana al recorrer los 5.800 m. del circuito en 19 minutos y 22 segundos. En categoría femenina el triunfo fue para Marta González, ambos del Can-



Los Reyes Magos recogiendo las peticiones de los niños/PV

*gas de Onís Atletismo*. Numeroso público presenció las pruebas -hubo hasta carrera de patinetes-, en las que participaron unas 300 personas.

- ❑ El Ayuntamiento organiza por vez primera una fiesta para despedir el año, fiesta que dio comienzo a las 11,30 de la noche en la carpa instalada en la Plaza Nueva. No faltó la música para animar a los pocos que se acercaron a la carpa, y a las 12 se tomaron las uvas al ritmo de las campanadas de la iglesia. Las uvas las llevó cada uno, aunque hubo cotillón gratis, además de fuegos artificiales, comenzando a animarse el cotarro, a pesar del intenso frío reinante, a partir de las 12,30 con el baile amenizado por una orquesta y que duró hasta altas horas de la madrugada.

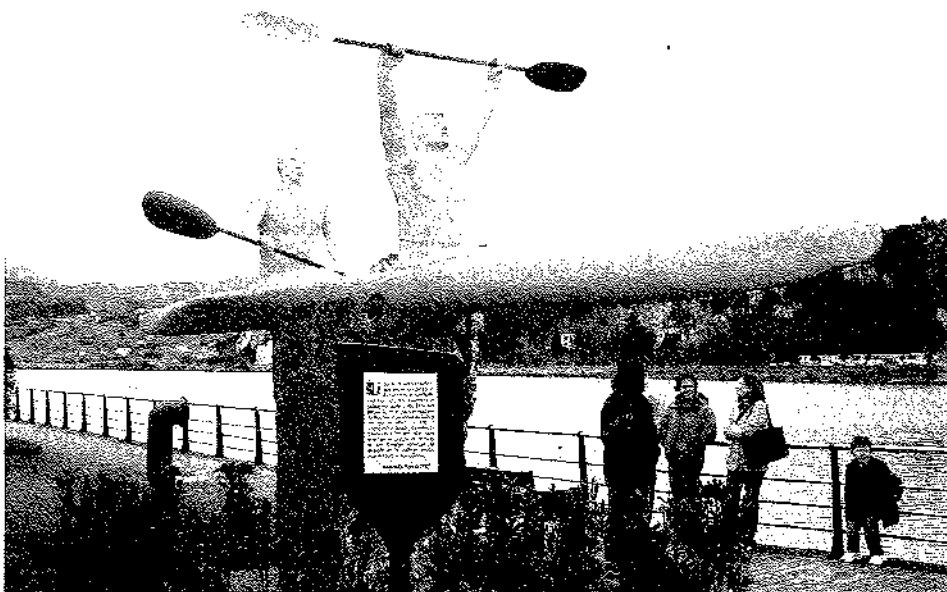
#### ENERO DE 2008

- ❑ El primer niño en nacer en la comarca oriental asturiana fue un riosellano, Santiago Álvarez Lastra, que lo hizo en el hospital de Arriondas el 2 de enero a las 9 de la noche, después de ocho horas de parto de su progenitora.
- ❑ Un promotor, "Luis Bada García", proyecta construir un geriátrico de 116 plazas en La Llosona, finca situada frente a las viviendas sociales de Monte Somos y donde tenía licencia para construir 17 chalets adosados. El nuevo proyecto está en manos de la Oficina Técnica Municipal, que también analiza un segundo proyecto, "Hermanos Corteguera", para otro geriátrico que se situaría en una finca a la entrada de Meluerda y con capacidad para 120 plazas. En fin, ya veremos si se construyen.
- ❑ El riosellano Fran Llera ha sido nombrado "Mejor piragüista asturiano, 2007". Llera, triple campeón de España en pista, junto con Damián Vindel, en las distancias de 200, 500 y 1.000 metros, pertenece al club Oviedo Kayak-Feve y actualmente se encuentra preparando el próximo Campeonato de Europa en aguas tranquilas que se disputará en Milán.
- ❑ Queda clausurado el "Campus Deportivo de Navidad" con una fiesta a la que acudieron los más de un cen-



tenar de niños que se inscribieron en él. Con una asistencia media en cada una de las ocho jornadas de unos 80 niños, todos ellos tuvieron la oportunidad de iniciarse en alguna de las 21 especialidades deportivas programadas.

- ❑ Los Reyes Magos llegan a la villa rio-sellana. Con una apoteósica cabalgata, primero visitaron la residencia de ancianos y después siguieron su recorrido por la calle Marqueses de Argüelles para entrar en loor de multitudes en la Gran Vía. Muchísima gente presenciaba el desfile, que por coincidir en sábado se multiplicó con los visitantes de fin de semana. Abría el regio cortejo la policía local con traje de gala. Después, la estrella encaramada en lo alto de una furgoneta. Tras ella, un tren turístico adornado para la ocasión, repleto de niños y adultos. A continuación, arrastradas por grandes tractores –los camellos no pudieron cruzar el Sella por la riada– las carrozas del Príncipe Aliatar seguida por las de los reyes Melchor, Gaspar y Baltasar –“con tantu negru que hay por el pueblu recogiendo la basura, no sé por qué tuvieron que pintar a unu” –afirmaba una señora– lanzaban caramelos diestro y siniestro –450 kg. y mil bolsas de revoltijo se repartieron– y recibían las aclamaciones de los niños y mayores desde las aceras. Espectaculares huries de una vistosa comparsa procedente de Samarkanda levantaban olas de admiración a su paso. Detrás de cada carroza, iban los séquitos de los reyes en los que destacaban los egipcios y gentes venidas de todo el Oriente, con lujosísimos trajes y joyas. Por último, un cargamento de juguetes y a continuación, en un alarde de efectividad municipal, una cuadrilla de barrereros recogiendo el escaso confetti esparcido por las calles a su paso. Sin pérdida de tiempo, los Reyes se dirigieron a los majestuosos tronos situados en el pórtico de la iglesia donde recibieron a todos los niños que se les quisieron acercar. A su derecha estaba el palacio de un barbudo Herodes escoltado por aguerridos guardias romanos en pantalones vaqueros, y a su izquierda un belén viviente, aun-



La polémica piragua con distinto aspecto y en su nuevo emplazamiento/PV

que a falta de mula y buey, hubo que poner una vaca y un burru que soportaron sin inmutarse los cientos de flashes de las cámaras de fotos. Villancicos de toda la vida se podían oír como música de fondo entre el murmullo de la multitud que llenaba la plaza.

- ❑ Dos exposiciones se muestran en la Casa de la Cultura y en el Museo del Territorio. La primera acoge impactantes fotografías de Antonio Rosa acerca del trabajo infantil en Latinoamérica; por su parte el Museo del Territorio expone el IV Premio Interna-

cional de Pintura promovido por el Fondo Laboral de la Construcción, exhibiendo 29 obras de otros tantos artistas plásticos.

- ❑ Más ingleses se quedan a vivir entre nosotros. Uno de ellos es el fotógrafo Sean Bartlett, que es uno de los pocos que tienen autorización para fotografiar a la familia real británica. Llegó con su novia a finales de 2005 y, enamorado del lugar, se quedó. Es también el caso de Morelia y Andrew Lowe, dos “yuppies” londinenses que decidieron dar un giro a su vida. Un

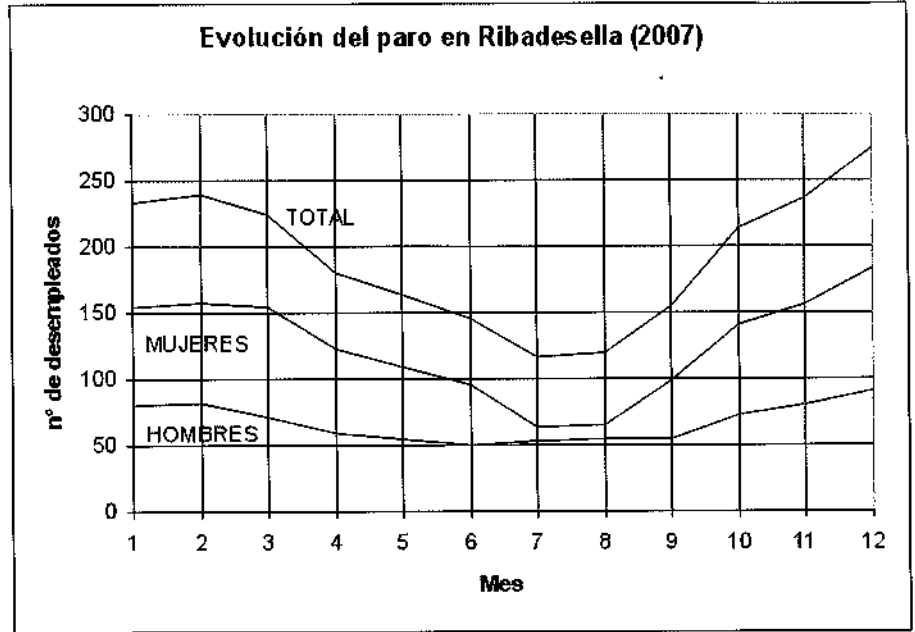


Actuación del grupo Sevares «Ensin reparu» en la Casa de la Cultura/PV



buen día cogieron el avión y se plantaron en Ribadesella, para quedarse. "No podía quedarme embarazada por el estrés y a los cuatro meses de vivir aquí llegó Thomas"; y ahora, además, otro riosellano o riosellana ya está en camino. Llenos de ilusión, construyen una casa y un hotel rural entre El Alisal y La Piconera que se llamará *La Calma*.

- ❑ El número de socios de la Biblioteca Municipal asciende a 4.986, cifra que será muy difícil de superar por la automatización del servicio de préstamo para toda Asturias. A 31 de diciembre de 2007 el fondo de la biblioteca ascendía a 16.341 volúmenes y una fonoteca de 1.124 discos compactos. El año pasado fue visitada por 3.583 personas y se prestaron 2.261 libros y 380 discos.
- ❑ Los piragüistas retirados de la glorieta del puente se colocan en su nuevo emplazamiento (Paseo de los Vencedores del Sella), aunque con otra imagen, puesto que sus llamativos colores han sido cubiertos por un material de tono cobrizo similar al pedestal sobre el que se asientan.
- ❑ Un aparatoso accidente ha tenido lugar en la glorieta situada entre San Esteban y Bones, donde una hormigonera volcó, obligando a cortar un carril. El conductor salió ileso del accidente.
- ❑ El presidente de la Coordinadora Ornitológica de Asturias pide al Gobier-



no del Principado la veda por dos décadas de la pesca de angula, con objeto de recuperar el equilibrio biológico en los ríos asturianos. A ella se ha unido la Sociedad El Esmerillón de Pares y otras asociaciones de pescadores, que van más lejos y piden su absoluta prohibición.

- ❑ El Plan Nacional para la Mejora de la Calidad de las Aguas, suscrito entre el Principado y el Ministerio de Medio Ambiente, recoge en sus páginas la instalación del colector Cuerres-Ribadesella, fundamental para el saneamiento de toda la zona oriental rural del municipio. Actualmente, de los 36 pueblos del concejo, sólo 7 cuentan

con red de saneamiento: Sardalla, Sebreñu, Tereñes, Ardines y San Pedro, que vierten a la depuradora de La Mediana. Cuevas y Alea también disponen de pequeñas depuradoras-decantadoras de titularidad municipal.

- ❑ La Casa de la Cultura se llenó para presenciar al grupo teatral piloñés "Ensin Reparú", representando la comedia asturiana "El burru del tío Bernardo".
- ❑ El número de desempleados en Ribadesella (media mensual) a lo largo del año 2007, fue de 192 personas (67 hombres y 125 mujeres), con mayor incidencia entre los comprendidos entre 25 y 29 años, pertenecientes al sector servicios y no cualificados, y con un nivel de estudios correspondiente a la primera etapa de Secundaria.
- ❑ El Ayuntamiento riosellano y L'Academia de la Llingua Asturiana firman un convenio de colaboración para divulgar y promocionar el uso del asturiano en el concejo. La Academia surtirá a la Biblioteca Municipal de varios volúmenes de su fondo editorial y asesorará al municipio en todos los temas relacionados con la Llingua. Por su parte, el Ayuntamiento se compromete a dar los pasos necesarios para la rotulación en bilingüe de los servicios y dependencias municipales, y acelerar el proceso del estudio toponímico del concejo para luego proceder a señalizarlo en las dos lenguas.



Participantes en el campeonato regional de piragua-cross/PV



### Evolución de la angula subastada en lonja

Temporada (noviembre-marzo)	Kg.	Precio
2004-5	921,06	544.010
2005-6	570,64	234.241
2006-7	1.003,76	397.120
2007-8	632,94	348.771

Fuente: Cofradía de Pescadores

- La Dirección General de Carreteras del Principado instala bandas sónicas en la Carretera de La Estación, desde la Residencia de Ancianos hasta la calle Palacio Valdés. Fueron los vecinos los que reclamaron una actuación adecuada ante las altas velocidades que llevaban algunos vehículos en ese trayecto. Pero colocaron tantas bandas que ya han surgido protestas de los habituales usuarios de la vía, y sobre todo de los vecinos por los ruidos que las bandas producen.
- Cuerres celebró la tradicional fiesta de San Antón. Numerosos vecinos y visitantes asistieron a la llamativa procesión y a la posterior "puya" de gallinas, dulces, licores, huevos y otros productos. La nota musical corrió a cargo del Grupo de Gaitas del Principado y del "Dúo San Rafael". El mismo día, en Meluerda, se celebraba la festividad de San Julián, con gran despliegue gastronómico: por la mañana "pinchos donaos por los vecinos del pueblu", por la tarde *tortes con picadillo*, y a medianoche gran chocolatada "hecha con leche de les vaques del pueblu" (todo era del pueblo menos los carteles, que fueron sufragados por el restaurante *El Galeón* de Llanes); "Musical Nora y La Orquestina" pusieron la música para animar a la concurrencia.
- El joven vecino de Sardeu, Alfredo Sommoano Coro, fallece en un accidente en la carretera de El Carmen después de empotrar su coche contra un árbol. Alfredo regresaba de madrugada a su casa, tras dejar a su novia y con la intención de cambiarse para dirigirse después al encuentro con su cuadrilla de caza, con la que había quedado para salir de montería, cuando se produjo el fatal accidente.

- El PP exige celeridad en la puesta en marcha de la planta potabilizadora de Berbes y que se solucione el precario abastecimiento de agua en la zona occidental del municipio. El abastecimiento, mediante una captación de bombeo, viene siendo sufragado por la empresa que realizó las obras de la Autovía del Cantábrico que hicieron desaparecer los acuíferos de los que se surtían varios pueblos. La solución pasa porque el Ministerio de Fomento haga entrega de los 1,8 millones de euros a los que se comprometió en su día tras negociar con el Ayuntamiento la compensación por la pérdida de los acuíferos, partida que no apareció en los presupuestos hasta este año. El PP considera que, dada la afinidad ideológica que ahora existe entre el gobierno de la Nación y el riosellano, no tendría que haber ningún problema para hacer frente lo más rápidamente posible a la situación. La respuesta del concejal de Obras y Servicios, Juan González, no se hizo esperar, acusando al PP de no haber hecho nada en este asunto desde hace un montón de años.
- Los alumnos de las Dominicas, junto a profesores, padres y madres, recorren las principales calles del pueblo con carteles y pancartas en los que figura la paloma de la paz y el eslogan "Por la paz, únete a nosotros", con motivo del Día Mundial de la Paz.

- Las asociaciones de vecinos de Llanes y Cuerres denuncian varias irregularidades en las márgenes del río Agumia: construcción de un muro que no respeta la servidumbre del río, vertidos ilegales y cierre de algunos caminos. La Asociación de Vecinos de Cuerres aspira a que en la ribera del río se construya una senda peatonal.

### FEBRERO

- El juez condena a 6 meses de cárcel, inhabilitación temporal y multa, al empresario de la construcción, Ángel Merino Balbín, por los rellenos que este realizó en El Fuerte y que deberá retirar. Los hechos fueron denunciados por la Asociación de Amigos de la Naturaleza en 2006; el Ayuntamiento, conminó al empresario a retirar aquellos rellenos ilegales, que no ejecutó, imponiéndole posteriormente, una multa. La sentencia aún puede ser recurrida.
- La oposición acusa al concejal de Urbanismo, Paco Vázquez, de ser el responsable de que la construcción comience a resentirse en Ribadesella: "debido al clima de falta de confianza de los promotores a realizar inversiones en nuestro concejo, como consecuencia de la nefasta gestión urbanística llevada a cabo por el Ayuntamiento". El aludido no tardó en salir a la palestra para desmentir las acusa-



Los Marqueses de Villaviciosa no se quisieron perder los carnavales riosellanos/3ertres



La vivienda sigue siendo causa de opiniones encontradas en Ribadesella; al paralizado Plan de Urbanismo, se une ahora el catastrazo, suspensiones de pagos y una crisis que amenaza la construcción/PV

ciones, afirmando con datos en la mano que: "La construcción goza de buena salud en Ribadesella". De paso, aprovechó la ocasión para atacar al anterior gobierno municipal por los rellenos de El Fuerte, añadiendo que, aparte del constructor "que se comerá el marrón", tenía que haber más implicados en el asunto porque "durante varios meses estuvieron transitando camiones con escombros y aquí parece que nadie se enteró".

- A lo largo del año pasado, hubo 22 incendios en el concejo, quemándose 17 hectáreas. La mayor parte de los incendios registrados fueron provocados.
- Se ha celebrado en aguas riosellanas el XXXI Campeonato Regional de piragua-cross. Ciento cuarenta y seis palistas, en representación de veinte clubes, tomaron parte en la prueba, que ganaron Javier Noval y Miguel Fernández, del Club Piragüismo Astur, invirtiendo 29 minutos y 49 segundos en los 8.000 metros de que constaba el recorrido (1.500 m. corriendo por la playa y el resto remando). Dos piraguas riosellanas lucharon por la segunda plaza. Al finalizar la competición el presidente de la Federación de Piragüismo, José Manuel Fernández, hizo entrega de una placa, homenaje póstumo a Antonio Cuesta Rodrigo en recuerdo a su dedicación al piragüismo, la cual recogió su hijo.
- Las calles y los bares de copas acogieron un año más al *antroxu* riosellano a pesar de las bajas temperaturas. Hubo

carpa en la Plaza Nueva, desfile de disfraces y verbena amenizada por la orquesta *Cañón*. Al día siguiente, el carnaval infantil y el entierro de la sardina con fuegos artificiales en la bahía. La participación fue menor que la de otros años, circunstancia que se viene repitiendo cada año, siguiendo un declive que nadie sabe como terminará. El grupo que se llevó el primer premio se titulaba: "Más difícil todavía", espectáculo de acróbatas y equilibristas. En modalidad de individual y parejas fueron premiados "Los marqueses de Villaviciosa", que llegaron a la villa en coche de época, y en carrozas triunfó "El Gallineru de Lola". Se repartieron en premios 2.650 euros. Por las calles también desfilaron una cuadrilla de toreras, los piragüistas de la glorieta del puente, una pareja lanzacuchillos, "Las Supremes" con un orondo Elvis Presley, punkis, hippies, piratas, unas negronas brasileñas que se movían como nadie, los Cubos de la Memoria, un camión con brujas, un dragón, enanos, esqueletos, mexicanos, vampiros, monjas...; en fin, un colorista desfile que amenizó mucho la carnavalesca y fría noche riosellana.

- La empresa metalúrgica CIMER situada en Santianes, proyecta la ampliación de sus instalaciones con la construcción de una tercera nave de 2.000 m<sup>2</sup>, lo que supondrá una inversión de 900.000 euros. Actualmente la empresa da empleo a 62 personas que, con la ampliación proyectada, se incrementarán en quince más. La em-

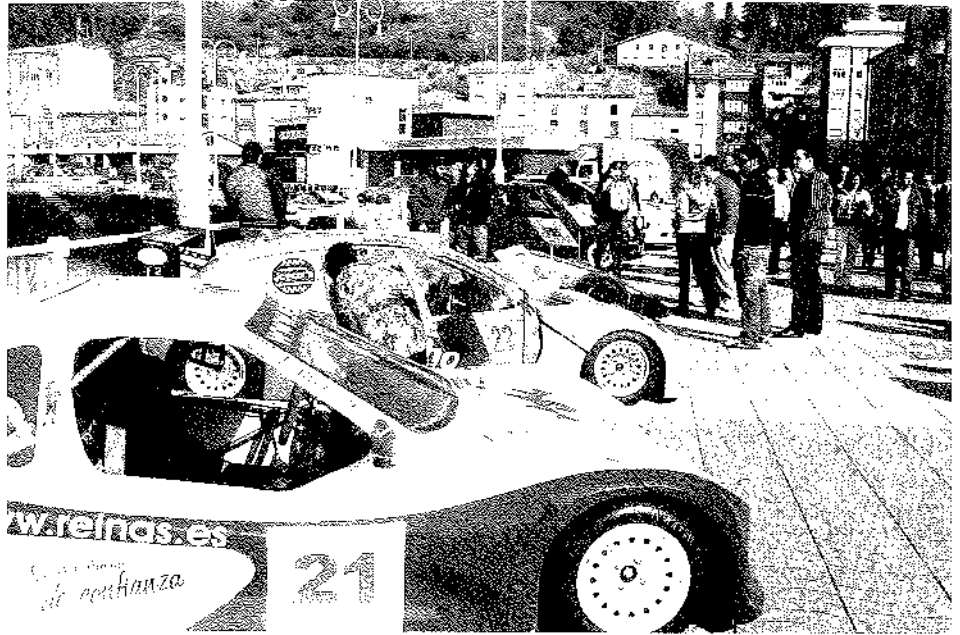
presa alcanzó el año pasado una facturación de 7,5 millones de euros y es la mayor empresa metalúrgica de la comarca. A los pocos días de salir a la luz esta noticia, fue visitada por el delegado del Gobierno Antonio Trevín, acompañado por el consejero de Industria Graciano Torre.

- Un decreto del Ministerio de Fomento establece que los carteros rurales dejarán de repartir la correspondencia puerta a puerta en aquellas localidades en las que los destinatarios se encuentren a más de 250 m. de la vía pública. La medida afectaría a numerosos vecinos de los pueblos riosellanos por lo que los alcaldes pedáneos se opusieron a la entrada en vigor de este decreto, comenzando a recoger firmas en contra de la medida. Correos pretende la colocación en cada pueblo de un buzón comunitario en el que se deposite toda la correspondencia, a lo que los vecinos se oponen. Al cabo de pocos días, y ante la situación planteada, Correos aseguró que el decreto ministerial no afectaría a los pueblos riosellanos.
- La serie de televisión "La Señora" se rueda en los impresionantes acantilados de Cuerres, donde los protagonistas -Ángel y Victoria- se conocerán y enamorarán en una historia de amor de los años veinte. Unas 90 personas se desplazaron desde Madrid para rodar varias escenas de la serie, permaneciendo en el lugar algunos días. También rodaron escenas en otras partes de la marina oriental asturiana y en la Cuenca Minera.



□ La pintora Elena Pendás expone diecisiete de sus obras pictóricas en los centros culturales que Cajastur tiene en Mieres, Avilés y Gijón. En junio, sus cuadros –de gran fuerza, creatividad y colorido, fusión del pop y el modernismo– adornarán el Palacio de Congresos “Príncipe Felipe” de Oviedo, y tiene planes para llevar su obra a Buenos Aires y Montevideo. Esta es la mayor exposición que la excelente pintora rioseñana exhibe en Asturias; algunas de las obras que ahora muestra ya pudieron ser admiradas por el público rioseñano el verano pasado con motivo de la exposición que realizó en la Casa de la Cultura, y otras son de reciente creación.

□ Llega el catastrazo a los propietarios de viviendas y fincas, levantando gran polvareda en Ribadesella. Casi todos se verán afectados por el incremento del valor catastral de sus bienes, pero quien más lo va a notar serán los vecinos de los núcleos rurales, que experimentarán subidas de infarto, sobre todo aquellos propietarios de fincas rústicas que ahora pasan a ser catalogadas como fincas de naturaleza urbana. Tras las primeras protestas, el Alcalde no descartó revisar el tipo de gravamen municipal que se aplica sobre el valor catastral para calcular el Impuesto de Bienes Inmuebles (IBI) –actualmente el 0,65% sobre la base liquidable del valor catastral–: “aunque creo que el resultado final en el recibo será mínimo” –dijo, después de negar cualquier responsabilidad municipal en el asunto–. El Partido Popular no ha desperdiciado la ocasión y por medio de su portavoz J.M. Blanco ha dicho: “Es cierto que el Ayuntamiento no tiene en esto responsabilidad alguna, pero sí su propio partido y el Ministerio de Hacienda, o lo que es lo mismo, los señores Solbes y Zapatero”; también espera que el gobierno municipal no se quede con los brazos cruzados ante este asunto y piden que se dé un trato especial a las fincas agrícolas. En esto salió el teniente de alcalde Paco Vázquez a la palestra, para decir que aquel que no quiera pagar el catastrazo tras ser su finca catalogada como urbanizable, que pida descatalogarla para que



La exposición de coches de competición en el paseo Princesa Letizia tuvo gran éxito/PV

vuelva a ser considerada de interés agrícola, al tiempo que echaba la culpa al anterior equipo de gobierno de la situación planteada.

- La Concejalía de Cultura convoca el I Premiu “Arbidel” de cuentos eróticos en asturiano. De ámbito regional, el ganador del concurso obtendrá un premio de mil euros, y 300 el segundo clasificado. Los premios se entregarán en la I Selmana Ribeseyana de les Lletres que se organizará a principios del mes de mayo.
- En la Casa de la Cultura se expone la muestra titulada: “Ello yera una

vez...un tiempo de traducciones”, una muestra que recopila medio centenar de traducciones de libros al asturiano entre 1974 y 2006 de diversa temática: poesía, historia y literatura.

- Las comisiones de fiestas de los pueblos piden más ayudas al Ayuntamiento. La oposición municipal, que parece que ya ha salido del estado de shock en el que entró tras perder las elecciones del año pasado, no duda en apoyar la reivindicación planteada por las comisiones, afirmando que la Concejalía de Festejos: “tienen que preocuparse más de ellas para evitar



Carteles electorales/PV

En pleno shock del ladrillo, algunas promociones anuncian rebajas/CR

su desaparición, en lugar de promover inventos como los organizados el año pasado en el Prau de San Juan”.

- La consejera de Administraciones Públicas, Ana Rosa Migoya, visita Ribadesella y anuncia que la carretera de acceso a Tereñes finalizará a comienzos del año próximo, añadiendo además que el pueblo de Cuevas se convertirá en un referente turístico gracias a un convenio que el Principado firmará con el Ayuntamiento y que incluirá diversas obras: mejora en las infraestructuras, del entorno, espacios públicos y ornato. También ha anunciado que se construirá un depósito de agua en Pando para asegurar el abastecimiento de los vecinos que residen en la zona occidental del municipio.
- El Polideportivo acoge el V Torneo Interautonómico de Balonmano, en el que participaron equipos infantiles y cadetes de cuatro ciudades y villas españolas y en el que se reunió a más de un centenar de deportistas. Nuestro tesorero, Miguel Valdés, es el organizador del evento, juntamente con el Ayuntamiento riosellano.
- Cae la venta de viviendas en Ribadesella, efecto que se ha dejado sentir claramente desde el fin del pasado verano, lo que ha llevado a algunas agencias inmobiliarias a cerrar sus puertas. Las viviendas de segunda mano, también han experimentado

una caída en sus precios tras su salida al mercado.

- El Ayuntamiento, por medio de la Concejalía de Obras, había comenzado a hacer un inventario de necesidades de los pueblos del concejo con el objetivo de igualar las infraestructuras y servicios de la zona rural con los que disfrutaban los vecinos de la villa. Pues bien, ya está hecho, y el balance de costes asciende a la friolera cantidad de 2,4 millones de euros: adecuación de caminos, fuentes comunales, lavaderos, más contenedores, mejorar la señal de TV, espacios de ocio... Como falta lo esencial, es decir el dinero, se comenzará por las obras menores y prioritarias; es decir, se seguirá actuando como cuando no existía ningún inventario. De momento, ya han terminado la primera obra realizada, un parque infantil junto a la capilla de Bones, muy necesario para los jubilados, que es lo único que abunda en los pueblos.
- Un centenar de arqueólogos procedentes de Rusia, Inglaterra, India, Israel, Canadá, Croacia, Argentina y España, que participan en el II Congreso Internacional de Arqueozoología en Cantabria, visita la cueva de Tito Bustillo. Por cierto, esta cueva y con una de sus pinturas más representativas (la conocida cabeza de caballo usada como logotipo turístico) se promocionó por medio de 12 millones de boletos

el 29 de febrero por toda España a través del cupón de la ONCE, contribución de la Organización Nacional de Ciegos en el 40 aniversario del descubrimiento de la gruta.

- Comenzó la campaña electoral con la vista puesta en las elecciones generales del 9 de marzo. Nuevamente se dejaron ver por el pueblo algunas pancartas y carteles en los habituales y cutres soportes, otros colgados de las farolas y en distintos lugares, todo ello para dar a conocer a los aspirantes de los distintos partidos y crear el ambiente adecuado para que los vecinos acudan a las urnas.
- Organizado por la Concejalía de Deportes, la villa riosellana fue sede de la I Jornada del Automóvil de Competición. Hubo una exposición de 23 coches en el paseo Princesa Letizia, que fue visitada por numerosos aficionados y curiosos que quedaban extasiados ante llantas, alerones, motores, diseño, volantes y demás artilugios. Sin duda el piloto más fotografiado fue el colungués Javi Villa, aunque también hay que mencionar al piloto de karting riosellano Benito Pérez, que mostró a todos sus seguidores su última máquina, un Tony Kart-Pavesi. Por la tarde hubo una demostración de pilotaje por la carretera de la Piconera en el tramo La Huertota-Tezangos, lo que obligó a cortar la carretera dos horas y media y que atrajo también a numeroso público.
- La Concejalía de Juventud trata de potenciar el sexo seguro entre los jóvenes riosellanos. Para ello, miembros del Consejo de la Juventud han repartido preservativos entre los alumnos de 16 a 18 años del Instituto, concretamente a los estudiantes de 4º de ESO y 1º de Bachillerato. También se organizó una charla en la Casa de la Cultura bajo el título: “Sexo sin tapujos” impartida por la sexóloga Mercedes García (muchas veces me he preguntado por qué los sexólogos siempre son mujeres).
- Dos personas, padre e hija vecinos de Meluerda, tuvieron que ser rescatados de la playa de Arra por un helicóptero de Bomberos del Principado cuando, después de pasar toda la mañana en el pedral en compañía de la



madre y otra hija, al intentar regresar, sólo pudieron hacerlo las dos últimas, que inmediatamente pidieron auxilio a los bomberos.

**MARZO**

- ❑ Ha fallecido a los 74 años después de una larga enfermedad Jaime García, alcalde de barrio de Tereñes durante los últimos veinte años. Muy apreciado y querido entre sus convecinos, Jaime entró en la vida política en 1999 de la mano del alcalde José Miranda y fue concejal de Obras y Medio Rural hasta el año 2003.
- ❑ El club de montaña Mofrechu, en colaboración con el Ayuntamiento, ha organizado unas Jornadas de Montaña y Naturaleza en la Casa del Mar, jornadas que dieron comienzo con la presentación del Club Nordeste Orientación y que también incluyeron la emisión de un documental, conferencias y la proyección de diapositivas, jornadas que se desarrollaron durante varios viernes del mes de marzo.
- ❑ La concejala de Sanidad y Consumo, Noelia Avín Piñero, perteneciente al grupo municipal socialista, deja el cargo por motivos laborales al trasladarse a Madrid. Será sustituida por Javier Felgueres, concejal en la oposición durante el anterior ayuntamiento. Felgueres también ocupó cargos de responsabilidad en la Asociación Cultural Miguel Ángel García Lomas y en el Rompiente Fútbol Sala.
- ❑ El Día Internacional de la Mujer se conmemoró en Ribadesella con la representación teatral de la obra: "La mía casa ye una balsa de aceite" por la compañía de teatro Trasluz. En la Casa de la Cultura, la Asociación de Amas de Casa también expuso diversos trabajos de manualidades, arte floral, y de corte y confección.
- ❑ El flamante Consejo de la Juventud estrena local propio en el bajo de la Casa de la Cultura. El local se ha acondicionado y dispone de TV, DVD, juegos, y un punto de información juvenil. Los jóvenes también disponen de un blog en Internet en el que cada cual podrá exponer sus opiniones e ideas sobre la política juvenil a desarrollar en el municipio.

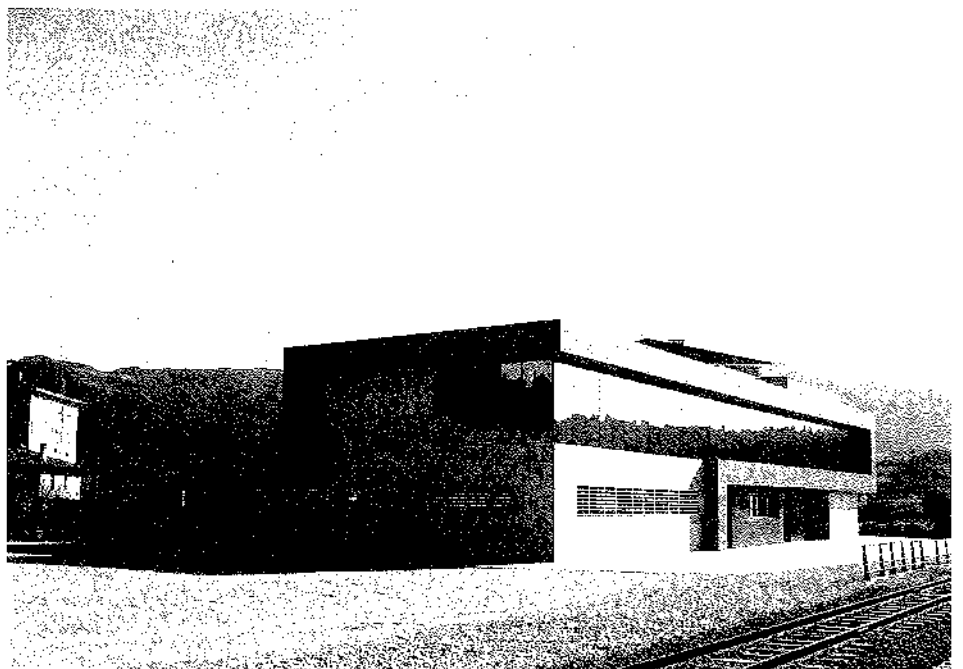


*Un momento de las votaciones al Congreso y Senado/PV*

- ❑ Un bando municipal ha sido distribuido por el pueblo animando a los vecinos a acudir el lunes 10 de marzo a una concentración de cinco minutos frente al Ayuntamiento, en repulsa por el asesinato a manos de ETA del ex concejal socialista de Mondragón Isaías Carrasco.
- ❑ Se han celebrado con total normalidad las elecciones generales al Congreso de Diputados y al Senado. Buen número de personas acudieron a depositar el voto en sus respectivas mesas electorales a pesar de la lluviosa

jornada que se convirtió, como suele ocurrir en estos casos, en un día de encuentro vecinal ante las urnas. En el municipio venció el Partido Popular, aunque por escaso número de votos.

- ❑ La Asociación de Vecinos de Cuerres, presidida por José Domingo Fernández Blanco, hace causa común con otras asociaciones vecinales para hacer un frente en contra del catastrazo. Aspiran a que el tipo de gravamen, del 0,65%, sea rebajado, y se eviten los agravios comparativos que se han dado. De paso, el representante veci-



*El flamante y recién inaugurado Centro de Salud/PV*





A pesar de las malas previsiones acerca del tiempo que iba a hacer en Semana Santa, la villa se llenó de turistas/PV

nal también reclamó al Ayuntamiento la inversión en Cuerres de los 90.000 euros obtenidos de la venta de la vieja escuela del pueblo.

- El concejal de Urbanismo, Francisco Vázquez, intenta cambiar la política urbanística seguida hasta la fecha en Ribadesella, por constituir un "despilfarro de suelo y especulación", y ante el modelo seguido hasta ahora de construcción de segundas residencias y urbanizaciones, apuesta por la construcción de hoteles. Los hoteles atraen turistas de alto poder adquisitivo y

dejarán más dinero en la zona, -dijo-. Por otra parte, refiriéndose al paralizado Plan de Urbanismo, considera que podrá estar terminado antes de mayo de 2011, estando actualmente a la espera de la subvención prometida por el Principado para su redacción.

- El alcalde Ramón Canal, recoge en Zaragoza el premio "Columpio de plata 2008", galardón con el que ha sido distinguido el parque infantil del Malecón y que otorga el III Salón de equipamientos y servicios para muni-



Momentos de tensión en Los Porqueros por la suspensión de pagos de una promotora/L. de Arenosa

cipios en la Expo Alcaldía 2008 de aquella ciudad.

- Las protestas por el ruido que producen las 44 bandas sónicas instaladas en la carretera de La Estación –auténtica pesadilla para los vecinos que han declarado a la zona "libre de sueño"-, hace que el Consistorio solicite del Principado su inmediata retirada. Con ironía, la oposición ha afirmado que: "parece que se les descargó un camión con la cantidad de bandas que han puesto".
- La asociación AICOR renueva su directiva, y abre una campaña para la captación de nuevos socios con la intención de que se integren en la sociedad todos los comerciantes e industriales riosellanos. La campaña ha obtenido sus primeros resultados, incorporando a los primeros hosteleros. La asociación cuenta actualmente con 120 socios.
- La Casa de la Cultura acogerá unas jornadas de formación dirigidas a empresarios turísticos, segunda fase de implantación del sistema integral de calidad turística en destino (SICTED), iniciativa que busca la calidad en la atención, servicios y demás prestaciones que puedan ofrecer los establecimientos turísticos a sus clientes.
- Queda inaugurado el nuevo Centro de Salud por el presidente del Principado Álvarez Areces, junto al Alcalde y el resto de la corporación municipal. El nuevo y llamativo equipamiento situado en El Cobayu, mantendrá la actual plantilla: tres médicos de atención primaria, una pediatra, cuatro ATS y dos auxiliares administrativos, a los que se añaden dos médicos y dos enfermeras interinos y eventuales. De los 300 m<sup>2</sup> de que dispone el actual Centro de Salud, se pasa a los 1.366 m<sup>2</sup>, lo que ha supuesto una inversión de algo más de tres millones de euros.
- Un año más, la Cueva Tito Bustillo abrió sus puertas al público. Permanecerá abierta desde el 15 de marzo al 14 de septiembre y desde las 10 de la mañana a las 4,30 de la tarde. Lunes y martes estará cerrada al público, y tendrá un cupo de visitas durante las primeras semanas inferior a las 360 personas /día previstas inicial-



mente, debido al seco invierno que ha modificado las condiciones ambientales de la cueva, y que se podrán mantener o incluso rebajar si no viene una primavera lluviosa. En la cueva trabajan en la actualidad doce personas: 4 guías, 5 vigilantes, 1 auxiliar administrativo, 1 operario de limpieza y el encargado de la cueva.

- Un rayo cae sobre la Residencia de Ancianos y causa un incendio. Afortunadamente no hubo que lamentar desgracias personales, sólo la intoxicación por humo del sargento de la Guardia Civil y la madre superiora. El edificio contaba con pararrayos, que al no poder absorber toda la energía, alcanzó al cuadro eléctrico del edificio provocando el incendio. Hubo que evacuar a los ancianos de la zona afectada, viviéndose momentos de pánico y ansiedad hasta la llegada de los bomberos que controlaron la situación.
- La Concejalía de Turismo pone en marcha una nueva página turística, que se llama como la anterior: [www.ribadesella.es](http://www.ribadesella.es) y donde se puede encontrar toda la información necesaria acerca del municipio.
- El cierre del ambulatorio de la calle Manuel Caso de la Villa permite la reordenación del tráfico en esta calle, creándose una falsa glorieta que regulará el tráfico en la zona. De momento será provisional hasta que concluyan los trabajos de reconstrucción del muelle.
- La promotora *Residencial Ría del Sella*, que construye cuatro edificios con 119 pisos en Los Porqueros y que se encuentra a punto de rematar la última fase –las dos primeras ya han sido vendidas y entregadas, ha solicitado suspensión de pagos por falta de liquidez.
- Muchísima gente por Semana Santa, sobre todo los primeros días y antes de la llegada de un frente del Norte que trajo consigo frío, viento, lluvias y que se llevó a muchos visitantes de regreso anticipado a sus hogares. El fuerte oleaje de días pasados se llevó también toneladas de arena de la playa, dejando al descubierto casi un pedrero, por lo que hubo que suspender la anunciada carrera de caballos que

atrae tanto público todos los años. Además, los fuertes aguaceros también fueron los causantes de la suspensión de la procesión del viernes. Después de un invierno que parecía verano, la mala suerte hizo que el primer temporal llegase en plena Semana Santa, complicando las perspectivas turísticas que tan halagüeñas se presentaban.

- La asociación surfera *Ribadesella Asociación de Surf (RAS)*, puso en marcha un programa lúdico-deportivo en Semana Santa que incluía competiciones en Santa Marina y la limpieza de la playa de Vega, actividad promovida por el Surfrider Foundation en colaboración con la asociación local. La entrega de premios de la competición deportiva tuvo lugar en El Alboroto, donde actuó el grupo vasco “En Tol Sarmiento”.
- En las reuniones de elaboración de los presupuestos municipales, y como si de un parto se tratara, afloran discrepancias en el seno del equipo de gobierno municipal. El primer borrador salido de las filas socialistas –la concejalía de Hacienda está en manos del Alcalde-, no ha gustado a sus socios de IU, por incluir la liberación de otro concejal socialista y la creación de un gabinete de prensa (más de 30.000 euros de gasto anual). El acuerdo al-

canzado entre ambos partidos hace nueve meses para la formación del gobierno local, establecía el número de concejales liberados y sus retribuciones, cuestión que IU no quiere modificar.

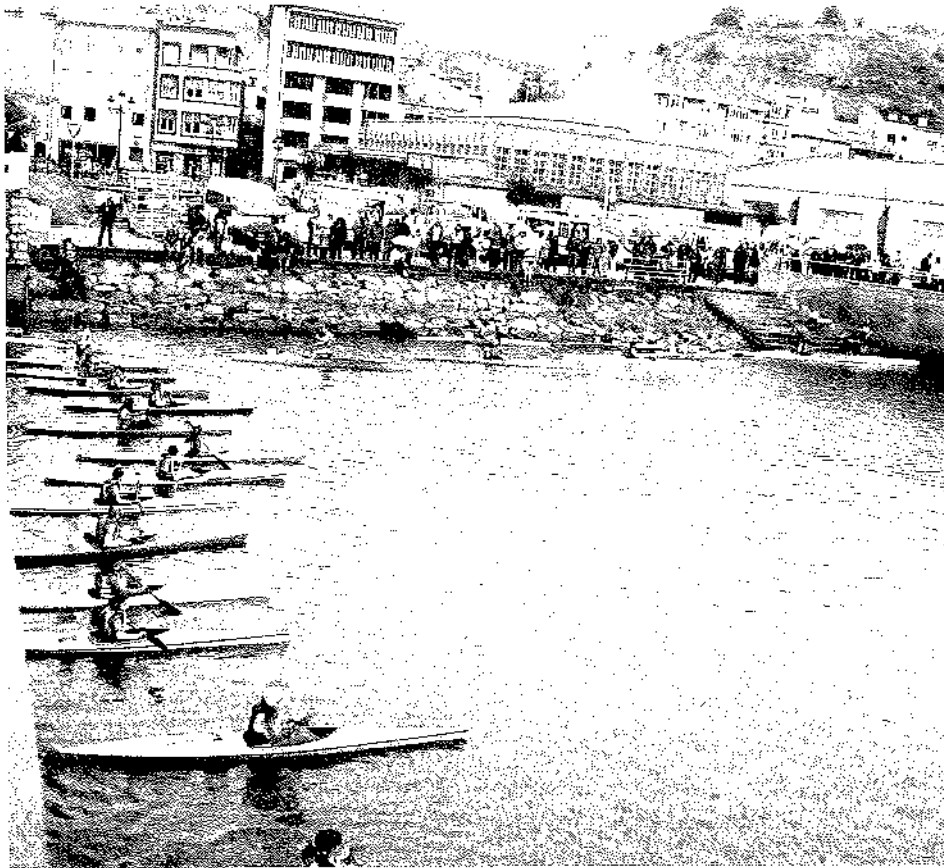
- Sebreñu celebra sus renombradas fiestas de San José. Se realizó la tradicional procesión por las calles del pueblo, misa, subasta del *ramu*, y sesión vermouth amenizada por la banda de gaitas de Villaviciosa. Por la noche, concurrida verbena a cargo de la orquesta espectáculo Pasito Show y el grupo Lamas-La Piña.
- El nadador riosellano de 16 años, Alberto Quesada, consigue tres medallas en el campeonato de España Junior de Invierno de Natación, disputado en Gijón.

#### ABRIL

- Los riosellanos no ganamos para sorpresas. Ahora se ha sabido que desde 2005 el sector de Oreyana, superficie de 400.000 m<sup>2</sup> donde se iban a construir 2.500 viviendas, no es urbanizable. Ni la Comisión de Urbanismo y Ordenación del Territorio de Asturias (CUOTA), ni el Ayuntamiento, tenían conocimiento de lo que el organismo del Principado había aprobado en 1997, declarando la zona no urbanizable.



Llegada de uno de los participantes en la Media Maratón Ruta del Sella/PV



Preparados para la salida en una de las series de los Juegos Deportivos del Principado/PV

zable si no se desarrollaba en el plazo de ocho años. La empresa Coto de los Ferranes, que adquirió aquellos terrenos a precio de oro –el 80% del terreno que se creía urbanizable permanece en sus manos- se encuentra ahora frente una situación inesperada. El concejal de Urbanismo, Francisco Vázquez, ha calificado la noticia de “estupenda” para el municipio porque abre el camino para un “desarrollo racional” de aquel espacio. Ya veremos en qué queda todo esto; seguramente las incertidumbres actuales se resolverán cuando se apruebe el Plan General de Urbanismo, plan del que ya ha salido la convocatoria pública para su redacción y que se espera esté finalizado antes de las próximas elecciones municipales.

- Después de varios meses de ensayos, el coro recientemente formado en la villa debuta en la Casa de la Cultura, cerrando el concierto de primavera que cada año celebran los alumnos de la Escuela Municipal de Música.
- El Principado pone en marcha en el Centro de Salud riosellano una Uni-

dad de Fisioterapia, que atenderá a los usuarios de Ribadesella y Colunga.

- El arquitecto contratado por la Autoridad Portuaria de Gijón para diseñar el proyecto de recuperación del faro riosellano, presenta su trabajo ante las autoridades municipales. La planta cuadrangular del edificio se dividirá en dos partes, una de ellas recreará la historia del Puerto y en la otra la historia de la Navegación. Al mismo tiempo se construirá una estructura semienterrada y semicircular que dispondrá de dos espacios, una cafetería con inmejorables vistas, y una sala de exposición dedicada al Cachucho. En el exterior se espera crear un jardín Atlántico.
- Un piquete formado por unos veinte trabajadores de empresas de albañilería, yesistas, fontanería y proveedores, se manifestó ante la urbanización de Los Porqueros *Residencial Ría del Sella*, -promotora que hace días suspendió pagos-, para reclamar tres millones de euros que se les adeuda. Durante la protesta se quemaron neumáticos y palés, intentando quemar un cuadro

eléctrico que el vigilante de la obra impidió, en un forcejeo en el que también participó la policía local. Al lugar acudieron los Bomberos y la Guardia Civil, que lograron que la protesta no pasara a mayores.

- El club Amigos del Atletismo de Ribadesella (ADAR), organiza la “Ruta del Sella”, una prueba de Media Maratón entre Arriondas y Ribadesella que vuelve a renacer tras haberse celebrado ininterrumpidamente desde 1985 a 1989. Más de trescientos (304) corredores se dieron cita en la plaza Venancio Pando de Arriondas para tomar la salida, siendo recibidos en Ribadesella (llegaron 268) por el numeroso público situado en el paseo Princesa Letizia donde estaba la meta. El vencedor, David Hernández Otero, del Piloña Deporte, hizo el recorrido en 1 hora 12 minutos y 26 segundos.
- La ría riosellana albergó la segunda prueba de piragüismo de los Juegos Deportivos del Principado para las categorías de prebenjamín, benjamín, alevín, infantil A e infantil B, en total 174 piragüistas. Numeroso público, la mayoría familiares de los participantes, siguió la prueba desde el puente y Paseo de Los Vencedores del Sella.
- Los hosteleros del concejo, unos treinta, que participan en las III Jornadas de Formación, jornadas que coordina Teresa del Campo directora del Museo del Territorio del Carmen, se comprometen a incluir el Paisaje Protegido del Suevo en la oferta turística de sus negocios, fomentando el uso de la ruta de montaña que partiendo de la playa de Santa Marina finaliza en el Alto del Fitu. Las Jornadas también incluyeron la visita al Centro de Interpretación del Suevo, a los humedales riosellanos y a la cueva Tito Bustillo, siendo clausuradas con una visita a los hornos de cal de Sebreñu siguiendo la recién inaugurada Ruta de los Caleros, una nueva ruta senderista nacida al amparo del trabajo de investigación de la directora Teresa del Campo acerca de nuestro patrimonio industrial.
- El cuarenta aniversario del descubrimiento de la cueva de Tito Bustillo se ha celebrado con diversos actos, pro-



gramados ahora bajo la batuta de la *Sociedad Etnográfica*, sociedad de la que forman parte las mismas personas que antes dirigían la Sociedad Cultural y Deportiva y que ya homenajearon hace cuatro años a sus descubridores. Los actos comenzaron en la Casa de la Cultura con una concurrencia mesa redonda donde participaron algunos de sus descubridores —ya faltan dos de ellos— y en la que relataron las circunstancias vividas en aquel trascendental descubrimiento, recordando una hazaña que ha llevado el nombre de Ribadesella por todo el mundo, circunstancias que no han resultado desconocidas para nuestros lectores pues ya habían sido narradas con todo detalle por Fernández Malvárez para esta revista hace algunos años (*La Plaza Nueva*, n° 9, mayo de 2000; pag. 44-47). En la segunda jornada los descubridores realizaron una visita a la gruta, se descubrió una placa a la entrada de la misma, firmaron en el Libro de Honor del Ayuntamiento entre el aplauso y reconocimiento de los presentes, y se inauguró una exposición acerca del descubrimiento que recogía fotografías, periódicos de la época, holografías y una maqueta, actos que contaron con la presencia del delegado del Gobierno Antonio Trevín, del director general del Patrimonio del Principado, J. Adolfo Rodríguez Asensio, y del Alcalde y autoridades de Ribadesella. Rodríguez Asensio anunció que de inmediato se iban a poder realizar visitas VIP a la gruta para poder ver las zonas que no se visitaban en los recorridos turísticos, eso sí, limitadas a un número pequeño de personas y a una vez por semana.

- Las lluvias de los últimos días que afectaron a las vías de acceso de algunos pueblos del concejo, provocan serios desperfectos. El río Acebo se salió de su cauce inundando la carretera que dirige a Vega y dejando incomunicado al pueblo varias horas. Lo mismo sucedió en Tresmonte, esta vez por un *argayu* que asimismo incomunicó al pueblo con la capital del concejo.
- Francisco Vázquez envía a la Demarcación de Costas el proyecto de me-



*Los descubridores de la cueva Tito Bustillo posan ante la placa que les recuerda/PV*

jora del parque del Malecón. En él se incorpora la eliminación de dos de los

cuatro observatorios de aves, la erradicación de plantas invasoras, la reti-



*Feria de la Industria y el Comercio/PV*



Actuación del grupo de teatro Mutis

rada del relleno central que algunos jóvenes utilizan para hacer botellón los fines de semana y la sustitución, por deslizante, del piso de madera que existe en alguna zona de la senda que lo recorre.

- Bajo una carpa ampliada que ocupaba la Plaza Nueva y un tramo de la Gran Vía, se celebró la VI Feria del Comercio que organiza anualmente AICOR, asociación de Industriales y Comerciantes. Un total de 41 expositores acudieron al evento, que incluía la venta de ropa, calzado, complementos, electrodomésticos, adornos, material informático, dulces, bisutería, talla en madera, fotografía, herramientas, maquinaria agrícola y de construcción, coches y hasta un barco de recreo, que curiosamente se vendió. Numeroso público se acercó

hasta la feria; según los datos facilitados por AICOR, fueron 7.000 las personas que pasaron por ella. El mejor de los dos días fue el domingo, jornada en la que se sortearon diversos regalos y se repartieron más de 500 raciones de fabada.

- La Concejalía de Cultura y Juventud pone en marcha la Primera Semana Joven en el concejo. Las actividades se dirigieron preferentemente a un público infantil, e incluyeron la Feria del Libro, entrega de premios, exposición de dibujos y murales, teatro, cuentacuentos, talleres, karaoke, un concierto por jóvenes de la Orquesta Sinfónica, y un taller-concierto con miembros del grupo folk *Felpeyu*.
- Operarios de la empresa Telecable dan comienzo las obras necesarias para que los vecinos del casco urbano

puedan disponer de telefonía e internet mediante cable de fibra óptica. En el acuerdo firmado en su día con el Ayuntamiento, la empresa se comprometía a cubrir de forma gratuita el servicio de internet en todas las dependencias municipales, así como el mantenimiento de la página web del consistorio.

- El equipo de gobierno municipal decide sostener la Fundación Ribadesella Turismo, a pesar de haber anunciado su disolución poco tiempo después de ganar las elecciones. La Fundación nació con el objetivo de velar, gestionar y hacer promoción del sector turístico riosellano, por lo que "disolverla ahora puede salirnos más caro que mantenerla, aunque haremos algunos cambios en su funcionamiento", ha dicho el Alcalde.
- Bajo la carpa situada en La Plaza Nueva se celebró la Feria del Libro, donde algunas librerías locales, la biblioteca municipal y nuestra Asociación expusieron parte de sus fondos, y los centros educativos exhibieron diversos trabajos realizados por sus alumnos. Decenas de niños pudieron disfrutar también con la actuación del grupo de teatro *Mutis* que interpretó la obra *La caja de Pandora*.
- Una comisión de vecinos de Nocéu, encabezada por el alcalde de barrio José Manuel Rosete, es recibida por el director general de Patrimonio Cultural del Principado, José Adolfo Rodríguez Asensio, quien les ha prometido que la iglesia de S. Salvador de Moro será restaurada. Asensio se comprometió a estudiar acciones urgentes que eviten un mayor deterioro del monumento destruido durante la guerra civil, y que el plan de intervención comprendería también un proyecto de excavación arqueológica en la zona.
- El cocinero riosellano Lluís Nel Estrada, director gastronómico de la empresa Crivencar-Tierra Astur, presentó en Oviedo la segunda edición del primero de sus libros de recetas, el titulado "Con t astu a sidra". Nel Estrada tiene publicados también: "Cocina tradicional asturiana en cuatro estaciones" y "Cuarenta quesos, cuarenta platos".

# Riosellana

## Ramón Fernández Ruisánchez, Alcalde Republicano

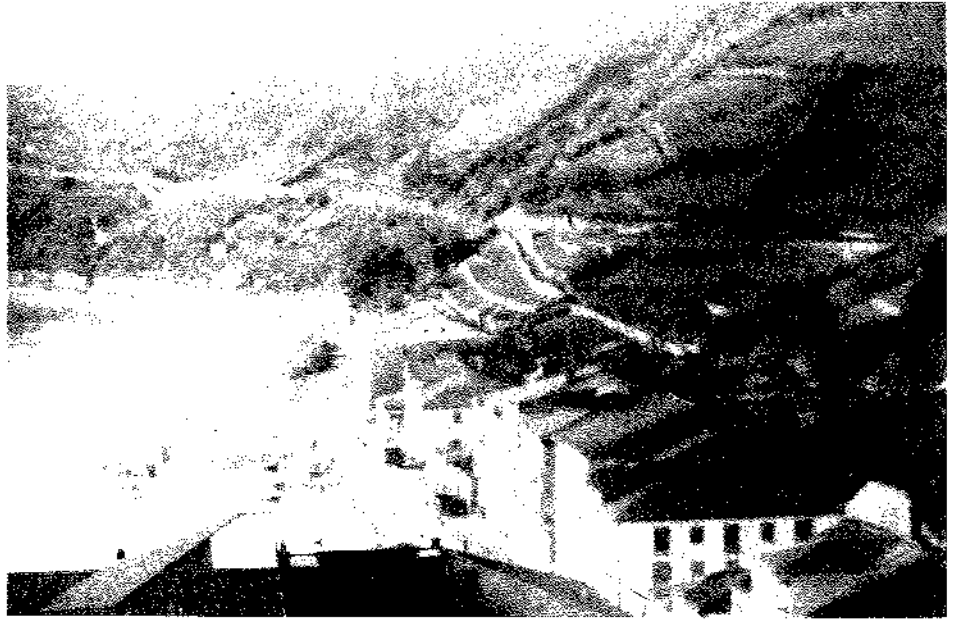
Toni Silva

Continúa del número anterior

### CINCO AÑOS EN LA ALCALDÍA

Tras las elecciones municipales del 12 de abril de 1931 se proclama la II República dos días más tarde y en Ribadesella es recibida con júbilo por la población, que pasea a hombros al nuevo concejal Ramón Fernández Ruisánchez, quien queda convertido por aclamación popular en paladín y símbolo del nuevo régimen, pues no en vano llevaba ejerciendo la militancia republicana desde que había regresado de Puerto Rico. Como decíamos en el número anterior, Ramón Fernández Ruisánchez (RFR en lo sucesivo) se había presentado dentro de la lista republicano-socialista y fue nombrado primer teniente de alcalde en la nueva Corporación, en la que en la práctica ejerció como alcalde desde el principio debido a la enfermedad terminal del titular, Alberto Caso de la Villa, que fallecería el 10 de agosto tras presentar la renuncia definitiva al cargo.

El 29 de julio RFR consigue mayoría absoluta de votos dentro de la Corporación y es nombrado oficialmente alcalde, pero algunos concejales de su propia coalición, alentados por las conquistas de la revolución rusa, no se lo ponen fácil. El edil sindicalista Antonio Colmenero (1), también presentado por la Conjunción Republicano-Socialista, vuelve a la carga y exige que para remediar "la crisis de trabajo existente" el Ayuntamiento ordene revocar fachadas, pintar edificios, instalar inodoros en los establecimientos públicos e inspeccionar las condiciones higiénicas en las casas particulares. Algunos conce-



En esta foto se aprecia que a finales de los años veinte sólo estaba realmente acabado el paseo de la Grúa, cuya construcción acabó a mediados del siglo XIX. El resto del puerto era un vial estrecho y sin muros, donde se disputaban el espacio las vías del tren, los vehículos, los carros y los viandantes. Las obras de ensanche se habían detenido en 1914 y se reanudaron en 1929 bajo la dirección de José M<sup>o</sup> Aguirre. (Foto Jesús Delgado).

jales piden a RFR que delegue más en el resto de los concejales, ya que los asuntos se están retrasando y no se resuelven. Piden también que los expedientes administrativos no salgan del archivo municipal pues esa práctica está alargando los trámites. En octubre la Comisión de Hacienda, a la que también pertenece RFR, toma la iniciativa y expone al pleno las necesidades urgentes del municipio: Red de alcantarillado, pavimentación de calles, casas baratas, una nueva Casa Consistorial, un mercado de abastos, escuelas, un plan de caminos vecinales y completar las traídas de agua a todos los pueblos del concejo. Las obras, que se valoran en 400.000 ptas., se afirma que se financiarán a base de arbitrios y tasas simi-

lares, y también se asegura que se pedirá la cesión de los terrenos creados por el saneamiento de las marismas y la ensenada. Se acuerda igualmente redactar los proyectos que aún no existieran, como en el caso del mercado cubierto.

El 13 de septiembre tiene un respiro, pues recibe a una excursión de setecientas personas de Caborana, que llegan a Ribadesella en dos trenes engalanados con los símbolos de la minería. Según el relato del allerano Agustín González Iglesias ("Mar y Tierra", facilitado a quien esto escribe por Carlos Tejo), la entrada en la villa es apoteósica, con la banda municipal al frente y los endomingados riosellanos dándoles vítores. RFR tuvo ocasión de pronunciar un discursito en la Cultural



Entrada de una excursión en la villa, procedente de la estación de ferrocarril. La encabeza la banda de música, que tras la proclamación de la República fue relanzada y dotada de más medios. Hay dos personas en los balcones de la casa del alcalde Ramón Fernández Ruisánchez -en el edificio del hotel Marina- y la de negro podría ser su esposa, que apenas salía de casa. En los bajos de ese edificio y del siguiente estaban los negocios familiares. (Foto Jesús Delgado).

y de hacer de anfitrión durante toda la jornada, que finaliza en la Plaza Nueva con un baile de confraternización entre ambos pueblos amenizado por una orquesta de Gijón traída especialmente para el evento.

El 28 de octubre RFR pasará un mal trago. El concejal Manuel Coro, elegido también dentro de la coalición republicano-socialista, insta a RFR a ejecutar el plan de fachadas pedido por Colmenero y el alcalde argumenta que algunos de los

propietarios no tienen fondos y no pueden pagarlo, por lo que Coro abre una votación de censura contra RFR y éste se retira para que los demás la voten. Manuel Coro pierde la votación por 6 a 4 pero un desalentado RFR comunica que quiere dejar la alcaldía, aunque en el Ayuntamiento se recibe un escrito de 106 vecinos que le piden que siga y él acepta posponer su decisión de marcharse. Quien deja el cargo de 3º teniente de alcalde es Ramón Díaz, el abogado agrarista, en línea con Colmenero y Coro.

El párroco de la villa abre un nuevo frente contra el alcalde -a pesar de ser amigo personal suyo- debido a que el Ayuntamiento quiere regular por vía civil los entierros, el transporte de cadáveres (se prohíbe que se suban a hombros por la Cuesta Vieja) y la administración del cementerio, a lo que se opone el párroco, que amenaza con ponerse al frente de los vecinos para defender los "*sentimientos piadosos*". La Corporación apoya a RFR, afea la actitud del cura y advierte que reprimirá cualquier acto rebelde venga de donde venga. El párroco en cuestión, pues el nombre no figura en el acta, es Emilio García Rodríguez, sucesor de Manuel Blanco Escandón tras su fallecimiento en octubre de 1929. Por otro lado, el párroco de Collera también se muestra contrario a la realidad republicana y en sus homilías y hojas parroquiales ataca sin piedad al nuevo régimen, por lo que es denunciado por los tres concejales republicanos del distrito de Collera, Ramón Ruisánchez, Alberto Laguardia y Cipriano Fernández. El caso tuvo incluso repercusión en la prensa de la época, al menos en *La Voz de Asturias*.

Las procesiones de Semana Santa de 1932 también son motivo de debate, pues el Centro Obrero presiona para que no se hagan y Serafín Ruiz, un comerciante y fotógrafo (editó magníficas postales en 1920, 1924 y 1926) que actuaba como promotor de las procesiones, quiere que salgan, con lo que pillan en el medio a RFR, que aboga por aclarar el caso, ya que parece ser que en las comisiones municipales se está esquivando este tema. Dejando a un lado las leyes laicas promul-





gadas por la República (y pasando por alto que a su esposa la llamaran "Espantacruces" en algunos círculos ultracatólicos por no ir a misa), la actitud personal y como alcalde de RFR no es antirreligiosa -de hecho bautizó a todos sus hijos- sino de tolerancia, como buen masón que es. Lo deja muy claro en un escrito suyo de la campaña electoral de noviembre de 1933: "Es mentira cuanto digan de que nosotros los republicanos perseguimos a la religión. Todo lo contrario: nunca estarán más seguros y libres para practicar y defender sus creencias los católicos que cuando el partido radical suba al poder; porque es uno de sus principales dogmas el respeto más profundo a los sentimientos religiosos del pueblo español". El elemento de fricción era que el estamento clerical de aquella época solía confundir la fe individual, digna siempre del mayor respeto, con las actividades de las instituciones eclesiásticas, unos colectivos que la República quería tener sujetos a una regulación civil.

Las tensiones van en aumento. En 1932 Colmenero denuncia que la suspensión del envío de la piedra de la cantera del Picu a Corcubión es un factor de crisis obrera y el sindicato anarquista presiona para que se agilice la construcción de viviendas y se haga el alcantarillado, a lo que RFR responde que ha solicitado un crédito de 200.000 ptas. y que estaba a la espera de respuesta. A pesar de las acusaciones del sector más sindicalizado, que no cesaba de acosarle, RFR no se durmió en la alcaldía; en julio de 1932 una comisión municipal se trajo de Madrid 200.000 ptas. para casas baratas, escuelas y alcantarillado, 65.000 para la carretera de la estación, 650.000 para obras del puerto y 9.000 para la traída de aguas de Collera. Y en diciembre el alcalde pide al Estado que haga la subasta de las obras para ejecutar la obra del encauzamiento del Sella aguas arriba del puente, un asunto que provocó un altercado en un pleno por la intervención exaltada de un vecino. El éxito de las gestiones impulsó a la Corporación a organizar un homenaje en 1933 al diputado Teodomiro Menéndez, que era el que había recibido y ayudado a los riosellanos en el Congreso.



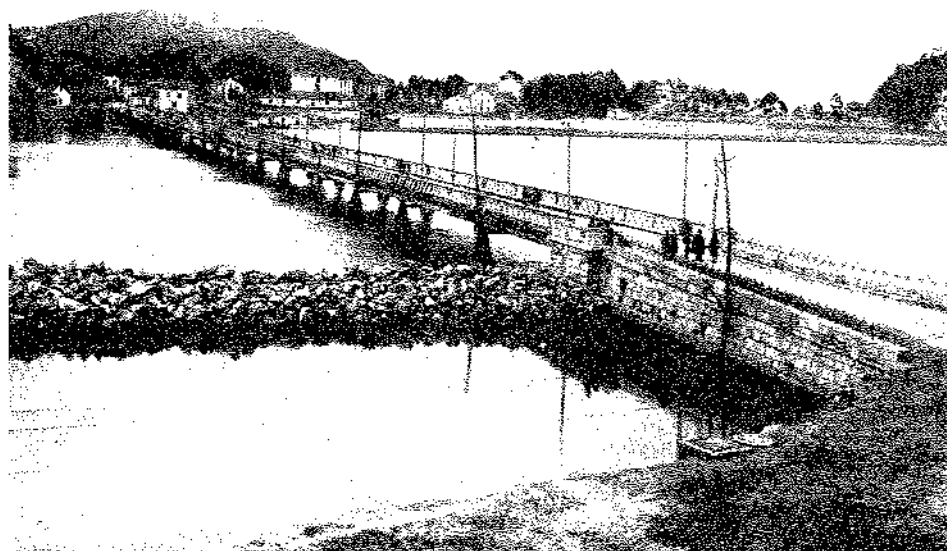
Procesión de Santa Marina en 1934 -con la Danza de Arcos- haciendo una parada delante de Casa Delfa. Durante la época republicana hubo frecuentes fricciones entre la iglesia y la administración republicana, aunque el alcalde -que era o había sido masón- se declaraba tolerante con las creencias religiosas. (Cortesía de M<sup>a</sup> Carmen Llano y Jaime Martínez Pandiello).

En otro orden de cosas, en agosto de 1933 el alcalde recibe una curiosa carta de Martínez Barrio (2), entonces Ministro de la Gobernación en el gobierno provisional de Lerroux, en la que dice que "para mí es un honor conceder la autorización que Vd. me solicita, y gustosamente lo hago, deseándole a la nueva embarcación los mejores lances y a su propietario toda clase de prosperidades". Sin duda se trata de la petición de permiso que a través del al-

calde RFR hace Gregorio Fernández para ponerle el nombre Martínez Barrio a una vapora de pesca que acababa de comprar, y cuya foto se puede ver en otro artículo mío en un número anterior de esta revista. Esa lancha transportó a Francia a un grupo de republicanos cuando la caída del frente norte, y regresó a España con el nombre de Lubina, aunque acabó sus días embarrancada en la playa riosellana. En la carta del sevillano, por otra



Mujeres votando en las elecciones generales del 19 de noviembre de 1933. Clara Campoamor y otras feministas habían logrado que por primera vez votara la mujer, aunque el resultado fue un triunfo arrollador del centroderecha. El centrista Lerroux, con el apoyo de la derechista Ceda, fue nombrado presidente del gobierno. (Foto Alfonso).



En esta vista del puente de acero se puede ver el comienzo de las obras de relleno del Campu les Rolles, con la construcción de un dique de contención. El puente, construido en 1898 y considerado una obra maestra de la ingeniería metálica, ya no era apto para soportar la circulación de los nuevos tráfico pesados. En julio de 1931 se solicita al Ministerio de Fomento que se recubra su pavimento con riego asfáltico. ("Las bellezas de Asturias". Cortesía de José Manuel Zapico).

parte, se llama a RFR "correligionario", aunque al año siguiente Martínez Barrio abandonaría el Partido Radical para refundar la Unión Republicana. Gregorio Fernández, radical desde 1931 y admirador de Barrio, abandonaría igualmente el partido de Lerroux y se iría al nuevo, que más adelante sería uno de los pilares del

pacto de San Sebastián y del Frente Popular.

Por esta época, aunque no hemos podido precisar la fecha, Alejandro Lerroux vino a Ribadesella a ver a RFR y comió en su casa, en el edificio del hotel Marina. La visita quedó grabada en la memoria de Monchu Villar y de su hermana Ethel, nie-



La llegada a la villa del ingeniero Aguirre impulsó las obras portuarias. En la foto se ve la explanada ya terminada pero sin la rula. Se empezaría bajo el mandato de RFR en la primavera de 1935, según un espléndido proyecto del arquitecto municipal Manuel García Rodríguez. El contratista fue J. Ramón González González, que construyó también la fábrica de Albo, el mercado de abastos y otros edificios notables del concejo. (Cortesía de Carmina Alonso Blanco)

tos de RFR y menores de diez años entonces, que recuerdan el ambiente festivo del evento y que los vistieron de punta en blanco para el banquete familiar en honor del ilustre invitado. Comieron en el salón principal, que daba a la plazuela de Mon y a la entrada del puente.

El inestable año 1933, que conoció tres presidentes de gobierno (Azaña, Lerroux y Martínez Barrio) trae consigo unas elecciones generales el 19 de noviembre. El Partido Radical se instala en el centro político y RFR, bien asentado en la alcaldía y en la presidencia del comité local del partido, hace una contundente campaña para marcar su territorio centrista y se distancia tanto de los socialistas (que en aquellos momentos estaban considerados poco menos que agentes de la URSS) como de la derecha, tanto la reformista, ya en declive, como la de Acción Popular, integrada en la CEDA, la Confederación Española de las Derechas Autónomas. El contundente mensaje que lanza, dedicado "A las electoras y electores de Ribadesella" (son las primeras elecciones en España en las que votan las mujeres) finaliza con estas palabras:

*"Guerra a los socialistas, que han desplazado la entraña de nuestra patria hacia un abismo antiespañol; guerra a las huestes del reformismo, con su política de fulanismo exclusivo, absoluto e imperante; guerra a Acción Popular, que quieren reconstruir la pirámide faraónica del viejo estado monárquico, asentada sobre un formidable basamento de intereses creados, bloque de tres caras: el trono, la espada y el altar, hundido para siempre por el lastre de su historia bochornosa. La lucha va a ser dura; allá vamos los republicanos de la candidatura del centro, los verdaderos republicanos de Ribadesella, empujados por la grandeza del ideal, convencidos de que el triunfo será nuestro".*

Pero los radicales no ganaron ni en Ribadesella ni en España, aunque la CEDA de Gil Robles apoyó al centrista Lerroux tras las elecciones y éste fue proclamado presidente del gobierno. A partir de ese momento Lerroux, en manos de las derechas, vio como se iba deteriorando su imagen política, a lo que contribuyó al-

gún caso de corrupción en sus colaboradores próximos. Todo ello tuvo que producir sentimientos algo confusos en RFR, que hasta entonces había cargado las tintas contra la derecha monárquica, tal como era la norma radical hasta entonces, y ahora veía el cambio de rumbo de su amigo y jefe político, cuya imagen pública acabaría por los suelos.

En la playa, la Marquesa de Argüelles no había cumplido la cláusula 7ª [*“Que teniendo en cuenta la cuantía de tal cesión, la solicitante ejecute las obras necesarias para la terminación de la capilla de Santa Marina en condiciones de utilizarse para el culto”*. Acta municipal del 14 de marzo de 1928] de las condiciones impuestas por el Ayuntamiento para permitirle privatizar ciertos viales, y no había asumido la reparación de la vieja capilla de Santa Marina en el arenal, cuyas obras de restauración estaban paradas y en ruina inminente. En julio de 1934 el alcalde quiere derribarlas y tiene por este motivo un nuevo choque con el párroco, que sostiene que las ruinas son de la iglesia, a lo que RFR responde ofreciendo al cura un plazo de ocho días para que presente los papeles de propiedad.

Durante la revolución de octubre de 1934 murió un teniente del destacamento de Ribadesella y el que lo sustituyó tuvo una destacada actuación en la comarca, por lo que él y las fuerzas del orden recibieron el reconocimiento oficial del Consistorio. A propuesta de RFR el Ayuntamiento gestiona el alojamiento a los niños que han quedado huérfanos y aporta 500 ptas. a la suscripción abierta para el *“homenaje a la fuerza pública que tan heroicamente ha defendido el poder constituido con ocasión de los últimos sucesos revolucionarios, tanto en esta provincia como en el resto de España”*. A propósito, Ribadesella sigue sin cuartel de Guardia Civil en esta época y tiene que pagar el oneroso alojamiento de los guardias y sus jefes, así que solicita al gobierno que se construya uno, a lo que la superioridad responde en febrero de 1935 que se hará cuando el Ayuntamiento le facilite un solar. Es el eterno problema de Ribadesella, cuya villa carece de suelo natural y el



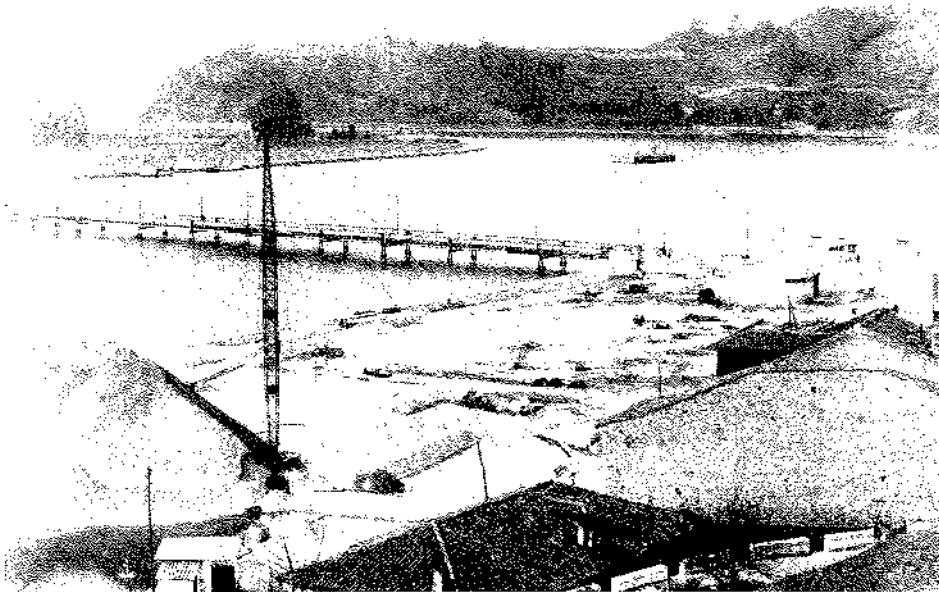
El paseo de la playa se llamó a partir del 6 de mayo de 1931 Paseo de la Libertad. Hasta entonces se había llamado Ramón Cifuentes, en honor al alcalde que había conseguido consolidar su estructura y acondicionarlo para el paseo quince años antes. Bajo la alcaldía de RFR se dispone su limpieza para la temporada estival y se coloca una maroma en la playa para seguridad de los bañistas. (Foto Jesús Delgado)

poco que hay es fruto de los rellenos de la ría, por lo que su propiedad nunca es de libre disposición del municipio sino del Estado. Los rellenos se fueron autorizando unas veces a instancias de inversores particulares, como en los casos de la playa y el Malecón, y otras veces a instancias del Ayuntamiento en beneficio

del empleo obrero, como en el caso del Campu les Rolles, pero ni el pueblo de Ribadesella pudo disponer de los nuevos terrenos ni el Estado demostró tener planes de uso para el suelo que se iba creando. El cuartel de la Guardia Civil no se haría hasta medio siglo más tarde y se levantaría precisamente en el sitio previsto



Mercado de ganados en La Atalaya. En julio de 1931 el alcalde RFR propone fijar un concurso anual, que se venía celebrando esporádicamente, para estimular la producción ganadera. El certamen tuvo lugar el 16 de septiembre y partir de entonces se celebraría en la carretera de San Pedro, a petición de la Sociedad Agrícola Riosellana. (Foto Jesús Delgado).

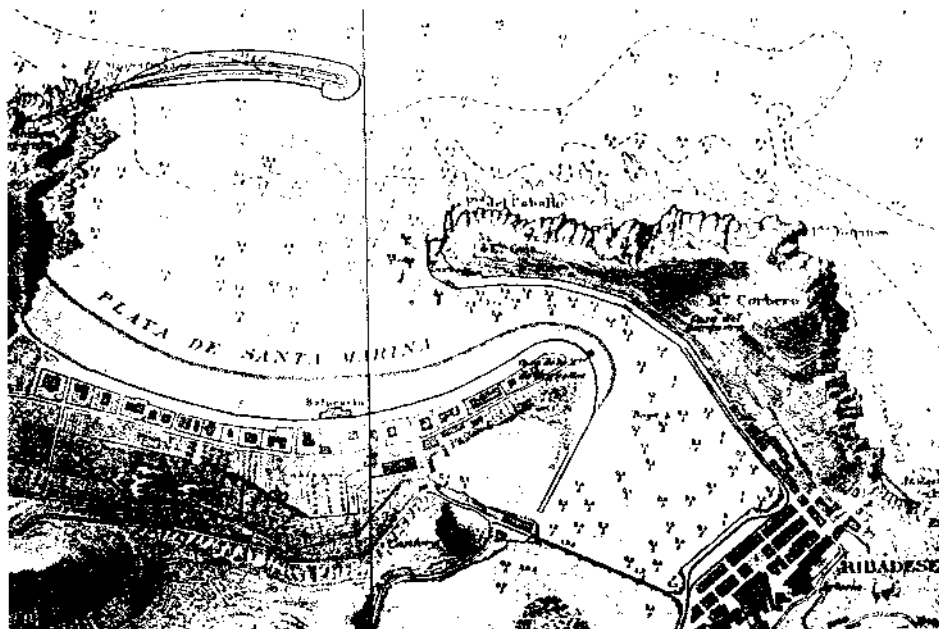


Esta foto es de 1934 o 1935, con los rellenos a toda máquina. En medio, la columna de "Alegría", que distribuía la arena. A la derecha, los "retretinos", cuyo proyecto había sido presentado por Manuel G. Rodríguez en diciembre de 1932. En la ría, la pieza hueca que había sobrado de las obras del ensanche portuario. En la playa, el relleno de la marquesa de Argüelles ya terminado. Al final de la Grúa, la estación de tratamiento de redes, a la que RFR le había abaratado el consumo de agua. (Foto Jesús Delgado).

en 1930, el Campu les Rolles, un magnífico solar que sin embargo es un ejemplo de urbanismo errático, inhibición estatal y ausencia de planeamiento.

La familia de RFR conserva una hoja con fecha de 25 de marzo de 1935 en la que se detalla la lista de asuntos en mar-

cha que el alcalde RFR quiere resolver nuevamente en Madrid, que era donde se cocinaba la totalidad de los presupuestos de aquel estado centralizado. En el escueto escrito se mencionan como objetivos las carreteras de Cueves a Tresmonte y de Tezangos a El Carmen, por Moru,



Proyecto del espigón del nuevo puerto, una idea de la alcaldía de RFR que recogió después Gregorio Fernández, que le sustituiría en el cargo tras la victoria del Frente Popular en febrero de 1936. Gregorio consiguió en Madrid 6.500.000 pesetas para su construcción, aunque las obras no pasaron de la apertura del vial de la Punta del Pozu por el estallido de la guerra civil. (Grabado publicado por Luis Adaro Ruiz en "El puerto de Gijón y otros puertos asturianos", tomo III, Gijón 1979).

ambas con presupuesto aprobado, la de Ribadesella a Cuerres, por Toriellu, y la de La Piconera a Cueves, por La Alisal y San Román. Se menciona también la traída de aguas de Collera, escuelas de para la villa, una con vivienda para Vega y la necesidad de cobrar los plazos de las subvenciones por las escuelas terminadas, posiblemente las de Torre, Cueves y Moru, todas ellas hechas con planos similares. Con respecto a esta última, hay que anotar que aunque Moru era cabecera de parroquia, la construcción de la escuela del Carmen en 1900 había restado apoyos a la vieja escuela de Moru, a la que habían asistido M. F. Juncos y RFR, y que seguía funcionando de mala manera. En 1909 se creó oficialmente el distrito escolar Nocedo-Sardedo pero sin levantar una escuela nueva, cuya construcción en Moru no se aprobó hasta 1934. La construyó el contratista Manuel Coro Blanco por 21.000 ptas. y se cerró en los años 70. Tras amenazar ruina durante dos décadas, se reparó en la primavera de 2007 a cargo del Ayuntamiento riosellano.

Volviendo al mencionado documento de 1935, también consta en él que se ofrece un solar y 25.000 ptas. para la construcción de un cuartel, siempre que tenga capacidad para 15 a 20 plazas. Se pide un crédito de 60.000 ptas. para un mercado cubierto "del que se carece en absoluto" y se añade lo siguiente: "En este concejo no hubo daños directos de la revolución, pero sí en gran cuantía indirectos, ya que muchas familias residentes en Ribadesella se sostenían de los salarios que obtenían de los pueblos de la cuenca minera y que actualmente está en paro forzoso".

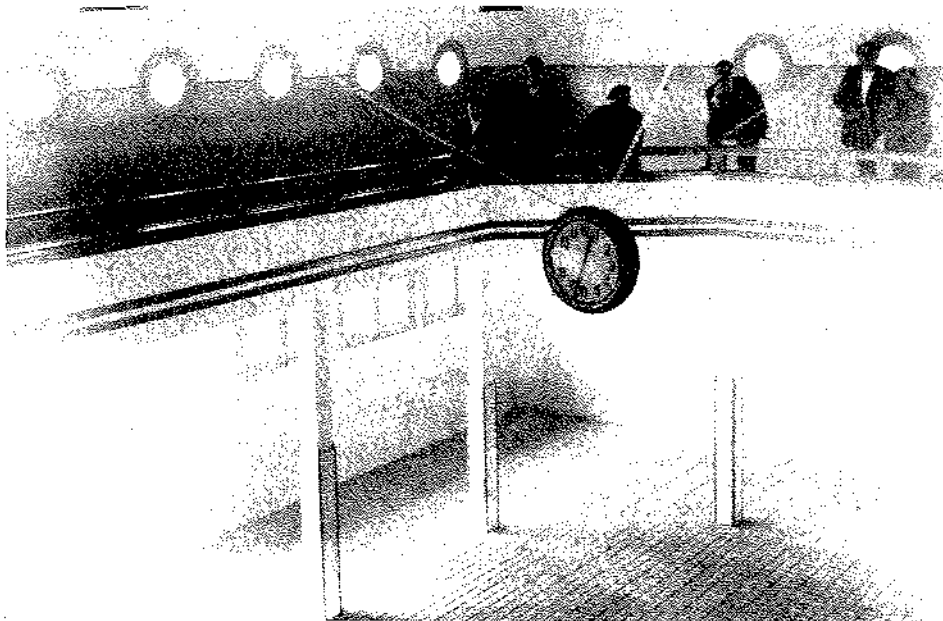
En la lista no aparecen la rula, los "retretinos" del muelle o el lavadero del Pixuecu, obras ya hechas o en vías de ejecución bajo la batuta del excelente arquitecto municipal Manuel García Rodríguez y del constructor J. Ramón González, ni aparece tampoco el dique que se pretendía hacer en la playa, cuya iniciativa primera fue de RFR, aunque no consiguió traerse su aprobación de Madrid. Lo conseguiría su sucesor en la alcaldía, Gregorio Fernández, aunque no debemos adelantarnos los acontecimientos, pues por el



medio hay unas elecciones generales, las del 16 de febrero de 1936, que se presentan muy calientes, con mítines multitudinarios en la villa en los que participan figuras de la talla de Melquíades Álvarez, José M<sup>a</sup> Fernández Ladreda o José Antonio Primo de Rivera, quien, por cierto, sólo cosecharía tres votos en todo el concejo. Uno de ellos, posiblemente, el del hijo del alcalde, Alejandro Fernández Maldonado, "camisa vieja de Falange" según su escuela mortuoria.

La situación política está absolutamente polarizada entre el Frente Popular, apoyado esta vez por los anarquistas, y la CEDA, así que esta vez no hay espacio para un centrista convencido como RFR, a quien la derechización y el desgaste de Lerroux en el gobierno le han dejado apenas sin espacio político. Si gana el bloque de izquierdas tendrá que dimitir, pues no le quedará donde agarrarse. Su último escrito como alcalde es un bando firmado el día 13 en el que "con el fin de asegurar el orden público evitando violencias a que podría llegarse por la acritud de los ánimos", dispone que el día de las votaciones se cierren todas las tabernas del concejo y no se formen grupos en un radio de 30 metros de los colegios electorales. El día de las elecciones la derecha riosellana ya barruntaba la derrota. Así lo percibió Gregorio González cuando fue a llevarles la comida al local de la CEDA, que estaba donde hoy está la tienda de Butano de Angelín Díaz, y encontró a su líder, Eduardo Piñán Malvar -su hermano Luis había fallecido en 1934- y al resto de sus correligionarios visiblemente "aplana-dos". A ese local se trasladaría durante la guerra la imprenta de Pancho, que antes había trabajado en la de la Atalaya.

El Frente Popular gana con amplitud y RFR deja la alcaldía -no el Ayuntamiento- el 1 de marzo. Gregorio Fernández se hace cargo del puesto y las vacantes en la Corporación son proveídas por el bloque ganador, lo que supone la entrada como concejales, entre otros, del escritor Guillermo González y de Manuel González Prieto, que estaba casado con Isabel, la primogénita de RFR, y regentaba desde años atrás La Tienda Nueva, aunque el



Interior de la rula en 1936. La obra ya estaba terminada pero aún no se había estrenado para la venta del pescado. A partir de septiembre de 1937, tras la entrada del ejército franquista, se usaría durante varios meses como cárcel para los republicanos que se quedaron en la villa. En la foto, con corbata, se distingue al alcalde republicano Gregorio Fernández, que logró huir y falleció en México. (Foto Jesús Delgado).

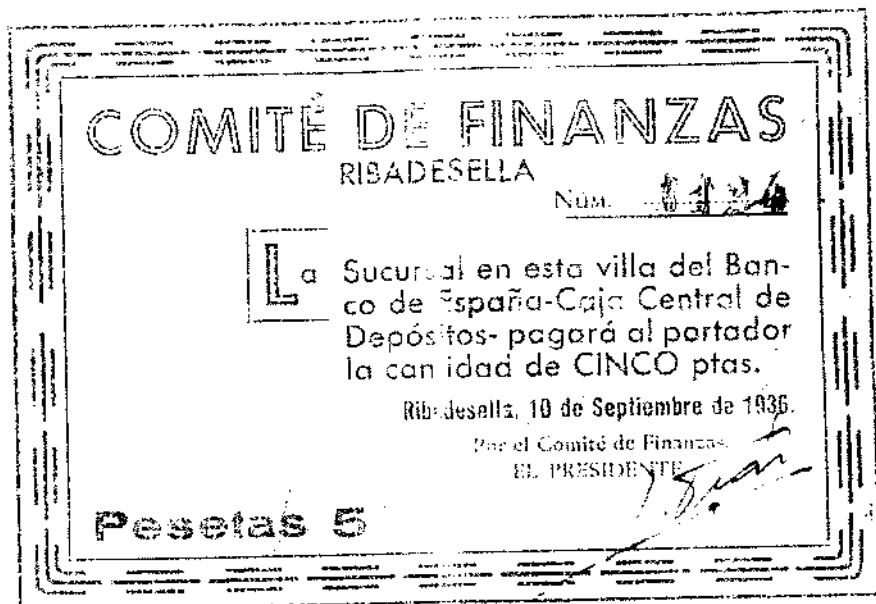
al barrio 19...

Con motivo del levantamiento militar, promesa en  
motos posesiones del norte de África y después en varias  
Capitales de Provincia, incluso Oviedo, se produce la huelga  
general en Asturias, suspendiéndose todos los trabajos excepto en  
Panaderías. Se organizan las mutaciones armadas, con 1000  
con una 200 hombres. El Comité del Frente Popular se encarga  
de cobrar y examinar autorizaciones, emitidas de pan, con  
sello y garantía p<sup>a</sup> medio de valores, impuestos fuertes  
mucho a los vecinos que consideraban oportuno a su  
política y exigió una aportación de dinero p<sup>a</sup> atender a los  
gastos ocasionados p<sup>a</sup> la vigilancia anti. Durante general  
de las derrochas, encamalamiento de muchos vecinos, traslado  
del Ayuntamiento al edificio del Casino.

Noticias de Oviedo nos han llegado que nos se  
puede pensar de Colista. Después llegaron para  
los de Gijón y Santander. Por ellos vemos  
que el Comité Aranda y la alcaldía de Gijón  
se resisten por lo que sigue la huelga y la  
luchan a lo fuerte. Por la misma época  
no sabemos si que el gobierno gana terri-  
no en muchos lugares de España.

Hay bonos bonos aéreo, sobre Gijón, Oviedo y  
el vapor "Almirante Cervera" declarado Prata p<sup>a</sup>  
el Gobierno por haberse adherido al ejército, haber  
deca una batería que funciona en Santa Catalina  
(Gijón) que artillan la entrada de la plaza.

Notas manuscritas por RFR en el libro de contabilidad de la panadería. Se consigna el alza-miento generalizado el 19 de julio de 1936 y la huelga general en Asturias, salvo en panaderías. Se organiza el comité local y se traslada el Ayuntamiento al local del Casino. El "Cervera" entra en acción. (Cortesía de Ramón Fernández Fernández)



Vale dinerario emitido por el Comité de Guerra de Ribadesella, organizado por Gregorio Fernández tras el golpe militar. Según la leyenda?, cuando hacía falta dinero se daba la orden de imprimir más vales desde la ventana de la Casa Consistorial, que estaba en el casino. En la imprenta de Pancho, sita donde hoy está el despacho de gas butano, lo oían y tomaban nota del pedido. Goyo dejó la alcaldía a finales de 1936 y se fue al frente.



Luis Fernández Maldonado, el hijo pequeño de RFR. Iba a estudiar ingeniería pero lo pilló la guerra. Fue alférez provisional y combatió en el bando franquista en el Ebro y en otros frentes. Jovial, apuesto y derrochador a manos llenas, acabó sus días en Ribadesella soltero, solo y casi en la indigencia. (Cortesía de Alejandro Criado).

negocio -no el local- seguía siendo propiedad de RFR. Manuel González Prieto y Guillermo González, por cierto, serían represaliados después de la entrada de los nacionales y verían cancelada su matrícula industrial para 1938, aunque después se irían suavizando las medidas contra los industriales para favorecer la recuperación económica.

Una de las primeras gestiones de Gregorio Fernández en la alcaldía fue la de conseguir de Madrid el compromiso de 6.500.000 ptas. para el espigón de la playa, que debería arrancar de la Punta del Simpatías (o del Pozu) y formar un nuevo puerto exterior frente al arrenal de Santa Marina. Volvió exultante a Ribadesella y organizó un homenaje al diputado Ángel Menéndez Suárez (3) para el 14 de abril de 1936, al que invitaba a RFR, que "como riosellano y legal representante del Ayuntamiento, espero asista a dicho banquete-homenaje". No sabemos si RFR acudió al ágape, pues en el fondo aquel proyecto había sido impulsado por él y no por Gregorio Fernández, pero sí sabemos que Ángel Menéndez se hizo muy amigo del nuevo alcalde. Menéndez y Gregorio partieron juntos en 1939 al exilio mexicano desde Burdeos en el vapor "Sinaia" y el diputado ayudó a Gregorio y a su familia en los primeros tiempos de su estancia en México. Ángel Menéndez regresó a España en 1967 y J. Ignacio Gracia Noriega escribe que lo conoció en la añorada Casa Manolo, en Oviedo, un "ecuménico" establecimiento que quien esto escribe aún conoció en su apogeo durante sus años de estudiante: "Era un caballero de agradable aspecto, con sombrero y abrigo y hablar suave. Sus gestos y sus palabras denotaban una innata caballerosidad".

En julio de 1936 estalla la guerra civil. RFR anota los hechos en un margen del libro de cuentas de la panadería: "Con motivo del levantamiento militar el domingo 19, primero en nuestras posesiones del Norte de África y después en varias capitales de provincia, incluso Oviedo, se produjo la huelga general en Asturias, suspendiéndose todos los trabajos excepto en panaderías. Se organizan las milicias armadas, en



Ribadesella con unos 400 hombres. El Comité del Frente Popular se incautó de coches y camiones automóviles, surtiéndose de pan, combustible y gasolina por medio de vales, impuso fuertes multas a los vecinos que consideraban opuestos a su política y exigió una aportación de dinero para atender a los gastos ocasionados para la vigilancia, etc. Desarme general de las derechas, encarcelamiento de muchos vecinos, traslado del Ayuntamiento al edificio del Casino.

Noticias de Oviedo no hay. Dicen que no se puede pasar de Colloto. Después llegaron periódicos de Gijón y Santander. Por ellos vemos que el coronel Aranda y los cuarteles de Gijón se resisten, por lo que sigue la huelga y la lucha en los frentes. Por la misma prensa nos enteramos de que el Gobierno gana terreno en muchas plazas de España. Hoy bombardeos aéreos sobre Gijón y Oviedo y el vapor "Almirante Cervera" declarado Pirata por el Gobierno por haberse adherido al ejército, bombardea una batería que funciona en Santa Catalina (Gijón) que utiliza los cuarteles de la playa".

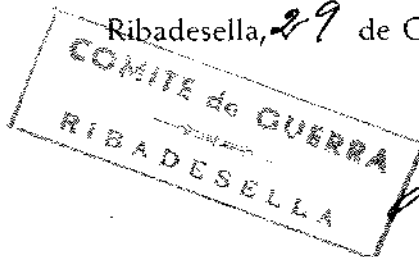
Un poco más adelante, entre anotaciones que reflejan la escasez creciente de harina, RFR consigna en líneas apresuradas los horrores de la guerra: "Sábado 15 de agosto de 1936 a las 5,30 de la mañana fueron fusilados vilmente 13 vecinos de Ribadesella junto al cementerio de Santianes". Siguiendo instrucciones del gobierno de la República, el comité local había hecho encarcelar a unas cuantas personas de derechas en la nueva iglesia, que aún no estaba terminada de construir (se había comenzado en 1924, por suscripción popular). Tres semanas más tarde llegaron a Ribadesella unos siniestros piqueteros desde Gijón y, en represalia por los bombardeos nacionales sobre la villa gijonesa, sacaron a unos cuantos riosellanos de su prisión y los fusilaron al amanecer en Santianes del Agua, donde fueron llevados en una furgoneta de transporte de pescado. Conozco los nombres de los asesinos y de los asesinados, pero no creo que sea útil para la memoria histórica escarbar en la barbarie y reabrir unas heridas tan dolorosas. Sólo vamos a

## Delegación de Transportes y Comunicaciones de Ribadesella

Faculta la libre circulación de

*José Ramón González Arriola* entre esta villa y

Ribadesella, 29 de Octubre de 1936.



El Delegado

*José Ramón González Arriola*

Salvoconducto del Comité de Guerra de Ribadesella a favor de J. Ramón González, el constructor que levantó la rula, el mercado de abastos y la fábrica de Albo. Tenía otro pase para cruzar el puente de la villa, pues vivía en El Carmen. (Cortesía de Carmina González Pando).

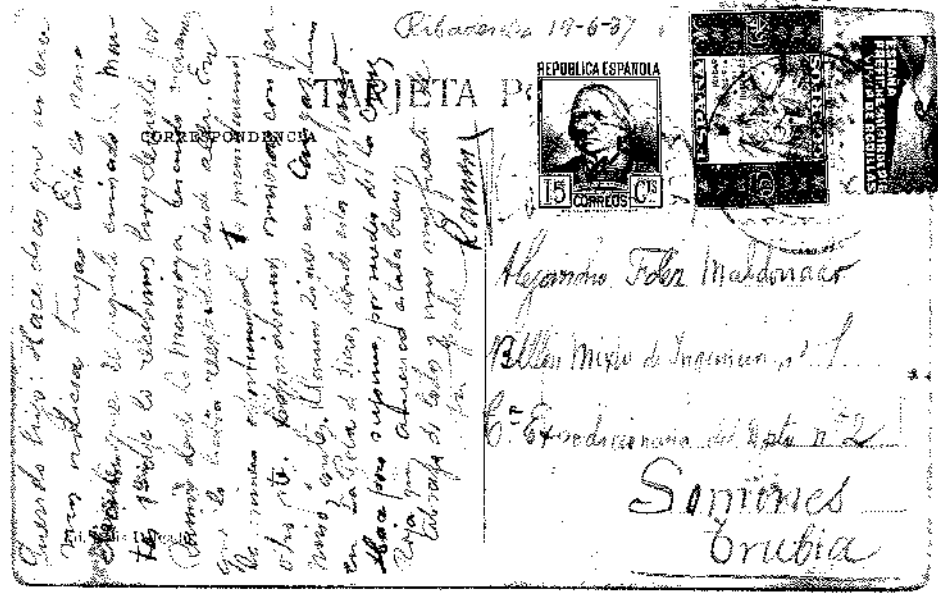
mencionar en representación de todos ellos a dos de las víctimas: Emilio García Rodríguez, párroco de la villa, y a Domingo San Julián, párroco de Moru.

A finales de agosto de 1936 se acaba la harina en la panadería: "Terminadas las existencias de harina de casa se va surtiendo la panadería con las pequeñas partidas de harinas muy malas que se reciben de distintos puntos gestiones del Comité local de guerra. Hasta el 22 agosto con las exis-

tencias que yo disponía, menos los 15 sacos que me arrebató el alcalde Goyo, importe de la multa primera que me aplicaron por el recado que trajo Luis de Nueva (4). Se termina la harina. Desde el 18 de julio al 18 de agosto duraron los 354 sacos que había en existencias entre panadería y almacén. No se alteró el precio del pan no obstante el mayor coste de los 40 sacos del almacén, en los que tuve una positiva pérdida".



Postal enviada por RFR el 19 de junio de 1937 a su hijo Alejandro, falangista, que estaba en un batallón de castigo en Trubia cavando trincheras para la República. Destacan los sellos de la guerra y la vista del angosto muelle, antes del ensanche, con las vías del tren junto a los portales. (Edición Jesús Delgado. Cortesía de Alejandro Criado).



Reverso de la postal anterior. RFR le da noticias de sus hermanos aunque en vano, pues nunca la recibirá. La postal no salió de Ribadesella y fue devuelta por la censura militar al día siguiente. Alejandro Fernández Maldonado sería vilmente asesinado en prisión unos días más tarde, el 9 de julio de 1937, igual que le sucedió al fotógrafo Jesús Delgado.



**AYUNTAMIENTO DE RIBADESELLA**  
**ALCALDÍA**

Núm. 262

Siendo de necesidad para un servicio público la ocupación del edificio donde tiene instalado su domicilio, requiriese V. para que proceda a desalojarlo dentro del término de cuarenta y ocho horas sin prórroga de ninguna especie.

Ribadesella El día Agosto de 1937  
El Alcalde  
*H. Colmenero*

A Ramón Fernández Ruiz Sánchez  
Ribadesella

Un mes antes de la entrada de los nacionales el nuevo alcalde, Antonio Colmenero, da un plazo de 48 horas a RFR y a su familia para que desalojen su vivienda del hotel Marina, en la que vivían desde hacía veinticinco años. También le ordenaron desalojar sus locales comerciales, que le serían devueltos tras el fin de la guerra. Interesante documento, pues apenas se conservan papeles municipales de la guerra civil. (Cortesía de Ramón Fernández Fernández).

También se anotan cosas de la guerra: "Se rindió el cuartel del Coto, de Gijón, donde luchaba la tropa de Ingenieros, el día [en blanco] y el día 21 agosto se rindió también el Reg. de Simancas, acuartelado en el edificio que fue de los Jesuitas de Gijón. Ambos se rindieron después de 32 días de asedio. Perecieron con la totalidad de las fuerzas. Atacaban los milicianos con doscientos cañones, fusilería y sobre todo bastantes aéreos". Por su parte, su yerno Manuel González Prieto, regente de La Tienda Nueva, entra a formar parte de la gestora que se forma en Ribadesella, en sustitución del Comité anterior. Gregorio Fernández es forzado a abandonar la alcaldía, que queda en manos de Antonio Colmenero y de los más aguerridos del Frente Popular. Antonio Silva Mier, antiguo empleado de la panadería de RFR, también entra como gestor y, en represalia, sería fusilado en El Ferrol en 1940

El 24 de septiembre llega a la panadería una partida de harina desde Unquera: "Llegó harina, ignoro cuanto. Muy mala, tercerilla". "Semana del 6 de sep. al 13, sin elaboración de pan". Desde septiembre es la gestora municipal, a través del Comité de Abastos, la que dirige la elaboración del pan, aunque RFR sigue pagando a varios de sus empleados, entre ellos José Criado, futuro esposo (en 1944) de su hija Elisa. José Criado González, o "Pepito el de La Marina" (padre de Alejandro Criado, magistrado de la Audiencia de Asturias y presidente de Amigos de Ribadesella), era entonces un incívico extremo izquierdo del Unión Deportivo Ribadesella apodado Balarroja y fue después un fogoso boxeador conocido como Kid Dinamita. Falleció en 1994 y su mujer, Elisa Fernández Maldonado, en 1987.

Volviendo al libro de cuentas de la panadería, entre septiembre y noviembre de 1936 se consignan también los pagos para la obra de construcción de la nueva casa de RFR en El Cobayu, en la que trabajan varios albañiles, a 12 pesetas diarias, y pinches, a 5,50. Desde su llegada a Ribadesella en 1900, procedente de Puerto Rico, los Fernández Maldonado siempre habían vivido de alquiler y es,





ahora, en plena guerra, cuando deciden hacerse una casa propia detrás de la fábrica de pan, en los terrenos conquistados a la ría mediante rellenos de escombros. Hacerse la casa sería todo un acierto, como se comprobaría unos meses más tarde cuando fueron desalojados de su vivienda por el comité local, pero no adelantemos acontecimientos.

A partir del 14 de noviembre de 1936 desaparecen las anotaciones del libro de contabilidad, debido a que RFR fue detenido y conducido a la cárcel de Cangas de Onís. Lo narra someramente Fernando Fernández Rosete en su libro "El comunismo en la ex - corte", publicado en Madrid en 1939 y firmado para "mi amigo y pariente Don Ramón Fernández Ruisánchez". Dice el autor que a la cárcel canguesa fueron llevados por los comunistas no sólo "carcas y fascistones" sino también dos "engendrados de la República" como los alcaldes de Cangas de Onís y Ribadesella, "dos buenas, pero equivocadas personas, quienes, seguramente no dejarían de recordar en el cautiverio a Dantón y Robespierre, personajes de la Revolución francesa, que si en ella triunfaron, después fueron decapitados por los mismos revolucionarios".

Y sigue más adelante: "De patitas en la cárcel dieron los ex - alcaldes republicanos de Ribadesella y Cangas de Onís. Allí, en una celda inopinadamente se juntaron y con asombro se dieron la bienvenida con un prolongado y efusivo abrazo, dándose a la vez mutuas palmaditas en la espalda. Allí llevaron a los alcaldes del estraperlo los cuervos que crían. Y de la celda, el ex - alcalde de Ribadesella, buena persona en lo particular, pasó a La Siberia [los calabozos, inmundos] por veinticuatro horas, por encontrarse en un registro el corta-plumas que ocultó a la entrada, en cuya Siberia, propicia a la meditación, no dejaría de recordar con nostalgia y desesperación aquel 14 de abril de 1931, en que la chusma republicana riosellana, triunfalmente en hombros, le paseó por la villa". No hemos podido confirmar que RFR fuera detenido y encarcelado por algún asunto relacionado con el estraperlo, a pesar de que el autor menciona esta actividad en el texto



Foto de Ramón Fernández Ruisánchez tras el final de la guerra civil. Tenía razones para estar de luto, pues ya se le había muerto una República, un ideal centrista y varios hijos, Amparo, Emilina, Manuel y Alejandro. (Foto Pepe. Cortesía de Alejandro Criado).

reproducido más arriba. Posiblemente quiera establecer un paralelismo entre Lerroux, cuya imagen se vio muy deteriorada durante su bienio en el gobierno por la implicación de alguien de su entorno en un asunto de estraperlo, aunque difícilmente RFR podría haberse dedicado a ello cuando el Comité de Guerra le había requisado todas sus existencias. No se conserva la lista de lo requisado, aunque sí se conserva la de lo incautado en La Tienda Nueva de Llanes, que sería muy similar. La causa verdadera de las represalias sería sin duda el desacuerdo de RFR con que la facción comunista de la República, muy crecida desde la sublevación militar, se pusiera a dirigir la política gu-

bernamental, la marcha de la guerra y las vidas de los ciudadanos. También hemos oído decir que RFR fue encarcelado por denuncias de alguno a quien le había fiado, lo cual no se contradice con los motivos políticos, pues en aquellos años de plomo todo se mezcló de mala manera.

En la cárcel de Cangas de Onís RFR no sólo coincidió con el alcalde de Cangas sino con Gregorio González, Goyo, un chaval entonces de 19 años que fue detenido y enviado allí en febrero de 1937 por sus ideas monárquicas. Goyo (que no se debe confundir con su primo Gregorio Fernández, el que fuera alcalde en 1936) era uno de los nueve hijos de Segundo y Delfina, un matrimonio oriundo del pue-



En la actual casa de "La Cabaña", situada enfrente de la panadería, vivieron tras la guerra dos hijas de RFR con sus familias respectivas. En el primer piso se alojó Pilar, esposa de Cipriano Villar, y en el segundo Isabel, esposa de Manuel González, que regentaba ahora la Tienda Nueva. Chus y Monchu Villar, adolescentes, trabajaron en el negocio del abuelo. (Cortesía de Alejandro Criado).

blo leonés de Redipuestas que había montado en Ribadesella un bar y casa de comidas que había acabado siendo, en palabras del propio Goyo, el centro de reunión de todos los monárquicos de la villa. Por allí pasaban, además de los señoritos y los señorones, todos los vecinos de la villa que, dejando aparte las ideologías, querían adular a los poderosos y pedirles favores, lo que estaba a la orden del día. Martín, el que portó a hombros a RFR el 14 de abril, fue uno de los que imploró un favor, aunque cuentan que después mordió la mano benefactora.

A Goyo lo trasladaron a Cangas en el "fotingo 5ª columna", un automóvil apo-

dado así porque en él viajaban los detenidos y sus familiares, muy a su pesar. Al encontrarse en la prisión a RFR, que ya tenía 65 años, lo primero que le dijo fue una frase que se nos antoja lapidaria: "Don Ramón, entró usted a hombros y salió a palos". Los presos pasaban hambre y eran obligados a trabajar, aunque RFR por su edad avanzada estaba liberado de ello. En 1936 los detenidos trabajaron en la demolición y arrasamiento de la ermita de Santa Cruz, reconstruida después por los franquistas. En 1937, cuando ingresó Goyo, los trabajos eran los de plantar árboles en el Repelao de Covadonga, y hasta allí caminaban y volvían los presos to-

dos los días, en cuerda de dos en dos. A él lo liberaron en junio y se incorporó al ejército republicano que trataba de frenar el avance nacional por el norte, aunque lo que él quería era pasarse al otro lado. Cerca de Torrelavega se ocultó para esperar a los suyos, aunque quien le encontró fue un destacamento republicano que preparaba la retirada. Quiso la casualidad que en esa fuerza fuera un teniente de Ribadesella, Ramón Prieto, hijo del administrador de la Marquesa de Argüelles, que le protegió y le salvó la vida, un favor que le devolvió Goyo más tarde amparándolo ante los franquistas, que avanzaban hacia Asturias de forma imparable.

Desconocemos la fecha de la liberación de RFR de la cárcel canguesa, pero el 17 de junio de 1937 ya estaba de nuevo en Ribadesella, pues el 17 y el 19 son las fechas de dos postales enviadas a su hijo Alejandro y devueltas a RFR por la censura militar republicana de Ribadesella. Alejandro, "camisa vieja" de Falange, estaba preso en el batallón de trabajadores 264 cavando trincheras para la República en Somines, Trubia; unos días más tarde, a los 24 años, fue asesinado de mala manera con una granada por un miliciano en Oviedo. Sucedió el 1 de julio de 1937 y fue un caso tristemente paralelo al del fotógrafo riosellano Jesús Delgado, al que le pegaron un tiro en otro batallón de castigo de Oviedo unas semanas más tarde.

Las desgracias no le venían solas a RFR; con fecha del 21 de agosto de 1937 se conserva un oficio emitido por la alcaldía riosellana dirigido a RFR en el que se dice lo siguiente: "Siendo de necesidad para un servicio público [probablemente la instalación de un hospital de sangre, pues el frente estaba cada vez más próximo] la ocupación del edificio donde tiene instalado su domicilio, requiero a V. para que proceda a desalojarlo dentro del término de cuarenta y ocho horas sin prórroga de ninguna especie. El Alcalde, Antonio Colmenero". El escalofriante papelito tiene gran valor documental, pues en el archivo riosellano no se conservan documentos de la época de la guerra civil, ya que fueron llevados o destruidos. Y hay uno



más, fechado el 23 de agosto, que atestigua igualmente el despojo sin contemplaciones a que fue sometido RFR: *"Siendo de necesidad para un servicio de carácter público, requiero a V. para que desocupe si no lo estuviera y haga entrega en esta Alcaldía de las llaves del almacén de su propiedad, y si estuviera utilizado por otra persona expresará quien sea ésta para los efectos correspondientes. El plazo improrrogable para cumplir esta orden es el de tres horas"*.

El 23 de agosto, por lo tanto, RFR y su familia abandonaron su piso del hotel Marina y se fueron a vivir a casa de su hija Pilar, que estaba casada con Cipriano Villar y con quien tenía varios hijos, y ambas familias vivieron juntas unos días en esta vivienda, que estaba encima del Café Manín. Cuando se iba acercando la entrada de los nacionales ambos grupos familiares abandonaron esa casa y se trasladaron a Sebreñu, en la otra orilla del Sella, para huir de los bombardeos sobre la villa. La familia RFR permaneció en Sebreñu mientras las tropas navarras tomaban la villa, pero la de Cipriano Villar se desplazó desde Sebreñu hacia la zona de Mieres, pues Cipriano había sido teniente contador en un batallón de ametralladoras republicano en Pola de Siero y temía las represalias, que efectivamente acabarían llegando. La esposa y los hijos de Cipriano regresaron después a Ribadesella y fueron alojados por RFR en el primer piso de la casa que está sobre lo que es hoy el bar La Cabaña, mientras que Isabel y su familia fueron alojados en el segundo piso. El propio RFR y los suyos ocuparon entonces la casa nueva que se acababa de levantar en el El Cobayu, detrás de la panadería.

Tras la entrada de los nacionales en Ribadesella, el 27 de septiembre de 1937, a RFR se le devolvieron los locales de negocio incautados por el comité republicano. Lo único que contenían eran trastos y pertrechos, que RFR malvendió como pudo, como varios bocoys vacíos que habían entrado en un vapor en plena guerra para abastecer de vino de Requena al Comité, por los que Segundo González le pagó cien pesetas por cada



Foto de Ramón Fernández Ruisánchez sellada por la Delegación Provincial de Ex - Cautivos de la Falange Tradicionalista Española y de las JONS. RFR fue encarcelado en la prisión de Cangas de Onís a finales de 1936 y durante unos meses por sus ideas moderadas y anticomunistas. (Cortesía de Alejandro Criado).

uno para el llagar de sidra que tenía al lado del Rompeolas, como negocio complementario del restaurante Delfa. Aquel día -nos cuenta Goyo González- RFR le confesó a Segundo su envidia por los hijos de éste, que se habían criado en un ambiente de trabajo y eran más aptos para regentar los negocios que los suyos propios, criados a todo lujo y bajo la protección excesiva de la madre, la portorri-queña doña Clara.

RFR recuperó sus locales pero se deshizo de algunos negocios, pues se estaba quedando sin equipo familiar, ya que Luis estaba aún en el frente (y tenía muy pocas intenciones de trabajar en Ribadesella, por no decir ninguna) y dos hijos varones habían muerto: Alejandro, al que ya hemos mencionado, y Manuel, que jugaba al fútbol y firmaba en La Atalaya co-

mo "Maldoné Petit", que falleció de tuberculosis en 1928. También se le había muerto dos hijas, Amparo, a los diez años, y Emilina, más recientemente. También había muerto en 1937, mientras estaban refugiados en Sebreñu, una nieta, Isabel, hija de su primogénita del mismo nombre.

Entre los yernos, Cipriano Villar, marido de Pilar, quedó recluido en Galicia y regresó a Ribadesella tres años después, y entonces se incorporó al negocio encargándose de una representación de Phillips, instalada donde hoy está Casa Cota. A Manuel González Prieto, marido de Isabel y sucesor de RFR al frente de La Tienda Nueva, le fue denegada la matrícula industrial para 1938 por el nuevo alcalde de Ribadesella, Maximino García, como represalia por haber pertenecido a la ges-



**CENTRAL  
NACIONAL-SINDICALISTA**

**DELEGACIÓN  
PROVINCIAL  
DE ASTURIAS**



Pueblo ~  
Ribadesella

**Camarada** Ramón Fernández Ruisánchez  
**Domicilio** Ribadesella  
**Fecha de ingreso** 5 de agosto - 1938  
 Sello *El Secretario Local,*  
*[Firma ilegible]*

Carnet de afiliación (obligatoria) al sindicato vertical de RFR, expedido el 5 de agosto de 1938 por el secretario local de Ribadesella, de firma ilegible. (Cortesía de Alejandro Criado).

tora "roja". En la reapertura de los negocios del Cobayu trabajaron los hijos de Cipriano, Chus y Monchu Villar, que aparecen en la contabilidad de 1939 con una consignación acorde con su corta edad, 15 y 14 años respectivamente. Monchu estaba a cargo del surtidor de gasolina, situado entre la casa nueva y el garaje, y recuerda el mucho combustible que sirvió el día del incendio de Santander (14 de febrero de 1941) a los vehículos que iban para allá. Entre las hijas de RFR, Carmen y Elisa también trabajaron en los negocios de El Cobayu, aunque seguía siendo el viejo quien controlaba y dirigía todo hasta su fallecimiento, ocurrido en su casa nueva en 1946, a los 75 años. Está enterrado en el modesto panteón familiar

del cementerio riosellano, en la parte más antigua del mismo. Alejandro Lerroux, que era siete años mayor que él, aún le sobrevivió tres años, el muy zorro. Regresó de su exilio portugués para morir en España.

La dirección de la empresa de RFR pasó entonces a su hijo Ramón Fernández Maldonado (Ribadesella, 1901 - Madrid, 1983), el mayor de los hermanos varones, y más tarde la panadería, el último de los negocios familiares, pasó a manos de un hijo de éste, Ramón Fernández Fernández, nacido en Ribadesella en 1931, que estuvo al frente hasta comienzos de los años setenta, cuando cerró sus puertas. Mientras se redactaba este artículo - en la primavera de 2007- el sencillo edifi-

cio aún existía, aunque en estado ruinoso. Ya no pertenecía a la familia y en un futuro no lejano seguramente será derribado y en su magnífico solar aparecerán nuevas construcciones de altura y precio inalcanzable. Por muy soberbias que sean no podrán borrar de la memoria el recuerdo de Ramón Fernández Ruisánchez, un luchador nato que rellenó una marisma con escombros para levantar sobre ellos una empresa soñada en los palmerales de Puerto Rico.

RFR no tuvo suerte con sus hijos varones, en cuyas manos pensaba dejar su emporio riosellano. Dos de ellos, Manuel y Alejandro, fallecieron en plena juventud y otro, Luis, arruinó su vida por inadaptación a la época de paz que siguió a la guerra civil. Había abandonado sus estudios y el cargo de alférez provisional se evaporó a la vez que se evaporaba el hervor de la guerra y los envíos de dinero de su madre desde Ribadesella. El único varón que le quedaba, Ramón, fue el que siguió al frente de la panadería, aunque algunos de los negocios fueron dejando de funcionar después de la guerra. La panadería La Flor cerró definitivamente sus puertas a principios de los años setenta y los inmuebles, incluida la casa nueva, fueron vendidos a personas ajenas a la familia.

Estoy convencido de que RFR fue un buen hombre, como afirman todos los que le trataron, aunque no hubieran sido de su cuerda ideológica. En lo personal era trabajador, serio y con mucha iniciativa, y estaba hecho de la misma pasta que aquellos empresarios antiguos que forjaron su temperamento en el yunque de la emigración a América. Era de carácter afable, cariñoso con los suyos y respetuoso con el prójimo. Tenía asumido el rol de gran patrón de su familia y de su empresa, a la vieja usanza, pero sus descendientes, que tuvieron una infancia y una juventud entre algodones, no heredaron todas esas características. Su esposa, portorriqueña de pura cepa, nunca se adaptó del todo a la vida riosellana ni a la convulsa época española que le tocó vivir, por lo que salió poco de casa y se volcó en la crianza y en la protección -incluso excesiva- de sus hijos.



En lo puramente político, RFR fue un republicano convencido, un radical de pata negra, de los fundadores del partido. En la práctica fue un político de centro, un centrista puro que vio con amargura como sus ideales de progresismo moderado se iban quedando sin referentes nacionales - pues Lerroux se había derechizado mucho- y sin espacio político a medida que se iba polarizando la situación española en torno al Frente Popular y a las derechas, lo que parecía llevar sin remedio a una guerra civil. Y que tuvo que sufrir cárcel cuando el control de la administración republicana y de la propia vida de los ciudadanos cayó en manos del PCE, que fue la fuerza política que optó por mantener (y dirigir) la resistencia militar a toda costa, a pesar de que el ejército golpista iba ganando claramente la guerra.

Como alcalde, creo que el balance de RFR fue altamente positivo para Ribadeseilla. Entró tres veces en el Ayuntamiento: la primera tras las elecciones de noviembre de 1915, compitiendo con el conservador Ramón Cifuentes, y a pesar de que su labor fue la de concejal de hacienda, fue el primero que abogó públicamente en el seno de la Corporación por honrar la memoria de Agustín Argüelles y poner su nombre a la plaza de la Atalaya, que en aquellas fechas estaba siendo engullida por la viuda de Vicente Villar. La segunda vez que entró fue en febrero de 1930, al final de la Dictadura, y fue interventor municipal y teniente de alcalde, aunque en esa época los Ayuntamientos no tenían fuerza política ni autonomía de gestión.

La tercera vez fue tras las elecciones de 1931, que le llevaron a la alcaldía republicana, cargo que ocuparía durante casi cinco años, hasta febrero de 1936, cuando dimitió. En esta etapa sí que pudo RFR lucir su capacidad para la gestión pública, a pesar de estar permanentemente acosado por los concejales de filiación sindical, que siempre exigían más y le ponían mociones de censura. El programa de RFR en 1931 fue el de acometer el alcantarillado, la escollera del Sella, la pavimentación de las calles de la villa, el arreglo de los caminos vecinales, traer el agua a los pueblos, construir escuelas,



Foto de no muy buena calidad tomada en Tresmonte, en la que aparecen algunos de los familiares de RFR. El que está detrás de él podría ser su hermano Graciano, que vivía en Cangas de Onís y era algo más joven que él. (Cortesía de Alejandro Criado).



Fotografía tomada en el porche de la casa nueva de RFR, que fue empezada a construir a finales de 1936, en plena guerra. Está situada detrás de la panadería y hoy ya no pertenece a la familia. En la imagen aparecen RFR y su hermano Guillermo, que tenían un gran parecido físico. RFR es el más bajo. (Cortesía de Alejandro Criado).



Sencilla lápida de mármol del panteón de la familia de Ramón Fernández Ruisánchez en la parte antigua del cementerio de Ribadesella. Los caracteres son propios de los años treinta, de estética genuinamente republicana, que recuerdan a los del rótulo del camión de la panadería, cuya foto fue publicada en el capítulo anterior.

viviendas sociales y un mercado de abastos, además de instaurar un concurso anual de ganados y hacer un intento de crear la primera mancomunidad del Oriente. Sobre este programa de actuación, sin duda muy acertado, en 1932 una comisión fue a Madrid y se trajo casi un millón de pesetas para construir casas baratas, el alcantarillado, obras portuarias, el arreglo de la carretera de la estación, la traída de agua a Collera y las escuelas de Torre, Moru y Cueves. En 1935, con las obras de relleno del puerto ya concluidas y con la rula en construcción, una nueva comisión fue a la capital para buscar fondos para las carreteras vecinales, para un mercado cubierto que se empezaría antes de la guerra y para un cuartel para la Guardia Civil, que no se construiría hasta medio siglo después.

Tampoco se llegaría a hacer el espigón exterior del puerto, una idea nacida en la alcaldía de RFR y recogida por su sucesor, Goyo Fernández, y tal vez haya sido mejor así. Si se hubiera llevado a cabo, hoy no tendríamos ni puerto -pues el Musel habría fagocitado igualmente todo

el negocio portuario asturiano- ni la playa de Santa Marina, uno de los pilares de la industria turística riosellana y una de las bellezas más despampanantes de la costa cantábrica.

*Ribadesella, 15 de junio de 2007,  
30º aniversario de las elecciones  
democráticas de 1977*

**Notas:**

- (1) Agradecería que alguien pudiera facilitarme datos biográficos de Antonio Colmenero González, que fue alcalde durante la guerra civil y pasó a Francia exiliado. En el archivo local no hay documentos de su período en el cargo. Tengo noticias de que sobrinos suyos veranean en Ribadesella.
- (2) Diego Martínez Barrio (1963-1962) trabajó desde niño en una panadería sevillana y luego como tipógrafo. Tuvo su propia imprenta y un semanario republicano, *El Pueblo*. Ingresó en 1908 en el Partido Radical de Lerroux y con él como presidente entró en el gobierno provisional de 1933, primero como ministro y después sustituyéndole en la presidencia del gobierno. Tras las elecciones de 1933, que le dieron el gobierno a Lerroux, volvió a ocupar cargos ministeriales y, tras el triunfo del Frente Popular en los comicios de 1936, fue nombrado Presidente de las Cortes y luego Presidente de la República en sustitución de Alcalá Zamora. Fue un hombre de talante moderado y gran valía personal. Dentro de la masonería llegó al máximo grado, pues fue Gran Maestro del Grande Oriente Español entre 1929 y 1934. Franco le condenó a cadena perpetua, pero logró salir de España y murió humildemente en París. Poco antes de morir escribió: *"Un partido republicano, en cuanto instrumento de la*

*democracia libre, tiene por misión ser freno para las impaciencia de la izquierda y acicate para el inmovilismo de la derecha"*.

- (3) Ángel Menéndez Suárez, nacido en Oviedo en 1903, fue dirigente de la Federación Agrícola Asturiana y fundador del periódico *"La Voz del Labrador"*. Fue elegido diputado por Asturias en 1931 y organizador de Izquierda Republicana en Asturias, por cuyo partido consiguió nueva acta de diputado en febrero de 1936. Salió al exilio y regresó en 1967.
- (4) Muy probablemente se refiere a Luis Fernández Maldonado, su hijo menor, que había visto interrumpidos sus estudios de ingeniería por la guerra. Era un hombre guapo, bromista, elegante y derrochador. Se alistaría en el ejército sublevado como alférez provisional y participó con las tropas "africanas" de Yagüe en la batalla del Ebro. En octubre de 1938 hizo un curso en Dar Rifien, entre Ceuta y Tetuán, para ingresar en la Legión. *"Aquí escribe en una carta a sus padres- se forjaron las banderas del Tercio que se cubrieron de gloria en la campaña de Marruecos y en la actual guerra de liberación de nuestra Patria. Para mí sobre todo, que aunque por poco tiempo formé parte de una Bandera de la Gloriosa Legión de Millán Astray y otros héroes, tiene esta Academia Militar un contenido espiritual elevadísimo. Dios quiera que no tardando mucho pueda ingresar de nuevo en la Legión."* Durante aquellos años se dice que altemó con Solchaga y otros generales de Franco y que gastó a manos llenas el dinero que le mandaba su madre, aunque sin el beneplácito de su padre, que intentó desvincularse de las deudas generadas por el tren de vida de su hijo. Sus últimos años los vivió Luis en Ribadesella, soltero, solo y sin apenas recursos, malviviendo en las instalaciones de la panadería y siendo sostenido por algunos parientes y allegados. El dinero que recibió tras la venta de la casa familiar del Cobayu a principios de los setenta lo derrochó en poco tiempo y volvió a sumirse en la pobreza de forma casi voluntaria, desligándose así de toda responsabilidad terrenal. Falleció a finales de esa década.

# La pesca (1750-1936) (primera parte)

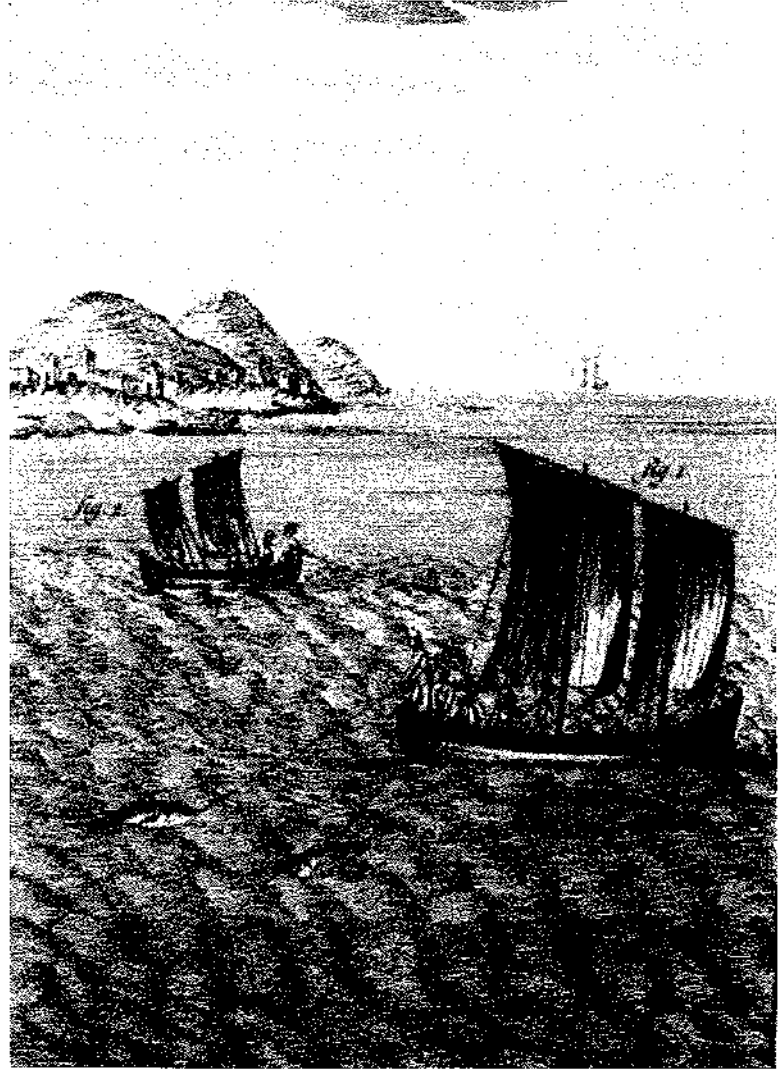
Juan José Pérez Valle

Hace algún tiempo, en 1996, publicaba en el boletín del Real Instituto de Estudios Asturianos (RIDEA) un artículo titulado "El Noble Gremio de Mar de la villa y puerto de Ribadesella" que recogía todo lo referente a los avatares por los que había pasado esta corporación marinera desde que se tenía conocimiento documental de ella hasta su disolución en 1864. La sustitución de Ribadesella a finales del XVIII como cabeza de una de las Provincias Marítimas en que se dividía la región, unido a las difíciles circunstancias por las que atravesó la Nación a lo largo del siglo XIX, ya fueran motivadas por las sucesivas guerras (de la Independencia, de emancipación americana, carlistas y exteriores) o políticas, y sobre todo por el paulatino declive de la pesca en Ribadesella, hizo que esta actividad, practicada en Ribadesella desde siempre, quedase poco menos que olvidada, siendo escasas las referencias que se tienen del sector a todo lo largo del siglo XIX y primer tercio del XX.

En varias ocasiones había tratado de conocer algo más acerca de este largo periodo, que podríamos situar sus comienzos fundamentalmente desde mediados del siglo XIX tras la disolución del Gremio de Mar, pero todas mis pesquisas se quedaron en nada ante la total falta de fuentes. Afortunadamente, una feliz circunstancia llegó inesperada en el verano de 2007 cuando M<sup>o</sup> Eugenia González Aguilar, funcionaria de la Capitanía Marítima de Ribadesella, me hizo saber la existencia en dicha Capitanía de varios libros registro de embarcaciones pesqueras (Lista Tercera) correspondientes al puerto riosellano.

Tras el correspondiente permiso, inicié el vaciado de aquellos documentos que, junto a otros de distinta procedencia, me han permitido tener un conocimiento más preciso, de lo que representó la pesca en Ribadesella en aquel periodo.

Quiero expresar mi agradecimiento al Capitán Marítimo Luis Martínez de Ezama y a la citada M<sup>o</sup> Eugenia González las facilidades que me han dado para la consulta de



La pesca del bonito en el siglo XVIII

documentos; sin su interés, disposición y gentileza este artículo no hubiese visto la luz.

A mediados del siglo XVIII (1753), el Catastro del Marqués de la Ensenada sólo establecía como flota pesquera riosellana 4 lanchas<sup>1</sup> de 3,5 a 4 toneladas de porte, dedicadas a la pesca en la mar algunos meses al año, y 10 bateles para la pesca del salmón en la ría. Sin embargo, otra estadística realizada al año siguiente (Ocampo, J.; *Campesinos y artesanos en la Asturias preindustrial (1750-1850)*. Gijón, 1990) señala la existencia de 22 embarcaciones dedicadas a la pesca, que se empleaban en su mayor parte en la pesca

del salmón y que pone de manifiesto un alto grado de ocultación en los datos estadísticos que en algunos casos proporciona el citado Catastro.

En todo caso, ya quedaba lejos la existencia de 12 lanchas de pesca de altura o boniteras y 32 lanchas menores de sardina y salmoneras con sus correspondientes redes que el Ayudante de Marina Dionisio de las Cagigas afirmaba, en 1824, que habían existido en el puerto alguna vez y que probablemente habría que situar en la segunda mitad del siglo XVII.

Aquel año de 1754 había 58 marineros en edad militar, 4 rapaces y 28 jubilados, que no por aquello de estar jubila-



Pesca de salmones en el río

dos -del servicio en la Armada, se entiendo- al haber superado los 60 años, dejaban el oficio; en total 90 marineros en el puerto, redactándose en 1768 las ordenanzas de pesca, reguladoras de aquella actividad en la Provincia de Ribadesella<sup>2</sup> (Apéndice I).

Las salidas a la mar -fundamentalmente para la pesca del congrio, besugo, merluza, bonito y sardina en sus respectivas estaciones y de acuerdo con las disposiciones de las citadas ordenanzas- ya se efectuaban escasamente por la marinería riosellana durante la segunda mitad del XVIII y lo fueron más todavía desde el comienzo de la guerra contra Inglaterra en 1780. A veces, aquellas salidas se saldaban con grandes tragedias; así, el 15 de diciembre de 1777, a las 5 de la tarde, una lancha que regresaba al puerto naufragó, pereciendo 13 de sus 15 ocupantes, en lo que sería la mayor tragedia conocida de la historia marinera riosellana<sup>3</sup>.

Dada la situación de inseguridad que presentaba la pesca en alta mar, por los

propios peligros de la actividad pesquera y por la existencia de corsarios, la pesca de salmón con red en la ría pasó a convertirse a finales de siglo XVIII, casi exclusivamente en la principal dedicación de la marinería riosellana durante todo el año.

#### La pesca del salmón con red en la ría

La pesca del salmón en la ría venía siendo ejercitada por cualquier vecino hasta que en 1737, una Real Cédula de Felipe V, otorgó a aquellos inscritos en la Matrícula de Mar<sup>4</sup> una serie de privilegios, de la que se derivó la concesión en exclusiva a la marinería riosellana, de toda la pesca de salmones que se hacía en la ría. El malestar del vecindario terrestre (el resto del vecindario que no eran marineros) por tal concesión fue manifiesto<sup>5</sup>, y los conflictos entre personas y jurisdicciones -Ayuntamiento y jurisdicción de Marina- continuos, hasta que por sentencia del Real y Supremo Consejo de Guerra de 20 de julio de 1761 se dividió la ría en dos partes, de modo que desde la pe-

ña de La Enceña (posiblemente desde la desembocadura del Tinganón en Llovio), aunque más tarde este límite fue modificado en varias ocasiones) hasta el mar, quedaría en exclusiva para los matriculados. En el resto de ría, los terrestres podrían pescar libremente, con el gravamen de una tasa que ingresaría el municipio.

La costera del salmón daba comienzo normalmente el 17 de enero, día de S. Antonio Abad, aunque bien podía alterarse esta fecha, y duraba hasta el 24 de junio (San Juan Bautista), efectuándose ésta con redes que los marineros riosellanos llamaban "traineras". El arte era simple, en la cuerda inferior se colocaban piedras para que la red calase a fondo y en la superior el número de corchos necesario para mantenerla verticalmente desde la superficie del agua. El sistema de utilización de la red era también muy sencillo. Se llevaba en un batel (bote de, aproximadamente, una a tres toneladas), dejando uno de sus extremos en tierra desde donde se comenzaba a calar el arte. El batel, después de atravesar a lo ancho el río, giraba para, haciendo un recorrido de copo, llegar de nuevo al punto de partida; allí, tirando de ambos extremos de la red, se sacaba ésta con los salmones.

A la pesca del salmón se dedicaban los marineros todos los días de la costera, incluso los domingos y festivos (salvo los de mayor solemnidad) después de oír Misa de Alba, para lo que en 1767 el Gremio de Mar riosellano había obtenido la correspondiente bula del papa Clemente XIII.

Transcurrida ya la mitad del XVIII, era manifiesto el descenso del número de marineros para redar al encontrarse todos los años más de cuarenta individuos en la Real Armada. Por tal motivo se solicitó permiso para admitir dos terrestres en cada batel, dada la "miseria" que padecía la clase marinera riosellana. Algunos terrestres se iniciaron entonces en el oficio pesquero, pero una leva general y extraordinaria posterior, destinó al Real Servicio a toda la marinería útil así como también a los terrestres que se ejercitaban en la pesca. Tras la leva, dicha pesca de salmones quedó completamente abandonada, sin brazos para poder ejecutarla porque los terrestres no querían,





concurrir a ella recelosos de que se les destinase y embarcase al Real Servicio como acaba de suceder, e incluso hasta los *rapaces* alistados que no llegaban a los 14 años se retiraron por si acaso.

Desde entonces, las continuas dificultades por las que atravesó la marinería riosellana debidas a la paulatina disminución que experimenta la pesca y sobre todo la falta de brazos suficientes para ejercerla<sup>6</sup>, obligaron a la unión de los marineros al objeto de obtener el mayor rendimiento posible de aquella pesquería.

En 1772, con motivo de las últimas levas que se habían hecho para la Real Armada, eran muy escasos los tripulantes con los que se contaba para el servicio de los 21 botes dedicados a la costera del salmón y por tal circunstancia, el Gremio acordó crear una compañía entre sus miembros mancomunando botes y redes, de modo que toda la pesca efectuada en la ría y el producto obtenido de ella se distribuyese entre todos.

Como el número de botes y redes era excesivo, se reguló su participación, de modo que una semana acudieran a faenar 10 botes y a la siguiente los 11 restantes y así sucesivamente, tripulados cada uno por 3 ó 4 marineros (posteriormente, ante la progresiva falta de tripulantes se modificó tal acuerdo, permitiendo que fueran sólo 6 ó 7 los botes semanales que acudieran a faenar aunque algún año, si la pesca se presentaba abundante, se autorizaban más), incluyendo en su tripulación a los viejos hábiles y los *rapaces*.

La creación de la mancomunidad resultó muy beneficiosa para la marinería riosellana, revolucionando completamente el sistema de pesca e introduciendo cláusulas de tipo social inexistentes hasta entonces. En caso de enfermedad o viaje obligado de alguno de sus miembros, las bajas eran cubiertas por matriculados de otros puertos de la Provincia Marítima y a los que cayeran enfermos de tabardillo, costado o mal semejante, se les hacía partícipes del producto de dicha pesca mientras estuviesen convalecientes; también tendrían su parte los que se encontraban de servicio en la Armada y que cobraban sus familias, celebrando el Gremio funerales por todos los

matriculados que falleciesen. Las personas más prácticas -que dirigirían los lances en la ría donde solían detenerse los salmones-, tendrían facultad para distribuir a la gente disponible en los botes y excluir a aquellos que: "...viendo trabajar al tiempo de los lances en ella a los demás compañeros, no acudieran prontamente por excusarse del trabajo y se estuviesen quietos, sentados o echados y tal vez haciéndose que duermen o no haciendo caso aunque los llamen sean o no del bote o botes que estuvieran redeando..."<sup>7</sup> También se excluía a aquellos que se marchasen o no acudieran al río dejando a sus compañeros esperando la oportunidad de pescar. Si alguno quería pescar por la noche se le permitía, y el producto obtenido sería suyo exclusivamente, salvo que los patrones, de común acuerdo, tuviesen por conveniente redar alguna noche con tres, cuatro o más redes, pues entonces sería en beneficio de la comunidad.

Antes de la creación de la mancomunidad, la pesca se hacía individualmente, cada uno con su correspondiente batel y red por lo que frecuentemente se suscitaban peleas sobre quien había echado primero la red, porque algunos cortaban el lance que hacían otros, sobre quien había llegado primero a determinado lugar... Para evitar disputas que se originaban por estos y otros motivos, se prohibió echar redes en las inmediaciones de la barra -que impedía a los salmones entrar en el río-, también ojear la entrada de los mismos desde el monte de Guía o de la peña del Picu y hacer señales a la red que estuviera de turno, tal como se indicaba en las ordenanzas, aunque esta última disposición debió ser frecuente desoída, sobre todo tras el acomuñamiento de barcos y redes.

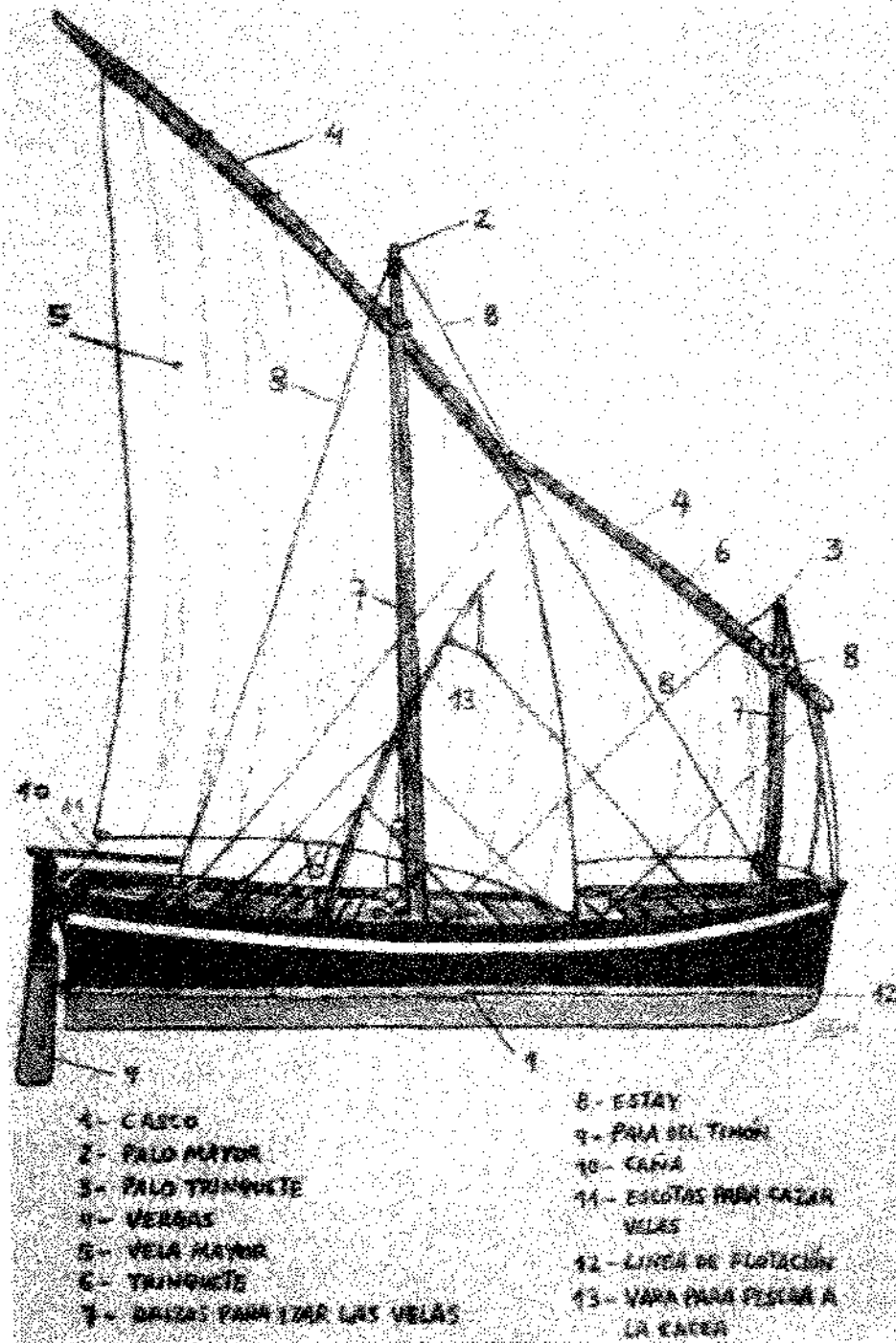
La constitución de la compañía dio pues fin a las disputas que mantenían los marineros, al tiempo que los patrones de redes ahorrraban en ellas por el uso del sistema alternativo de pesca, más de 2.000 rs. en costera.

Desde entonces los matriculados volvieron a efectuar sus lances en la pesca de salmones entre La Falda y El Pochacu. Allí a mediados del siglo XVIII, con el permiso de Gonzalo de Junco, dueño de la

Mediana, habían construido unas casetas para refugiarse de las inclemencias del tiempo<sup>8</sup> a las que puso embargo el hijo de aquel, José Rodrigo de Junco<sup>9</sup>. El caso fue resuelto en 1785 mediante acuerdo entre las partes: se permitía a los matriculados tener sus casetas pero evitando los daños o perjuicios que pudiesen ocasionar los matriculados haciendo pozos, tener boleras o construir tendedores de redes. Más tarde los matriculados iniciaron también la construcción de una nueva caseta de madera en términos del Alisal, lugar de lance más antiguo y mejor de los que tenía el río por estar resguardado de los vientos del norte y poniente y no afectarle las mareas vivas y las crecidas del río, por lo que la pesca allí se podía hacer con cualquier tiempo, a lo que José Rodrigo de Junco interpuso nuevo embargo que acabó en los tribunales. La sentencia de 1789 fue favorable a los matriculados permitiéndoles no sólo construir la caseta, sino cortar los árboles de ribera precisos para poder desarrollar su actividad sin ningún estorbo, si bien los marineros no podían hacer en aquel sitio boleras, batideros, tendedores de redes o fuegos.

## SIGLO XIX

La entrada del nuevo siglo no supuso cambios apreciables en cuanto a la situación pesquera riosellana. La decadencia de la pesquería en la mar no se detuvo, incluso se incrementó debido a la mayor presencia de corsarios en nuestras costas -en 1801 corsarios ingleses hicieron prisioneros a varios marineros riosellanos que se encontraban faenando en la mar, que luego liberaron después de robarles lo que pudieron-, de modo que la pesca de altura, que ya era muy menguada, fue prácticamente abandonada en esos años. En 1803 todavía quedaban en el puerto 23 lanchas y redes para la pesca del salmón, y 21 al comienzo de la Guerra de la Independencia, cuya propiedad correspondía a sus respectivos patrones, aunque el Gremio de Mar había comprado en Vizcaya en 1802 dos lanchas de altura, con ánimo de activar una pesca bastante alicaída, que la guerra contra los franceses no hizo más que desbaratar completamente.



Lancha cantábrica. Dibujo tomado de *Asturias y la mar*. Ed. Prensa Asturiana (2006)

La escasa capitalización del sector y la pobreza marinera, hacía imposible que los marineros pudieran adquirir embarcaciones de cierto porte, teniendo en cuenta los riesgos que suponía la navegación en el Cantábrico por la pérdida de embarcaciones que con cierta frecuencia se producía, y por tal motivo era el propio Gremio de Mar quien asumía su elevado costo, poniendo aquellas a disposición de sus asociados que salían a la mar mediante la formación de compañías "com-

pañás", tal y como la que se había formado años atrás para la pesca del salmón. No ocurría lo mismo con las embarcaciones pequeñas, que como se ha señalado, tenían un carácter familiar.

En 1818 eran diez los bateles dedicados a la pesca del salmón y seis años más tarde, en 1824, sólo había en el puerto 3 lanchas de altura (boniteras) y 9 bateles de 40 quintales de porte para la pesca del salmón y otros usos menores: "... la pesca del besugo, la del congrio de altura y

toda la demás pesca mayor, que llaman del Cantu, se acabó enteramente hace muchos años; haciéndose únicamente la del bonito, en su estación, con las tres lanchas citadas y el resto de todo el año están arrimadas en las junqueras, a menos que se les presente algún viajecito de carga para otros puertos. Las demás lanchitas o bateles sí se ocupan después de concluida la costera del salmón en la pesca menuda de las inmediaciones del puerto, como es algo de sardina, algunos congrios de costa, abadejos, escachos y golondrinos, con otros peces menudos, pero todo en tan corta cantidad que apenas llega para el consumo del pueblo, aunque es reducido, y aldeas inmediatas..."<sup>10</sup>

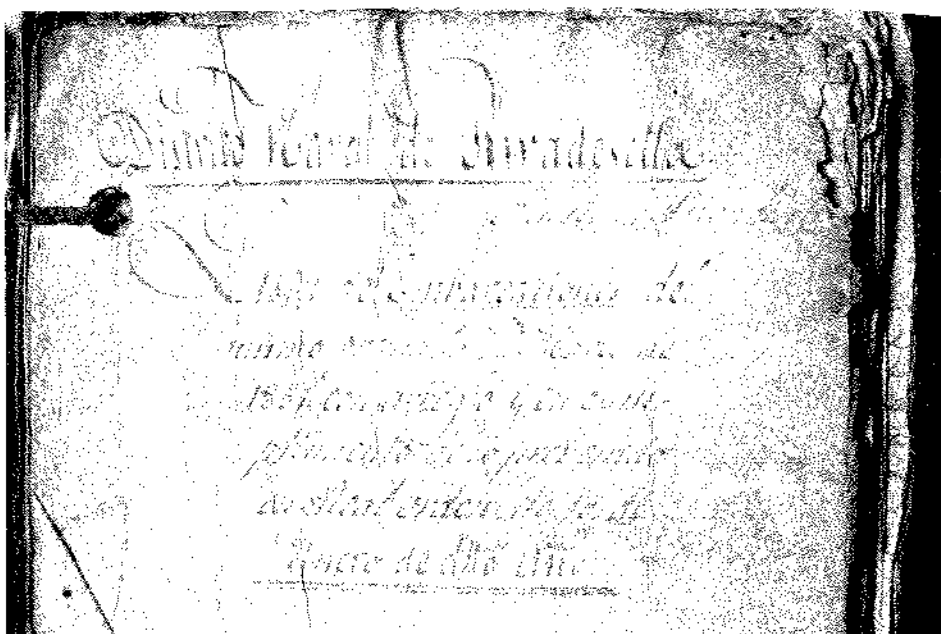
Ya se ha indicado la situación de la pesca en alta mar, pero lo que resulta más llamativo de la cita anterior y del declive pesquero en Ribadesella es la disminución de los bateles para la pesca del salmón, lo que denota el paulatino agotamiento de esta pesquería, principal dedicación de la marinería riosellana: "Y cuando en otros tiempos se capturaban de diez y doce mil salmones, en la época presente (1824) por un quinquenio no se pescan mil y quinientos"<sup>11</sup>

No habían desaparecido, sin embargo, las esporádicas salidas a la mar, siempre realizadas en embarcaciones de pequeño porte que no permitían alejarse demasiado de la costa, utilizando redes de enmalle, fundamentalmente para la sardina, o cuerdas para otras especies como merluza, congrio o besugo, y en alguna que otra lancha de altura. De hecho, en 1840 el Gremio de Mar adquirió una lancha en Ondárroa de 36 pies de eslora (10,03 m), 8 pies y 3 pulgadas de manga (2,30 m.) y 3 pies y 8 pulgadas de puntal (1,01 m.), que permitía a los marineros riosellanos alejarse un poco más de la costa. Esta lancha de altura o bonitera llamada *Nuestra Señora de Guía*, disponía de dos mástiles desmontables situado el mayor en el centro de la embarcación y el más pequeño a proa. De popa puntiaguda, proa y popa rectas, sin cubierta y unas diez bancadas, usaba varias velas al tercio de distinta superficie, de lona, y dos de ellas principales, la mayor y el trinquete (la de proa), y cuando

navegaba a vela el gobierno de la embarcación se hacía con un timón adosado al codaste mediante bisagras, muy profundo para aumentar el escaso plano de deriva. Los remos se utilizaban para entrar y salir del puerto o en periodos de calma y escaso viento, dedicándose a la costera del bonito, besugo y merluza en sus esporádicas salidas a la mar. Fue desguazada en 1881<sup>12</sup>.

Tan escasa era la actividad pesquera en la mar, que la corporación riosellana solicitaba en 1858 de la reina Isabel II que autorizara el ejercicio de la pesca en el distrito riosellano a lanchas vascas con objeto de fomentar la pesquería en la mar y la riqueza municipal.

La lista de embarcaciones pesqueras que ha llegado hasta nosotros da comienzo en 1851 (lista 3ª), refundición de otra más antigua que no se ha conservado. Su relación no permite conocer muchas cosas por las deficiencias que se observan en el asiento de las embarcaciones, y el hecho de que no figure en muchas de ellas la fecha de su matrícula, de su desguace, pérdida o venta, hace muy difícil conocer el número de embarcaciones que había en el puerto riosellano en determinados momentos. Al menos, las visitas de revista que periódicamente hacía el Comandante de Marina de la provincia permiten saber cuantas había en el momento en que las visitas se realizaban; así, se sabe que en 1851 había 11 embarcaciones dedicadas a la pesca, 12 en 1860, 11 en 1865 y 9 en 1870. Diez en 1878 (Toño Cuervo Rodríguez. Asturias y la mar; Edit. Prensa Asturiana, pag.116). Eran embarcaciones muy pequeñas, salvo la ya señalada *Ntra Sra. de Guía*, situándose la mayoría en un porte inferior a las 2,5 toneladas. Las más antiguas habían sido construidas a finales del siglo XVIII, bateles que mantenían todavía una vida activa, construidos para la pesca del salmón en la ría, y también para la pesca costera. Disponían de dos proas y escaso calado, sin cubierta. Utilizaban una única vela con viento favorable y remo en maniobra o tiempo encalmado en sus esporádicas salidas a la mar. Su eslora oscilaba entre 7 y 9 metros, con una relación eslora/manga aproximada de 5 a 1. Eran embarcaciones muy estilizadas, con una



Encabezamiento de la lista tercera del Distrito de Ribadesella

tipología que no se volvería a presentar hasta la llegada de las primeras traineras. Pero a pesar de su pequeño tamaño, solían llevar un número elevado de tripulantes, entre 4 y 8 dependiendo de la embarcación, tan necesitadas como estaban del uso del remo en un mar difícil donde el viento no es lo mejor de sus características. La mayor de todas ellas, la lancha de altura *Nuestra Señora de Guía*, podía llevar 12 ó 14 hombres.

Normalmente eran de color negro por las continuas aplicaciones de brea a que obligaba su mantenimiento. En la onomástica de las embarcaciones predominaban los nombres de santos (*San José, San Antonio, San Nicolás, San Buena-ventura, San Juan Nepomuceno...*, algunos de ellos combinados con "y ánimas") o de vírgenes: *Ntra. Sra. del Rosario, de Covadonga, de Guía, del Carmen...*, de acuerdo a una tradición de siglos, pero superado el primer tercio del XIX, relacionado con los aires liberales que comenzaron a soplar en España, comenzaron a aparecer otros: *La Atrevida, Tres Hermanos, Dos Amigos, Cisne, Aurora, Joven María Manuela*, o tan expresivas como *¡Qué dicen de mí!*, si bien los de vírgenes y santos nunca fueron olvidados.

#### La pesca del salmón con red

La pesca del salmón en la ría, a pesar del declive que había experimentado esta pesquería tras la Guerra de la Independencia,

parece haberse recuperado, y todavía se mantenía a mediados del siglo XIX, siendo el principal recurso con que contaba la marinería riosellana para vivir durante todo el año. En 1849, había habido semana de 7.000 libras y lance de 70 salmones, y los treinta o más marineros dedicados a esta pesca obtenían de 4.000 a 5.000 reales cada uno durante la costera. Poco habían variado las disposiciones que regulaban su pesca desde los acuerdos mancomunados de finales del siglo XVIII. El salmón que cogía un batel se repartía entre todos los marineros que asistían a la ría y hasta los que se hallaban ausentes en el servicio de la Armada percibían la mitad de soldada que los presentes, la cual recogían sus familiares. Para asegurar la venta de la pesca, ésta se sacaba a subasta en tres costeras en que estaba dividida la temporada fuera de veda, entregándose todo lo pescado al rematante, con algunas excepciones y picaresca, aunque cada vecino de la villa riosellana tenía derecho desde muchos años atrás, a adquirir uno o dos salmones al precio del remate. El sábado era el día adecuado para hacer cuentas. Del producto bruto de la pesca se descontaba la tercera parte para botes y redes, además de lo que debía percibir obligatoriamente el Gremio de Mar y el contador. El resto se repartía entre los matriculados presentes o ausentes en soldadas, medias soldadas y cuarterones.



Artefacto para la pesca de salmones (San Esteban de Pravia)

Sin embargo, el uso de la dinamita en los pozos salmoneros aguas arriba del río Sella y sus afluentes, prohibida por ley pero a la que no se ponía remedio, el uso de cal viva, y el de pedreras, cañales, garrruchas, trasmallos, y después las máquinas llamadas Duhart<sup>13</sup>, todo ello incidió en la disminución de la tradicional pesquería, a pesar de las continuas protestas de los marineros riosellanos a las que nadie hacía caso.

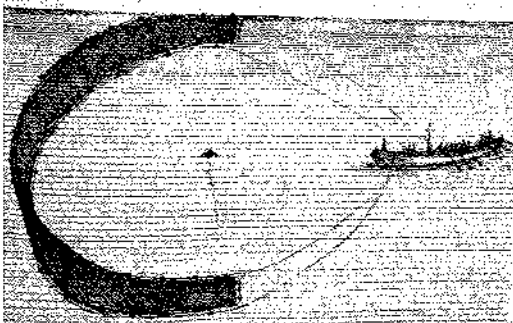
“Los pescadores de Rivadesella son más desgraciados aún, porque no tienen otros medios de subsistencia ni otro producto que lo que sacan de la ría, salvo alguna excepción si salen a arrostrar los peligros del mar”<sup>14</sup>.

#### Salmones pescados en Ribadesella

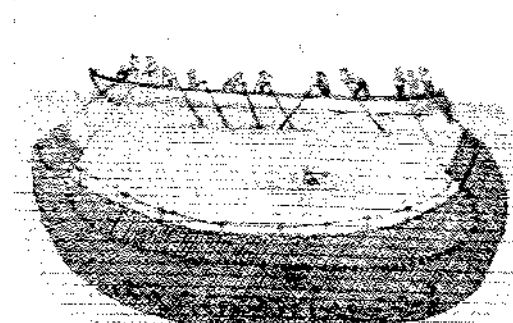
Año	nº de salmones	peso (libras)
1885	485	5.934
1886	261	3.344
1887	1.549	15.975
1888	248	3.791

Fuente: El Carbayón. Repoblación ictícola, 21.4.1890

La costera del salmón, de acuerdo con el sistema de captura tradicional, seguía constituyendo, pues, la principal dedicación de los marineros riosellanos en la segunda mitad de la centuria, pero era una pesquería en franca decadencia, aunque dada su cada vez mayor escasez, los marineros se vieron en parte compensados porque el salmón fue incrementando paulatinamente su precio. En el Ayuntamiento o en el salón del Círculo de Artesanos mientras estuvo abierto, tenía lugar el 6 de enero de cada año la subasta del

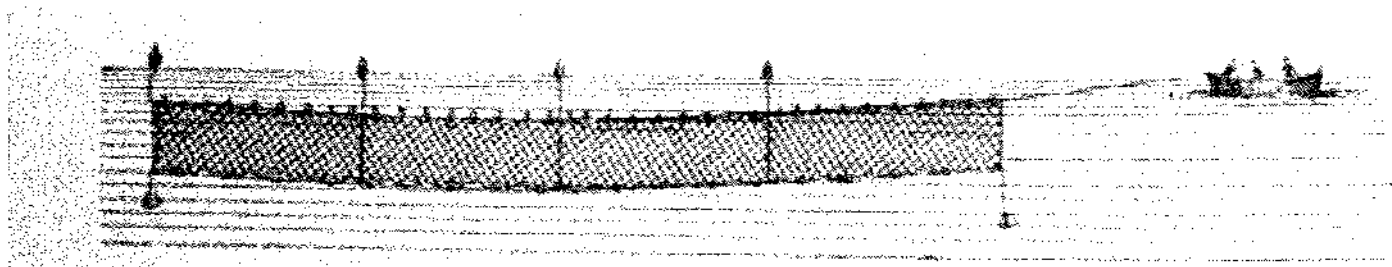


Pesca con boliche









### Pesca de abareque

salmón, entre los diferentes postores que se presentaban. Todos los salmones capturados se entregaban al rematante por el precio estipulado. (En realidad había tres precios distintos en las tres riberas en que se dividía la costera -15 de febrero hasta domingo de Pascua; desde esta última fecha hasta la Pascua de Pentecostés; y desde esta última fecha hasta 24 de junio-). El precio más alto correspondía a la primera de ellas, que en 1896 alcanzó las 3,50 pts/kg<sup>15</sup>, cuando en Madrid se podía vender cinco veces más caro. El rematante se llevaba también, aparte de la contrata, los salmones llamados *de resegada*, aquellos que se pescaban después del ocaso.

A finales de siglo (1890), todavía se ocupaban en la pesca del salmón 15 lanchas tripuladas por unos 35 marineros, si bien no todas faenaban al mismo tiempo.

### El comienzo de las transformaciones en la pesca marítima

En 1864 se disolvió el Gremio de Mar y en 1873 desaparecen definitivamente las odiadas Matrículas de Mar, que hasta entonces habían lastrado el crecimiento y desarrollo del sector, permitiendo a cualquier vecino el ejercicio de la pesca en

mar abierta, y no sólo a los matriculados. Sin embargo, la medida no iba a reportar cambios apreciables en años venideros, aunque con las determinantes innovaciones técnicas que hacen su aparición a finales del XIX, todo ello coadyuvaría a sentar las bases para el incipiente desarrollo del sector que se aprecia a caballo del cambio de siglo. Las deficiencias señaladas en los registros, no permiten conocer el número de embarcaciones que había en Ribadesella en las décadas finales del siglo XIX, época del tímido comienzo de la transformación de un sector inmerso hasta entonces en la tradición, y que, aunque parece que incrementaron algo su número, la flota pesquera riosellana siempre se mantuvo en unos niveles discretos, muy por debajo del existente en otros puertos, siendo la mayoría embarcaciones riosellanas, de menor porte.

### Nuevas embarcaciones y nuevas artes

Coincidente con la paulatina desaparición de salmones en la ría, la marinería riosellana centró todas sus posibilidades de subsistencia en efectuar más salidas a la mar, de modo que éstas se hicieron cada vez más habituales y necesarias, lo que obligó a aumentar el tamaño de las

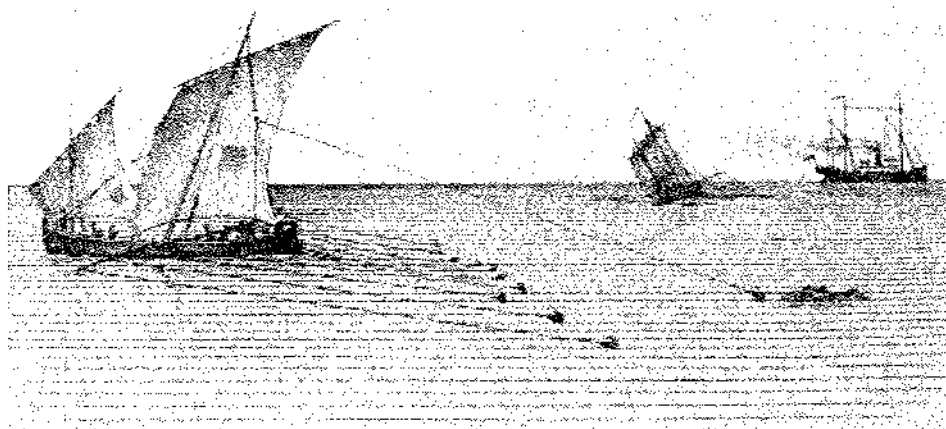
embarcaciones, apareciendo en el horizonte pesquero riosellano las traineras y otras lanchas de mayor tonelaje.

La primera trainera que llegó a Ribadesella lo hizo procedente de Santander, en 1894; medía 11,27 m. de eslora y 2,1 m. de manga, y fue adquirida por marineros riosellanos. Carecía como todas, de cubierta, era de proa y popa finas e iguales, y escaso calado, pero era una embarcación muy marinera, rápida y de fácil maniobrabilidad. Largaba velas al tercio, situadas una a proa y otra entre la 5ª y 6ª bancada (estas embarcaciones solían tener ocho bancos), sostenidas por dos mástiles abatibles.

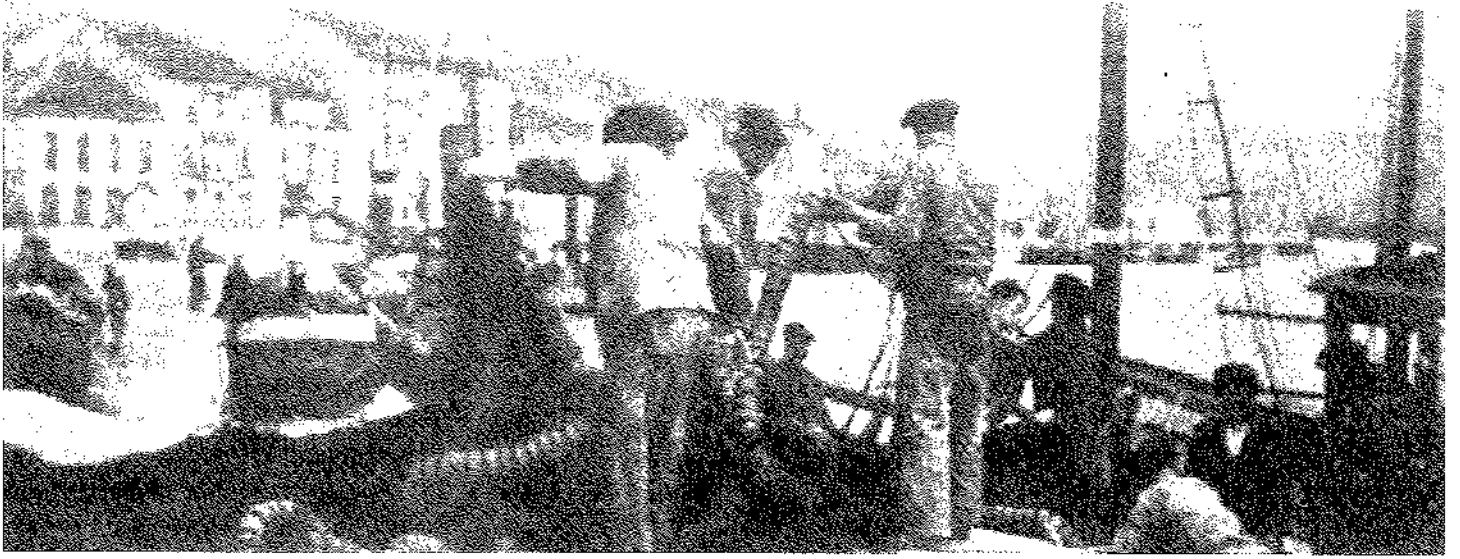
Los remos se utilizaban para entrar y salir del puerto, en situaciones de calma, y para cercar los bancos de sardina. Podía ser tripulada por 12 o más marineros, bajo el mando del patrón, que hacía de timonel. Este tipo de embarcación, se mantuvo hasta la guerra civil, y aún después, si bien modificadas por el acoplamiento de modernos sistemas de propulsión. Sus dimensiones fueron también variables; la relación eslora/manga era elevada (5,5 a 6), aunque también se construyeron algunas en el astillero riosellano con una relación menor que las asemeja a otro tipo de embarcaciones.

Cuando faenaba cerca de la costa, la trainera utilizaba para su desplazamiento la vela de proa, pero dadas sus dimensiones, utilizando ambas velas, podía desplazarse a caladeros más alejados -como al Cantu- en busca de especies estacionales, como la merluza y el besugo, al igual que otras embarcaciones a vela de mayor porte, siempre y cuando el tiempo fuera el adecuado.

Nuevos artes de pesca con red adecuados para el cerco, que cerraban el arte embolsando la pesca, como el boliche<sup>16</sup>, utilizados para la pesca de la sardina y otras especies que formaban



### Pesca de bonito



Faenando en tierra

bandos, como el bocarte, hicieron su aparición con ella, aunque la pesca de sardina, con las tradicionales redes de enmalle en ésta y otras embarcaciones menores, al abareque<sup>17</sup>, continuó todavía existiendo a pesar de su menor productividad, pero adecuada a la pobreza y escasez de medios de muchos marineros. En la pesquería de la sardina, al ser una especie sedentaria al igual que el pescado de roca, se faenaba todo el año, aunque con diferentes métodos (pesca de *abareque* principalmente en verano y otoño - sin cebo y en noches de oscurada (sin luna), saliendo las embarcaciones del puerto hacia el ocaso al punto elegido para la pesca, para regresar a puerto de madrugada; a *tolinaes* cuando las tolinaes (delfines) cercaban los bancos de pesca, facilitando el descubrimiento de su situación la cantidad de gaviotas y a veces alcatrazes (mazcatos) y otras aves marinas que se añadían al festín sobrevolando el banco cercado, pesca principalmente de primavera; y con *macizu* o *galdeando*, todo el año). Cuando se pescaba de noche con artes de cerco, también se conocía con el nombre de *a la ardora*, por la fosforescencia que producen los peces en la noche al moverse y que permitía a los pescadores conocer la situación de los bancos de pesca. El puente de madera sirvió poco tiempo después de su construcción como tendadero de redes sardineras hasta que en 1886 el Ayuntamiento lo prohibió por los malos olores que éstas producían: "Que se ordene al municipal vigile

porque el puente de madera se halle expedito sin las redes de las sardinas u otros artefactos que afondan la vista u olfato de los transeúntes"<sup>18</sup>.

La distribución del producto de la pesca era igual que la que se usaba en Lastres en la misma época. Cuando la pesca de sardina se hacía galdeando, correspondía al armador por el cebo (*macizu*) utilizado -raba o huevas de bacalao conservadas en salmuera-, la mitad del producto de la pesca y la otra mitad se distribuía a partes iguales entre la tripulación (se ha de hacer constar que la lancha se llevaba una parte, como cualquier marinero, y dos partes las redes que pertenecían al armador). Del producto de la

pesca de abareque, un tercio era para las redes y el resto se repartía como se ha dicho anteriormente. En cuanto a la pesca a *tolinaes*, correspondía dos partes a las redes y una para la lancha; el resto, se distribuía a partes iguales entre la tripulación. En la pesca de mero, congrio, besugo, merluza o bonito, el producto de la pesca se dividía en partes iguales entre la tripulación y la lancha (que llevaba dos de esas partes). El marisqueo (centollos, langostas), calamares o pescado de roca, pertenecía a quien lo pescaba.

Las cuerdas de pesca "a la línea", o "a pulsu", utilizadas para la captura de especies estacionales presentaban una extensa tipología, según la especie a captu-



Bonitos en el puerto



Boniteras

rar, pescados de roca, merluza, besugo o congrio, todas ellas entintadas para hacerlas inelásticas, más duraderas y resistentes. Para ello se utilizaba corteza de pino, picada y hervida, más tarde sustituida por la *casca*, un producto que se adquiría en el mercado. El palangre no comenzó a ser conocido en los puertos del oriente de la región hasta finales del siglo XIX, si bien los buenos resultados que se obtenían tras su introducción, lo generalizaron rápidamente.

Junto a la mayor dedicación pesquera de los marineros riosellanos, el capital hizo su aparición en el sector, entrando tímidamente a formar parte de una actividad caracterizada por sus habituales usos tradicionales. Las nuevas embarcaciones, por su tamaño, necesitaban de armadores con capital suficiente para poder adquirir las y la clase pudiente riosellana, normalmente comerciantes, se introdujo en el negocio pesquero como una inversión más. Es el caso de Isidoro González (propietario de la lancha *Cisne*) uno de aquellos activos leoneses que llegaron a Ribadesella y se involucraron en la comercialización del pescado, por ejemplo como rematante de salmón siguiendo la tradición arriera familiar, y de José M<sup>a</sup> Alea del Collado con la compra en Lequeitio en 1895 de la lancha *Marín-Belén*, de 10 m. de eslora, lancha que naufragó

en el puerto dos años más tarde, pero sobre todo con la adquisición por el también comerciante Felipe Martínez de la lancha *M<sup>a</sup> Covadonga*, de 13.40 m. de eslora (adquirida en Santoña en 1899) y patroneada por Luis Martínez Villar.

El aviso a los hombres de madrugada para salir a la mar, no resultaba demasiado complicado en un pueblo pequeño y en el que además prácticamente todos vivían próximos al puerto, en lo que hoy es calle de Santa Ana y plazuela del mismo nombre. La salida del puerto se hacía a remo, arbolando los palos y largando velas una vez superada la barra, de modo que la brisa de tierra les llevase mar adentro hasta el caladero. La situación de las embarcaciones en la mar se determinaba por dos puntos fijos en tierra y así se decía por ejemplo que una lancha estaba *de Lógadu a Guía* cuando estaba enfrente de Guía y en línea recta al pico llamado Lógadu que se levanta en las estribaciones del Suevo; *De Lógadu a Redondu* era la situación del caladero del Cantu.

Resultaba difícil y penoso el trabajo en aquellas pequeñas embarcaciones, porque hasta las lanchas lo eran, con una tripulación aterida de frío y sobre todo humedad que calaba hasta los huesos, sin defensa contra la lluvia y el viento, con las redes sobre la bancada, los mástiles, los remos, las velas, y la propia pesca

que apenas dejaban espacio para moverse con soltura. Era malo cuando la calma chicha sobrevinía estando demasiado alejados de la costa, lo que les obligaba a remar durante horas hasta llegar al puerto, pero lo peor de todo era cuando les sorprendía una tormenta en alta mar, las temibles e imprevisibles galernas, de modo que, enfrentándose al viento la lluvia y el oleaje, empapados, lo único que les quedaba era la dura lucha contra los elementos, achicando agua, arriando velas y encomendarse al cielo para no naufragar, mientras desde La Atalaya o Guía, las familias permanecían sobrecogidas presenciando impotentes su lucha y rogando por su pronta arribada, contando las lanchas que habían llegado y las que aún faltaba por llegar. Llegando casi exhaustos ante la bocana del puerto, a aquellos hombres todavía les quedaba el tener que salvar la siempre difícil barra, esperando eternos minutos, expectantes y asidos con fuerza los remos, el momento propicio entre la secuencia cíclica de las olas para poder entrar —a la cuarta ola después de tres violentas—. El patrón, al timón de la embarcación, ordenaba el avance para en un supremo y agotador esfuerzo entre las olas rotas que les alcanzaban por la popa, superar la peligrosa barra riosellana.

No siempre la fortuna se aliaba con nuestros marineros en tiempo de peligro. A veces, a pesar de las escasas referencias documentadas, sabemos cómo la salida a la mar se saldaba con dolorosos naufragios, como le ocurrió a la embarcación titulada *Nuestra Señora del Rosario*, de la que con desesperante parquedad se relata: "Se perdió en el mar el 22 de marzo de 1846", o lo ocurrido con la lancha *Fortuna*: "naufragó el 24 de noviembre de 1866 en el arrecife de La Atalaya", aunque ningún desastre superó en este siglo al que tuvo lugar el 15 de octubre de 1833 en el que perecieron diez marineros riosellanos al naufragar la lancha que tripulaban.

Las fuertes riadas del Sella también ocasionaban en otras ocasiones la pérdida de embarcaciones, aunque afortunadamente sin la de vidas humanas. Por el temporal de 1830 naufragó una de las Barca del Pasaje y ya he tenido ocasión





de señalar lo sucedido con otra barca del pasaje, la *San Telmo*, que fue arrastrada por la riada el 10 de noviembre de 1865; también con la *Marín-Belén*, en 1897, si bien las desgracias entre la marinería rio-sellana, quizá porque la dedicación pesquera en nuestro puerto no fue nunca demasiado importante, no llegó a los niveles de lo acaecido otros. Sin embargo, la barra continuó dando un goteo de fallecidos por los naufragios que se produjeron en ella, en 1805 (dos ahogados), en 1815 (tres ahogados), 1850 o en 1857 (un ahogado), todos ellos tripulantes de embarcaciones forasteras.

### SIGLO XX

Tres factores interrelacionados entre sí, favorecieron el desarrollo de la pesca marítima que se aprecia en Ribadesella desde comienzos del siglo XX: la llegada del vapor, las fábricas de conservas de pescado, y el ferrocarril.

A pesar de que el vapor se introduce en la navegación comercial desde mediados del siglo XIX, el uso de este innovador medio de propulsión en la actividad pesquera no comenzó a conocerse por los puertos cantábricos hasta los años finales del siglo XIX. Ello supuso unas mejoras sustanciales respecto a la vela, porque los barcos no necesitaban la ayuda del viento para poder navegar, podían acudir a caladeros cada vez más lejanos —antes apenas superaban las diez millas y ahora podían alcanzar las 40 ó 50 millas—, con mayor seguridad, faenar más días al año, a mayor velocidad, y además sin tener que remar, por lo que obtenían más capturas, mayor beneficio económico y podían faenar en unas condiciones climatológicas durante las cuales la flota a remo debía permanecer amarrada a puerto. Por otra parte eran embarcaciones polivalentes, que podían pescar con cualquier tipo de arte o aparejo, si bien en Ribadesella podía atribuirse casi toda la pesca de la sardina a la trainera, el bonito y el bocarte a las vaporas y el resto de la pesca a las embarcaciones menores. Tenían dimensiones de unos 12 m. de eslora y con una manga más ancha que lanchas y traineras para poder ubicar la caldera y maquinaria del equipo propulsor, por lo que ganaban más espacio y



Las chimeneas de las vaporas recortan la imagen del puerto

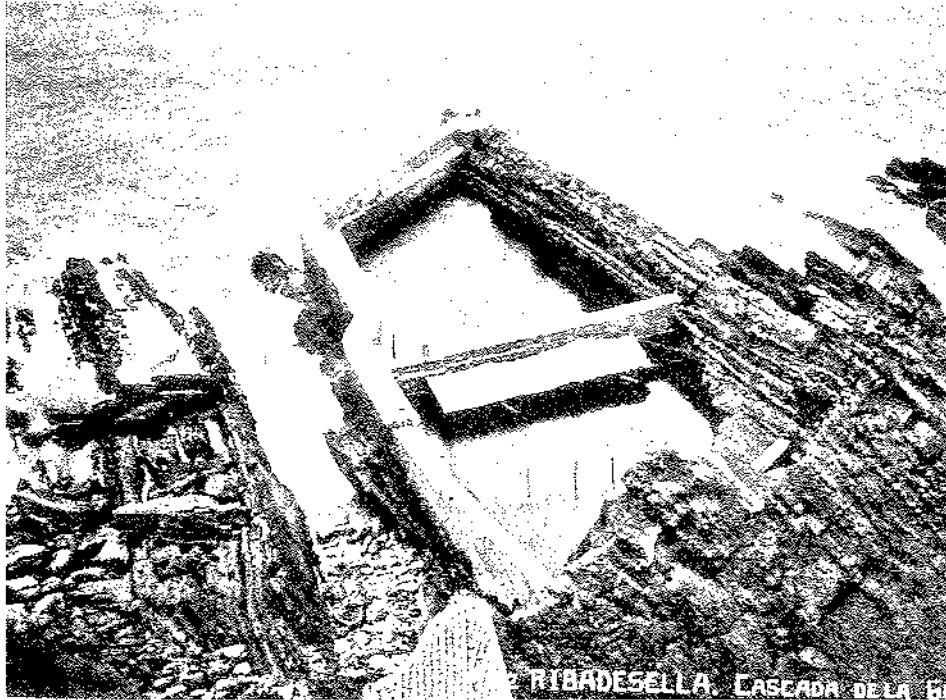
eran embarcaciones con cubierta, lo que facilitaba el resguardo de los marineros con mal tiempo; el casco acabó presentando una silueta ciertamente novedosa, con popa redondeada y con elevado ángulo de inclinación. Junto a la caldera se situaba la carbonera y el tanque de agua dulce para producir el vapor necesario para la propulsión, pero lo más llamativo de ellas era la alta chimenea. En las primeras lanchas a motor, el timonel se situaba a popa, pero en años sucesivos se construye una cabina delante de la chimenea desde la que se gobernaba el timón, y aún disponían como aparejo dos velas, siendo esta lancha la precursora de las embarcaciones de pesca cantábricas posteriores, con una tipología que se

mantendría, al menos en Ribadesella hasta hace bien pocos años con las primeras llegadas de embarcaciones de casco de fibra de vidrio. La introducción del vapor en la actividad pesquera trajo también cambios en las obligaciones, la especialización y en los sueldos de los marineros, como eran el cubrir las tareas de maquinista o fogonero.

Ribadesella tuvo la primera lancha de vapor —conocidas popularmente como vaporas— en 1903 (se llamaba *El Sella* y antes *Curríto*), cuando el comerciante Manuel Caso de la Villa la adquirió en Santander por la nada despreciable cantidad de 8.000 pts. Fue sin duda toda una revolución en el puerto. Medía 12,6 m. de eslora y llamaba mucho la atención



Transporte de carbón para surtir a las vaporas



RIBADESELLA. CASCADA DE LA GRÍA

La primera cetárea que se construyó al final del paseo de La Grúa

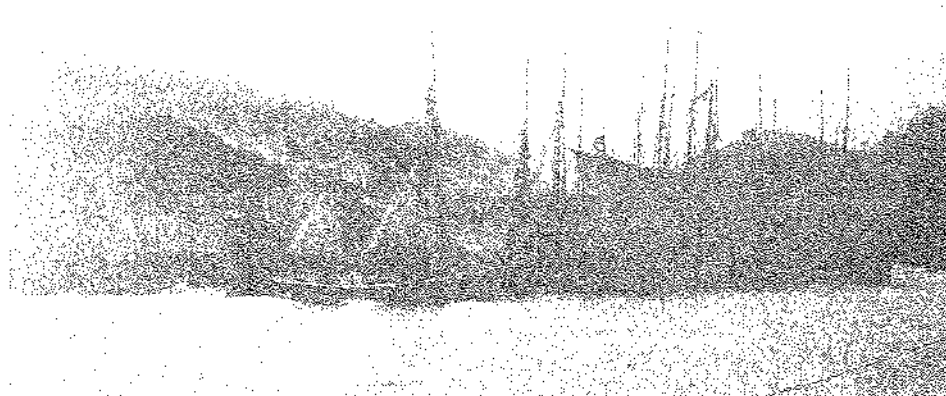
sus primeras salidas, y sobre todo sus llegadas, por la cantidad de besugos que traía, un novedoso negocio con el uso del palangre que estaba aún poco explotado en Ribadesella. Su versatilidad y productividad (besugo, merluza, sardina, bonito...), llevó también a su propietario, junto a su socio José María Suárez, a construir una cetárea para langosta al final de la Grúa aquel mismo año, después de que los buques-vivero franceses de la firma Gavelin y Cía descubriesen a la marinería riosellana y de otros puertos próximos (1900) el interés por su captura y comercialización. Desde entonces la fabricación de nasas y la captura de langosta

se volvió un negocio muy lucrativo en Ribadesella, de modo que poco después se construyó una nueva cetárea, próxima a la primera, de la que al menos se sabe que ya existía en 1920.

De aquellas fechas se tiene noción de la pesca capturada, aunque los datos estadísticos de aquella época han de tomarse con precaución: sardina, de 3-3,5 millones de unidades que se vendieron a 1,5 y 2 pts. el millar; merluza, de 3.500 a 4.000 piezas (vendida a 1,75 pts/kg sin cabeza ni vientre); y de besugo, 12.000 piezas (a 30 cts. la pieza); todo ello correspondiente al año 1904. También se pescaban otras especies, de las que no ha

quedado el menor rastro. Este venía a ser el promedio de lo que se pescaba en años anteriores, y que hemos de suponer corresponden a la flota riosellana exclusivamente, aunque al puerto llegaban también embarcaciones de otras matriculas, en una época en que todavía la dirección del viento era factor fundamental en las lanchas de navegación a vela para entrar en uno u otro puerto. Los recursos pesqueros de la marinería riosellana en la mar se completaban con la pesca del calamar y el marisqueo, mediante nasas, aunque no haya quedado reflejado en las estadísticas de la época. Nada se dice tampoco de la pesca de otra especie estacional, como era el bonito, una pesquería a la que se dedicaban las lanchas patroneadas por Luis Martínez y Ramón Alea y el recién adquirido vapor. Un tipo de pesquería que era habitual entre embarcaciones vascas que desde la primavera hasta septiembre llegaban al puerto, convirtiéndose en unas de las principales abastecedoras de las conserveras locales que comienzan a aparecer por esta época<sup>19</sup>. La captura del bonito se hacía al curricán, cebando los anzuelos con pluma de ave, trapo blanco u hoja de maíz. La habitual llegada de embarcaciones y marineros vascos, "vizcaínos" como se les llamaba, se conoce con más detalle desde 1903<sup>20</sup>, residiendo en el puerto, en sus lanchas, y dedicándose a todo tipo de pesca para la que se les contratase, por ejemplo también para la langosta en sus botes, participando durante las fiestas de Santa Marina en competiciones de regatas al enfrentarse con los marineros riosellanos en estos festejos. Para el percebe, eran normalmente los marineros de Bañugues, los que se dedicaban profesionalmente a su recogida.

La llegada del vapor, acabó con las lanchas de altura de navegación a vela, aunque todavía convivió con las boniteras vascas y las traineras riosellanas varios años -hasta 1917 la flota pesquera riosellana no dispuso de una segunda vapor-. Sin embargo, el capital entró de lleno a partir de entonces en el sector, y el marinero riosellano pasó de ser patrón y dueño de su propia lancha a ser empleado de otros, ya que el costo de las embarcaciones al ser mucho más elevado, hizo nece-



Boniteras en el puerto



saría la presencia de armadores con capital suficiente para su adquisición. El capitalismo había entrado con fuerza en esta actividad, y mientras que los marineros riosellanos sólo podían adquirir traineras de remo y vela, Luis Caso de la Villa, Manuel Martínez Pérez, Benito Izaurieta o Victoriano Santisteban, todos ellos domiciliados en Ribadesella y relacionados con el comercio, el capital indiano o la industria conservera, adquirían vaporas, que no pudieron ser construidas en el astillero riosellano, salvo el casco de una del que haré después mención, sino que procedían de puertos vascos, como Zumaya, Ondárroa o Lequeitio, adquiriendo estas personas en relación con la pesca un rol puramente empresarial<sup>21</sup>.

Con el vapor, llegaron también flotas de otros puertos cantábricos, a veces muy lejanos, por lo que la industria conservera (véase: *La industria conservera de pescado en Ribadesella*. Revista *La Plaza Nueva* n° 17; pgs. 35-48. Asoc. Cultural Amigos de Ribadesella, 2004) comenzó también a desarrollarse en Ribadesella por estas fechas tras la primera industria de estas características instalada en el arenal de Santa Marina en 1900<sup>22</sup>.

La llegada de nuevas embarcaciones a los caladeros, hizo surgir numerosos problemas y enfrentamientos en el mar entre los marineros porque se estorbaban unos a otros, sobre todo en la pesca *a tolinaes*, pero también por lo que respecta al abareque, dando lugar a un reglamento en 1914 referido al primer sistema de pesca, de formal acatamiento en todos los puertos cantábricos. La pesca de sardina conocida como "a la ardora" acabó siendo prohibida y por lo que respecta al abareque su uso en Ribadesella disminuyó notablemente. En 1918 hubo algún intento, que no fue el único, por prohibir este arte —se decía que *emballaba* la pesca—, a lo que la Junta de Pesca riosellana se negó. Los pescadores de abareque se defendían afirmando que otras artes, como las de cerco, eran mucho más perjudiciales porque arrasaban con peces de todos los tamaños. Sin embargo, poco tiempo después, a comienzo de los años veinte su uso se prohibió.

Las necesidades de materia prima para abastecimiento de las conserveras locales, propició sin duda el desarrollo pes-

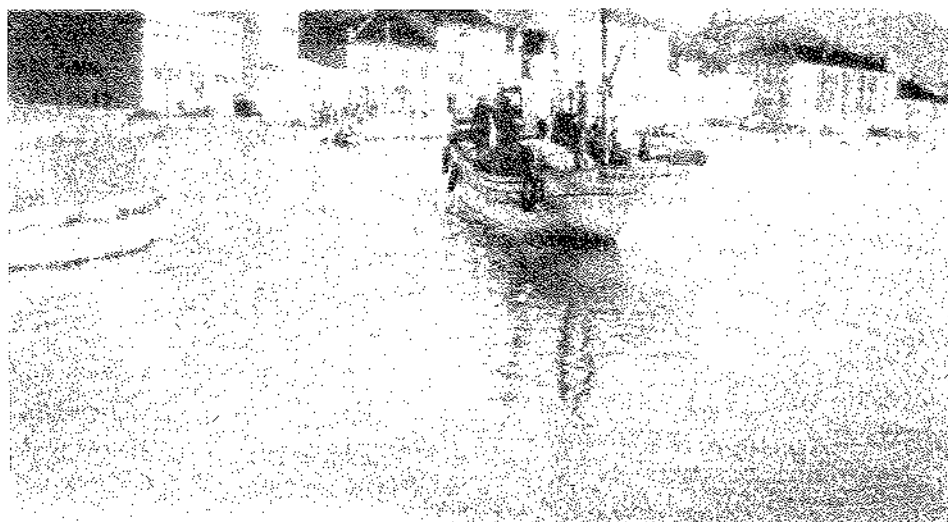


La industria conservera de pescado adquirió gran importancia en Ribadesella. En la foto, litografía de Junquera Fonseca y Cia.

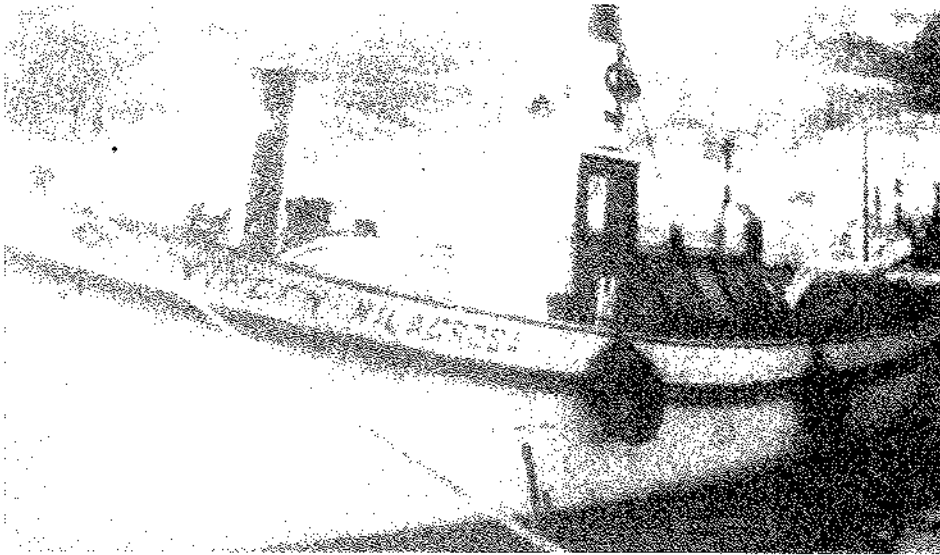
quero y, dado que la flota riosellana fue siempre muy pequeña en cuanto a barcos y tonelaje, no faltaba la contratación por los empresarios de embarcaciones de otros puertos, normalmente vascas, para poder surtirlos, de modo que a medida que el vapor fue tomando mayor auge, los desembarcos en el puerto se incrementaron notablemente, principalmente durante las costeras de bocarte, sardina, merluza o bonito. El bocarte, no fue una especie muy buscada por los pescadores hasta que los conserveros italianos comenzaron a mostrar su interés en su comercialización<sup>23</sup>. Además, el paulatino descenso que se comenzó a observar en las capturas de sardina por el exceso pesquero, permitió que fuese sustituida por el bocarte, incrementándose notablemente los desembarcos en el puerto riosellano, si bien es cierto que ese incremento fue fundamentalmente debido a flotas de otros puertos.

La llegada de Victoriano Santisteban a Ribadesella<sup>24</sup> también tuvo mucho que ver en aquel auge pesquero. En 1919 adquirió dos vaporas (*María Dolores* y *Pilarica*); después otras dos (*Santisteban n° 2* y *Santisteban n° 4*), además de dos traineras a motor.

La mayor vapora riosellanas en el registro portuario de entonces fue precisamente la *Santisteban n° 2*, de 13,7 m. de eslora y 3,15 de manga. Había sido construida en Lequeitio en 1919 y matriculada en Ribadesella en 1925, pasando a Llanes para volver en 1932 a Ribadesella con el nombre de *Dos Hermanos* y a propiedad del armador Gregorio Fernández González. Este armador, que fue alcalde de Ribadesella durante la guerra civil, también era propietario de otra vapora, la *Martínez Barrio*, de 13,62 m. de eslora y 3,5 de manga, construida en Motrico y riosellana desde 1933. La primera naufragó en el puerto en 1938 a consecuencia



Vapura riosellana llegando al puerto



La vapora Virgen Milagrosa

de una riada y la segunda naufragó en Santa Marina en 1950 –entonces rebautizada con el nombre de *La Lubina*<sup>25</sup>.

No fueron los únicos naufragios de vaporas, que a pesar de sus avances técnicos y capacidad, no dejaban por eso de estar a merced de los embates del mar; antes, en 1922, naufragaba al soltarse sus amarras, la vapora *María Dolores*, de Victoriano Santisteban y en 1925 fue destruida en la barra la vapora *Beatriz* de Benito Izaurieta.

A pesar de su elevado costo, los marineros riosellanos no se quedaron al margen en la compra de vaporas de pesca, si bien hay que esperar a la década de los años veinte para poder verlos como propietarios de algunas de ellas, siendo a la vez armadores y marineros.

El primero en embarcarse en esta aventura fue Antonio Martino Alea, que

en 1923 adquiere la vapora *Saldupe*, construida en Ondárroa en 1914 y que luego traspasó al armador Francisco Sánchez García (1928) quien la rebautizó con el nombre de *San Francisco*<sup>26</sup>. También Leopoldo Barbas y Sergio González Fernández, adquirieron en 1931 el vapor de pesca *Virgen del Carmen* –construido en 1920–, pero la mayor embarcación pesquera que tuvo el puerto riosellano, fue la llamada *Marina M.*, también de Antonio Martino Alea. Medía 14,8 m. de eslora y 3,8 de manga y había sido construida en Bermeo en 1932.

En los años veinte llega otra innovación técnica a la actividad pesquera, el motor de explosión, primeramente de gasolina, y en los años treinta con motores diesel. Las pequeñas dimensiones de los motores y su costo asequible, permitieron que fuesen acoplados a embarcaciones menores, lan-

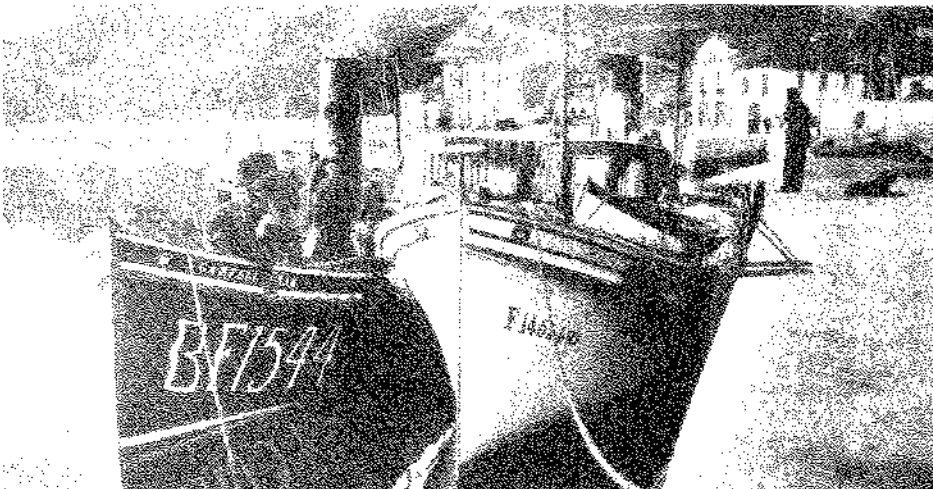
chas, traineras y botes, de nueva construcción y otras viejas de vela sin necesidad de grandes modificaciones, incidiendo en mejoras en la productividad y rendimientos por embarcación respecto a la vela, aunque con la trainera a motor sólo se podía pescar en mar abierta cómodamente y sin riesgo en circunstancias especiales, en días templados y mar bella, y con muchos riesgos en periodos no tan bonancibles. Si vapores de pesca no se construyó ninguno en el astillero riosellano, no ocurrió lo mismo con las embarcaciones de motor, para las que no se necesitaba más que modificar el codaste para el paso de la hélice y cubrir el motor con un cajón de madera para hacerlas operativas.

La primera embarcación de estas características que se sumó a la flota riosellana, se construyó en el astillero riosellano en 1921, una trainera para el armador Victoriano Santisteban y con las dimensiones propias de este tipo de embarcaciones.

No faltaron las personas acomodadas, como empresarios, en la adquisición de embarcaciones a motor, aunque no tanto como en relación con las vaporas, algunos de ellos relacionados con la industria pesquera, como el ya señalado de Santisteban, aunque en otros casos nada tenían que ver con la actividad, caso de los hermanos Sánchez García (Máximino y Matías), pero también marineros, dadas las grandes ventajas y sobre todo el menor coste económico que les suponía su adquisición. Todo ello redundó en un cambio significativo en la actividad pesquera en Ribadesella y en todo el Cantábrico en los años veinte, tanto en la modernización de las flotas como en los desembarcos, alcanzando el sector conservero, al menos en Ribadesella, un nivel no superado hasta entonces, y consiguiendo el que con anterioridad a la guerra civil, la mayor parte de las embarcaciones del puerto dedicadas a la pesca ya se encontrasen motorizadas, lo que no evitó, a pesar de las mayores capturas, las agudas crisis que la marinería riosellana siguió padeciendo, teniendo que realizar en varias ocasiones en la villa peticiones monetarias en ayuda de las familias más necesitadas.

#### Distribución de la riqueza pesquera entre el capital y el trabajo

A comienzo de los años veinte, la distribución se hacía de la siguiente manera:



Vapora Martínez Barrio





### Flota pesquera riosellana

	De vapor	Tonelaje medio	A motor	Tonelaje medio	A remo y vela	Tonelaje medio
1920	5	12	0	0	9	1,4
1924	7		4		10	
1929	5		10			

**Lanchas de vapor:** Del producto total de la venta del pescado (monte mayor) se hacían dos partes, una para el armador y otra para repartir. De esta segunda mitad se hacían tantas partes iguales como tripulantes llevase la embarcación y cuatro más, no considerándose para este efecto al maquinista como de la dotación. A cada tripulante le correspondía una parte, una y media al patrón, una el maquinista y la una y media restante era para el armador, quedando éste en la obligación de pagar al maquinista un sueldo de 1.800 ptas. y al fogonero de 600 ptas. El patrón, fogonero y marineros componían generalmente una tripulación de doce hombres.

**Traineras:** Si pescaban con raba, se dividía el producto de la pesca en dos partes, una para el armador y otra para la dotación. La que correspondía a la dotación (ordinariamente doce hombres) se dividía por el número de tripulantes y dos más (es decir, por catorce). Recibía una parte cada individuo de la dotación, el patrón una de plus y se reservaba otra el armador. Si la trainera iba al mansio, de todo el monte mayor se hacían tantas partes como individuos componían la dotación y cinco más. De estas últimas, una era para el patrón y las cuatro restantes para el armador.

Las **embarcaciones menores** reservaban un tercio del producto de la venta para el dueño, quedando para la dotación las dos terceras partes restantes.

#### Conflictos pesqueros

La pesca intensiva para las mayores necesidades de las industrias conserveras, hizo menguar los caladeros en los que faenaba la flota artesanal, como era la riosellana –nunca hubo en Ribadesella embarcaciones de arrastre llamadas de *pareja* o *bou*-, apareciendo las primeras protestas en éste y otros puertos ante la

#### MATERIALES DE PESCA (1920)

ARTES	NÚMERO	VALOR EN PTAS	ESPECIES DOMINANTES
<b>Boliches</b>	10	30.000	Sardina, bocarte
<b>Trasmallos</b>	5	800	Botona, sargo
<b>Abareques</b>	4	4.500	Sardina
<b>Caceas</b>	75	1.125	Bonito
<b>Palangres</b>	500	2.500	Merluza, besugo, congrio
<b>Nasas</b>	80	800	Langosta, centollo
<b>TOTAL</b>	674	57.725	

Fuente: BOLÍN Y DE LA CÁMARA, A.; Asturias, *La Pesca Marítima en España en 1920*

#### Principales especies subastadas en 1920

Especies	Kilos	Ptas.
Sardina	87.800	67.600
Merluza	1.400	4.400
Bocarte	332.300	317.600
Besugo	23.000	38.000
Bonito	44.000	68.200
Crustáceos	1.624	8.630
Otros	18.600	17.000

Fuente: BOLÍN Y DE LA CÁMARA, A.; Asturias, *La Pesca Marítima en España en 1920*



Aspecto del puerto en los años treinta del siglo XX



Año	Pesca desembarcada (tm)	Importe (pta.)
1924	373	165.293
1925	398	185.336
1926	445	210.657
1927	497	195.422
1928	422	185.993
1929	2.350	-
1933	1.126	710.304
1934	2.112	784.615
1935	993	386.242

Fuente: Anuario de la industria conservera de pescados (1929) y diarios de la época.

Nota: Las principales especies capturadas eran el bocarte, la sardina, el besugo, la merluza y también el bonito durante el verano. Las capturas que realizaban las flotas forasteras, fundamentalmente de bocarte, incrementaron notablemente las toneladas de pesca desembarcada en el puerto.

disminución de las pesquerías. La merluza y el besugo, por ejemplo, se vieron muy afectados por la pesca indiscriminada que hacían los barcos arrastreros de distintas matrículas, de modo que tras una encuesta realizada en 1923 para ver si se suprimían las redes de arrastre (los marineros riosellanos solicitaron su prohibición durante dos años), y en 1924 hubo una protesta generalizada en los puertos cantábricos para impedir el uso de las redes de arrastre, aunque no llegarían a ser prohibidas. En ese año, de merluza apenas entraba nada en Ribadesella y el besugo había casi desaparecido, si bien las capturas de estas especies parecen haberse recuperado en fechas posteriores.

Por lo que respecta a la sardina, seguía siendo abundante todavía en aguas riosellanas, a donde acudían embarcaciones de todo el litoral para su captura, pero eso gracias a que en el distrito riosellano se había prohibido la pesca de abareque, pesca que por hacerse de noche, los marineros utilizaban con demasiada frecuencia explosivos para su captura, de modo que al no poder recoger toda la pesca muerta, acudían otros peces mayores al festín, ahuyentando entre todos los bancos, de modo que "maltratada la sardina por la noche, por el día se aleja a grandes profundidades que hacen imposible su captura". Este fue el motivo de su prohibición, aunque seguía siendo utilizado este arte en el resto de la provincia.

Los intentos de aplicar la ley del descanso dominical a los pescadores en 1924, no fue bien recibida por los marineros riosellanos, que se opusieron afe-

gando los muchos días que tenían que quedarse amarrados a puerto debido a los temporales, sobre todo en invierno y que si se encontraban realizando pesca de altura, no por ello iban a regresar a puerto para cumplir con el precepto.

No se dieron en Ribadesella en 1926 conflictos entre armadores y pescadores a motor y a vapor, como en otros puertos, aunque diez años antes, en 1916, la marinería riosellana se opuso a que se aumentara la longitud de las redes (boliches para la pesca de la sardina y anchoa) que pudieran usar las vaporas -pasar de 70 a 100 brazas de longitud- estableciendo iguales artes para vaporas y traineras. El bajo coste de las traineras a motor, y sobre todo a vela, en comparación con las vaporas hizo que en el resto de los puertos asturianos, al igual que ocurrió en Ribadesella, la clase marinera menos pudiente pudiera motorizar sus embarcaciones y, al ser mayoría en las sociedades marineras, pretendiesen que las vaporas, mucho más versátiles, seguras y de mayor productividad, no pudieran utilizar los botes auxiliares en la pesca de la sardina mediante gaídeo (macizando con "raba" -huevas de bacalao o salvado- en todo tiempo pero fundamentalmente en otoño).

La motora podía ejercer el macizado sin necesidad de botes auxiliares porque con sólo el uso del remo, podía en oposición de viento ponerse a la altura de la raba arrojada y estar al acecho de la pesca, cosa que no ocurría con la vaporeta, que al tener mayor volumen, se veía obligada a usar el motor para mantenerse en el sector deseado, *emballando* la sardina con su hélice. De esta forma, suprimiendo los

botes auxiliares que les servían para macizar, las vaporas estarían en peores condiciones de hacer su trabajo.

En el fondo, lo que se dirimía era la lucha de clases entre ricos (vaporas) y pobres (traineras y lanchas menores a motor), pero que en Ribadesella, como ya se ha señalado, no tuvo lugar, sobre todo tras la reunión de la Junta de Pesca de 19 de agosto de aquel año, aún cuando en Asturias los armadores de motoras lograron que las vaporas sólo pudieran utilizar sólo un bote auxiliar (1927) para el gaídeo y el que las redes tuvieran un máximo de 100 m. de longitud y 40 de anchura, con una malla mínima de 8 milímetros. Las solicitudes de la Junta de Pesca riosellana para que se aboliese dicha normativa no fue tenida en cuenta.

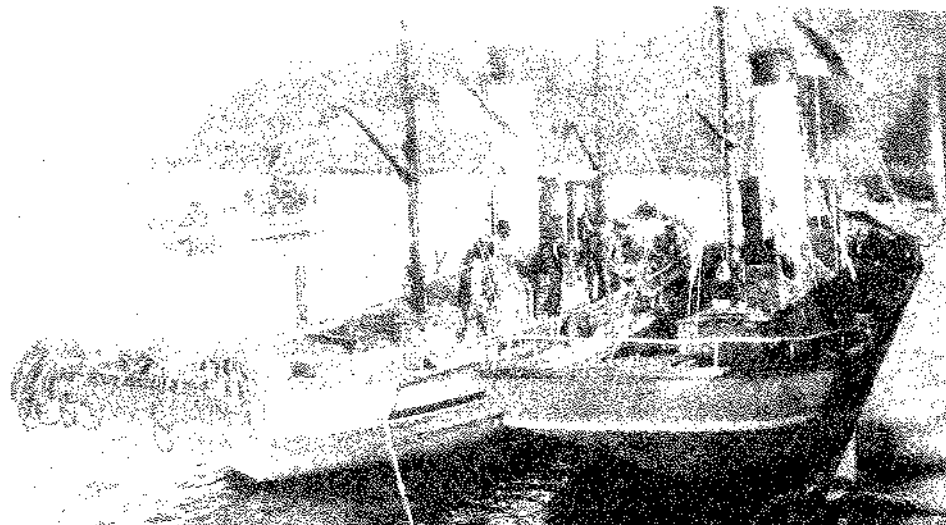
Sin embargo y a pesar de la normativa vigente, siempre hubo irregularidades en la pesca de la sardina, dadas las grandes necesidades y pobreza de los marineros, capturándose grandes cantidades de sardina y bocarte de tamaños pequeños, que si bien no eran apreciados por las conserveras, sí tenían buena salida en los mercados.

La motorización en las embarcaciones supuso, sin duda, un plus de seguridad en la actividad pesquera respecto a la vela, y no se tiene constancia de nuevos naufragios en el periodo estudiado, aunque sí hubo momentos de grave peligro. El 1 de octubre de 1935 cuando las lanchas regresaban de la pesca de la sardina, se encontraron con la mar encrespada y las olas rompiendo en la misma barra, lo que les impedía la entrada al puerto. Con gran pericia lograron entrar una tras otra, salvo *La Milagrosa*, lancha a motor que había roto su hélice. Cientos de personas se agolpaban al final de la Grúa esperando el naufragio de un momento a otro. Rápidamente salió a su encuentro la vaporeta *Virgen Milagrosa* comandada por su patrón Marino Martino Valle que, con gran peligro de sí mismo y de toda la tripulación, poniendo proa al oleaje, logró remolcarla hasta El Musel, por no ser posible entrar en otro puerto. Un mes antes, esta misma embarcación había salvado a la tripulación de otra motora llanisca que había perdido la hélice a una milla de la costa, y que había enviado un bote con dos marineros en solicitud de ayuda. Después de hacer una sali-



da difícilísima, la Virgen Milagrosa logró salvar a aquella embarcación y su tripulación sometida a los embates del fuerte oleaje. El aumento del temporal hizo imposible el regreso a puerto, no pudiendo tampoco entrar en Lastres "viéndose precisados a amarrar a la boya del cargadero exterior de aquella costa, donde pasaron la noche, sin alimentos y privados hasta del imprescindible tabaco que hubiera distraído en parte a aquella gente del peligro que estaban sorteando" (AMR. Caja 398).

Continuará



A pesar del avance técnico que supuso el vapor, la vela aún era necesaria.

NOTAS

- 1 En 1793 Sáñez Reguart recoge en su *Diccionario de los artes de pesca Nacional* lo que "lancha" significaba: embarcación de popa puntiaguda, con dos palos y velas al tercio dedicada a la pesca de altura (se decía velas al tercio cuando la verga, especie de percha unida al mástil de la que se colgaban las velas, se unía al mástil no por su mitad, sino a un tercio de su longitud, adquiriendo una posición inclinada).
- 2 Ribadesella fue una de las Provincias Marítimas (la otra tenía su capitalidad en Avilés) en que se dividió la costa asturiana en el siglo XVIII. Fue creada en 1751 y abarcaba desde Tazones a Llanes. Contaba con un Ministro, un Auditor que suplía al Ministro en sus ausencias -normalmente debidas a las visitas que frecuentemente realizaba a los montes donde se extraían maderas para las Reales Fábricas del Ferrol, o en los retrasos habidos en cubrir la plaza-, un escribano, dos alguaciles y un oficial, además de dos Subdelegados localizados en Lastres y Llanes respectivamente. La provincia riosellana tuvo su fin en 1798.
- 3 La barra era la zona más peligrosa, dándose en ella numerosos naufragios, tanto de embarcaciones riosellanas como forasteras. La necrológica del siglo comienza en 1715 cuando fallecieron dos marineros en la barra que "andaban a ballenas"; en 1758 fallecieron diez marineros en otro naufragio (cinco fueron enterrados en la iglesia y otros cinco en Santa Marina); en años sucesivos hubo numerosos naufragios protagonizados por embarcaciones forasteras, si bien no se especifica si se trataba de pesqueros o embarcaciones comerciales, como en 1760, 1762, 1763 o 1777, año aciago en el que también perecieron tres franceses ahogados en la barra. También en 1786, y en 1795 en que una lancha de Lastres naufragó en ella, falleciendo tres de sus tripulantes y salvándose los diez restantes.
- 4 Las Matriculas de Mar tuvieron su origen en las ordenanzas de 1615, con objeto de obtener marinería voluntaria ante las crecientes necesidades de la Armada. En 1737 se redactaron nuevas ordenanzas, en las que se establecía una serie de beneficios para los matriculados (sólo ellos podrían pescar con lancha o bote, quedarían exentos de acudir a quintas, no dependerían de los jueces o alcaldes ordinarios como el resto de los vecinos, sino de la jurisdicción de Marina; fueron favorecidos con desgravaciones fiscales...; pero la ordenanza requería también obligaciones. A partir de entonces todos los varones riosellanos dedicados a la pesca como marineros, quedaron incorporados a la Marina, con la obligación de acudir a las levas que hacía la Armada cada vez que fuesen llamados para ello y sin distinción de estado, solteros, casados o viudos. Se les prohibió también el poder cambiar de domicilio, ausentarse o embarcar sin licencia. Quedaban sólo exentos de servir, al cumplir los 60 años de edad, desde los 18, y sólo se podían retirar después de servir 30 años en la Armada. En 1751 se ampliaron las ordenanzas, admitiendo a todos los voluntarios que se presentasen entre 14 y 60 años, y se organizó el servicio en cuatro turnos, debiendo estar siempre embarcado uno, formando desde entonces la clase marinera un cuerpo militar. En 1802 se redactaron nuevas ordenanzas reduciéndose la duración del servicio, entre los 18 y 45 años, y a 15 los 30 años que debían servir los matriculados antes de poder retirarse.
- 5 Hay que tener en cuenta que la pesca de salmones había sido un bien propio del Ayuntamiento riosellano hasta entonces, de lo que éste obtenía unos ingresos que servían para cubrir los gastos municipales; desde 1721 ingresaba la tercera parte del producto de la pesca, y con anterioridad a este año la mitad, así que su eliminación supuso un serio quebranto para las cuentas municipales.
- 6 La frecuente saca de marineros para tripular los buques de la Armada, las dificultades del erario público para pagar a los marineros sus asignaciones que afectaba directamente a sus familias, el fallecimiento de los mismos en campaña (entre 1780 y 1795 fallecieron 17 marineros

- riosellanos, casi todos en América y fundamentalmente en la guerra contra Inglaterra por la independencia de los Estados Unidos) que dejaba a sus familias en la mayor de las indigencias ya que los marineros se casaban generalmente muy jóvenes, todas estas causas hicieron que muchos se retrajeran a la hora de matricularse y en Ribadesella hubiera desaparecido totalmente la marinería si no hubiese sido por la pesca del salmón que representaba su principal fuente de ingresos.
- 7 ANCO, Escrib. Francisco Antonio de Soto y Caso. 1772.
- 8 En 1783 los matriculados tenían tres casetas para resguardarse de las inclemencias del tiempo. La primera, subiendo el río y en el sitio del Pochacu, estaba fabricada de cal y canto y tejado de juncos. Estaba situada en una especie de islote, separada de La Mediana por un brazo de agua en marea alta y huelga en marea baja. Más arriba, en La Falda, tenían dos casitas de tierra y techo de juncos, separadas unas de otras a una distancia de "un tiro de fusil" y desde la última casilla río arriba hasta el muelle del puerto habría como "media legua larga". No tenían más casetas "porque aunque mucho más abajo de la otra parte del río en tierra firme que tiene un camino para ir y venir a la villa ay otra casilla, ésta tengo entendido sirve particularmente para abrigarse cuando llueve las mujeres que a la hora del mediodía llevan la comida a dichos pescadores; y esta casilla está inmediata a la Peña del Pochaco mirando a la ría".
- 9 Todo comenzó porque unos niños, hijos de unos caseros de D. Rodrigo, quemaron una de las casillas y los padres de los niños quedaron obligados por la autoridad de Marina a reconstruirla, a lo que se opuso Rodrigo de Junco. Informe dirigido al Director General de la Armada en 1824. Archivo Álvaro de Bazán, leg. 1908
- 10 Idem
- 11 El Gremio posiblemente la vendiese con anterioridad a su disolución en 1864, porque en el inventario de propiedades hecho en 1865 (Archivo General de Marina, leg. 2059) tal embarcación no figura en él. En la relación tampoco figuran las barcas del Pasaje de la ría, una denominada San Telmo y otra San Roque, si bien la primera desapareció del puerto en la noche del 10 de noviembre de 1865 y la segunda fue adquirida por Francisco Nocoedo y Soto, reclamando la Sociedad de Matriculados en 1867 el producto de su venta (Archivo General de Marina, leg. 2059)
- 13 La máquina Duhart contaba con una bolsa de saco, que giraba alrededor de un eje horizontal gracias a unas paletas que arrancan del propio eje, las cuales eran movidas por el impulso de la corriente. Se apoyaba el eje en dos caballetes, disponiéndose a ambos lados de la máquina estacadas o empalizadas, que atravesaban río forzando a los peces a encaminarse hacia el dispositivo, que al caer en él eran lanzados a unos cajones colocados en un lado del mismo. Este tipo de máquinas se extendió rápidamente en los ríos asturianos, a pesar de las prohibiciones oficiales y protestas de los pescadores por el perjuicio que les ocasionaba. Todavía a finales del XIX se denunciaba la existencia de estas máquinas en Ribadesella, situadas fuera de la jurisdicción de Marina.
- 14 El Carbayón, 29 de mayo de 1885.
- 15 En 1849 valía a real la libra y en 1861 a 3 reales la libra. Había sido autorizado su uso en Asturias en 1889 y era un arte formado por varios paños cosidos lateralmente, sin dimensiones reglamentadas y malla de unos 10 mm. con corchos en la relinga superior y plomos en la inferior, de la que colgaban argollas por donde pasaba un cabo que servía para cerrar la parte inferior del arte cuando la pesca estaba cercada.
- 17 La pesca de sardina de abareque se hacía con red de di-

- mensiones variables en cuanto a longitud, anchura y luz de malla, de 25 a 40 m. de largo, y 4 a 9 de ancho, y un ancho de malla de unos 10 milímetros, que se entintaba una o dos veces al año. A esta pieza podían unirse otras lateralmente, ampliando mucho su longitud. Tripulaban las embarcaciones pequeñas tres o cuatro hombres. Un extremo de la red quedaba unido a la embarcación y el otro mediante una boya, suspendido el arte por relinga de corchos en la superior y plomos o piedras en la inferior. El barco quedaba a merced del viento o las corrientes, enmallándose la sardina al tratar de cruzar la red. Los precios que alcanzaba la sardina empleando este arte eran algo más altos que con otros artes, por ejemplo los de cerco, porque las sardinillas no perdían su escama ni se estropeaban al rozar unas con otras; además, era el cebo ideal para la pesca de la merluza.
- 18 AMR. Actas de 18 de agosto de 1886
- 19 Como la recientemente construida en el Arenal propiedad de Benito Suárez. La mitad de aquella fábrica, en 1900 fue arrendada por José Garavillo y Cia., contratando a diez embarcaciones de El Anchove y Lequeitio para surtirla, exportando los productos a la estación ferroviaria de Infiesto para dirigirlas después a diferentes mercados.
- 20 Las intensas relaciones pesqueras y comerciales entre todos los puertos cantábricos fueron habituales siempre, desde la más remota antigüedad, y por lo tanto no tienen que circunscribirse para el caso de los vascos sólo al siglo XX. Sirva como ejemplo que las últimas capturas de ballenas realizadas en el distrito riosellano (siglo XVII y comienzo del XVIII) estuvieron protagonizadas por "compañías" vascas.
- 21 No podremos saber las embarcaciones mayores que se inscribían en la Capitanía Marítima a nombre de determinadas personas, prestamistas, al que los marineros iban pagando una parte proporcional de sus ganancias hasta saldar la deuda. Posiblemente este fue el sistema que algunos marineros siguieron para poder hacerse con las lanchas que más tarde comenzaron a tripular.
- 22 El mayor número de capturas con los avances técnicos iniciados a finales del XIX, favoreció la exportación de pescado y José González Aguirre en su *Diccionario geográfico-estadístico de Asturias (1897)* señala para Ribadesella la exportación de pescado salado y en salazón, lo que pone de manifiesto que unos años antes de la instalación de la primera industria conservera de pescado en Ribadesella, ya existía este tipo de industria, a menos que se refiriese exclusivamente al salmón.
- 23 La primera noticia de la pesca del bocarte data de 1909 cuando tres lanchas forasteras arribaron al puerto con 1.100 arrobas, vendidas a 4 pts. la arroba a una sociedad italiana que había arrendado la fábrica de salazón de Benito Suárez.
- 24 Había nacido en 1884 en Abanto y Ciérvana (Bilbao)
- 25 Era el domingo 29 de enero de 1950 a primeras horas de la tarde. Un fuerte temporal del norte obligó al patrón a intentar ganar el puerto, pero un golpe de mar al entrar en la barra, rompió el timón, quedando el barco a la deriva entre el fuerte oleaje. Los vecinos corrieron hacia La Grúa y la Playa, la sirena de la rula dejó oír su prolongado lamento, así como las campanas de la iglesia replicaban sin parar. Gritos desesperados, carreras en busca de maromas... no había cañón lanzacabos. En uno de aquellos embates cayó el palo mayor, después la chimenea casi rozó el agua hasta que un nuevo golpe de mar arrojó la vaporera al sable. Afortunadamente no hubo desgracias personales.
- 26 Este mismo, adquirido en 1926 en Bermeo la Luz Goñi, que rebautizó como *La Milagrosa*.



# Darío de Regoyos

*Juan San Nicolás*



Casa natal del pintor

El pintor Darío de Regoyos nació en Ribadesella el 1 de diciembre de 1857, fue bautizado el día 8 de ese mes con el nom-

bre de Santos Darío en la iglesia de Santa María Magdalena de Ribadesella. Su padre, Darío de Regoyos Molenillo, que ha-

bía nacido en Cabezón de Pisuegra, provincia de Valladolid en 1815, era arquitecto e ingeniero de valía reconocida en España, quien llegó a ser Diputado Provincial de Madrid y Académico de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando. Fue también director de las obras de instalación del ferrocarril de vía estrecha que pasaba por Ribadesella y llevó a cabo el proyecto del ensanche urbanístico de esa villa, durante su ejecución y estancia en Asturias nació su hijo Darío. Su mujer D<sup>ña</sup> Benita Valdés y Sietes nacida en 1828 en Gijón, era una persona muy dinámica y afable que siempre comprendió y permitió las aficiones artísticas de su hijo.

El matrimonio se casó el 2 de diciembre de 1852 y de acuerdo con lo descubierto hasta ahora al menos tuvo tres hijos: la mayor fue Amalia Pascuala, más tarde en 1856 nacería la segunda hija que se llamaba Patrocinio Teodora, la cual falleció el día 31 de julio de 1870 a la edad de trece años. El tercero en nacer fue nuestro pintor. Se está investigando el posible nacimiento de un cuarto hijo cuyo fallecimiento debió ocurrir al poco de nacer.

La infancia y adolescencia de Regoyos discurrió en Madrid, en un ambiente familiar acomodado, gracias a la notable posición que su padre llegó a ocupar como arquitecto al intervenir de manera decisiva en el desarrollo de los barrios de Chozas y Argüelles. Esto hizo que nuestro artista, antes de dedicarse a la pintura, pudiera hacer frecuentes viajes con su familia por distintas zonas de España: Granada, Aranjuez, Irún y San Sebastián.

Su padre, que aspiraba a que su hijo estudiara arquitectura, falleció a los sesenta años de edad, el 13 de enero de 1876, cuando Darío tenía dieciocho años. Esta pérdida permitió que cesara la oposición paterna a su dedicación al arte.

Su madre permitió que se matriculara en 1877 en la Escuela de Bellas Artes de San Fernando de la asignatura "Paisaje, Sección Elemental". En esta Escuela reci-





Darío de Regoyos Molenillo y Benita Valdés, padres del artista

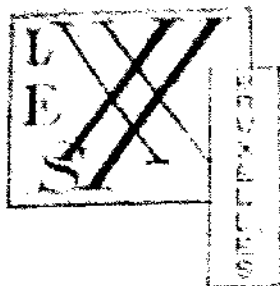
bió clases de dibujo, durante varios meses, con el profesor de origen belga Carlos de Haes (nacido en Bruselas en 1826 y fallecido en Madrid en 1898).

Este corto periodo formativo con Carlos de Haes ha sido mal interpretado por críticos e historiadores, que frecuentemente han atribuido a ambos los papeles de "maestro" y "discípulo", posiblemente por desconocimiento de su biografía, sobre todo si se considera cual fue el tiempo que asistió a clase y la temática elemental que se enseñaba en ella. De hecho, el propio Regoyos lo hizo constar en la carta que dirigió años más tarde al crítico de arte francés Paul Lafond. En ella declaró que su verdadero profesor fue el pintor belga Joseph Quinaux y que la ayuda que Haes le aportó aparte de su predilección por el paisajismo, fue recomendarle que recibiera clases particulares en Bélgica de quien fuera su profesor, el pintor Joseph Quinaux, nacido en Namur el 29 de marzo de 1822 y fallecido en Schaerbeek (Bruselas) el 24 de abril de 1895.

En Madrid, Regoyos tenía como amigos a Isaac Albéniz y a Enrique Fernández Arbós, aficionados como él al arte, quienes más tarde serían el primero un gran pianista compositor y el segundo un gran violinista y director de orquesta, el cual había sido pensionado para perfeccionar sus estudios con el maestro Henri Vieuxtemps, en el Real Conservatorio de Música



Théo van Rysselberghe: retrato de Regoyos tocando la guitarra, 1889



# CATALOGUE

- I. A. VAN DER LINDEN
- II. J. VAN DER LINDEN
- III. A. VAN DER LINDEN
- IV. J. VAN DER LINDEN
- V. A. VAN DER LINDEN
- VI. J. VAN DER LINDEN
- VII. A. VAN DER LINDEN
- VIII. J. VAN DER LINDEN
- IX. A. VAN DER LINDEN
- X. J. VAN DER LINDEN
- XI. A. VAN DER LINDEN
- XII. J. VAN DER LINDEN
- XIII. A. VAN DER LINDEN
- XIV. J. VAN DER LINDEN
- XV. A. VAN DER LINDEN
- XVI. J. VAN DER LINDEN
- XVII. A. VAN DER LINDEN
- XVIII. J. VAN DER LINDEN
- XIX. A. VAN DER LINDEN
- XX. J. VAN DER LINDEN

Catálogo Exposición de "Los XX", Bruselas 1884

de Bruselas. En este Centro, en 1879, se llevó a cabo como era habitual al final de cada ciclo de estudios, el concurso mediante el cual se concedían los premios a los alumnos más distinguidos. Los seleccionados en esta ocasión, para piano y violín, fueron respectivamente Albéniz y Fernández Arbós.

Arbós y Albéniz invitaron a Regoyos para que asistiera a este acontecimiento, lo cual se unió a sus deseos de salir de España y conocer Bélgica, por el renombre artístico que su capital había adquirido. Por ello nuestro artista en 1879, salió hacia Bruselas con la intención de pasar unos días con sus amigos. Sin embargo, este viaje al final terminó convirtiéndose en una estancia de varios años en dicha ciudad.

Sobre el tiempo que nuestro pintor permaneció de forma continuada en Bélgica se han hecho muchas conjeturas, algunas de ellas erróneas, motivadas por el mismo Regoyos al atribuirse haber estado en Bruselas hasta 1890. La verdad sobre lo ocurrido fue otra, pues ya en 1880 existen testimonios de sus viajes y permanencia en España, comprobándose que cada año venía a España y regresaba después a Bruselas para participar en los actos artístico-culturales y reunirse con sus amigos. De ello da testimonio la abundante correspondencia que desde España mantenía con sus amigos belgas, que ha permitido conocer dónde se alojaba y cuánto permaneció allí.

En Bruselas, Regoyos se matriculó sólo para el curso 1879-80 en la Academia

Real de Bellas Artes de Bélgica de la asignatura "Dessin d'après la Tête Antique" con el profesor Van Sevendonck. Por otro lado, recibió clases particulares de paisajismo en el estudio de Josph Quinaux, hasta que en el año 1881 ingresó en el círculo de L'Essor, consiguiendo con ello ser su primer miembro extranjero.

El círculo de L'Essor antes citado no era una institución artística revolucionaria, pero su gran cualidad era la de ser ecléctico y tolerante ante todas o casi todas las formas de arte. Gracias a ello en sus exposiciones se mezclaban los academicistas y los jóvenes innovadores.

En L'Essor, los defensores del neoacademicismo, entre los cuales se encontraba Jeff Dillens, presidente del círculo y la mayoría de su Comité Ejecutivo, compuesto por veinte miembros, consideraban al neoacademicismo como la mejor forma de arte pese al eclecticismo del círculo. Esta actitud, unida al hecho de dar siempre el sitio preferencial en las salas de exposiciones a los artistas no progresistas y al creciente aburguesamiento que se iba detectando entre sus miembros, terminó por exasperar al grupo de pintores progresistas hasta el punto de estar dispuestos a la ruptura, la cual se produjo a finales del verano de 1883 al abandonar dicho círculo dieciseis de sus miembros, capitaneados por Théo Van Rysselberghe, Willy Schobach y Frantz Charlet, los cuales acordaron crear un círculo propio sin reglas, intransigente, en el que se practicara el arte joven, libre de fórmulas y de toda exigencia oficialista o comercial. A continuación acordaron solicitar la adhesión de aquellos miembros que por estar ausentes de Bruselas no lo habían podido hacer, como sucedió con Regoyos, que había regresado temporalmente a España.

Nuestro pintor respondió por carta afirmativamente a la invitación de adhesión que le enviaron sus amigos, lo que pone claramente de manifiesto la indiscutible aceptación de Regoyos como artista progresista y el deseo expreso del resto de los partícipes para que formara parte del grupo.

Así nació el nuevo círculo creado por los tres pintores citados. Se supone que le dieron el nombre de "Los XX" por dos ra-

ziones: por estimar que el número de artistas se aproximaría a veinte y lo que es más importante, para referirse al siglo al que se dirigían, pensando en el progreso del arte. En sus exposiciones participarían otros veinte artistas invitados, seleccionados por su vanguardismo y aportación a la modernización del arte. En enero de 1884 tuvo lugar la primera exposición anual de este círculo, actividad ésta que permaneció hasta el año 1893 en que decidieron disolverlo. Regoyos expuso en sus salones durante los diez años de existencia en nueve ocasiones, sólo dejó de hacerlo en 1891 por razones de salud.

La amistad de Regoyos con todo tipo de artistas belgas fue acrecentándose, figurando como amigos más directamente relacionados con él los siguientes: Emile Verhaeren (poeta), Camille Lemonnier (literato), Théo Van Rysselberghe (pintor), Constantín Meunier (pintor y escultor), Frantz Charlet (pintor), Willy Schlobch (pintor), James Ensor (pintor), Guillaume Vogels (pintor), James Abbott Mc Neill Whistler (pintor).

Regoyos, por su parte, llegó a tener un alto nivel de popularidad entre los artistas belgas, gracias a su sinceridad espontánea, su compañerismo y su capacidad para mantener la animación en las reuniones en que estaba presente, unas veces cantando coplas, acompañándose con su guitarra, otras mediante conciertos con ese instrumento. Esta popularidad trajo consigo que sus amigos pintores más próximos entre los que se encontraban Théo Van Rysselberghe, James Ensor y el pintor americano James Abbott le hicieran hasta trece retratos, con diferentes técnicas de expresión plástica, creando una amplia iconografía sobre su persona.

En 1886 fue cuando Regoyos comenzó a pintar obras de las series "La España Negra", apoyada fervientemente por Emile Verhaeren, con óleos tan importantes como "La noche de los Muertos en España" y "Visite de Condoleance", obras de gran calidad pictórica que muestran su especial aptitud para estos temas filosófico simbolistas.

Una equivocación que frecuentemente se ha cometido respecto a esta serie de obras ha sido la de pretender asignarles un periodo exclusivo de ejecución, como



Visita de pésame, 1886

si hubiese un intervalo de su vida en el que sólo pintara estos temas, pero no fue así, pues pintó obras de esta serie al mismo tiempo que óleos preimpresionistas y puntillistas.

En febrero de 1888 recibió en Irún una carta de Emile Verhaeren, comunicándole el fallecimiento de su padre el 8 de marzo. Regoyos, de acuerdo con su madre, decidió invitarle a pasar unos días en España para aliviar su pena. Esta invitación la llevó a cabo por carta, tras lo cual ambos amigos acordaron que el viaje a España lo haría más tarde, en el mes de junio.

Una vez que Verhaeren estuvo en nuestro país, ambos artistas decidieron hacer el recorrido que daría lugar a una serie de vivencias, escritos redactados por el poeta y comentarios con notas artísticas de Regoyos, que once años más tarde servirían para hacer la publicación del único libro que Regoyos editó "La España Negra".

El poeta llegó a Irún el 18 de junio y concluyó su viaje el 29 de julio, después de un largo recorrido por España que finalizó en Ávila, donde se separaron y Verhaeren regresó a Bruselas.

La tristeza no les abandonaría ese año pues el 25 de octubre, a la edad de se-

setenta años, falleció en San Sebastián la madre de Regoyos, D<sup>a</sup> Benita Valdés, que fue enterrada en dicha ciudad en el cementerio de Polloe. Días más tarde, el 13 de noviembre falleció en Bélgica la madre de Verhaeren.

La enfermedad y muerte de la madre de Regoyos hizo que éste abandonara su casa de Irún, trasladándose a San Sebastián colmo residencia permanente.

En 1889 de nuevo Regoyos y Verhaeren hicieron otro viaje juntos, esta vez por Francia e Italia, para conocer el arte italiano histórico. Visitaron Aviñón, Montpellier, Arlés, Marsella, Tolón, Niza, Montecarlo, Génova, Pavía, Milán, Cremona, Mantua, Bolonia y Florencia.

Durante el viaje Emile Verhaeren envió para su publicación en la revista semanal belga "L'Art Moderne" (como hiciera durante su viaje a España el año anterior) sus Impresiones de Artista dedicadas a Darío de Regoyos, que fueron publicadas en diciembre de 1889 y en enero de 1890.

Regoyos, desde su estancia en Bélgica, viajó frecuentemente fuera de donde residía habitualmente para buscar nuevos temas pictóricos: a Holanda, Francia, Tánger, Italia, Inglaterra y dentro de España por múltiples sitios. Detestó pintar



**Catalogue de la deuxième  
Exposition à Bruxelles  
du 23 Février au 1 Avril 1895**

Catálogo de la primera exposición de Regoyos en "La Libre Esthétique", Bruselas 1895

grandes lienzos pues su ejecución le obligaba a permanecer en su estudio, lejos del aire libre, al no poderlos llevar consigo y tener que pintarlos basándose en los bocetos o en obras de tamaño reducido. Por eso siempre anduvo con su caballete a cuestas intentando descubrir nuevos paisajes o efectos de luz que pintar. Sin importarle cuan lejos de su estudio o de su casa tenía que irse para conseguir la imagen que le gustaba.

En 1891 comenzó su actividad puntillista, que duró hasta 1895, sin dejar por ello de pintar durante este período con otras técnicas. Se mantuvo en contacto con los divisionistas más importantes, sus amigos Van Rysselberghe, Seurat, Signac, Georges Lemmen y Henri Van de Velde, ellos le aconsejaban y animaban a pintar con esta técnica.

Por otro lado en España a partir de 1890, cada año que pasaba aumentaba

el número de artistas vascos con los que Regoyos se relacionaba, como fue el caso de Guiard, Losada, Durrio de Madrán, Zuloaga, Arteta, Echevarría, etc, que fueron mitigando su soledad artística, arraigándolo más en el País Vasco y distanciándolo de Bélgica y afianzándolo en España. La separación física unida a la necesidad de disminuir sus gastos y viajes y de exposiciones en el extranjero, fue reduciendo paulatinamente su presencia y participación en Bruselas. Sin embargo su actividad expositora aumentó en Francia en Los Independientes de París en donde expuso en los años 1890, 1892, 1893, 1894, 1895, 1901, 1902, 1903, 1904, 1905, 1906, 1908 y 1911, también lo hizo en el Salón de Otoño de París en 1905. Y en España participó en Madrid en las Exposiciones Generales de Bellas Artes en los años 1890, 1892, 1894, 1895, 1897, 1899, 1901, 1904, 1906,

1908, 1910 y 1912, en Barcelona lo hizo en las Exposiciones Internacionales del Ayuntamiento de Barcelona en 1894, 1896, 1907 y 1911.

En 1893 "Los XX" decidieron por votación disolver el círculo, al ser un grupo de lucha intransigente, que había logrado ya el objetivo que se planteó desde su creación: conseguir el reconocimiento público de su arte. El nuevo círculo que sustituyó al de "Los XX" se llamó La Libre Esthétique. En él su organización y funcionamiento fueron radicalmente distintos, ya que sus miembros serían miembros protectores, personas relacionadas con la literatura, la música y otras actividades artísticas. Regoyos expuso solamente en cinco ocasiones en sus salones en los años 1895, 1901, 1905, 1908 y póstumamente en 1914, si bien su existencia duró 21 años hasta el año 1914.

En 1894 conoció a la que sería su futura mujer, razón por la cual se desplazaba frecuentemente a Bilbao para visitarla. Su nombre completo era Marie Anne Madeleine Henriette de Montguyon y Vingart. Había nacido el 1 de mayo de 1876, por lo que tenía dieciocho años cuando la conoció. Era hija de Louis Felix Fernad, conde de Montguyon y de Marie Madeleine Vingart. La boda tuvo lugar el día 19 de octubre de 1895. Regoyos que detestaba los formulismos eligió - de común acuerdo con su futura mujer- celebrar la boda a las ocho de la mañana en la Basílica de Santa María de Begoña en presencia, como testigos de sus amigos Juan Bautista Darroquy y de Alberto Langier, vecinos ambos de Bilbao.

El 12 de septiembre de 1896 Regoyos escribió a Camille Pissarro artista con el que durante sus viajes a París había llegado a tener gran amistad, para anunciarle el próximo nacimiento de su hija y pedirle apoyo para poder hacer una exposición en París.

Regoyos tuvo su primer descendiente, María Benita Isabel el 27 de octubre de 1896 en San Sebastián. Con ello comenzaba una nueva etapa en su vida, la de padre, en la que llegó a tener un total de seis hijos, uno de los cuales falleció al poco de nacer.

Mientras todo esto sucedía, Camille Pissarro, haciendo caso de la petición que



le había hecho Regoyos, se dirigió por carta a Durand-Ruel propietario de las conocidas Galerías Durand-Ruel, recomendándole como artista, lo que despertó en el galerista su interés por él. Gracias a esta carta nació una nueva amistad y una extensa correspondencia entre Regoyos y el galerista. Fruto de esta colaboración fue la primera exposición monográfica que tuvo Regoyos en sus salones en marzo de 1897, y las exposiciones posteriores en 1901, 1902, 1903, 1905 y 1911.

También este año lanzó su primer álbum de litografías titulado *País Vasco, croquis de álbum*, este trabajo se componía de quince litografías editadas en Tolosa, cuya tirada se desconoce. Las escenas recogidas en este álbum son de la vida cotidiana y de las costumbres del País Vasco, todas dentro de la temática de "La España Negra".

En 1898 podemos asegurar que su actividad artística, se centró exclusivamente en la ciudad de Barcelona y giró en torno al grupo Quatre Gats y a la revista Luz de la que se hizo cargo de su dirección artística, lo que motivó frecuentes viajes a esta ciudad.

En 1899, la primera tarea de Regoyos fue editar "La España Negra" en la imprenta Pedro Ortega de Barcelona, con veintisiete reproducciones de escenas y dibujos realizados durante su viaje con Verhaeren, así como siete xilografías al boj. También en este año se puede decir que Regoyos abandonó la temática filosófica de "La España Negra" y se dedicó exclusivamente a pintar el paisaje colorista, y efectos de luz, siguiendo los consejos de Camille Pissarro.

En 1900, la familia de Regoyos contaba ya con dos hijos y esperaba el tercero. El avanzado estado de gestación de su mujer les hizo permanecer en Irún, ocasión que aprovechó para iniciar una serie de óleos en los que Irún y el monte jizkibel fueron los protagonistas. Con ellos Regoyos demostró que no era necesario viajar para buscar nuevos temas que pintar, pues los cambios de luz o de condiciones atmosféricas bastaban para sugerir un cuadro diferente.

Por otro lado el grupo de artistas vascos entre los que se encontraban, Losada, Guiard, Uranga, Regoyos, Durrio, Berrue-



Portada de "La España Negra", 1899

ta, Cuinea, Ignacio Zuloaga y Daniel Zuloaga, habían decidido crear este año la "Sociedad de Arte Modernista de Bilbao", con la ayuda de Manuel Losada, quien se encargó de organizar las exposiciones de esta Sociedad las cuales durarían hasta la creación de la Asociación de Artistas Vascos de Bilbao en 1911. En dichas exposiciones participarían pintores amigos de Regoyos junto con otras de Picasso y de Gauguin, así como pintores catalanes que el mismo Regoyos había invitado: Rusiñol, Casas y Pons.

En 1901 llegaba Irún su amigo Emile Verhaeren acompañado de su mujer Mar-

ta Massín, los cuales habían sido invitados por Regoyos. Este viaje del poeta reunía de nuevo en España a ambos artistas (trece años más tarde), pero en esta ocasión ambos estaban casados.

Verhaeren se alojó en el Hotel Miramar en Fuenterrabía (desde el 23 de mayo al 27 de junio). El 27 de junio Marta se trasladó a casa de Regoyos, mientras ambos artistas iniciaban su segundo viaje por España, visitando Haro, Pancorbo, Valladolid, e Illescas, para que Verhaeren pudiera ver la obra de El Greco, sobre el cual el poeta estaba escribiendo un libro. Después visitaron Toledo. Más tarde re-



Mercado de Dax, 1909

gresaron ambos a Irún pasando por Calatayud y Soria, tras lo cual el matrimonio belga regresó a París, el 14 de julio.

Regoyos a finales de 1901 recibió una carta del Sr. Silberberg, que tenía una galería recientemente abierta en la calle Taitbout nº 29 de París, en la que ya habían expuesto Maxime Dethomas, Guérin, Anquetin y otros pintores de lucha, para ofrecerle hacer una exposición colectiva en su galería del movimiento joven de pintores españoles.

Regoyos en 1902 finalmente organizó la exposición en las Galerías Silberberg, la

cual estuvo abierta del 10 al 28 de abril. En ella participaron los siguientes pintores: Uranga, Losada, Iturrino, Regoyos, Ricardo Canals e Isidro Nonell. En 1903 Rafael Picavea, amigo del grupo de pintores modernistas y de Ramiro de Maeztu, con la intención de decorar su casa, un chalet en Oyarzum, y aconsejado por Guiard, decidió hacerle el encargo a Regoyos, quien debía pintar frisos (óleo sobre lienzo) que decoraran a media altura dos salas de la casa: una con temas de auresku y la otra con paisajes vascos; en ambas salas las pinturas imitarían a mo-

saicos. Regoyos empezó a pintarlos a mediados del mes de noviembre y utilizó como modelo para los paños dedicados al auresku, a un famoso dantzari de Villafraanca, vecino suyo, que tenía una escuela de danza. La longitud total, suma de cada paño, es de 17,2 m. y su altura es de 0,59 m.; estas características configuran a este conjunto como la obra de mayores dimensiones y la única de este tipo que llevó a cabo.

El 10 de enero de 1905 nuestro pintor y Pío Baroja salieron en tren hacia Córdoba. Regoyos tenía el propósito de



hacer un viaje artístico que durara hasta finales del mes de febrero. Durante su estancia en esta ciudad, se reunieron todas las tardes en el estudio del escultor Mateo Inurria, con un grupo de artistas y escritores locales, con quienes formaron una tertulia artística donde pudieron debatir temas sobre los nuevos estilos de pintura y la confrontación entre clasicistas y modernistas. Por otro lado, durante su estancia en esta capital llevó a cabo varias obras de gran interés artístico.

El día 29 de enero, sólo, se desplazó a Ronda en busca de nuevos temas para pintar. Allí llevó a cabo diversos cuadros sobre el Tajo de Ronda, de gran calidad pictórica. Después de una estancia de varios días en la ciudad se dirigió a los alrededores de Málaga, para después salir hacia Granada, ciudad preferida por él, de la que guardaba buenos recuerdos de sus viajes anteriores; a finales del mes de febrero regresó a San Sebastián.

En marzo su madre política, que padecía parálisis, tuvo que ser trasladada desde Barcelona a casa de nuestro artista. Su llegada a San Sebastián complicó enormemente la vida familiar de su mujer. Los cuidados que ella tuvo que practicar a su madre y a sus cuatro hijos, unidos a una anemia temporal que padecía acabaron por debilitar a Henriette, hasta el punto que el 26 de mayo de este año 1905 tuvo que ser internada en un sanatorio psiquiátrico en Mondragón, donde permaneció hasta el 24 de febrero de 1906.

Mientras Henriette seguía en Mondragón, Regoyos aprovechaba sus visitas al sanatorio para llevar a cabo allí algunas obras como el *Auresku con lluvia en Mondragón* o *Toro bajo los Arcos*.

Por otro lado, en San Sebastián se había constituido la Nueva Sociedad de Artistas Españoles de la que formó parte Regoyos, con un total de veinte socios. Es preciso resaltar que esta sociedad que ahora nació estaba condenada a desaparecer por la composición de sus miembros, entre los cuales figuraban pintores de la Escuela de Roma contrarios a sus ideas.

En 1906 expuso por primera vez en la Sociedad de Amigos de las Artes de Pau, gracias a la amistad nacida el año ante-

rior entre él y el crítico de arte Paul Lanfond, director del Museo de Bellas Artes de esta ciudad. También expuso de forma monográfica en la Galería Druet de París. Su participación en Bélgica este año fue en el III Salón Anual de Los Independientes en Bruselas y en la Exposición Popular de Bellas Artes organizada por la Universidad Popular de Frameries, situada a ocho kilómetros de Mons.

En 1908 expuso por primera vez en Londres, en la exposición organizada por la Society of Painters Sculptors and Gravers en Regente Street y el 31 de marzo inauguró en Madrid su exposición monográfica en la conocida casa Vilches, por la que él había tenido un enorme interés. Esta exposición representa en Regoyos el final de su rechazo a todo lo que en años anteriores había significado Madrid. A continuación participó en la Exposición Nacional de Bellas Artes de esta capital, en la que se le concedió una Tercera Medalla con su correspondiente premio en metálico. En octubre de nuevo participó en la Exposición de Otoño, organizada por el Círculo de Bellas Artes de Madrid.

En 1909 volvió a exponer en la Sociedad de Amigos de las Artes de Pau y el 5 de marzo se desplazó con su familia a Dax, donde permaneció hasta el día 4 de abril. Su estancia en esta ocasión era motivada, por un lado, para evitar los fríos de Bilbao y para que su hijos practicaran el francés y por otro lado para buscar nuevos temas pictóricos.

En 1910 de nuevo expuso por tercera vez en Pau, en La Sociedad de Amigos de las Artes. En marzo Regoyos entró en contrato con el poeta argentino Manuel Gálvez, al escribirle a nuestro pintor como admirador de su obra, la cual había conocido por medio del amigos de Regoyos, José María Salaverría, que había ido el año anterior a Buenos Aires para residir allí algún tiempo.

El 10 de junio fue con su familia a Ontaneda, pues allí tanto él como su mujer podían tomar aguas para el estómago y cuidarse los bronquios. Se alojaron en Casa de Isidro Martínez, donde permanecieron hasta el día 30 de julio. Su estancia en este pueblo la aprovechó Regoyos para recorrer los alrededores buscando nuevos temas pictóricos, gracias a lo cual

pintó una serie de óleos en San Vicente de la Barquera, Toranzo, Aldea de Quevedo, Marismas de Ciblaes, etc.

Este año el Círculo de Bellas Artes de Madrid lo invitó a participar en la Exposición Internacional de Arte del Centenario de la Independencia en Buenos Aires. En esta exposición obtuvo una tercera medalla.

Con idéntico motivo en septiembre se organizó otra exposición en la ciudad de México, en esta ocasión organizada y patrocinada entre México y España. Regoyos envió más de veinte cuadros y le concedieron también una medalla.

La familia Regoyos decidió este año 1910, pasar el invierno en Granada, para lo cual salieron de Las Arenas el día 8 con la intención de estar unos diez días en Madrid. Llegaron a aquella ciudad el día 21 de octubre y se alojaron en la Plaza de la Mariana nº 15, 3ª izda. en donde permanecieron hasta el mes de abril de 1911 en que regresaron a Bilbao. Nada más llegar allí organizó una exposición en el salón Delclaux en mayo, con treinta y cinco obras (veinticinco de ellas de Granada).

El reconocimiento del arte de Regoyos empezó a ser realidad en el País Vasco, si bien todavía quedaba mucho camino por recorrer. Como muestra de este cambio están las ventas cada vez más crecientes de sus obras y los dos paneles decorativos que le fueron encargados nada más llegar a Bilbao, uno de ellos es un mercado en Abadiano y el otro una escena de danza, ambos de grandes dimensiones, totalmente atípicos en la obra de este artista.

En octubre de 1911, al igual que el año anterior, la familia Regoyos decidió dejar temporalmente Bilbao donde residían para evitar los fríos invernales, haciéndolo en esta ocasión a Barcelona. La razón de este cambio de destino estaba en la necesidad de matricular a su hijo Luis en el conservatorio de Música y a su hija Isabel en la Escuela de Magisterio. El regreso a Bilbao se produjo al año siguiente, en julio, una vez finalizado el curso escolar.

En septiembre de 1912, de nuevo la familia de nuestro pintor salió hacia Barcelona, su dirección sería Plaza de La Fi-



guerola nº 4, en el barrio de San Gervasio, a unos cuatro kilómetros del centro de la ciudad. Esta vez Regoyos no volvería pues en 1913 enfermó de cáncer de lengua; se ignora cuándo empezó a tener los primeros síntomas, a pesar de ello durante su enfermedad organizó una exposición monográfica, del 27 de marzo al 10 de abril, en las galerías Dalmau de Barcelona.

El día 1 de abril de 1913 su amigo el pintor Théo Van Rysselberghe, que iba de paso hacia Granada, se acercó a visitarlo, y recibió de Regoyos una lamentable impresión, tanto en lo físico como en lo moral, lo cual se lo comunicó a sus amigos belgas quienes quedaron impresionados por ello. Más tarde Regoyos se desplazó a Heidelberg por indicación de su cuñado, quien conocía allí a un oncólogo de renombre internacional, para ver si era posible curarlo mediante algún nuevo tratamiento. Este viaje tuvo que realizarlo en solitario, al estar su mujer esperando el nacimiento de su hija Pilar.

En Heidelberg se alojó en el hotel Bayerischer Hof, en donde pasó varias semanas sometido a tratamiento de radio, similar al que había recibido en Barcelona. Los médicos después de reconocerlo y ver el alcance de su dolencia decidieron no operarle y simplemente se limitaron a darle un tratamiento de contención. Pese a sus dolencias pintó varias obras en Ginebra y Heidelberg. A su regreso a Barcelona, en junio, pudo ver por fin a su hija Pilar recién nacida, la cual suponía para él otra preocupación, que se añadía a la de su propia salud, a la salud de su hijo Luis y al problema de los elevados gastos que su enfermedad ocasionaba en una familia como la suya, con cinco hijos, en la que su patrimonio había sufrido un gran deterioro. Finalmente el 29 de octubre de 1913 fallecía Regoyos en Barcelona después de haber sacrificado su vida y sus intereses por mantenerse fiel a sus ideales.

El mayor problema que le quedaba a la viuda con cinco hijos (uno de ellos Luis muy enfermo, que fallecería un año y medio más tarde), eran la ardua tarea de recoger los cuadros dispersos que él había depositado en galerías en Argentina, Bilbao, París, Alemania, Bruselas, etc. y conseguir su reconocimiento público.



Último retrato de Darío de Regoyos, 1911

Sus amigos en España y en Bélgica reaccionaron inmediatamente organizando en 1914 exposiciones homenaje en Bruselas y en París. La de París, tuvo un prólogo del poeta Emile Verhaeren, pero la más destacable fue la de *La Libre Esthétique* en Bruselas, pues su XXI Salón fue titulado "Homenaje a Darío de Regoyos" con un bello y elogioso prólogo dedicado a nuestro artista redactado por Octave Maus director del círculo y gran amigo suyo.

En los treinta un años de lucha por la libertad del arte en Bélgica, ningún salón de Los XX y de *La Libre Esthétique*

había llevado el título de homenaje a un pintor, a pesar de que durante esos años hubieran fallecido miembros o participantes de gran renombre de ambos círculos, tanto belgas como franceses. Sólo Regoyos lo consiguió, gracias al gran recuerdo que había dejado en esas tierras como artista y como persona sincera y entrañable.

*(Del catálogo de la exposición realizada en Ribadesella en diciembre de 2007 con motivo del 150 aniversario del nacimiento del pintor)*





# El hospital de San Roque

Juan José Pérez Valle

R. O. A. 11-1486 - 128

Ribadesella, municipio situado en la rasa costera oriental asturiana, fue siempre lugar de paso y de antiguos caminos que discurrían de Este a Oeste de la región atravesando su territorio. El obstáculo físico que representaba el amplio estuario del Sella ante la inexistencia de puentes, hacía muchas veces obligada la parada y estancia de transeúntes en el "portus" riosellano, que fue adquiriendo mayor importancia sobre todo tras el otorgamiento de su carta fundacional a finales del siglo XIII, a su desarrollo comercial y pesquero, y a la trascendencia que fueron adquiriendo las peregrinaciones que se dirigían a Santiago de Compostela.

La necesidad de un establecimiento público, un hospital para peregrinos, que facilitase el resguardo y atención de personas procedentes de la región, de otros reinos peninsulares e incluso del extranjero, se hace notar pronto, aunque la más antigua noticia que se tiene de su existencia data del siglo XV, cuando los vecinos de la capital municipal se dirigieron a los Reyes Católicos solicitando el permiso necesario para imponer una tasa sobre el vino que se vendiese en el municipio y así poder construir un hospital y también la iglesia del pueblo. La respuesta dada por los Reyes Católicos desde Alcalá de Henares y dirigida al Corregidor del Principado, tiene fecha de 15 de febrero de 1486 y entre otras cosas decía:

"Don Fernando e Doña Ysabel a vos Alfonso de Valderrábano (...) corregidor del nuestro Principado de Asturias de Oviedo, salud e gracia. Sépades que por parte del concejo, alcaides e oficiales e omes buenos de la villa de Ribadesella que es en el dicho Principado, nos fue fecha relación (...) diziendo que la dicha villa a fecho e face muchos gastos necesarios e útiles e provechosos a la dicha villa e vezinos della, ansy en hedificar como hedificio una yglesia que se llama de San-

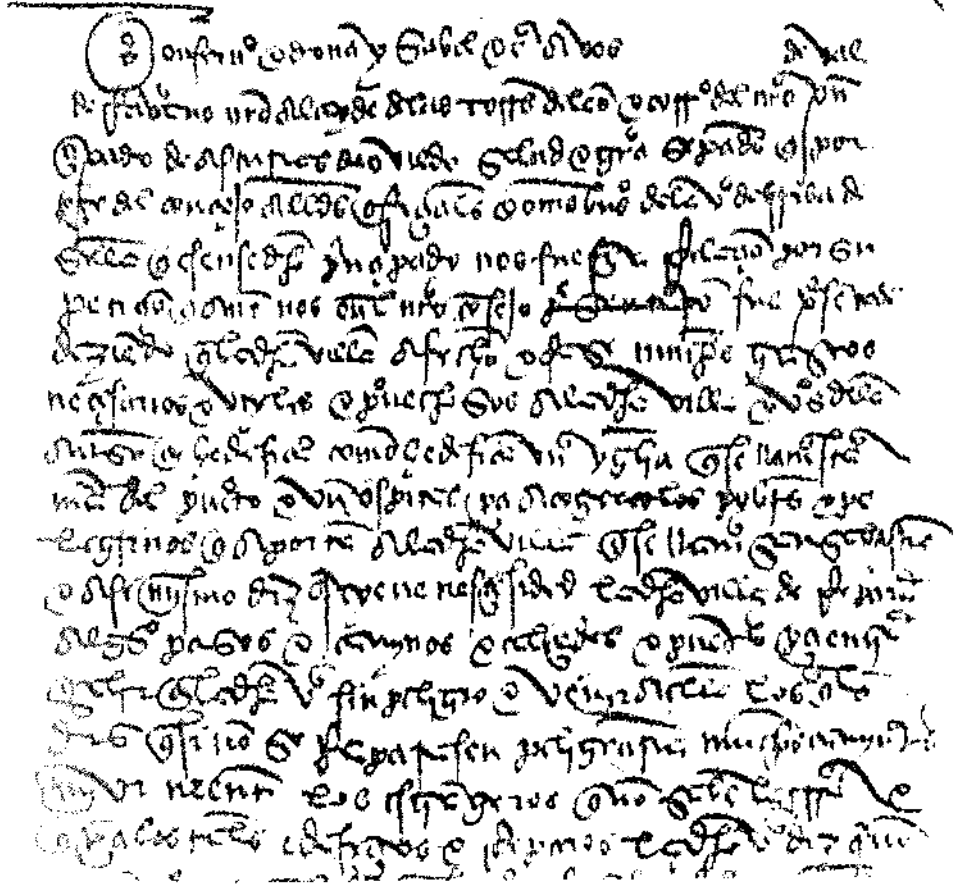


Fig. 1.- Documento fechado en 1486 por el que los Reyes Católicos aprueban el que los vecinos de la villa de Ribadesella puedan poner una tasa al vino que les permitiese construir la iglesia y un hospital para peregrinos.

ta María de Puerto e un ospital para acoger a los pobre e peregrinos que apostan en la dicha villa que se llama de San Sebastián (...)

E nos tovimoslo por bien, porque vos (...) ayais verdadera información acerca de lo susodicho, e si por ella fallades que es necesario facer la dicha yglesia e ospital (...) les deys licencia e facultad para echar sisa en el dicho vino..."<sup>1</sup> (Fig. 1)

Estaba claro que los riosellanos habían comenzado la construcción de ambos edificios hacía ya algún tiempo, viéndose incapaces de poder terminarlos por falta de caudales, de ahí la solicitud realizada por las autoridades riosellanas de impo-

ner una tasa al vino para así poder concluir las obras.

De lo que había con anterioridad a esta fecha en cuanto a iglesia y hospital de peregrinos, nada se sabe. En el caso de la iglesia, podemos sospechar de la existencia de un templo anterior puesto que su apellido, el de la iglesia y parroquia, "Santa María Magdalena del Puerto", sugiere su existencia cuando aún la villa de Ribadesella no era tal e incluso carecía de nombre propio, antes de la creación del municipio en el siglo XIII.

Por lo que respecta al hospital, ésta es la primera referencia que se tiene de un establecimiento de estas características,



Fig. 2.- Aspecto de la calle de La Plaza hacia 1900, con la vieja iglesia al fondo.

aun cuando las peregrinaciones a Santiago tenían ya varios siglos de existencia y el puerto y villa de Ribadesella era, sobre todo tras la concesión de la Carta Puebla y su constitución como villa en 1270, una de las etapas del Camino norteño en aquellas peregrinaciones.

El hospital pudo ser terminado y desde entonces acogió a numerosos peregrinos, que se dirigían a Santiago y otras partes hospedándose en él. Se sabe que disponía de capilla; también poseía una huerta en la parte trasera, y estaba a cargo del hospitalero, hombre o mujer. En

fecha indeterminada, posiblemente tras la peste de finales del siglo XVI, el hospital de San Sebastián mudó su nombre por el de San Roque, tal como fue conocido desde entonces.

Las dependencias municipales, en un concejo pequeño y pobre como el ribesellano, fueron siempre escasas. Tanto es así que el municipio carecía de sede donde se pudiese reunir la Justicia y Regimiento (Ayuntamiento), y ante tal carencia de medios la capilla del hospital de San Roque fue utilizada para menesteres municipales desde antiguo. El año de 1673,

siendo reina-gobernadora Mariana de Austria, fue una fecha de singular importancia para el municipio, al ser el año en que Ribadesella logró redimir los cargos -oficios- de Ayuntamiento que hasta entonces estaban en manos de particulares, estableciéndose desde aquella fecha una nueva organización concejil que se mantuvo hasta el definitivo asentamiento del régimen liberal en España durante el siglo XIX. Las elecciones, anuales, para cargos concejiles comenzaban en el propio templo parroquial, donde se elegían seis compromisarios que después pasaban a la capilla de San Roque, donde se efectuaba el nombramiento de todos los cargos en las personas que habrían de dirigir el municipio al año siguiente<sup>2</sup>.

Hasta al menos 1746 la capilla del hospital fue la sede de las reuniones del gobierno municipal, aunque en ese año el Obispo prohibió que se siguiese usando como tal:

“La ermita y hospital de San Roque es de esta villa y concejo y su merced ha sido informado que los vecinos hacen sus juntas en ella tratando de cosas profanas, causando graves irreverencias en lugar tan sagrado (...) y su merced ordena que en adelante los vecinos no traten en dicha ermita cosas profanas, remates de efectos ni causas criminales...”<sup>3</sup>

El municipio se vio obligado a buscar un local adecuado para sus juntas, aunque el asunto fue para largo, porque muchas décadas más tarde el municipio aún carecía de él. La práctica inexistencia en el Archivo Municipal de documentación anterior al siglo XIX nos impide conocer con detalle cual fue la solución tomada, aunque en 1779 después de la elección de los compromisarios en la iglesia, esta continuó en «la cárcel», cárcel que por lo que se ve, servía para muchas cosas y no sólo para resguardo de presos; también como archivo, guardando en aquel frío y húmedo lugar toda la documentación municipal en arcas que se mantenían unas abiertas y otras cerradas a disposición de cualquiera, sobre todo de los ratones, que no eran en este asunto mal menor. Se desconoce donde estaba ubicada entonces la cárcel, aunque en 1802

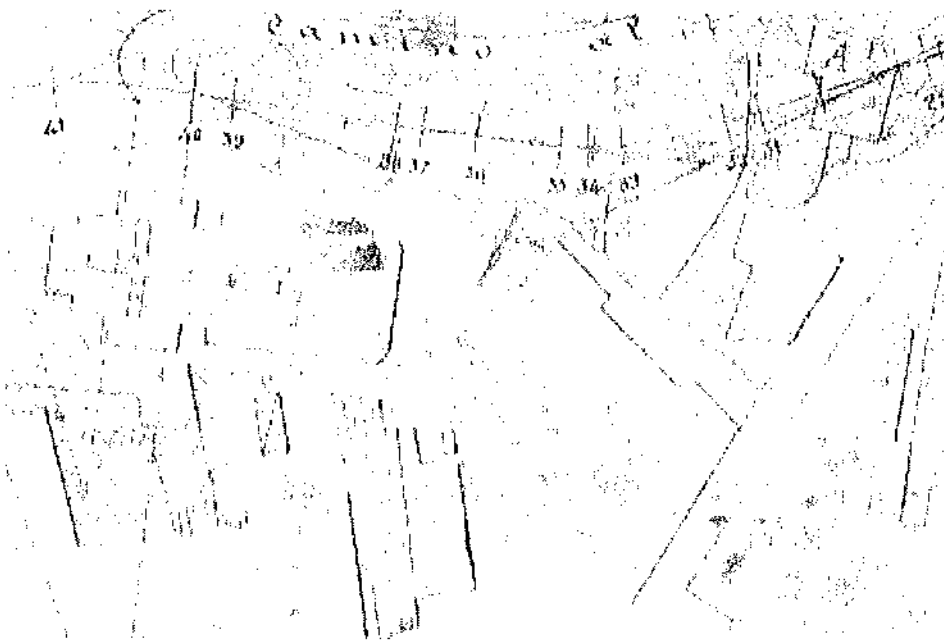


Fig. nº 3.- Plano de 1881 que muestra la Plaza de la Iglesia y edificios aledaños.



hay que situarla en la Calle del Sol, sin duda en el lugar y solar que ocuparía la vieja casa de Ayuntamiento, el juzgado y la cárcel, a lo largo del siglo XIX y hasta la guerra civil de 1936, aunque por lo que respecta al juzgado y cárcel —ésta popularmente conocida como El Cuartón, terror de travesuras infantiles—, aún continuaron allí algunas décadas más.

En todo caso y en fecha indeterminada, la elección anual de compromisarios para el nombramiento de cargos concejiles comenzó a hacerse en el atrio de la capilla de San Roque en lugar de la iglesia, para pasar después a las poco definidas “Casas de Ayuntamiento” donde continuaba la elección; así hasta 1815 en que el municipio ya dispuso de unas consistoriales adecuadas “de las de más capacidad que puede haber en el Principado”, capaces de poder realizar en ellas todo tipo de funciones municipales, entre ellas las electorales.

En 1819 se ordenó demoler la ermita de San Roque, la cual debía encontrarse muy deteriorada, lo que se llevó a efecto algunos años después.

Por lo que respecta al hospital propiamente dicho y desde su fundación, continuó a lo largo de los siglos dando cobijo a transeúntes y peregrinos. Gracias a los libros de finados de la parroquia, se puede saber de algunas personas forasteras que fallecieron en él y de este modo conocer la procedencia de aquellos que hacían uso de sus servicios. La mayor parte de los que acogía eran españoles procedentes de los distintos reinos y regiones peninsulares, aunque no faltaban los extranjeros, principalmente alemanes, franceses, ingleses o irlandeses. Era un hospital muy pobre y carente de medios, tanto que en 1718 el visitador lo encuentra “con el mayor desaliño y desbarato, sin camas y en todos los suelos de la cocina...”<sup>4</sup>, todo ello a pesar de que algunas personas piadosas, viendo la extrema pobreza en que se desenvolvía, legaban en sus testamentos para su mantenimiento, camas, colchas o sábanas.

En 1802 Lope José Bernaldo de Miranda, cura de Leces, en las notas que envió a Martínez Marina para la redacción

del nonato *Diccionario de Asturias* señalaba: “Hay hospital de San Roque, que está en la villa pero sin renta alguna y sólo parece hospital por su nombre”. En aquella época debía de estar en un estado lamentable, aunque seguía ejerciendo sus funciones como albergue; más tarde acogió también a soldados enfermos y heridos, y sobrevivió a la Guerra de la Independencia, de modo que el último registro de transeúntes fallecidos en él data de 1818.

Posteriormente, en 1836, el hospital fue arrendado por el municipio por 160 reales de renta anual —los arriendos de la época solían ser por nueve años, como lo fue éste, a favor de Francisco González Cerra y con la obligación de proceder a su reparación, en lo que gastó 4.165 rs. Pero no fue hasta 1855 cuando surgen las primeras peticiones de venta del inmueble, aunque no fueron tenidas en cuenta por no ser: “útil la venta de dicha casa porque fue construida con el laudable objeto de servir al hospedaje de los pobres desvalidos y transeúntes que de antiguo transitaban por este concejo y para los hijos del mismo que la miseria tenía privados de local para abrigarse y que hoy, con poco reparo, puede servir de albergue para el caso de una epidemia y también para escuela pública”<sup>5</sup>. El inmueble, que estaba bastante deteriorado, volvió a ser arrendado más tarde, en 1859, con la cláusula de que si se llegase a necesitar para asilo de beneficencia, de hospital de coléricos (los efectos que había causado la grave epidemia de cólera de 1855 no habían sido todavía olvidados), de caridad o para Instrucción Pública, caducaría de inmediato el arriendo, aunque el Hospital no fue utilizado para lo primero ni, a pesar de haberse propuesto, tampoco como escuela de niñas cuando se planteó tal posibilidad.

La Desamortización abrió un nuevo capítulo en lo que respecta al viejo hospital. En 1859 se tasaba por el perito de Hacienda y para la correspondiente subasta en 23.000 reales, siendo vendido el 23 de octubre de 1861 al indiano natural de Bones, Ramón Suárez Pendás. Entonces era una casa compuesta de planta baja,



Esta calle iba desde la antigua iglesia hasta la casona de Prieto Cutre (hoy Ayuntamiento).

sala en la planta superior, escalera interior de madera y desván. La fachada principal daba a la plaza y medía 6,7 m. de longitud, con una altura total de 5,9 m., según dimensiones expresadas en el Boletín Oficial de la Provincia con motivo de aquella subasta. Aquel edificio disponía de dos arcos de piedra labrada de 6,7 m. y 3 m. respectivamente (habría que entender que formaban ángulo recto). La bodega, situada en la planta baja, tenía una longitud de 14,05 m. y 6,7 de ancho. El salón del piso superior 17,5 m. de largo por 6,65 de ancho el cual se comunicaba por una escalera de piedra a un huerto trasero de 27,6 áreas de superficie. Lindaba al Norte con la plaza de la Iglesia, al Este con la casa de Juan Blanco, al Sur con el huerto señalado y un camino hoy desaparecido que iba desde la calle del Cueto a la antigua iglesia, fuente pública y camino del cementerio, y al Oeste con otra casa propiedad de un tal Alonso de Granda.

Pocos meses más tarde, en 1863, Ramón Suárez Pendás solicitó del Ayuntamiento licencia municipal para “renovar la casa hospital de San Roque conforme a las dos inmediatas”<sup>6</sup>. Se desconoce en qué consistió tal “renovación”, porque incluso una vez comenzada y por ocupar parte de suelo que no le correspondía, tuvo un apercibimiento por parte de la alcaldía en estos términos: “Enterado de que se está edificando ya la casa hospital de S. Roque, sita en la plaza de esta villa, así como del permiso concedido en primero de abril de que era con sujeción al

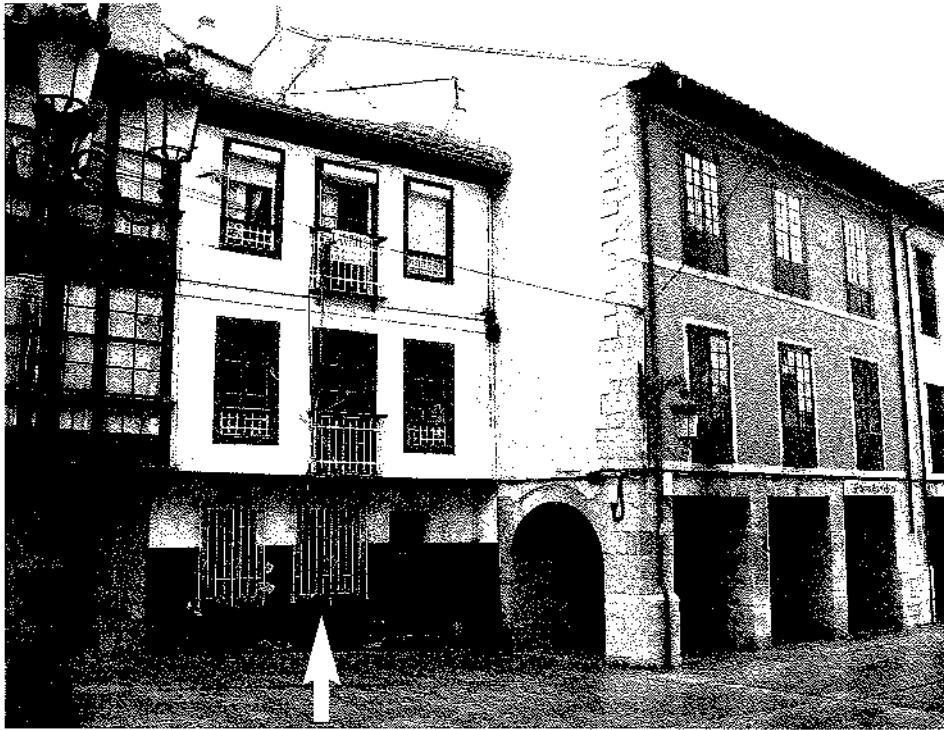


Fig. nº 4.- Aspecto actual del edificio que figura con el nº 3 de la Plaza de la Iglesia.

plano de población, y como el frontal de dicha casa no se halla comprendido en el plano referido y sea parte de la fachada de la misma casa, determina se sujete rigurosamente a aquel, haciendo desaparecer el frontal guardando nivel con el resto de la fachada y que en el inesperado caso de que así no se verifique, se suspendan los trabajos, haciéndoselo así saber a D. Antonio Suárez de Vega, representante de D. Ramón Suárez Pendás<sup>7</sup>.

No obstante, y a pesar de la "renovación" hecha al edificio, éste siguió siendo reconocido como lo que siempre había sido, porque en 1889 al fallecimiento de su entonces propietario Ramón Suárez Pendás, todavía se le calificaba como dueño de "la casa de San Roque o del Hospital". Estaba numerado con el nº 9 de la calle de La Plaza, con unas medidas de 6 metros de frente por 18 de fondo. Disponía de dos pisos (se desconoce si la bodega se contaba en este caso como un piso) y desván, estando sostenido el edificio con arcos de cantería caliza y sirviendo de almacén o tienda el bajo del mismo; también mantenía su huerta trasera<sup>8</sup>.

Ramón Suárez Pendás no residió nunca en aquel añejo pero remozado edifi-

cio, y como buen indiano prefirió habitar en El Ensanche, en una casa que tiene su entrada por la calle Magdalena. Tuvo dos hijos, Ramón (nacido en 1887) y M<sup>a</sup> Teresa Suárez Margolles nacida unos años antes, en 1876, heredera de lo que quedaba del viejo hospital por haber fallecido su madre el mismo año que su hermano Ramón.

Pero ¿cuál era el edificio titulado con el nº 9 de la calle de La Plaza? A mediados del siglo XIX, en 1859, se procedió por vez primera a la nominación de calles y posterior numeración de edificios de la capital municipal, para lo cual se nombró una comisión que comenzó sus tareas al año siguiente. Los comisionados se tomaron los trabajos sin demasiada prisa, porque cinco años más tarde se ponía de manifiesto la necesidad de terminar con la rotulación de calles y numeración de casas, y hasta dos años después, en 1867, las placas identificativas no llegaron a Gijón, en una embarcación llamada *Joven Amalia* y procedentes de no se sabe dónde, para después ser trasladadas hasta Ribadesella. Todavía se pueden ver algunas placas de aquella época que han sobrevivido al paso del tiempo; por ejemplo, si nos fijamos en las manzanas con núme-

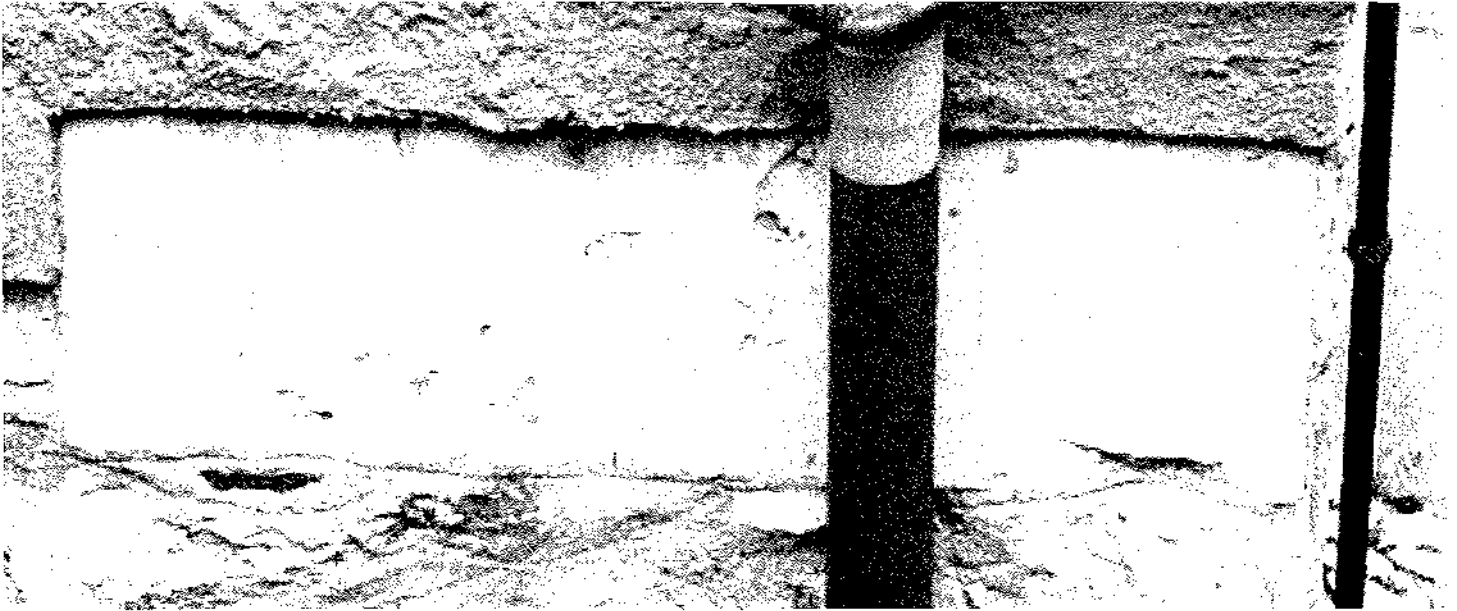
ros impares del casco histórico, el portal anexo al restaurante *Xico* en la calle de López Muñiz, conserva el nº 27; bajo los soportales de la misma calle está el nº 23 y en los de la Plaza de la Iglesia figura el nº 13 presidiendo uno de sus portales (también se sabe que el actual Ayuntamiento tenía el nº 41 y la vieja casona blasonada de la familia Ardines, el nº 21). Está claro que la numeración de la calle llamada de La Plaza, iba de Este a Oeste, desde la antigua iglesia parroquial, al igual que ocurre hoy día aunque con alterada numeración y denominación.

De acuerdo con lo señalado, el número 9 antiguo correspondería al actual edificio catalogado como nº 3 de la Plaza de la Iglesia (fig. nº 4). Se trata de un edificio que hoy no llama demasiado la atención, con unas dimensiones de fachada que se ajustan a lo señalado anteriormente, aunque sin los arcos que sin duda caracterizaban al viejo hospital.

Lamentablemente no quedan testimonios gráficos que nos muestren cómo era aquel antiguo edificio; el plano de 1881 (Fig. nº 3)<sup>9</sup> no ayuda demasiado, aunque los anteriores del siglo XVIII<sup>10</sup> y otros del XIX (el de Lope J. Bernaldo de Miranda, el de Andrés Coello, o el de Pedro Ruidavets), tampoco.

Aquella zona de La Plaza, la situada frente a la antigua iglesia, de gran valor histórico por su ubicación, debió de experimentar cambios sustanciales durante el siglo XIX y también con posterioridad. De hecho, allí estaba situada una casa, conocida popularmente como el "Comercio de Casimiro" (Casimiro Suárez), que a comienzos del siglo XX, época en que se derruyó, aún conservaba una ventana de origen medieval y que sirvió para que el catedrático de Historia de la Universidad de Oviedo, Juan Uría Riu, apoyándose en la opinión de los hermanos Uría Aza, le atribuyese a comienzo de la década de los 60 del pasado siglo, la posibilidad de que en ella se hubiese hospedado el príncipe Carlos -futuro Carlos V- cuando llegó a Ribadesella en 1517: "Las evoluciones militares de los grupos debieron tener lugar, como hemos dicho y sugieren los hermanos Uría Aza, no le-





Placa de 1802 colocada en un edificio de la Plaza de la Iglesia/PV

jos del solar de la antigua iglesia parroquial, y también es posible que el Emperador los hubiese contemplado desde una casa inmediata llamada luego el comercio de Casimiro que fue demolida hace unos cuarenta años. Ignoramos que destino habrá tenido esta casa, pero el escritor del pasado siglo, don José María Quadrado, en su "Recuerdos y Bellezas de España", afirmó tenía carácter medieval<sup>11</sup>. Más tarde, el cronista Guillermo González, desconociendo sin duda esta opinión, pero basándose en algunos testimonios que le habían llegado gracias a la transmisión oral mantenida de padres a hijos durante generaciones, sostuvo<sup>12</sup> que el Príncipe Carlos se había hospedado en un convento de frailes situado en un edificio que hoy todavía existe, el rotulado con el nº 17 de la calle del Infante. Lo de la existencia de un convento de frailes en Ribadesella sonaba a música celestial hasta hace pocos años, y la cuestión se habría decantado por mantener la opinión del ilustre y reputado historiador o en un escéptico: "vete tu a saber quien tiene razón" si posteriormente, el que estas líneas suscribe, no hubiese encontrado hace ya algún tiempo documentos antiguos en el Archivo Histórico Provincial que acreditaban la existencia en la villa riosellana de un convento de frailes en el siglo XVI que se denominaba Conven-

to de La Victoria y que podrían avalar lo afirmado por el cronista.

Pero volviendo al asunto del Hospital ¿dónde habría que situar la desaparecida capilla de San Roque? Posiblemente la capilla, que debía de ser bastante pequeña, estaría ubicada entre el hospital y la antigua iglesia, de modo que hacía factible el que los peregrinos acogidos en el hospital pudiesen oír la misa que se daba en la capilla desde su corredor, tal como se señala en 1708 con motivo del arreglo del altar de aquella capilla: "(...) para que los pobres puedan oír misa de el corredor del (...) "<sup>13</sup>

Sin duda, la antigua Plaza de la Iglesia fue en otro tiempo mucho más extensa de lo que es en la actualidad; llegaba al menos desde la calle del Cueto hasta la desaparecida y vieja iglesia –y antes lo fue todavía más de acuerdo con la tradición medieval de construir los templos en lugares algo alejados de la población, originariamente establecida ésta al pie del Cueto de San Juan, junto al antiguo puerto y en la confluencia de las hoy calles de Guillermo González y Oscura-, aunque la construcción del hospital y capilla junto a otros edificios, y toda la manzana que se fue creando con el paso de los siglos adosada a ellos, acabaron por reducir notablemente su primitiva extensión, siendo atravesada la plaza pública, donde se ce-

lebraba el mercado dominical semanal, por el riachuelo que desde la fuente que manaba junto a la iglesia, sobre todo en época de lluvias, iba a desaguar a la playa sobre la que hoy se asienta el moderno casco urbano.

#### NOTAS

- 1 Archivo General de Simancas. Registro General del Sello, 1486-128
- 2 Véase Pérez Valle, J.J.; *Ribadesella, apuntes para una historia*. Asociación Cultural Amigos de Ribadesella; pag. 57-59 (1991).
- 3 Archivo Parroquial de Ribadesella. Libro de Fábrica, 1746.
- 4 Archivo Parroquial de Ribadesella. Libro de Fábrica, 1718.
- 5 Archivo Municipal de Ribadesella. Actas de 4 de febrero de 1855.
- 6 Archivo Municipal de Ribadesella. Actas de 1 de abril de 1863
- 7 Archivo Municipal de Ribadesella. Actas de 1 de julio de 1863
- 8 Archivo Notarial de Cangas de Onís. Protocolos de Ribadesella. Testamento de Ramón Suárez ante José Ortega del Val (1890); Sig. 563-120
- 9 Véase lo referido a este plano en la revista *La Plaza Nueva* nº 21; pag. 60-62, 2006.
- 10 Véase Adaro, L. en *El puerto de Gijón y otros puertos asturianos*, 4 vols. Gijón 1976.
- 11 J.M.Quadrado: *España sus Monumentos y Arte... Asturias y León*. Barcelona 1885, pag.298, refiriéndose a la villa de Ribadesella dice que su disposición topográfica apenas deja sitio a una sola y larga calle, cuyo caserío adornan de trecho en trecho esculturas y florones de la primera mitad del siglo XVI, notándose en un ángulo contiguo a la parroquia, ventanas que remontan tal vez al siglo XIII". Por el examen de una fotografía que de ella se conserva, podrían ser del siglo XIV. (Revista Valdedios, pag. 74, Oviedo 1961)
- 12 González, G.; *Estapas riosellanas*, Oviedo 1975.
- 13 Archivo Parroquial de Ribadesella. Libro de Fábrica, 1708.



# El Ribadesella Juvenil

Lalo Molleda



Algunos de los componentes del Ribadesella Juvenil. Arriba (de izquierda a derecha): Candy, Lalo, Jose, Javier, Pin y Félix. Agachados: Arcadio, Herminio, Carús, Nacho y Miguel.

En el verano de 1964 llegaron a Ribadesella unos estudiantes ingleses a pasar unos días de vacaciones, concretamente al Hotel Marina; querían organizar un partido de fútbol contra los chavales del pueblo y el dueño del hotel se lo hizo saber a unos cuantos conocidos para organizar un encuentro, con la particularidad de que habría una merienda en el hotel después del partido.

En un par de días organizamos un equipo, sirviendo de campo de juego el solar que hoy ocupa la Casa del Mar. Entre otros jugadores estaban: Cándido Teresa (el del veterinario), Antonio Molleda (el de Lalo), Pablo (el del secretario del Ayuntamiento), Nacho (Pirri el Patiñu), José Pedrayes (Fonseca), Javier (el de Tereñes), Jesús (el del guardia), Pin (el de San Pedro), Roberto (el de Mongo), Félix (el Macanu), Miguel (Chichu el del Conci-

lio), Jose (el de Barquera) y algunos más que siento no recordar. Al final del encuentro, el honor patrio quedó salvado; ganamos por 6-3.

En aquella agradable merienda, surgió la idea de intentar hacer un equipo de fútbol para jugar los domingos, en una época en que en Ribadesella no había nada en cuanto a deporte juvenil se refiere.

## La hucha

Como partíamos de cero, lo primero que decidimos fue aportar semanalmente una cantidad de dinero —no recuerdo la cantidad, que en todo caso no debía ser mucha— para comprar uniformes, y poder pagar los desplazamientos hasta que pudiésemos encontrar un campo adecuado en Ribadesella. Tras una semanas de ahorro, logramos reunir algún dinero y dos de

nosotros nos desplazamos a Gijón para comprar los uniformes, concretamente a una tienda de deportes en la avenida del Llano. Como el dinero que llevábamos era insuficiente para poder adquirir las camisetas de un equipo puntero, que era lo que pretendíamos, el dueño nos ofreció, por el dinero recaudado, unas camisetas con menos tronío, las correspondientes al Las Palmas, equipo que en aquella época militaba en Primera División. Así nació el *Las Palmas de Ribadesella*. Fue nuestro presidente Francisco Suárez (Pancho el de la imprenta) y como entrenador Manuel Prado (Manolo Cabezahueca).

## Los desplazamientos

Empezamos a viajar por los pueblos y villas del Oriente de Asturias en un microbús de 15 o 16 plazas que nos alquilaba Cándido *el de Toriellu*. Al principio íbamos sólo los jugadores, pagando el desplazamiento a escote, y si faltaba algo, siempre encontrábamos algún generoso padre que nos ayudaba para cubrir los gastos. Al cabo de varios partidos disputados, siempre fuera de Ribadesella, algunas personas mostraron su interés por acompañarnos en nuestros desplazamientos. Los dos primeros que lo hicieron fueron Tejo y Manolín Cuervo (el de Vinos Agustín). Tejo hacía las labores de utillero y llevaba el botiquín (linimento Sloan, Mercromina, esparadrapo, tiritas..., o sea, de lo más completo); después aparecieron más aficionados como acompañantes, lo que nos obligó a tener que alquilar un autobús de mayor capacidad, desplazándonos desde entonces con Javier Nieto o con Elier.



## El campo

Lo primero que tratábamos en nuestras primeras reuniones era la consecución de un campo adecuado donde pudiésemos realizar nuestros entrenamientos y enfrentarnos a los rivales. Dimos con uno en la playa, justo enfrente del Hostal, propiedad de los herederos de la marquesa de Argüelles, pero todas las gestiones realizadas se vieron abocadas al fracaso.

Entonces supimos que en Colunga disponían de campo y carecían de equipo de fútbol, así que por mediación del Ayuntamiento de Ribadesella, conseguimos que el de Colunga nos lo cediera gratuitamente. El campo estaba en unas condiciones pésimas, de total abandono, aunque logramos acondicionarlo lo suficiente para poder jugar —allí teníamos hasta caseta para poder cambiarnos de ropa—. Carecía de agua corriente, eso sí, pero lo solucionamos lavándonos en el río Libardón que pasa por allí cerca. Aquel campo lo inauguramos con un partido contra los de Lastres, asistiendo como espectadores muchos riosellanos que nos animaron de principio a fin; allí estaban Manolo *el Patiñu*, Pepe *el Carretu*, Ano *el de la pescadería*, Lolo *el fotógrafo*, Manolo *el de Abeu*, Lalo *el de la droguería* y muchos más.

Hasta entonces habíamos jugado siempre como visitantes, enfrentándonos en nuestros desplazamientos con equipos de todo el Oriente de la región: Llanes, Infiesto, Villamayor, Cangas y en dos ocasiones fuimos hasta Unquera, pero desde entonces ya dispusimos de campo propio, incluso nos inscribimos en el Torneo de los Barrios de la zona Oriental con el nombre de "Ribadesella Juvenil". Jugamos la final en Llanes y logramos ganar el torneo. No obstante, la fase final había que jugarla en Oviedo, concretamente en el campo del Seminario, aunque no pudimos acudir a disputarla; había que jugar viernes, sábado y domingo, y nuestros jugadores no disponían de tanto tiempo y tampoco dinero para tan largo desplazamiento y estancia.

## Anécdotas

Son incontables; que yo recuerde, por ejemplo, lo que le pasó a Félix en el campo del Llanes. Jugábamos contra el Colegio Menor y antes de comenzar el partido se puso a dar saltos para ver si llegaba al larguero. Llevaba un anillo en el dedo, con tan mala suerte que en un salto quedó enganchado en una anilla de la red, costándonos un gran rato soltarle.

En Villamayor, a Chicu, que jugaba de extremo izquierda, le dieron un madreñazo en toda la frente, y en Infiesto, en el antiguo campo de Pialla, se montó tal tángana que la Guardia Civil tubo que sacar escoltados a todos los riosellanos del campo y así librarnos de la ira de los vecinos. En otra ocasión, en Villamayor, al final de partido e incluso con la presencia de la Guardia Civil, tapinaron el autobús cuando nos íbamos...; como éstas, muchas.

## Final

Y así como nació, aquel equipo terminó sus días. El ayuntamiento de Colunga trataba de formar un equipo local y retiró el permiso que nos había dado, pero durante dos años y medio y hasta el citado torneo de Los Barrios, aquel equipo fue el máximo representante del deporte riosellano ante el mundo.

## VOLVER

¡ASTURIAS! ¡ASTURIAS mía!

Si yo no pensara en ir

¿cómo lejos de tu tierra

me atrevería a vivir?

Voy y vengo con NOSTALGIA

No acabo de decidir

Si el vivir entre mi gente

Sería dos veces vivir

¡Oh! Cuánto me gustaría

el pensar en arriesgarme

cerrar los ojos un día

Para a mi tierra marcharme

Son raíces que aquí crecen

Son hijos que aquí nacieron

Es un trabajo que un día

Bien pagado te ofrecieron.

Pero... ¿valía la pena,

Dejar la tierra bravía

Para estar continuamente

Pensando en volver un día?

No me atrevo a ser sincera

Ni a dar respuesta valiente

Sólo sé que si lo pienso

Siento enturbiarse mi mente

Y las lágrimas me ahogan

Al recordar a mi gente.

Yo te prometo volver

ASTURIAS de mi niñez,

no sé cuando ni en qué forma

Aunque sea el último día

Con mi eterna palidez

Marisa Soto (1990)



## LA INDIANA DE RIBADESELLA

Pilar F. Torija

El año en que me dieron destino definitivo en Ribadesella, viajé allí con José Luis, adelantándome al comienzo del curso. Debíamos encontrar rápidamente vivienda porque aquel verano nos casábamos y antes teníamos que cumplir un contrato con la Diputación de Toledo. Se trataba de veinte representaciones de la obra "Bodas de Sangre" de García Lorca que serían llevadas en aquel verano del 80 por los pueblos de aquella provincia. Un grupo curioso el de aquellos actores que después asistieron a mi boda. Se trataba, según me dijeron, de "los mejores" alumnos de la Escuela de Maestría Industrial; un reparto excepcional que mi compañero dirigía primorosamente con su extraña, pero efectiva, técnica teatral. Muchos de ellos estuvieron en mi casa de Ribadesella para ayudarnos a arreglarla y de paso conocer la zona.

El Instituto de Ribadesella, construido al lado de donde estuvo la antigua ermita de Santa Marina, tenía cuatro viviendas adosadas. Una para uso del conserje y las restantes para los profesores que necesitaran vivienda, como era mi caso. Así que fue una gran suerte llegar antes del comienzo del curso. Sobre la puerta de entrada al Instituto se podía leer: FUNDACIÓN RUISÁNCHEZ y sobre ella, C.L.A.

La casa que me ofrecieron era magnífica, de dos plantas y pegada a la playa. Me sorprendió tanto esta atención que pregunté a mis compañeros a qué se debía tal consideración con una funcionaria que venía de un concurso de traslados. Fue entonces cuando me explicaron que las siglas de C.L.A. del "Instituto" se referían a que era un Colegio Libre Adoptado—después oí referirse a él, en forma de chanza, como Central Lechera Asturiana—y los alumnos debían examinarse en Carrigas de Onís, Instituto del que dependía la fundación riosellana. También que aquel centro lo había mandado construir Doña Avelina Cerra, viuda de un rico indiano llamado Dionisio Ruisánchez que había tenido diversos negocios en Cuba con los que



Avelina Cerra junto a sus empleadas

obtuvo una considerable fortuna. Ella, la viuda, que vivía en el Chalet Verde frente al Instituto, había creado esta fundación de acuerdo a las disposiciones testamentarias de su difunto marido, el cual quería donar y mantener con su patrimonio un centro de enseñanza para que todos los jóvenes riosellanos tuvieran la ocasión de estudiar y prosperar gracias a las enseñanzas que en él se impartiesen.

Hoy en día, las ayudas económicas de la Fundación siguen realizándose en forma de becas anuales de transporte, material y estancias para los estudiantes. Además son muchos y variados los proyectos que ha financiado esta fundación: la mitad del coste de funcionamiento de la Residencia de Ancianos, la calefacción y la sala multimedia del Instituto, un local para la Asociación de Jubilados, etc. Sin embargo, la ayuda más destacada fue la construcción del edificio del antiguo Instituto y del largo muro que lo rodea. Se lo encargó a un cantero, de pocas palabras pero diestro en la colocación de la piedra, que había estudiado con ella en la escuela de Tereñes.

Paco Cifra, el administrador de doña Avelina, me contaba las dificultades que

había encontrado doña Avelina para conseguir abrir el centro:

*"Vino incluso monseñor Tarancón para conseguir que el colegio fuese para las Dominicas. Entonces, doña Avelina, que deseaba un Instituto que llevara el nombre de su marido, con enseñanzas profesionales, consiguió por medio del entonces alcalde de Madrid, Miguel Ángel García Lomas, que yo tuviera una entrevista con Franco. Cuando fui a Madrid, el general ya estaba informado del asunto. Me dijo que siguiéramos adelante con el proyecto y que si teníamos algún contratamiento, que habláramos con el Gobernador Civil, que ya le había dado instrucciones al respecto".*

Pero otras dificultades surgieron, y muchas, sobre todo en sus comienzos. El acuerdo para la creación del colegio requería que los cargos directivos del Instituto fueran sufragados por el Ayuntamiento. Como el municipio no tenía dinero ni capacidad de endeudamiento, doña Avelina entregaba al Ayuntamiento una cantidad mensual para hacer frente a aquellos gastos. Carecía de profesores hasta que se supo de dos jóvenes licenciadas en La Felguera. De allí vinieron M<sup>o</sup> Jesús Castaño y





Carolina, las primeras profesoras que tuvo el Centro. También fueron pioneros Juan Muñoz y Juan Ureta, que después ejercieron como concejal y alcalde respectivamente en el municipio.

Por otra parte, como existían institutos en Cangas y en Llanes, Ribadesella sólo podía admitir alumnos de la zona costera occidental, así es que el mínimo de matrículas requeridas para que el centro comenzase a funcionar se consiguió gracias a los autobuses que recogían estudiantes de la zona de Caravia, Colunga y Lastres.

Por último con todos los permisos en la mano y a punto de inaugurar el curso, el día anterior tuvieron que ir hasta Arriondas para cargar en un camión los muebles que doña Avelina compró urgentemente para el Centro.

No puedo negar que me picó la curiosidad por conocer algo de esta mujer a la que siempre estaré agradecida. Quizá porque viniera de tierra adentro, el vocablo "indiana" siempre me pareció más una característica física que algo relativo a la condición de emigrante en América. Además observé que los profesores, el conserje y Cova, la señora de la limpieza, tenían unos cochazos nuevos que no me explicaba cómo con el sueldo que entonces se ganaba, podían haberlos adquirido. Algunos de ellos hablaban de su apartamento en Gijón o de las obras del chalet que se estaban haciendo. En fin, que eso de la Fundación Ruisánchez, era para mí todo un misterio. Unos meses después descubrí que el segundo premio de la lotería de Navidad del año anterior (1979) había tocado en Gijón y mis compañeros llevaban algunos décimos del número premiado.

Un día conocí a Elena, su ama de llaves, oriunda de Cuevas. Me contaba la gran bondad que tenía doña Avelina y su fuerte personalidad. Me decía:

*"A todos los obreros que participaron en la construcción del Instituto y del muro de piedra que lo bordeaba, les abrió una cartilla en el Banco Herrero y les iba metiendo dinero hasta que la construcción finalizó. Además, cuando por fin se estableció en Ribadesella, donó una ambulancia al municipio, que después vio abandonada al final de la playa, siendo utilizada por un tratante algo agitado que decía dedicarse a los "negocios". A ella le dolió mucho.*



*Dionisio Ruisánchez y Avelina Cerra*

*Sin embargo -añadía Elena- tuve mucha suerte de trabajar para doña Avelina. Siempre me ayudó".*

En su casa de Cuevas tenía Elena grandes humedades por el precario estado del tejado. Cuando doña Avelina se enteró, le ofreció el dinero necesario para arreglarlo. Entonces Elena pensó que su tejado podía aún durar algunos años y con el dinero recibido llevó a estudiar a su hijo a Llanes para que una vez terminara sus estudios pudiera devolvérselo a doña Avelina. Ella lo sabía y aún así siguió ayudándola.

Desde luego, tenía un estilo muy personal de hacer las cosas. Todos los días llenaba una cesta con todo tipo de frutas para los empleados de la casa. Un día los hijos del jardinero decidieron pedirle dinero prestado pues con otros trataban de crear una cooperativa metalúrgica -Cimer-. Su administrador les desanimó de hacerlo pero Avelina, al enterarse, contrariada, dio un gran puñetazo en la mesa, prestándoles el dinero necesario para que la cooperativa pudiera salir adelante. Puso por condición que entrase a trabajar en la empresa el hijo de su ama de llaves.

Todo el mundo la recuerda como una gran benefactora. Hasta Julio, el de Rosario la andaluza, me decía que le preparaba unos bocadillos de chorizo "cojonudos" cuando iba a trabajara para ella. Era delicada con sus paisanos. A Jose, el rapaz que le llevaba la leche, siempre lo aguardaba con una galleta en la mano para dársela; y si oía que alguien estaba enfermo y nece-

sitaba ayuda, rápidamente ordenaba a su administrador que le entregase dinero de forma anónima.

Avelina Cerra era una mujer que se fue con el siglo. Murió en Madrid y su última voluntad fue ser enterrada en Ribadesella. Pero en su funeral había escasamente veinte personas. Sólo el jardinero fue a buscar sus restos a la gran ciudad -para que no viajen solos- dijo.

Al primer aniversario de su muerte, rompieron a pedradas veintiséis cristales de su chalet pero hoy existe una calle que lleva su nombre y el nuevo Instituto, construido en el solar del anterior, pasó a llamarse "I.E.S. Avelina Cerra". Cosas de la vida.

## CAPÍTULO I

Era verano y el cambio de las temporadas vaticinaba agua para toda la estación. El orbayu era persistente y la temperatura suave. Las farolas de la villa brillaban mientras la clara luz del faro pasaba rítmicamente por el sofá donde descansaba Ave. La placidez que le deparaban los años vividos y una situación económica desahogada, no siempre había sido una constante en su vida.

Su casa, el Chalet Verde, es un palacete de principios del siglo XX que mira al mar. Un batiburrillo de muebles y objetos diversos daban constancia de los años vividos en Cuba. Los cuadros preferidos de Dionisio y los libros hacía tiempo olvidados en la librería, daban testimonio de ese pasado que a ella le gustaba recordar. Tomó uno de los volúmenes y leyó: "CURSO COMPLETO ELEMENTAL DE MATEMÁTICAS" de S.F. Lacroix, traducido al castellano por D. José Rebollo y Morales, catedrático de los caballeros pajes de S.M. Editado en Madrid. Imprenta Nacional 1846. Después, otro: PSICOLOGÍA GENERAL CON NOCIONES DE ESTÉTICA" de J. Rogelio Sánchez y V. Feliu Egidio, editado por la imprenta Góngora de Madrid en 1929. Ambos eran libros de cuando estudiaba Magisterio, pero no fue hasta entonces cuando recordó cómo una aventura en el muelle había cambiado su vida.

Y es que nada más conocerlo, sintió que Dionisio era el hombre de su vida. Todavía se ruborizaba al pensar en ese primer encuentro en el muelle, cómo la miró



y la hizo soñar con su charla amena y excitante.

Pensaba Ave en aquella tarde cuando en la Juncalera escondió sus madreñas, que había usado para bajar de la aldea, para calzarse aquellos zapatos de pequeño tacón que le sentaban tan bien. Era el calzado ideal para entrar en la villa y asistir a la fiesta que en el muelle se celebraba. Aceleró el paso, sabía que sus amigas no tardarían en acudir. Poco importaban las fatigas del día o las obligaciones que deberían cumplir al llegar la madrugada del siguiente día.

Mientras, la música del violín que tocaba *el Melenu*, el viejo de Torre, sonaba como una sinfonía digna del mejor auditorio, o al menos eso le pareció a Ave, que no paraba de seguir el ritmo de la música con la puntera de su pie. Al cabo de un rato vio acercarse a sus amigas Cova y Gina. Se habían puesto sus mejores galas para la ocasión. Deseaban divertirse y la ocasión era propicia para ello.

Habían dejado atrás meses especialmente duros. Y es que en el caso de Ave, las condiciones de vida de su juventud habían sido especialmente duras. Tuvo seis hermanos que en realidad eran hermanastros. La madre de Ave murió al dar a luz y el padre, al enviudar, se volvió a casar muy pronto con otra mujer que le dio muchos hijos, prácticamente uno al año. El padre trabajaba sin descanso para alimentar a tantas bocas pero aún así el alimento siempre quedaba escaso, así es que su progenitor se acordó de una pariente de su anterior esposa que no hacía mucho tiempo había quedado viuda sin descendencia. Fue así como la confió, de muy niña, a tía Ofelia. Esta solitaria viuda tenía dos vacas y no sin razón, pensó el padre que la pequeña podría ayudarla en sus labores de campo y casa y así salir adelante.

El primer recuerdo que tuvo Ave de su infancia era cuando los sábados tía Ofelia amasaba pan en la cocina y al día siguiente echaba las bollas en el horno y cocían el pan para toda la semana. El olor a pan recién hecho y el crujir de las ramas al quemarse en el horno, era para ella un recuerdo siempre entrañable que le reportaba mucha tranquilidad. Después, la niña solía llevar un *bolllu* a un *vieyín* que *cabruñaba* para su tía, pues aunque ella conocía to-

das las faenas del campo, no se le dio nunca demasiado bien aquello de *cabruñar*. Ave era sin duda, una gran compañía para su tía y también una estimable ayuda. Lo mismo iba por agua a la fuente que ordeñaba las vacas, o cargaba la pación o leña para el hogar con ayuda del burro que dejaba después atado bajo el hórreo.

Ya de *mocina*, en los días soleados, iba a lavar con su tía a la Juncalera cuando el *pozu Ramona* y *El Pipín* tenían poca agua. Después extendían la ropa por el *prau* para que recudiera mientras ellas aguardaban sentadas al sol. Entonces tía Ofelia contaba historias de su marido, el *tío Xandru* que fue minero y cómo antes de perderlo en Cuba, le llevaba la comida y de las cosas tan guapas que le decía y de lo bien que cantaban y bailaban junto al pórtico de la capilla, lugar de encuentro y reunión de los vecinos del pueblo.

Apenas apuntaba la mañana, Ave y su tía bajaban como todos los días a la villa. Ave llevaba un candil en la mano. Precedía a su tía que iba tirando del burro para llegar a la playa y vender allí la leche que habían ordeñado. Primero la llevaba a la casa de Manolo Quesada y después a toda la gente de señorío del barrio. Los pobres, como ellas, esperaban en el puente a que Ave y su tía les llenaran sus recipientes con la leche que traían, recibiendo como pago pescado fresco o cualquier otro alimento.

De vuelta en la aldea, y siempre que las faenas del campo o de la casa se lo permitieran, su tía la mandaba a la escuela de Tereñes, con Georgina, la maestra. Esta pobre mujer tenía cinco hijos a los que cuidaba sola, ya que el marido iba de bala perdida por el mundo. Estudió con el padre de Pichi, que después fue cantero, con Silverio padre de Sin, y con niñas que luego fueron mujeres como Pepina Bode, Paulina y Paula la sardinera. Gracias a Georgina, Ave conoció las primeras letras, aprendió versos y hasta pudo ayudar a su tía con las cuentas de la leche.

Pero aquel día todo era diferente. Con gran orgullo, Cova enseñó el anillo de brillantes que había tomado de su madre en un descuido de ésta. Con él soñaba enamorarse a un guapo marinero o, llegada la ocasión, a un rico indiano. Cova era la mejor amiga de Ave; su incondicional. Un po-

co fantasiosa, eso sí. Tuvo una abuela que tenía perturbadas sus facultades mentales. Pensaba aquella mujer que no existía porque, según creía, se había muerto hacía mucho tiempo y, aunque no se podía hablar con ella porque sólo observaba, a veces daba consejos desde el *más allá*. Cuando iba por la finca y la madre de Cova llamaba para comer, ella replicaba: *Aprovechad ahora que después no se tiene estómago para nada*. Pero según parece, una vez sentada en la mesa comía muy bien. Era curioso observar cómo al oír música, se ponía a bailar sin parar porque según ella, cuando estaban en el mundo de los vivos, se la daba muy bien aquello de bailar. Se cubría los hombros con un chal y se ponía el famoso anillo de brillantes que dejó en herencia a su única hija, la madre de Cova. Y claro, como era un espíritu que nadie veía, se ponía a dar vueltas y a contonearse de forma muy graciosa y peculiar. No había duda, en el caso de la abuela de Cova, lo de *pasar a mejor vida* se podía entender de forma literal.

En cualquier caso, la vitalidad de las tres amigas y el ambiente festivo del lugar presagiaban una velada divertida en la que no faltarían las anécdotas que se contarían, una y otra vez, en días venideros.

Se dirigían hacia el baile cuando apareció de improviso un pequeño que decía buscar a su madre. Desde luego se veía que no era del lugar. Vestía algo parecido a un hábito color oscuro, su pelo, ensortijado, escondía unos ojillos muy vivaces. Decía llamarse Abraelín y en un instante...aquel condenado crío se hizo con la sortija de Cova. Todas quedaron paralizadas... ¡Maldito rapaz!

Aquel niño fue como una estrella fugaz y si bien lo buscaron con denuedo, no encontraron ni rastro del pequeño ladronzuelo. Mientras, Cova, desesperada, aseguraba que no volvería a su casa sin el anillo de su madre.

Gina pensó —con buen criterio— que el muchacho podía estar camuflado en aquel gran barco atracado en el muelle y del que, en mala hora, pudo haber salido. Sin dudar un instante, se acercaron al buque con la idea de animar a los marineros a bailar con ellas, y al menos alguna podría conseguir subir al barco. El plan era que una vez dentro probarían suerte e intentarían



sorprender al ladronzuelo; la idea era perfecta, o al menos así lo creyeron.

Estuvieron bailando hasta que *El Mele- nu* pidió de comer y un poco de sidra para aclarar sus propias cuerdas. En fin que ésa fue la ocasión que esperaba Gina, la más atrevida de las amigas. Así que no habían transcurrido tres piezas cuando pidió a su acompañante que la subiera a bordo. Cova vio a lo lejos cómo su amiga ascendía por la pasarela; la llamó para que la esperara y arrastró con ímpetu a su marinero hacia el barco. Mientras tanto, Ave, resignada, se encontraba frente a un gran cesto de manzanas con su acompañante que no cesaba de comer fruta y de insistir constantemente para que lo imitase.

Ave, visiblemente enfadada, no veía el momento de apartar a su simple y voraz marinero de aquel cesto. Sólo cuando el músico del violín empezó a tocar la nueva canción, pudo por fin liberarse de aquel distraído muchacho. Y fue gracias a Dionisio, que apareció en aquel preciso momento pidiéndole un baile. Ella accedió gustosa, sin importarle quien fuera su salvador.

Sin embargo, este nuevo acompañante resultó ser una persona especial, diferente de cuantos había conocido. Como si le leyera el pensamiento, habló de los interiores de los barcos, de cómo en las largas travesías había que acoplarse en el poco espacio existente, de los ocasos en el mar abierto, de las noches estrelladas y de tantas y tantas cosas que Ave, embelesada, no se cansaba de escuchar, asombrándose de las maravillas de un mundo que no conocía y que ahora estaba descubriendo gracias a él.

El principal objetivo de Dionisio era volver a Cuba donde trataba de hacer fortuna, porque era por todos conocido que en aquella isla triunfaban los hombres con decisión y ganas de trabajar, como así él mismo se consideraba. Mientras así hablaba, miraba fijamente a los ojos de Ave y le hacía sentir la fuerza de aquella tierra lejana, totalmente desconocida para ella, haciéndole olvidar durante bastante rato donde se encontraba. De pronto le asaltó un pensamiento; si a aquellas horas sus amigas no habían dado con el ladronzuelo y recuperado la sortija de Cova, por el tiempo transcurrido podrían estar en apuros.

Dionisio notó que algo perturbaba a la joven y le preguntó qué le pasaba. Efectivamente, Ave estaba muy confusa, necesitaba ayuda urgente y nadie mejor que aquel desconocido para sacarla del apuro. Sus amigas estaban tardando demasiado y quizá necesitaran que ella actuara. No sabía qué hacer y tampoco debía perder más tiempo. En pocas palabras le puso al corriente de lo sucedido y Dionisio, cogiéndola por la cintura, le dijo:

*No debes inquietarte. Conozco a ese muchacho y creo saber donde está escondido. Ahora lo importante son tus amigas porque temo que se han ido a meter en la boca del lobo con esos dos marineros-*

En aquel instante la música volvió a cesar y de improviso apareció el marinero devorador de manzanas increpando a Dionisio por haberle quitado a su acompañante. Le golpeó duramente en la cara y como si de tratara de un pacto tácito, todo el mundo empezó a pelearse entre sí. El muelle se convirtió en un caos; hasta el burro del músico daba coces en medio de la refriega.

Los marineros, que estaban con las amigas de Ave en el barco, al oír el jaleo del muelle y a sus compañeros en plena pelea, corrieron enfurecidos para defender a los suyos. Gracias a ello, las dos amigas salieron corriendo del camarote donde se encontraban. Cova y Gina estaban muy alteradas. A punto estuvieron de quedar embarcadas toda la noche. Aquella providencial pelea las había salvado.

Sin lugar a dudas, la peor parte la llevó Dionisio, que yacía en el suelo con numerosas magulladuras y heridas. Al ver que Ave se le acercaba, intentó en vano incorporarse mientras decía:

*-Ahora te toca a ti echarme una mano. Déjame apoyado en la pared. Después acércate a la zona del muelle detrás de esas maderas y espera con tus amigas hasta que se acerque el ladronzuelo para subir al barco. Le sales al encuentro, dices que vas de mi parte y le pides el anillo que robó a tu amiga. No podrá negarse. Te lo entregará, seguro.*

Ave no salía de su asombro. Sin lugar a dudas ese hombre desconocido y lleno de golpes todavía tenía arrestos para resolver el problema que la asolaba. Ave accedió a su petición, pero además seguía

en deuda con él. Tenía la ceja rota y fuertes golpes en el abdomen, así que pensó que sería conveniente que le viera un médico. Llamó a sus amigas y les puso al corriente de la situación. Era preciso que siguieran sus instrucciones al pie de la letra. Mientras, ella intentaría buscar un médico.

D. Leopoldo era un médico de mediana edad, único en varios kilómetros a la redonda. Bebía sidra como una esponja, pero tenía la virtud de acertar con las enfermedades de sus pacientes. Era por ello muy respetado. Cuando algún vecino acudía a su casa en horas intempestivas, le diagnosticaba desde la ventana:

*-¡Don Leopoldo, don Leopoldo! (llamaba desde la calle el paciente)*

*-Bueno, hombre, bueno ¿y entós qué? (asomándose por la ventana)*

*-Pues que a mi hijo..." (a voz en grito le explicaba con detalles el malestar de la criatura)*

Si el médico precisaba alguna aclaración no dudaba en preguntar:

*-Pero ¿y las heces?...¿Cómo tien la lengua?...*

Y una vez satisfecha su necesidad de información desaparecía por un momento en el interior de la vivienda para volver después con una receta en la mano que lanzaba por la ventana. El paciente recogía del suelo la receta, mientras le daba las gracias, deseándole todo tipo de parabienes.

Aquel día don Leopoldo se encontraba en animada charla con unos amigos en la sidrería cuando vio aparecer a Ave. Sólo quedaban tres botellas para acabar la caja y como deseaba alargar la tertulia invitó a la joven a que tomara un *culín* en su compañía. Ave estaba muy preocupada e insistió de tal manera que a don Leopoldo no le quedó más remedio que acompañar a la joven hasta el campo de batalla. Allí, el médico curó las heridas de Dionisio y lo inmovilizó, advirtiéndole que para evitar posibles hemorragias tendría que guardar reposo absoluto varios días, debiendo ser asistido por alguien que pudiera atenderle con más detenimiento.

Ave dejó a Dionisio con el médico para reunirse con sus amigas que, por fin y siguiendo sus instrucciones, habían conseguido recuperar el anillo robado, pero,



Fachada del «Instituto» en el momento de su demolición

cuando regresó al lugar donde lo había dejado, Dionisio ya no estaba.

## CAPÍTULO II

Su tía Ofelia no la entendía. Viuda sin hijos y con el corazón algo debilitado, siempre fue una dura carga para ella criar a su sobrina. Le inquietaba el futuro de la joven y deseaba colocarla en una casa "bien" como asistente. De esta forma, pensaba, podría conocer a algún joven y casarse con cualquiera de los mozos que servían como ella. Sin embargo, Ave pensaba de forma muy distinta. Sentía un total rechazo por los "ricachones de la villa" como ella los llamaba. Había oído a otras chicas que a veces esos señoritos se propasaban con ellas y si no accedían a sus requerimientos las echaban de la casa con malas referencias y otras veces levantaban tal clase de mentiras y bulos que las dejaban totalmente humilladas ante los ojos de los vecinos. El sólo hecho de pensar en servirles le daba escalofríos y por nada del mundo animaba a su tía a resolver su actual situación.

Era la época de *esbillar* el maíz en las aldeas. Las esbillas de hacían después de cenar, juntándose todos los vecinos cada noche en una casa distinta. En la última casa se festejaba el fin de aquellos trabajos y el dueño de aquella casa ponía comida y entretenimiento para todos los demás. Era la forma de agradecer y festejar la ayuda y el trabajo común.

Ese año la última *esbilla* fue en casa de Tudes, y los hijos de Lin llevaron allí dos ca-

rros de maíz. Tudes tenía una de las mejores casas del pueblo y organizó la fiesta por todo lo alto. El anís, la sidra y los higos los había en abundancia, y tampoco faltaron castañas y manzanas que echarse a la boca. Además contrató al músico de Torre (Ramonín *el melenu*) con su violín para la celebración.

Ofelia estaba de buen humor; pensaba que era una ocasión propicia para que algún mozo se fijara en su sobrina. Hacía ya varias temporadas que tenía edad de merecer y no se la veía muy dispuesta a comprometerse con mozo alguno.

Ni el reuma ni la lumbalgia pudieron con esta mujer que pasó todo el rato pendiente de Ave. Estuvieron bailando y cantando toda la noche, pero Ave se resistía una y otra vez a que los hijos de Lin la sacaran a bailar, por lo que terminaban invitando a sus otras amigas que se mostraban menos esquivas que ella. Tía Ofelia no salía de su asombro y pensó que a la mañana siguiente debía tomar una determinación y hablar seriamente con su sobrina sobre el asunto de servir en alguna casa de la villa. Una mujer sola ya era suficiente en la casa y no pensaba pasar el resto de sus días con la intranquilidad de verla solterona de por vida.

Cuando tía Ofelia se enteró de los sentimientos de su sobrina por un tal Dionisio que había conocido en un baile en la villa, su preocupación fue, aún si cabe, mayor. Conocía bien a esos indios que venían presumiendo de grandes ri-

quezas. En la mayoría de los casos era pura ficción. Con esas argucias seducían a las jóvenes como Ave, con la única pretensión de pasar el tiempo con ellas. Después marchaban y las abandonaban con tanta velocidad como al principio les prometían un futuro fascinante sin ningún tipo de fatigas. Además, recordaba el caso reciente del "sietemachos", un indiano que traía uno de esos diabólicos carros sin caballos para hacerse el señorito, cuando en realidad era de Peme. Paseaba a cada poco con su máquina por el concejo y una moza diferente siempre lo acompañaba. Pues bien, no llegó al año de su partida cuando un total de siete mozas solteras, en la misma luna, dieron a luz a siete varones.

Pensó entonces tía Ofelia en su hermana Luisina, que se fue a Santander de joven a servir en una buena casa. Podía vencer a Ave y allí dar con el buen porvenir que aquí no era capaz de encontrar para ella. Claro que la echaría mucho en falta, pero era tal el cariño que sentía por su sobrina que no le importaba sacrificarse si era por bien de Ave. Además, así olvidaría a aquel indiano que en mala hora conoció. Pasó el invierno madurando aquella idea y esperando la ocasión propicia para plantárselo a su sobrina.

A decir verdad, la primera vez que Ave se lo oyó decir a su tía, sintió un gran entusiasmo por lo que conllevaba de nuevas experiencias y aventura. Iba a conocer un mundo desconocido que también tenía mar y la idea la sedujo tanto que tía Ofelia no tuvo ni siquiera que convencerla. Adoraba a su tía pero sabía que su destino no era pasar la vida entera con ella, ni resignarse a un matrimonio por conveniencia con algún joven del que no estuviera enamorada.

Debían ahorrar para el viaje y llevar algún dinero a su tía Luisina. Así que trabajaron duro aquellos meses, haciendo economías de donde no había mucho para vivir.

Una mañana de otoño, con una cesta como único equipaje, con algo de ropa, borona y otras viandas, Ave abandonó el pueblo en dirección a Santander. En el camino se compró dos peinetas y las colocó a ambos lados de la cabeza, como entonces se llevaba; iba guapisima, aunque con,



gran disgusto, al llegar a cada de su tía ya había perdido una.

Gracias a su tía, Ave encontró trabajo como niñera. Mientras tanto, estudiaba por libre Magisterio en esa ciudad. Fueron años de trabajo duro, por el día los niños y por las noches los libros. Sin embargo, en poco tiempo ya estaba dando clases en Santander. Unos de sus primeros alumnos fueron los hermanos Javier y Miguel Ángel García Lomas.

Fue una gran suerte para Ave trabajar para esta familia. D. Miguel era una personalidad pública importante. De hecho, junto a Rodríguez San Pedro y Samuel Fernández-Miranda, consiguieron que el Rey Alfonso XIII se involucrase en la mejora del Santuario de Covadonga. Curiosamente, después del incendio de Santander en 1941, Javier sucedió a su padre en el cargo de doctor arquitecto del Cabildo de la Real Colegiata de aquel lugar.

El hermano de Javier, Miguel Ángel, también fue alumno de Avelina, y ocupó cargos políticos durante los años 60 y 70 en la Administración Central. Fue Director General de la Vivienda y Avelina, años después de su estancia en Santander le animó a construir las viviendas sociales que hoy existen a la entrada de Ribadesella, las del Cobayu. También dio clases a Luis, primo de los hermanos García-Lomas.

A Luis lo conocí personalmente en Ribadesella en el año 83, en el pub El Vagón, un vagón de tren de los años 20, local que José Luis, mi compañero, había abierto en el muelle para tomar cócteles y escuchar música en directo. En verano jazz y en el resto del año música celta del grupo *Merlín*, antes nada conocido, y de Luis García Lomas con temas "de otro tiempo". Luis era un hombre de cierta edad, con una educación exquisita, que vivía feliz como un vagabundo. Le acompañaba en su tienda de campaña un adolescente y un perro. Se habían establecido detrás del Instituto, en la marisma, y aunque había unos aseos improvisados por el Ayuntamiento, que ellos utilizaban, un día mientras preparaba clases, me pidió que le lavara sus pantalones, y eso que yo apenas le conocía. Estaban tan tiesos que pensé que se romperían si los metía en la lavadora, pero lo había pedido con tanta educación que era imposible negarse. Otra



*José Luis, dueño de El Vagón, en Vega*

noche nos pidió que le ayudáramos a llevar a su perro a un veterinario porque se moría. En fin, Luis tenía la virtud de sacar lo mejor de cada uno y se hacía querer por quienes le conocían.

El invierno que estuvo en *El Vagón*, ya había sobrepasado la edad de jubilación. Tocaba un órgano eléctrico portátil y a veces también cantaba tangos, cuplés o habaneras. Recuerdo que mientras tocaba aquel instrumento el chiquillo le mordía por los brazos y el cuello. No sé cómo podía aguantarlo. Él lo apartaba suavemente y hacía como si no estuviera. En el descanso, pasaban a la trastienda y se daban un atracón de frutos secos. José Luis lo sabía, pero en el invierno había pocos clientes y a duras penas se le podía pagar. Por eso le hacía la vista gorda, le ayudaba en lo que podía porque lo quería de corazón.

Cuando pregunté a Luis quien era su acompañante, me comentó que era un niño maltratado, que estaba encerrado en un cuarto. Un día se escapó y se lo encontró durmiendo en el Mercedes que tenía aparcado en Irún. Desde entonces lo acompañaba a todas partes y era como un hijo para él.

En Navidad cerrábamos El Vagón. Le preguntamos si quería que los lleváramos a algún sitio dirección Madrid. Pero él conocía a muchos maquinistas de RENFE y nos explicó el itinerario que seguiría para llegar a Irún. Nada menos que cuatro trenes distintos llegaba a coger desde Ribadesella hasta su destino. Pasaba por Venta de Baños y no se qué combinaciones más.

Siempre lo recordaré en amena charla con M<sup>a</sup> de los Ángeles de Carvajal y Alabau. En cierta ocasión José Luis los invitó a un cóctel y pasaron todo el rato hablando de los tiempos de esplendor de Ribadesella, de las fiestas en el muelle y en los chalets de la playa. Eran tiempos buenos para la villa, había montañas de mineral en el muelle para su embarque, mucha madera y abundante pesca para las conserveras del pueblo. Pero Luis y M<sup>a</sup> Ángeles, que hablaban emocionados después de tanto tiempo, se preguntaban por sus familias y por otras gentes queridas y conocidas de ambos. Fue ella quien me comentó la gran fortuna de Dionisio Ruisánchez en Cuba, pues conocía muy bien al matrimonio por su etapa cubana y también riosellana.

*Era incalculable, pero Castro no dejó que la sacaran del país. En un rincón de su librería había una gran columna de escrituras con todas las propiedades que llegó a tener en la isla. Conociéndola a ella, Ribadesella hubiera llegado a ser muy rica.*

M<sup>a</sup> de los Ángeles de Carvajal era una señorita "de las de antes", como así me decía, para asegurarme que no había conocido varón. Hija de un cónsul, que regresó a España tras la guerra de Cuba, era la dueña del edificio donde estaba *El Vagón*. Cuando la conocimos, vivía encima de él, en una casa magnífica mirando al muelle, rodeada de muebles antiguos, bordados finos de su madre y una vajilla de plata. Sin embargo, los bajos eran almacenes que no le deparaban ningún provecho; ella misma intentaba disimular sus deficiencias,



sobre todo su dentadura postiza, que llevaba pegada con pegamento Imedio. Era una mujer entrañable, de entre 75 y 90 años de edad, muy alta, que prácticamente no salía a la calle. Gracias a José Luis, que abrió varios negocios en sus locales, M<sup>a</sup> de los Ángeles pudo tener unos ingresos por los alquileres que le permitieron vivir dignamente. Lo de cobrar la mensualidad, le gustaba hacerlo a ella personalmente. Se arreglaba con sus mejores galas y después le pedía a José Luis dar una vuelta por el muelle cogida de su brazo. Cuando fueron a la notaría, me pidió permiso para que la acompañara con aquel traje crudo que llevaba. A ella le encantaba que la vieran de aquella guisa.

Lo cierto es que Avelina debió querer mucho a su peculiar amiga, pero a los que siempre adoró fue a la familia García Lomas. Gracias a ellos se reencontró nuevamente con Dionisio en Santander.

Habían pasado algunos años desde aquel baile en el muelle y Dionisio era un viudo acaudalado que le doblaba la edad. No había tenido descendencia pero sus negocios en Cuba le habían proporcionado grandes ganancias y una posición económica desahogada.

Avelina fue invitada, como maestra de los hijos de García Lomas, a una fiesta que organizaba esta familia en su residencia. Había preparado una pequeña representación teatral para amenizar la velada con los pequeños Javier y Miguel Ángel, sus primos y otros de sus amigos. En el entre-acto, un apagón inesperado de luz parecía que iba a dar al traste con la obra. Mientras encendían las velas y candelabros, a Ave se le ocurrió recitar unos versos con la música de fondo del piano que tocaba Luis, el sobrino de D. Miguel. Se trataba de una improvisación para entretener a los invitados y tranquilizarlos ante la gran tormenta eléctrica que estaba descargando en el exterior. Dionisio, al verla, recordó al instante lo sucedido en aquel baile del puerto de Ribadesella. Tan embelesado estaba mirándola que no se dio cuenta de que empezaba a arder su manga al ponerla sobre un candelabro. En un abrir y cerrar de ojos, tenía encima el cuenco del ponche que le arrojaron para apagar las llamas. La tranquilidad había acabado para él. La fiesta se convirtió en un ir y venir incesan-

te de gente corriendo con candelabros y velas de todo tipo. Mujeres gritando echándose en brazos de sus maridos; los fogonazos y estruendos de los relámpagos y truenos del exterior, no ayudaban en absoluto a tranquilizar la situación. Los niños llamaban a sus padres y lloraban angustiados. En fin, Dionisio chorreando ponche por todos lados y Ave frente a él sin poder decir ni una sola palabra.

Él siempre fue un hombre razonable y tranquilo, pero las situaciones en las que se encontraba cada vez que la veía eran ridículas y dolorosas. Nunca le había pasado nada parecido. Ave, por su parte, recordó aquel primer encuentro en el muelle y se dio cuenta de que nunca había olvidado a aquel hombre.

Se casó muy joven y pasó la luna de miel en un barco hacia Cuba. Con las estrellas y la inmensidad del mar abierto que Dionisio le había referido tan bien.

En Cuba fue feliz. Tenía una mansión que ocupaba toda una manzana. Ella llevaba la casa y Dionisio regentaba todos los negocios que se situaban en los bajos de aquella gran mansión. Los trabajadores eran familiares de Ruisánchez y paisanos de tierras asturianas. Tenían negocios de muebles, joyería, almacén de víveres...

Mientras tanto, en Ribadesella, tía Ofelia, encorvada por los años, bendecía el día en que había mandado a su sobrina con su hermana Luisina a Santander. Tan guapa la veía y tan "señorona" que no cabía en sí de gozo. Todos los días rezaba a la Santina por ella para que volviera sana y salva de aquellas tierras lejanas y pudiera quedarse con su marido a vivir en su tierra natal.

Poco tiempo después, una larga enfermedad se llevó a Dionisio, y Avelina quedó viuda. Entonces decidió volver definitivamente a España. Fue a buscar a tía Ofelia a Ribadesella y se la llevó a Madrid. Ella trataría de olvidar y tía Ofelia podría llevar una vida sin privaciones y de lujos porque para Ave, su tía se lo merecía todo. La llevaría a los mejores doctores para le trataran la espalda, comería a plato puesto, servido por criadas diligentes, la cuidaría y conocería la gran ciudad. En Madrid, Ave retomó su vida social gracias a los hermanos García Lomas y otros personajes conocidos, como el actor Saturno Cerra. El *Crío de Sebreñu*, como cariñosamente se le co-

noce, es ahora pintor, y siempre ha andado a caballo entre Madrid y Ribadesella. Tertuliano empedernido, antes en El Apolo y ahora en El Cafetín, baja de su aldea con un ciclomotor, encogiendo mucho sus largas piernas. Es también bastante mujeriego y aunque de edad avanzada y bastante sordo —que disimula muy bien—, si eres mujer debes andarte con cuidado. Al acabar la guerra emigró a Madrid, donde trabajó en El Corte Inglés, como dependiente. Por su alta estatura y elegancia, le contrataron para hacer el cartel en blanco y negro del cognac Osborne, donde aparece vestido con traje oscuro, con una copa balón de coñac en una mano y un puro humeante en la otra. Entonces se le podía ver en todos los cafés de España.

Un día que venía con mi compañero de comer en la Bolera de Casa Adolfo en Sebreñu y nos invitó a ver su casa, en la entrada aparecía en el póster del coñac, un Saturno jovencísimo y muy atractivo. Nos decía que era lo primero que enseñaba a sus amigas cuando las invitaba desde Madrid a pasar una temporada en su tierra riosellana.

Son muchas las películas en las que ha participado como actor secundario. Una de las mejores apariciones en pantalla, ha sido como padre de la protagonista, en la serie de Televisión que llevaba el nombre de "Valentina". Estaba estupendo, como es él.

Avelina vivió unos años tranquilos en Madrid. Cuando tía Ofelia se marchó, ella empezó a pasar cada vez más largas temporadas en su chalet de Ribadesella. Creó entonces la Fundación Ruisánchez y se preocupó por todas las personas que le habían acompañado en su juventud en Ribadesella. A Cova la vio un día que asistió a Misa y la oyó cantar. Otra tarde, desde el corredor del chalet Verde, reconoció a Gina y la hizo llamar. Paula, sin embargo, estaba tal cual la recordaba.

Hoy Avelina llama a Elena, su ama de llaves. Es muy tarde y quiere irse a la cama. La manta que cubre sus piernas se ha caído al suelo y siente que la humedad le cala los huesos. Mañana darán las vacaciones en el Instituto de Ribadesella y, a pesar de la distancia, todavía cree oír las voces animadas de los alumnos en el recreo de un nuevo día.

# EL DE *La Plaza Nueva*

## La visita de los Príncipes

*Juan José Pérez Valle*



*Llegada de los Príncipes/PV*

El día 5 de diciembre de 2007, pasará a la historia de los anales riosellanos por la visita oficial que los Príncipes de Asturias realizaron a Ribadesella con motivo del nombramiento de doña Letizia como hija adoptiva de Ribadesella y de la inauguración del paseo que lleva su nombre. Era miércoles y por lo tanto día de mercado, frío y gris. La Plaza Nueva estaba rodeada por los puestos que tuvieron que eliminar de la Gran Vía ante la llegada de la principesca visita, presentando un aspecto inusual. Banderas españolas y asturianas ondeaban en algunos balcones. Todo el pueblo había sido tomado por guardias civiles y por policías que hacían guardia por todas las

esquinas, además de los barrenderos que iban de un lugar a otro limpiando sobre lo que ya estaba limpio. Días antes los servicios municipales se habían volcado en pintar barandillas, adornos, bancos, farolas, colocación de nuevas papeleras y lo que se terciara, con la intención de dar a la villa un aspecto endomingado. Hasta colocaron una nueva leyenda en el monumento a Agustín Argüelles, pero con tan poco cuidado que tal parece que la haya redactado algún estudiante de la LOGSE.

La llegada de los Príncipes estaba prevista para las 13 horas, pero mucho antes y poco a poco la plaza de la Reina M<sup>a</sup> Cristina se fue llenando de curiosos buscando el mejor lugar para colocarse y no

perder detalle de la visita. De periodistas estaban todos; el despliegue de medios fue espectacular; no estaré muy equivocado si digo que se acercaban al centenar. Previamente habían mandado colocar todas las cámaras bajo los soportales de la Casa de la Cultura mientras que un perro detector de explosivos les daba el correspondiente repaso; guardias civiles dotados de prismáticos, estaban también apostados en los pisos altos de algunos edificios controlando la situación desde las alturas.

A medida que se acercaba la hora programada para la llegada de los Príncipes, ya no quedaba ningún sitio libre en los alrededores del Ayuntamiento; muchos riosellanos y muchos forasteros; a los niños de los colegios les habían dejado salir de las aulas con antelación, y repartido banderitas españolas, asturianas y riosellanas que se quedaron muy escasas. Por allí comenzaron a pasar los invitados al acto institucional que tendría lugar en la Casa de la Cultura, el Coro de Aparejadores y también la Banda de Gaitas de Corvera y Gozón que interpretaría más tarde el himno nacional. Cuando comenzaron a llegar las autoridades del Principado, un murmullo generalizado se dejó oír entre la multitud. Allí estaba el presidente Álvarez Areces que se acercó hasta los periodistas para mostrar su satisfacción por la visita, la Presidenta de la Junta del Principado, varios consejeros, el delegado del Gobierno, y no faltaba el Alcalde haciendo de anfitrión y los trajeados concejales delante de la fachada del Ayuntamiento dispuestos a estrechar ma-





El recibimiento a su llegada/Marilar

nos. Al acto no quisieron asistir dos de los concejales de Izquierda Unida olvidando que representan a todo el pueblo, pero allí estaba Paco Vázquez al pie del cañón, con amplia sonrisa dentro de un traje y con corbata (53 años de su vida sin ponerse uno) soportando el frío reinante. "¡Qué Paco! ¿De Armani, eh?", le dijo algún guasón. Todo el mundo quería sacarle alguna foto.

En esto, que llegan los Príncipes (venían de otro acto en Gijón). Gran revuelo, gritos, nerviosismo, emoción e inquietud entre la multitud. Se bajaron del automóvil y cientos de ojos, objetivos y mó-

viles con cámara incorporada, se dirigieron hacia ellos. Él vestía traje gris a rayas y ella jersey color crema, pantalón de pito de raso marrón, y abrigo (trench de cuadro inglés) con zapatos con un fino tacón y altura de aquí te espero. Una pareja de niños vestidos con camisa blanca y pantalón y falda azul, entregaron un ramo de flores a la Princesa. Inmediatamente los Príncipes, siempre sonrientes, se acercaron a la gente saludando y estrechando manos a unos y otros. ¡Felipe! ¡Lety! ¡guapísimo! ¡guapa! clamaba el gentío desde la calle y los balcones, y luego por lo bajo "Madre mía, que delgada



Primeros saludos al público presente/PV

está ella, parece la radiografía de un suspiro" "Él es más guapo que en televisión y ella simpatiquísima y muy guapa, mucho más de lo que sale en las fotos"; hasta un vendedor del mercado que debía medir dos metros gritaba desaforado ¡Felipe, los gitanos estamos contigo! A su paso las caras de satisfacción de la gente eran de película, una mezcla de satisfacción y alegría.

Después de saludar a los miembros de la Corporación, -aquí doña Letizia llevaba memorizados sus nombres, pero al faltar dos, se equivocó, así que a los restantes sólo les saludó- se dirigieron a la Casa de la Cultura donde tendría lugar el acto institucional. El Salón de Actos estaba remocicado, le habían puesto moqueta azul y lucía llamativos adornos florales. En la Mesa Presidencial se situaron, de izquierda a derecha, el presidente del Principado, el Príncipe, la Princesa y el Alcalde. Sentados en la sala, todos los invitados. Allí estaban representantes de las más altas instituciones del Principado, así como de los principales estamentos sociales y culturales de la región: el Delegado del Gobierno, la presidenta de la Junta, el Arzobispo de la diócesis, Mingote, el presidente del Tribunal Superior de Justicia de Asturias, los Jefes de la Demarcación de Carreteras y Costas, representantes militares, el presidente de nuestra Asociación, el párrroco Campandegui en silla de ruedas, los ex alcaldes de Ribadesella, salvo Ureta, al que le reservaron asiento junto a su sucesor, Piélagos, protagonista de aquella polémica moción de censura que no le perdona, así que, desairado, abandonó el lugar. Detrás, en el hall, se situaron los fotógrafos de prensa y, en un lateral del mismo, el Coro del Colegio de Aparejadores. En el piso de arriba, en la biblioteca, estaban los redactores de los medios de comunicación ante una gran pantalla por la que seguían el acto que tenía lugar debajo y a los que previamente se les había entregado el discurso que iba a leer la Princesa.

Tomó la palabra en primer lugar el Presidente del Principado, quien ensalzó a la Monarquía como garante del sistema democrático, y mostró su orgullo porque "sea una asturiana la persona



que está dispuesta a asumir la responsabilidad de la continuidad de la institución". Después el Alcalde que, a pesar de la flema que gasta afirmó haberse puesto bastante nervioso, glosó la figura de doña Letizia, recordando los tiempos en los que era profesional del periodismo y venía a refugiarse a la casa de su abuela para desconectar de la acelerada vida madrileña.

Agradeció el Alcalde a doña Letizia el haber colaborado en los distintos eventos que se organizaban desde el Ayuntamiento y "llevado el nombre de Ribadesella allí por donde iba". Agradeció el que transmitiera su cariño por Asturias al Príncipe, y manifestó su deseo de que "muy pronto esta visita se repetirá en compañía de sus hijas a las que, me consta, inculcáis el amor por esta tierra". Tras su intervención, la secretaria Municipal leyó el acta por el que se declaraba a la Princesa Letizia Hija Adoptiva de Ribadesella y el Alcalde le hizo entrega de un pergamino realizado por Las Pelayas donde constaba su nombramiento. A continuación tomó la palabra la Princesa.

"Gracias de todo corazón a la Corporación Municipal de Ribadesella por la concesión y entrega del título de Hija Adoptiva de esta villa, así como al señor presidente del principado y al señor alcalde por sus palabras tan amables y generosas.

Muchas gracias también a todos los que estáis participando en este acto solemne por el recibimiento que nos habéis dado. Queremos corresponder a vuestro afecto manifestando nuestro cariño más profundo a Ribadesella y a todos los rio-sellanos.

Recibo este título de Hija Adoptiva con especial emoción y con todo el respeto hacia lo que Ribadesella y los rio-sellanos representan para Asturias y para toda España. Es un honor altísimo, un privilegio, que me hace sentirme aún más unida a esta tierra que es la mía y la de mi familia. Porque crecí en Ribadesella. Fue la de Santa Marina la primera playa de mi vida, la que más disfruté y que todavía hoy tengo presente. Y lo ha dicho el señor alcalde: mi abuela Carmen nació aquí y mi abuela Menchu lleva ya muchos años viviendo entre todos vosotros. Mis



Más saludos/PV

raíces por tanto están en Ribadesella. Y también muchos recuerdos que no podría contar en tan poco tiempo. Aquí pasé toda la vida, pasé un tiempo de ocio y felicidad, veranos y fines de semana donde aprendí a querer a esta villa y a apreciar las cualidades de sus gentes y la belleza de este municipio.

No podría explicar la enorme emoción que sentí cuando conocí el acuerdo del Ayuntamiento de poner el nombre de Paseo Marítimo Princesa Letizia al paseo marítimo de vuestra villa. He paseado tantas veces por él, tantas, que lo siendo parte de mí. Paseos tranquilos mientras

veía entusiasmada cómo llegaban a puerto los pescadores tras la faena. Os imaginaréis entonces la ilusión que me hace, porque yo soy rio-sellana de corazón.

Señor alcalde, señoras y señores miembros de la Corporación Municipal, el título que me habéis otorgado me lleva a compartir aún más vuestro orgullo ante el rico patrimonio histórico y cultural de este municipio. Y comparto también vuestros desvelos, logros e ilusiones a favor del mayor progreso y bienestar de esta ciudad y de sus habitantes, siempre alentados por el esfuerzo ejemplar de los ciudadanos de este pueblo marinerero y



Poco antes de dar comienzo el acto institucional/PV



*Doña Letizia leyendo su discurso/PV*



*El Alcalde hace entrega del pergamino donde consta el nombramiento de Doña Letizia como hija adoptiva de Ribadesella/PV*

por la trayectoria de tantas personalidades ilustres que nacieron aquí y supieron contribuir a su desarrollo.

Junto a vuestro patrimonio artístico y natural, pienso también en todas las cualidades de esta villa, desde sus paisajes y su hospitalidad proverbial, hasta su gastronomía. No me puedo olvidar de la calidad de todos vuestros productos y manufacturas o del prestigioso Descenso Internacional de Sella, una competición que he vivido y disfrutado.

Estamos desando compartir con los vecinos de Ribadesella la estupenda espicha donde vamos a disfrutar de su cerca-

nía y expresar nuestra y admiración y cariño.

Siempre agradeceré el efecto que nos habéis expresado al Príncipe y a mí en muchas ocasiones. Lo habéis hecho con gestos cariñosos y sentidos, como la preciosa nana para nuestra hija, la Infanta Leonor, basada en habaneras marineras riosellanas.

En definitiva, son muchos los sentimientos y los motivos de gratitud que hoy siento al recibir el título honorífico de Hija Adoptiva de Ribadesella por parte de quienes tenéis la representación legítima de los riosellanos.

Como Princesa de Asturias y como riosellana de adopción, me comprometo ante todos vosotros a llevar siempre en mi corazón esta maravillosa villa de Ribadesella.

Muchas gracias de nuevo, señor alcalde, señoras y señores miembros de esta Corporación Municipal.

El Príncipe la recibió en la mesa con un par de besos en las mejillas.

Por último el coro cantó el Asturias Patria Querida, en una versión que no gustó demasiado. Después, los Príncipes realizaron una visita rápida a la exposición sobre Darío de Regoyos que se exhibía en la Sala de Exposiciones, y firmaron en el Libro de Honor del Ayuntamiento.

A continuación, periodistas e invitados se dirigieron hasta el Paseo Princesa Letizia. Todo el recorrido estaba lleno de gente; la plaza de María Cristina, Gran Vía y calle Magdalena. Detrás venían los Príncipes a pie saludando a todo el mundo, yendo de una acera a otra del recorrido y estrechando la mano de unos y otros, saludando a los niños pequeños que les ofrecían, repitiéndose los mismos gestos, saludos, aplausos, fotos, gritos y emociones que a su llegada. Doña Letizia se dio cuenta del efecto que causaba el trajeado Paco Vázquez entre la gente, por lo que se dirigió a él diciéndole en tono de broma que no le iba a perdonar el que le estuviera quitando todo el protagonismo.



*Todo el mundo quería estrechar sus manos/PV*

Después de los avatares sufridos por el modesto pedestal que había mandado colocar en su día el entonces alcalde Miranda, luego sustituido por una fuente por el equipo de gobierno salido tras las elecciones municipales de mayo, hubo que hacer con toda urgencia un nuevo pedestal donde situar la placa conmemorativa correspondiente, y además buscarle nueva ubicación. No pudo ser colocado en el mismo muelle por no permitirlo la legislación vigente, y eso de volver a quitar la fuente que había sustituido al pedestal del defenestrado Miranda, ya era dar demasiado el brazo a torcer, así que lo colocaron en medio del paseo, y no una cosa sencilla y discreta como la que habían eliminado para hacer ver que ahora estamos aquí nosotros, no, un cilindro truncado de piedra roja caliza de nada menos que de tres toneladas y media de peso; que se note que el nuevo gobierno local no tiene veleidades republicanas. Sobre él iba colocada la placa conmemorativa, una placa de bronce que llevaba hecha y guardada desde hacía tres años, que es cuando se esperaba recibir esta visita, así que hubo que sustituir con toda urgencia el 2004 por el 2007 modificando la última cifra.

Lo hicieron muy bien, de modo que apenas se nota el apaño realizado. Al monumento lo quisieron adornar con flores para darle mayor vistosidad, pero eran unas flores que subían desde el suelo sostenidas con alambres y que el Jefe de Protocolo mandó retirar para evitar que la Princesa se pudiera pinchar con ellas mostrando su sangre azul, así que sólo estaba cubierto con una bandera riosellana. Una pancarta de la residencia de ancianos, colocada en sitio bien visible, decía: "Préstanos que estéis aquí".

Después de que la Princesa retirase la bandera al monumento que da su nombre al paseo, los niños de la Danza de Arcos bailaron en honor de los Príncipes –según decían por megafonía, se trataba de una danza ancestral que realizaban los marineros tras la captura de ballenas, pero aunque tal afirmación no sea cierta, y sí nacida de la imaginación del cronista Guillermo González (ya se sabe que ante la falta de datos concretos



Al final del recorrido por las calles de la villa/PV

la imaginación vuela), no dejó de ser repetido por todos los medios de comunicación por impactante-. Otro grupo de niños bailó el *Xiringüelu*, saludando después los Príncipes a todos los que habían participado en las danzas y dejándose fotografiar con ellos.

Finalizado el acto del Muelle, las autoridades fueron trasladadas en autobús al Polideportivo, mientras que un grupo de personas, entre los que se encontraban los Príncipes y el humorista Mingote, se acercaron a ver los paneles de La Grúa, donde los primeros han quedado reflejados para la posteridad.

En mi caminar hacia el Polideportivo, me resultó curioso observar el aparcamiento de coches oficiales situado junto a la Oficina de Turismo; todo él estaba lleno de audis, y no de cualquier modelo, lo que viene a demostrar que a todo el mundo, y a los políticos que nos gobiernan también, les gusta lo mejor.

El almuerzo en el Polideportivo, servido por una empresa llanisca ¡toma ya! fue multitudinario; más de seiscientas personas invitadas, y muchas más que hubiesen querido asistir no pudieron hacerlo, aunque todo el mundillo riosellano estaba allí representado, incluso sorpren-



Dña. Letizia descubre la placa que da su nombre al paseo/PV



Los niños bailan la Danza de Arcos ante los Príncipes/PV

dentemente, muchos que tienen a gala el ser republicanos, lo que sirvió de comidilla durante días. A la entrada hacían pasar a los invitados por el arco detector de metales antes de llegar a la pista. Una treintena de mesas circulares, sin sillas, se distribuían por toda ella y una gran pantalla emitía continuamente imágenes de las bellezas de Ribadesella. A la llegada de los Príncipes, con todo el mundo ya dentro, D. Felipe leyó una declaración donde mostró su repulsa, su pesar y expresó sus condolencias a las familias por el asesina-

to de dos guardias civiles en Francia a manos de ETA, guardándose un minuto de silencio por las víctimas, silencio finalizado con un generalizado aplauso.

El menú servido constaba de: Tortillinas de patata, bollinos preñaos, embutidos asturianos, quesos del oriente asturiano, empanada de bonito, hojaldritos de crema de queso azul y avellana y de paté de pescado de roca del Cantábrico, chupito de puré de calabaza y mousse de queso de cabra, tostas de manzana y Cebrales, boroninas preñadas, crujientes de



Aspecto que presentaba el Polideportivo/Marilar

moscancia y manzana, croquetas de compango, emberzau, cazuelita de fabada con patrucu, cazuelita de verdinas con marisco, arroz con leche, casadielles, tocinillo de cielo y tarta de queso fresco. Con ello vino tinto Ederra Crianza, vino blanco Gran Feudo J. Chivite, sidra natural Trabanco, aguardientes Los Serranos, agua mineral, refrescos y cerveza.

Aquel acto estuvo muy animado. En la parte izquierda de la pista habían colocado una mesa alargada, detrás de la cual se situaron los Príncipes, alcalde y concejales, la abuela de Letizia –que a pesar de ver a su nieta muy delgada afirmó que comía como una lima- invitados especiales...; Todo intento de acercarse al lugar, era amablemente disuadido por los guardaespaldas situados estratégicamente en torno a la mesa.

Allí departieron amigablemente; doña Letizia enseñó a diestro y siniestro las fotos de sus hijas que llevaba en el móvil, y les fueron entregados varios regalos, entre ellos el postergado de su boda que había sido adquirido hacía tiempo por suscripción popular entre los riocellanos (una reproducción de la cabeza de caballo de Tito Bustillo en piedra caliza de Ardines), entregado por Fernando Cideres y una Estela Rosete que estaba exultante: “les encantó; preguntaron si podía ponerse en el exterior, en el jardín” -dijo-. El artista Manuel Linares les obsequió también con una reproducción de la obra escultórica situada junto al Alimerka, y hasta el concejal Paco Vázquez regaló a doña Letizia el escudo en plata del Ayuntamiento que llevaba en su solapa. Así hasta el final del ágape en que el protocolo se rompió y todo el mundo pudo acercarse lo que quiso y saludar a los Príncipes, sacarse fotos, dar besos, estrechar manos.... Eran las 4,20 cuando los Príncipes abandonaron el lugar entre aplausos de los asistentes y después, poco a poco, se fueron yendo todos los demás. Varios autocares hacían el servicio de transporte hasta la villa para aquellos que los quisieran utilizar. Sin duda una visita memorable para Ribadesella en la que el pueblo, todo el pueblo, se volcó con los Príncipes y estos supieron corresponder muy bien al cariño que se les mostraba.



## La mitología riosellana

Ramón Capín Rama

**S**in duda pocos estarán en condiciones de discutir que José García Peláez, Pepín de Pría (1864-1928), fue el mejor poeta en bable que ha tenido Ribadesella hasta el momento. El cronista local Guillermo González nos dice que "Él, como ninguno, supo beber en las fuentes de nuestras leyendas y nuestras tradiciones, todo el rancio sabor de nuestra estirpe". De su admiración por esta villa y de su gran amistad con diversos riosellanos, amén de sus eminentes facultades poéticas, nacería el maravilloso poema pastoril *La Fonte del Cai*, que constituye una verdadera mitología riosellana.

El vate llanisco había publicado fragmentos por entregas en el semanario riosellano *La Atalaya* y en *El Oriente de Asturias*; sin embargo, no llegaría a ver su obra impresa, cuya primera edición no apareció hasta años después de su muerte.

En el prólogo el autor nos dice: "Lena, Cay, Arbidel, personajes interesantes del cuento riosellano ¿han existido? ¿el lenguaje poético que hablan le han hablado? ¿Las cosas raras que hacen las han hecho? Pero si no han existido pudieron existir, y hablar poéticamente y realizar acciones extraordinarias. Y esto también es lo suficiente para una obra poética aunque sea tan humilde como la que ofrezco a mis amigos riosellanos".

*La Fonte del Cai* gira en torno al manantial conocido en Ribadesella con el nombre de La Fuentina, a los pies del monte Corvero. Consta de una doble introducción, seguida de tres libros en los que se nos narran las aventuras y desventuras del príncipe Arbidel y de la pastora Lena:

*Ye l'hestoria d'Arbidel  
y de Lena —ella, muy guapa—,  
príncipe illi, illa pastora;  
illu guapu; ella, zagala  
de lo miyor que Dios puenxo  
llidiando pela montaña.*

En la introducción encontramos los poemas "A Ribadesella" y "La Farola de Somos". Los tres libros están estructura-

dos del siguiente modo. Libro primero-El panal de color verde. Presenta los siguientes capítulos: El panal verde-los Robles, Dolzura, Ensin madre y Suaña, corazón; éste capítulo, a su vez, se subdivide en dos partes: ¡Adiós! y Lo que falan una fonte, una rosa y un riu. (En adelante, indicaremos estas subdivisiones de los capítulos entre paréntesis). Libro segundo-Arbidel: Les penes de palaciu, El mendigu amigu (Lo que vio'l mendigu, Noticias de Cay, A buscar la Virxen), El palaciu de la reina (Dios te salve), El pastor más guapu, Lena, Lo que canta la fonte (Lo que faen los espíritus, D'olor d'alma), Non paez Arbidel (Agua Santu) y Nes manes del verdugu. Libro tercero-El rey pastor: Primavera, L'amor que roña, Los dos cortejos (Les penes d'Arbidel) y El rey pastor (El caballu del rey, L'ultimu sorbu, Conclusión). Siguiendo la estructura tradicional de la narrativa, el primer libro presenta la introducción del relato, el segundo el nudo o conflicto y el tercero el desenlace final. Veamos a grandes rasgos el argumento.

Lena es una bella pastora cuya madre muere de pelagra. Al abrazarse a ella, Lena se contagia de la enfermedad y pierde su belleza, por lo que su novio Caitano la abandona:

*¿Quedó tan fea; tan probe...!  
¿qué la quier...? ¡Esventurada!  
En sin madre, ensin amores,  
Ye tar en mundu'n sin alma.*

Los corderos intentarán consolar a Lena hablándole de una rosa, una fuente y un río. La protagonista pide auxilio a la Virgen de la Majada, quien la envía a buscar la fuente milagrosa:

*¿Quién me tray o me lleva?  
¿Quién me lleva o me tray  
a beber l'Agua Santu  
de la "Fonte del Cay"?*

El príncipe Arbidel, que hasta ahora vivía felizmente en palacio con sus padres, ante la extraña muerte de éstos huye y, mientras vaga por los campos, en un sueño ve a una bella pastora, se despierta y decide ir a buscarla por las brías. Oigamos sus suspiros:

*¿Toparete agora,*



*La Fuentina, obra escultórica del gijonés José Morán, inspirada en el poema de Pepín de Pría/PV*



*mio xentil pastora,  
que miyor pudiera  
decir mio cordera,  
mio cordera blanca,  
de quien fos pastor?  
¿Non sabrás que'l pechu  
tiènesme desfechu?*

Siguiendo las indicaciones de un viejo, Lena encuentra la "fonte". Entra en ella y los espíritus de la fuente le devuelven la belleza:

*Soy yo —diz-y ún— l'espíritu,  
dolásima serrana  
que pinta del mirándanu  
la nevadina flor,  
y vengo con el ánemu  
de fer qu'ista mañana  
les tos mexelles cándides  
camuden de color.  
Y pulió-y colos deos de rosa  
la casta mexella  
y un besu-y purrió,  
y quedose, después, tan hermosa  
la probe doncella  
como nunca'nxamás s'atopo.*

La reina que ha usurpado el trono de Arbidel quiere verlo muerto y, preocupada por su desaparición, toma consejo de una bruja que, consultando un bigaro, adivinará no sólo dónde está el Príncipe, sino también que está enamorado de Lena:

*Ven agora  
mio señora,  
oyer el mio caracol.  
Y sacó d'en metá'l senu  
un bigaru perenllenu  
de flores de catasol  
...  
Tray agora,  
mio señora,  
pon el bigaru p'aquí.  
Afincalu so los güeyos,  
cierra unu, y un rellume  
has de ver o alguna llume  
d'una estrella o cosa ansí.*

Como se puede observar, el dramatismo va creciendo gradualmente en el relato. Lena es perseguida y atrapada por la reina y un verdugo. Pero en el momento de torturarla, aparece un mendigo (el pobre de la barba blanca), que da muerte al verdugo y la ayuda a huir.

Recuperada su belleza y de vuelta a su casa, recibe la visita de su antiguo novio Cay que, al verla, intenta cortejarla.

Amargado por el rechazo de Lena, Caitano se encuentra con Arbidel, al que reconoce por haberlo librado de la tortura tras haber robado en el huerto de palacio. Arbidel le pregunta por la hermosa pastora que vive por las brañas, pero Cay le responde que no la conoce. Más tarde, será el pobre de la barba blanca quien le presenta a Lena, lo que produce un profundo enamoramiento en ambos. En ese momento, Cay, que ha delatado a Arbidel ante la reina, aparece con soldados y otro verdugo. El verdugo y Cay se llevan a Lena, pero Arbidel logra huir de la emboscada y los persigue. En la reyerta los mata y el pobre de la barba blanca, moribundo, dice a Arbidel por dónde ha huido su amada.

Entre tanto, Lena llega a la fuente milagrosa y bebe del agua que anteriormente le devolviera la hermosura, pero el agua se convierte en la sangre de Cay, y muere:

*Y al llevalo a los llabios la doncella  
ansina que salió,  
vio que l'agua que taba na escuediella  
en sangre se volvió.*

...  
*Que los defuntos viaxen con el alma  
si'l cuerpu se desfay:  
Ahí lu tienes, míralu con calma  
ye el corazón de Cay.  
Y entós ferida l'alma pe la pena,  
...Cayose muertiquina... ¡Pobre Lena!  
Y el Príncipe la encuentra muerta:  
A caballu a tudu escape  
llagó a la Fonte Arbidel  
y vio dende'l so caballu  
muertina Lena a los pies.  
No hai dolor nin amargura  
tan grande como illi tien  
que-y destroza la cabeza  
y fai el xuiciu perder.*

Enloquecido, Arbidel galopa sin control hasta que jinete y montura se despeñan. De ahí el nombre del pedral conocido en Ribadesella con el nombre de Arbidel y de la peña llamada El Caballu:

*Y diz que de Ribesella  
na barra un peñón se ve  
que pelliden el Caballu,  
que'l putru "Tarmu" ha de ser;  
y al utru llau pal saliente  
dicen que se ve tamién  
utru peñedu a que-y da*

*el nome'l príncipe fiel;  
y entre los dos reluciendo  
vese el Petralín tamién  
aque'l petral del caballu,  
q'a la mar se foi cayer  
pa que ten casi que xuntos,  
Caballu, Petral y Rei  
unque non allegó a selo  
l'inamoráu Arbidel.*

La naturaleza adquiere una especial relevancia en el poema. Se trata de una naturaleza personificada que, junto con los demás personajes, interviene en el desarrollo de los acontecimientos. De este modo, se funden el elemento pagano de la creencia en el poder de las cosas y el cristianismo representado por la Virgen de la Majada.

*La Fonte del Cai* es una mezcla de narraciones, pasajes líricos y diálogos, donde el autor utiliza diferentes tipos de estrofa como el romance endecha, la cuaterna vía o tetrástrofo monorrímo, la silva, el pareado, el serventesio, la quintilla, etc. Está íntimamente vinculada a la tradición popular, con un ambiente pastoril de carácter bucólico: la calma de los campos, los paisajes idílicos, el elevado talante de los pastores y demás personajes...

El autor crea un juego de palabras con el título de la obra. Identifica el cay o muelle del puerto riosellano con el personaje Caitano, a quien a veces llama Cay. La "fonte del cai" hace así una doble referencia al manantial del muelle y, a la vez, al personaje Cay, de cuyo corazón despechado brota la sangre que manará en la fuente.

A los mitos tradicionales existentes en la región, mezcla de elementos astures y romanos, se añade aquí un relato único que aglutina la leyenda, la fantasía, la cultura local y los sentimientos humanos más arraigados como son el amor y el odio.

Toni Silva nos dice de este insigne poeta que, "Aunque no nació en el concejo riosellano, sino en la vecina parroquia de Pría, de su pluma salieron algunos de los mejores versos dedicados a Ribadesella, entre otros ocupa el primer puesto *La Fonte del Cai*". Con ella, Pepín de Pría dotaría a Ribadesella de un componente excepcionalmente importante en la historia de un pueblo: el mito.

# La estación depuradora de aguas residuales de Ribadesella (EDAR)

Elena González Gutiérrez

Cuando me propusieron escribir un artículo sobre la Depuradora de Ribadesella, me pareció una excelente idea por dos motivos. El primero y más importante, por el desconocimiento que mucha gente de Ribadesella tiene de la existencia y funcionamiento de nuestra depuradora. Además de desempeñar mi trabajo profesional en esta planta, me considero casi riosellana por razones familiares y de estancia, y en mi relación con amigos y conocidos he venido observando la falta de información existente acerca de este asunto, que ahora pretendo subsanar.

El otro motivo es conseguir que los ciudadanos sepan para qué sirve y cómo funciona la depuradora riosellana, instalación dependiente del Consorcio de Aguas de Asturias y explotada por una empresa privada.

El tema de las depuradoras y aguas residuales es muy amplio y diverso, por lo que intentaré explicar de un modo sencillo algunos conceptos necesarios para el entendimiento de los procesos que se desarrollan en una planta depuradora y la descripción de la nuestra.

La Estación Depuradora de Aguas Residuales de Ribadesella (E.D.A.R.) se inauguró en julio de 2006, aunque ya llevaba funcionando desde mayo del 2005, y en ella se trata el agua residual de la Villa (El pueblo y el barrio de la Playa), Sebreño, Ardines y Sardalla, antes de verterse al río Sella.

Agua residual es aquella que proviene de casas, comercios, instituciones e industrias después de haber sido destinada a algún uso.

Se divide, a su vez, en agua residual urbana, que es la que se origina en las casas, comercios y restaurantes, y agua residual industrial que proviene de las industrias.

El agua residual, una vez que se origina, debe ser tratada para recuperar su calidad y no tener efecto negativo en el momento en que se devuelva al medio ambiente, ya sea a un río o al mar. Este tra-



Elena González, Jefa de Planta

tamiento se realiza en las Estaciones Depuradoras de Aguas Residuales (EDAR).

El agua que entra en la planta de Ribadesella es agua residual de origen urbano, ya que mayoritariamente proviene de hogares, comercios y restaurantes. Este agua es recogida por la red de alcantarillado que también recoge las aguas de lavado de calles y pluviales.

La red de alcantarillado transporta el agua desde las acometidas domiciliarias hasta los colectores principales. Estos colectores son tuberías subterráneas de gran tamaño que llevan ese agua hasta las Estaciones de Bombeo.

Las Estaciones de Bombeo de Agua Residual (E.B.A.R.), son grandes pozos que recogen el agua residual de los colectores y la impulsan a una Estación de Bombeo Principal, mediante unas bombas sumergibles.

En el Municipio de Ribadesella hay cuatro Estaciones de Bombeo:

—Bombeo de la Casa del Mar, que recoge el agua residual de la Villa de Ribadesella.

—Bombeos del Muellín y del Puente del Pilar, que recogen toda la zona de la playa.

—Bombeo de Sebreño, que recoge el agua de la zona de Sebreño.

Desde estos cuatro pozos de bombeo, el agua es impulsada hasta el bombeo principal, el del CLAS (Picu Ramonón) y desde allí a la planta donde es tratada, y finalmente vertida al Sella a través de un emisario subterráneo.

## ¿Por qué debemos depurar el agua residual?

El agua residual tiene un alto contenido en materia orgánica y nutrientes. Cuando un agua residual es vertida directamente a un río tiene ciertos efectos sobre él:

—Produce un acúmulo de sólidos (trapos, plásticos, restos de alimentos...), ocasionando un efecto estético negativo.

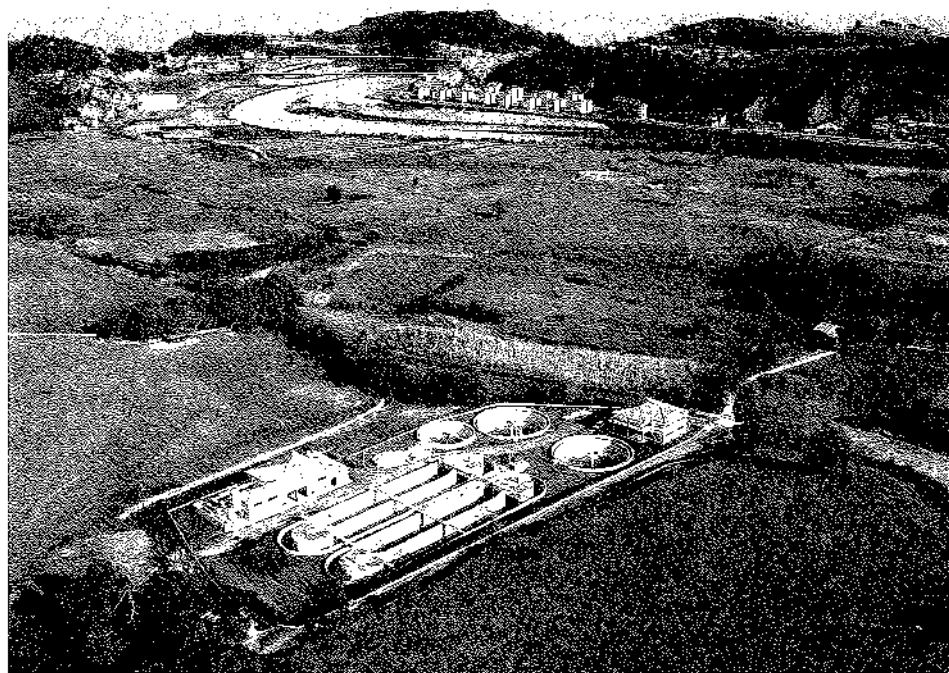
—Se produce un acúmulo de sólidos de pequeño tamaño (arenas, materia orgánica...) en el fondo y orillas del cauce.

—Debido al alto contenido en materia orgánica, cuando se produce su descomposición, tiene lugar un consumo del oxígeno disuelto del cauce, lo que imposibilita la vida de peces y plantas que necesitan este oxígeno para vivir.

—Se generan malos olores al descomponerse la materia orgánica.

—Presencia de microorganismos patógenos provenientes de excrementos animales y humanos.

—Eutrofización: las algas necesitan para su crecimiento unos nutrientes, entre los que están el nitrógeno y el fósforo. Estos nutrientes están presentes en grandes cantidades en el agua residual. Cuando estos nutrientes alcanzan el cauce receptor, junto con altas temperaturas y presencia de oxígeno, provocan un crecimiento desmesurado de un tipo de algas en la superficie del agua. Este crecimiento impide que la luz y el oxígeno lleguen a las capas inferiores, imposibilitando la vida de peces y otros seres vivos, que terminan muriendo. Al entrar en descomposición ocasionan malos olores y el aspecto es-



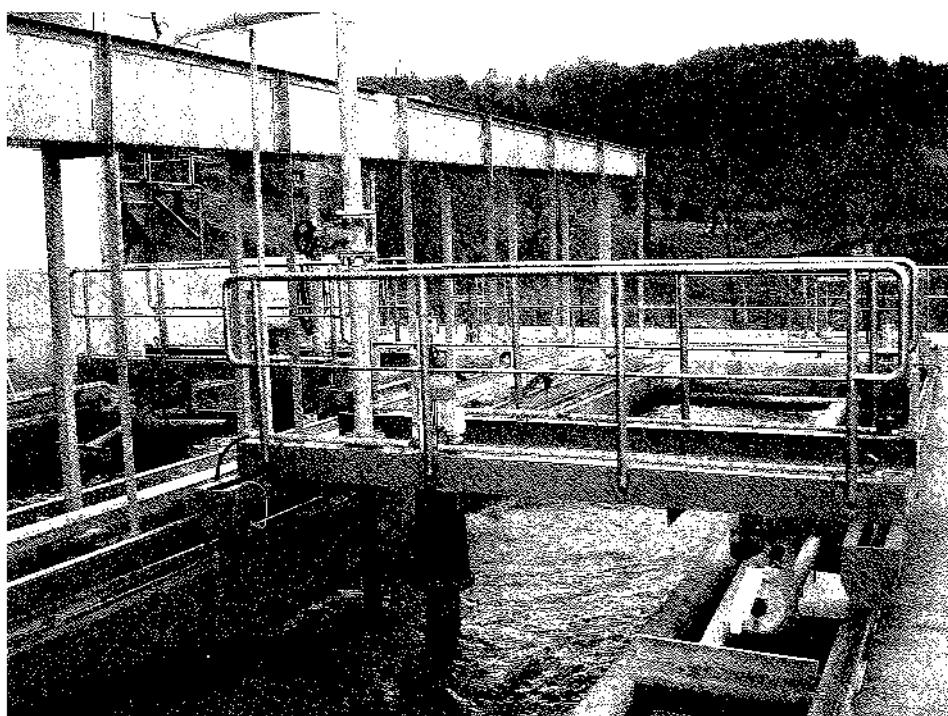
Vista aérea de la depuradora y su situación

tético negativo que vemos algunas veces en nuestros ríos.

Como vemos, existen muchas razones para que cualquier agua residual deba ser tratada.

#### Descripción de los procesos que se desarrollan en nuestra depuradora

La EDAR de Ribadesella se encuentra situada en La Piconera.



Desarenador-desengrasador

A la hora de su diseño se optó por el sistema más adecuado para grandes variaciones de población, ya que la población en época estival es muy superior a la de invierno, llegando incluso a cuadruplicarla.

La instalación consta esencialmente de los siguientes procesos:

1. Pretratamiento: reducción de sólidos, arenas y grasas.

2. Tratamiento biológico: reducción de la materia orgánica, sólidos coloidales y nitrógeno.

3. Desinfección con equipos de radiación ultravioleta.

4. Tratamiento de fangos.

El *pretratamiento* es la primera etapa. La EDAR tiene una instalación de llegada para recibir el agua residual del Bombeo Principal. A partir de ahí dispone de dos líneas totalmente independientes.

En el pretratamiento, el agua residual es sometida a tres procesos diferentes:

*Desbaste de gruesos*: dos rejillas de limpieza automática, una por línea, de 30 mm de paso entre barrotes, separan todos los sólidos que quedan retenidos en ellas, como plásticos, maderas, trapos, etc.

*Desbaste de finos*: gracias a dos tamicas, también de limpieza automática, de 3 mm de paso entre barrotes, se retiran todos los sólidos que no han sido retenidos por las rejillas de gruesos.

Los residuos procedentes de ambos desbastes se extraen y prensan mediante dos tornillos transportadores-compactadores que los envían a dos contenedores.

*El desarenado-desengrasado*: Éste proceso se realiza en los depósitos desarenadores-desengrasadores. En la base del desarenador hay difusores de aire, que remueven el agua residual para separar la materia orgánica de las arenas y de las grasas. Las arenas y todas las partículas con densidad parecida a ellas se depositan en el fondo y mediante unas bombas son aspiradas y dirigidas al lavador de arenas, donde se separan del agua y se vierten a un contenedor. Gracias al aire, estas arenas tienen bajo componente en materia orgánica por lo que desprenderán poco olor.

En la parte del desengrasador el agua queda en calma, con lo que las grasas y aceites ascienden a la superficie. Unas rasquetas barren la superficie y las grasas son retiradas y llevadas al concentrador de grasas, de donde finalmente se vierten a un contenedor.

En este primer tratamiento hemos retirado del agua residual todos aquellos residuos "visibles".

Tras el pretratamiento el agua residual pasa al *tratamiento secundario* que consta de *tratamiento biológico* y *decantación secundaria*.



El proceso adoptado para el *tratamiento biológico* es el de fangos activos, mediante aireación prolongada, tratamiento muy adaptable a grandes variaciones en la carga contaminante del agua por fluctuaciones en la población.

En términos generales, el tratamiento biológico por fangos activos consiste en un tratamiento aerobio (en presencia de oxígeno) del agua residual, mediante un cultivo en suspensión de microorganismos, principalmente bacterias, que producen la degradación de la materia orgánica y eliminación de sólidos coloidales no sedimentables (aquellos que por un tamaño tan reducido, 1- 0,001  $\mu\text{m}$ , no se eliminaron en el pretratamiento y que no son capaces de sedimentar por sí solos).

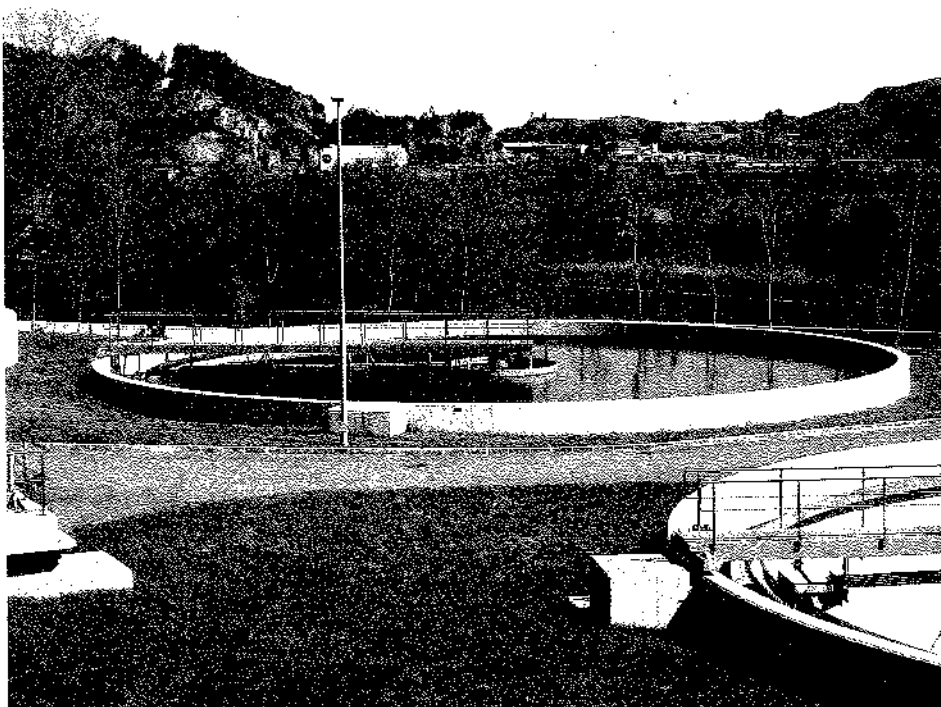
En una primera fase, las bacterias se unen a la materia orgánica y sustancias coloidales, formando el flóculo. Posteriormente, utilizan esta materia orgánica como alimento y la degradan.

En el tratamiento biológico también se produce la reducción y/o eliminación del nitrógeno. El nitrógeno en el agua residual se encuentra en forma de amoníaco o de nitrógeno orgánico. En una primera fase, unas bacterias autótrofas, en presencia de oxígeno, transforman el nitrógeno en forma de amoníaco a nitratos. Posteriormente, otras bacterias heterótrofas, que no necesitan oxígeno para vivir, convierten esos nitratos en nitrógeno gaseoso que se elimina a la atmósfera.

Los microorganismos que intervienen en el tratamiento secundario son seres vivos y necesitan oxígeno, un pH adecuado, comida, etc., para sobrevivir y reproducirse. En los reactores biológicos (existen dos), se dispone de todo lo necesario para mantener las condiciones más adecuadas para el desarrollo de estos microorganismos.

Después del tratamiento biológico el agua pasa a unos decantadores donde se realiza la *decantación secundaria*. Gracias a que los flóculos tienen mayor densidad que el agua, en cuanto ésta se deja en reposo, sedimentan, obteniendo por un lado agua depurada y por otro el *fango*.

La planta cuenta con dos decantadores secundarios, circulares, de fondo cónico, uno por cada línea. Una parte de este fango es recirculado de nuevo al reactor



*Decantador secundario*

biológico con el fin de mantener una población de microorganismos apropiada.

Es muy importante, para un correcto tratamiento biológico, mantener una relación entre microorganismos y carga contaminante en el agua residual, ya que cualquier desviación puede afectar negativamente al proceso. Para ello disponemos de medidores de temperatura, pH y oxígeno, que suministran datos continuamente para que los operarios de la planta equilibren estos parámetros siempre que sea preciso.

El último tratamiento al que es sometida el agua residual antes de ser vertida al Sella es el de *desinfección mediante rayos U.V (ultravioletas)*.

En el agua residual puede haber bacterias de origen fecal, que son el origen de enfermedades y epidemias. Para evitarlo se expone a radiación U.V, que destruye los organismos patógenos.

En épocas de grandes precipitaciones, se produce la llegada a la planta de caudales superiores a los que ésta puede tratar. Para evitar alterar todo el proceso de depuración o verter agua sin tratar al Sella, el exceso de caudal se desvía hacia un *estanque de tormentas*, de estructura similar a un decantador. Posteriormente, cuando el caudal que entra en la EDAR vuelve a ser el habitual, el agua almacenada en el estanque de tormentas se

recircula a cabecera del sistema para someterse de nuevo a todo el proceso de depuración.

En la depuración del agua residual, además de los sólidos eliminados en el pretratamiento, también se obtiene como ya se ha indicado un subproducto, el *fango*, en el que se concentra el resto de contaminación presente en el agua. Una parte de este fango es recirculado al tratamiento biológico para mantener la población de microorganismos, como ya se ha señalado, y otra se lleva a la línea de Fango. Este tratamiento consta de dos procesos: *espesamiento* y *deshidratación*.

Los fangos en exceso del tratamiento biológico tienen una naturaleza putrescible, por lo que podrían entrar en descomposición y originar malos olores. Además poseen más del 95 % de agua y por ello ocupan volúmenes importantes. Esto hace necesario un tratamiento para modificar sus características y permitir unas condiciones tales que su evacuación y disposición final sean óptimas desde el punto de vista sanitario, medioambiental y de manejo. En la etapa de espesamiento se consigue disminuir su contenido de agua.

El espesador es circular y cuenta con un mecanismo giratorio provisto de unas rasquetas de fondo para el barrido de los fangos y su conducción a una poceta central desde donde se extraen, y de unas pi-



quetas verticales cuya finalidad es la homogeneización de la masa. El fango se concentra en el fondo y el agua sobrenadante es recirculada a cabecera de planta para volver a tratarse.

Mediante unas bombas, el fango concentrado en el espesador es impulsado a una centrífuga para su deshidratación. Allí, junto con la adición de un producto químico polielectrolito y por la fuerza centrífuga, la parte más pesada de la mezcla se deposita en el interior y luego es arrastrada a la salida.

El agua desprendida, al tener un peso específico distinto al de los sólidos, ocupa dentro del tambor una zona distinta y sale de la centrífuga por otro conducto. Posteriormente se recircula a cabecera de planta

El fango deshidratado es almacenado en un silo que, una vez lleno se descarga en un camión contenedor para transportarlo a un vertedero.

Para un correcto funcionamiento de la Depuradora de Ribadesella, es necesario el trabajo diario del personal—actualmente lo forma un equipo de cinco personas—. Estos profesionales se encargan de que todas las máquinas y equipos de la planta y de las Estaciones de Bombeo, funcionen correctamente.

Además del trabajo de estas personas, máquinas y demás controles que tenemos en la EDAR, es muy importante que las características del agua que llegue sean las “correctas” de un agua residual.

En numerosas ocasiones aparecen en

las estaciones de bombeo y en la planta, materiales como botellas, trapos, plásticos, y otros objetos que ocasionan averías en los equipos y atascamiento de las bombas.

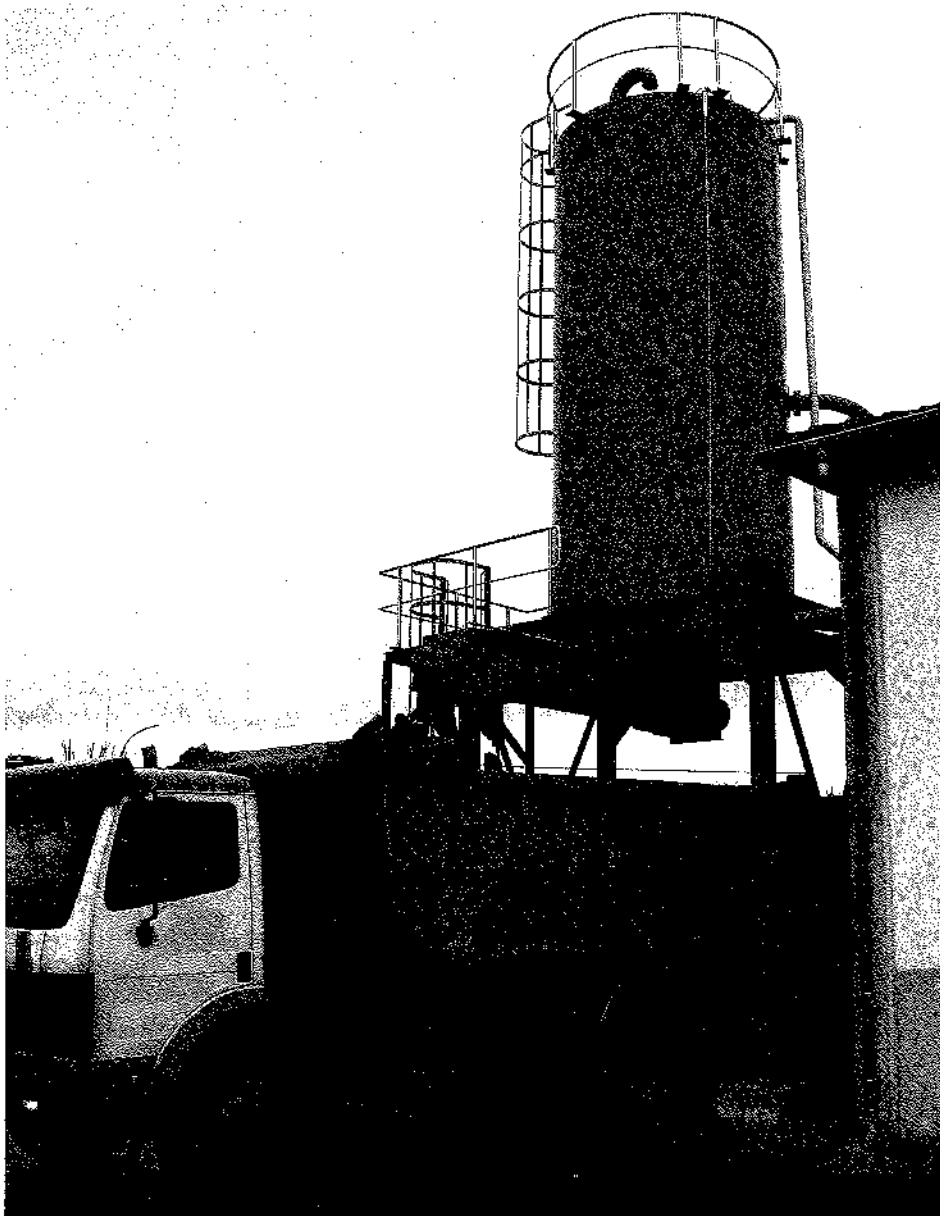
Aquí es donde enlazo con mi segundo motivo en esta exposición, agradeciendo a *La Plaza Nueva* la posibilidad de informar a los riosellanos de la existencia de la planta, de su importancia y de la colaboración que todos hemos de tener con este tipo de instalaciones que mejoran nuestra calidad de vida por medio del respeto hacia el medioambiente.

Al igual que necesitamos de la Naturaleza, la Naturaleza necesita de nosotros. En alguna ocasión la hemos debilitado tanto que ella sola no puede resolver el problema que le hemos creado. Tenemos los grandes temas del calentamiento global, del uso abusivo e irresponsable del agua, de los residuos generados por las comunidades, etc. que ya consiguen, por su dimensión y efectos, ser tenidos en cuenta. Pero desde la pequeña contribución que nosotros podemos aportar, pediría que todos nos concienciáramos para que las instalaciones, tipo nuestra depuradora, funcionen óptimamente.

Para ello es necesario que las aguas residuales sean eso, aguas residuales. Que no tiremos cualquier objeto que puede estropear una bomba y paralizar un bombeo. No debemos arrojar por el desagüe de nuestro fregadero los aceites usados, ni tirar a la alcantarilla restos de pintura, gas-oil, etc.

Los hábitos de consumo actuales están generando una serie de residuos que antes no existían: productos de limpieza, desengrasantes, restos de productos farmacéuticos, etc. que generan unos residuos cuyos efectos sobre los procesos de depuración, a pesar de su baja concentración en las aguas residuales, no conocemos. Las depuradoras no están preparadas para tratar estas sustancias.

Para terminar diría que tenemos que valorar la importancia de lo que queremos recibir, y si queremos tener un medio ambiente sano y natural, para ello hemos de estar dispuestos a colaborar en su adecuado mantenimiento. No olvidemos, en nuestro caso concreto, que el agua es la base de la vida en nuestro planeta.



Descarga de fango del silo de almacenamiento

# Las Elecciones Generales de 9 de marzo de 2008

Juan José Pérez Valle

El domingo 9 de marzo se celebraron elecciones generales en España. La campaña electoral fue muy tranquila en Ribadesella, dando comienzo con una pegada de carteles en los habituales soportes de madera distribuidos por la villa y en los tabloneros de anuncios de los pueblos, en fachadas de locales un tanto abandonados, y sobre todo colgados de las farolas de las calles y paseos principales de la villa; todo bastante discreto. Varias pancartas adornaban la glorieta del puente como lugar más vistoso y visible para colocarlas. A este respecto los partidos que se dieron a conocer de este modo a los riosellanos fueron: PSOE (Partido Socialista Obrero Español), PP (Partido Popular), IU (Izquierda Unida), AA (Andecha Astur), e incluso el PCPE (Partido Comunista de los Pueblos de España). El buzoneo fue bastante escaso, limitado a que los partidos principales enviaran los sobres y papeletas de voto a los vecinos y poco más.

Por lo que respecta a los mítines organizados, poco hay que decir pues muy pocas personas acuden a ellos, normalmente algunos de los ya convencidos de cada opción, porque para escuchar obviedades, algunos exabruptos, ataques al contrario por cualquier cosa que ellos mismos harían estando en su lugar, y que te pidan el voto unos desconocidos, para eso vale más quedarse en casa viendo la televisión. Sólo IU y el PSOE organizaron mítines que se celebraron en distintas fechas en la Casa de la Cultura, presentados los oradores por sus respectivos embajadores locales: Paco Vázquez y Ramón Canal. Abrió el fuego el sábado día 23 de febrero Izquierda Unida, quien trajo a Rafael Palacios (portavoz del Bloque por Asturias), a Jesús Iglesias (coordinador de IU en Asturias) y a su candidata Laura González, que ya había estado días antes por Ribadesella en un día de mercado haciendo campaña.

Días más tarde, el jueves 28, lo hizo el PSOE, con el reclamo de un cartel en el que aparecía como única figura Zapatero



Laura González, en el mitin que ofreció IU en la Casa de la Cultura/PV

—por aquello de la fotogenia—, y al que acudieron la diputada regional Adriana Lastra, el parlamentario europeo Antonio Masip y el candidato por este partido, Hugo Morán.

El PP, por su parte, ni siquiera organizó un mitin en Ribadesella. Lo sustituyó por uno comarcal en Cangas de Onís, visitando el lunes día 3 Gabino de Lorenzo, alcalde de Oviedo y primer candidato a

diputado por este partido, a sus correligionarios riosellanos, dando un paseo por las principales calles de la villa en compañía del actor Arturo Fernández.

La jornada electoral transcurrió en Ribadesella dentro de la más completa normalidad, acudiendo muchos votantes a las urnas a pesar de la lluvia y el viento que nos acompañaron. Estos fueron los resultados:



Gabino de Lorenzo flanqueado por el actor Arturo Fernández y el presidente del PP riosellano Aníbal Mier/EFE



## RESULTADOS DE LAS ELECCIONES GENERALES (Congreso de Diputados)

TOTALES	RIBADESELLA				COLLERA	EL CARMEN	LECES	TORRE	
	DISTRITO 1	DISTRITO 1	DISTRITO 1	DISTRITO 1	DISTRITO 1	DISTRITO 2	DISTRITO 2	DISTRITO 2	
	SECCIÓN 1	SECCIÓN 1	SECCIÓN 2	SECCIÓN 2	SECCIÓN 3	SECCIÓN 1	SECCIÓN 2	SECCIÓN 2	
	MESA A	MESA B	MESA A	MESA B	MESA U	MESA U	MESA A	MESA B	
PP	1.854	314	263	235	243	239	171	289	100
PSOE	1.846	212	194	256	270	226	298	269	121
IU-BA	226	25	25	34	24	20	36	37	25
UPD	36	6	4	1	2	4	5	12	2
AA	7	1	1		1		1	3	
LV-GV	4					2		2	
IR	3	1		1				1	
UNIDA	3				2		1		
DN	2			1					1
CS	2				1		1		
PSD	2		1						1
PUM+J	2	1				1			
AMD	2		1			1			
PUEDE	1	1							
CENB	1	1							
PACMA	1				1				
POSI	1						1		
FE-JONS	1							1	
BLANCOS	36	6	5	6	6	0	5	5	3
NULOS	23	4	2	5	4	3	0	5	0
<b>VOTOS EMITIDOS</b>	<b>4.053</b>	<b>572</b>	<b>496</b>	<b>539</b>	<b>554</b>	<b>496</b>	<b>519</b>	<b>624</b>	<b>253</b>
<b>ELECTORES</b>	<b>5.394</b>	<b>743</b>	<b>660</b>	<b>705</b>	<b>716</b>	<b>652</b>	<b>719</b>	<b>355</b>	<b>844</b>
<b>PARTICIPACIÓN</b>	<b>75,14</b>	<b>76,99</b>	<b>75,15</b>	<b>76,45</b>	<b>77,37</b>	<b>76,07</b>	<b>72,18</b>	<b>73,93</b>	<b>71,27</b>

PP(Partido Popular); PSOE(Partido Socialista Obrero Español); IU-BA (Izquierda Unida-Bloque por Asturias)

UPD (Unión Progreso y Democracia); AA (Andecha Astur); LV-GV (Los Verdes-Crupu Los Verdes);

IR (Izquierda Republicana); UNIDA (Unidá); DN(Democracia Nacional); CS (Ciudadanos);

PSD (Partido Socialista Demócrata); PUM+J (Por Un Mundo Más justo); AMD (Alternativa Motor y Deporte); PUEDE(Partido Unionista Estado de España); CENB (Ciudadanos en Blanco); PACMA (Partido Antitaurino Contra el Maltrato Animal); POSI (Partido Obrero Socialista); FE-JONS (Falange Española de las JONS).

El Distrito 1, Secciones 1 y 2 corresponden a Ribadesella, Lloviu, Omedina, Fries y Santianes

El Distrito 1, Sección 3 corresponde a Cuerres, Toriellu, Camangu, Meluerda y Collera

El Distrito 2, Sección 1 corresponde a Xuncu, Cueves, Ardines, Sardalla, Sebreñu, Ucio, Nocéu, Sardéu, El Carmen, La Granda, Sotu, Fresnu, Tezangos y Tresmonte

El Distrito 2, Sección 2, Mesa A corresponde a Abeu, Bones, Pandu, S. Esteban, S. Pedro, Tereñes y Calabrez El Distrito 2, Sección 2, Mesa B corresponde a Berbes, Barréu, Torre, Vega, Alea y Linares.

Haciendo un somero análisis de los resultados obtenidos, es de destacar la alta participación, quizá debida a que muchos votantes consideraban estas elecciones como una reválida de lo sucedido hace cuatro años, aunque con un porcentaje similar a la que hubo entonces, y la reproducción con pequeñas variaciones de los resultados habidos en aquellas elecciones, entre los que hay que englobar el pequeño ascenso del PSOE a costa del igual descenso del PP, achacable al plus que normalmente obtienen los partidos que están en el gobierno y que los ha igualado prácticamente en cuanto a número de votos. También es de destacar el resultado ob-

tenido por IU, similar al de 2004, lo que pone de manifiesto la singularidad que representan los buenos resultados que esta coalición obtuvo en las elecciones municipales del año pasado y que certifica que los rioseñanos votan de una manera u otra dependiendo del tipo de elección de que se trate.

Asimismo son de destacar los votos obtenidos por UPD, el partido de Rosa Díez, que sin capacidad alguna para poder hacer campaña por falta de medios y el ninguneo al que le sometieron los grandes partidos, lo colocan en cuarta posición, si bien muy alejado de los resultados obtenidos por los tres principales partidos de ámbito nacional.

En cuanto a la distribución del voto por mesas electorales, se mantiene sin grandes variaciones la tendencia ya observada en elecciones anteriores, aunque la respuesta socialista se ha ampliado a las mesas de la Sección 2 del Distrito 1 donde existe un fuerte componente de los barrios periféricos de la villa –como el del Cobayu-, además de las ya habituales de El Carmen y Torre.

Como es bien sabido, en España triunfó el PSOE, y tanto este partido como el PP aumentaron en número de votos, y de escaños en el Congreso de Diputados, experimentando IU un notable descalabro.





# Modistillas

Estela Rosete

## MARUJA "LA ASTURIANA"

Hasta época bien reciente toda mujer, para su completa formación debía tener, aparte de conocimientos generales de escuela o colegio, saber algo de mecanografía, piano, labores de hogar y algunas otras cosas, pero sobre todo coser y bordar.

Teniendo en cuenta las ocupaciones de las mujeres de entonces, en la enseñanza primaria ya se impartían clases de "labor"; todas las niñas pasaban horas haciendo muestrarios, que consistían en una tela de hilo, cañamazo o panamá, donde se hacía cordoncillo, vainica, punto de cruz, punto ruso, cadeneta, festón, crucetilla, etc. Pero el taller de bordado de Maruja Tirador Traviesa "La Asturiana" era otra cosa, una academia que se convirtió en toda una institución.

El apodo de "La Asturiana" le viene a Maruja, que había nacido en Santianes del Agua, del nombre de la pensión que su madre regentaba en un piso de la calle del Comercio frente a la Plaza Nueva. Allí, muy joven, Maruja se metió de lleno en esta actividad en 1942, año en que inauguró su primer taller de costura y bordado. Más tarde Maruja se instaló en un piso de la calle Palacio Valdés, pasando por ambos talleres y a lo largo de los 47 años que dedicó a la profesión, un sin fin de chicas de toda la comarca: de Nueva, Piñeres, Villahormes, Caravia, Cangas, Arriendas o de la propia Ribadesella. En ellos también vendía máquinas de coser y bordar de la marca Alfa, empresa que solía enviar un técnico para enseñar a las usuarias acerca de su manejo.

Maruja fue una verdadera artista en el arte del bordado, una maestra del filitré, bodoque, matizado o arenilla, que es como se denominaban los trabajos efectuados con el bastidor, hilos y telas; los dibujos de los juegos de cama eran auténticas obras de arte, creadas e embastadas por ella misma, dibujos que no tenían nada que ver con los que se comercializaban en aquella época y que a Maruja no



Maruja rodeada de algunas de sus alumnas con motivo de su homenaje

le importaba dejar copiar, lo que se agradecía siempre.

En el taller había siempre entre 15 ó 20 máquinas ocupadas por diferentes alumnas. Un gran tablero se utilizaba para dibujar.

El bordado era muy apreciado entonces y toda novia bordaba o encargaba que le bordaran el llamado "equipo", imprescindible en la formación de todo nuevo hogar: toallas, sábanas, mantelerías de comedor o de cocina, bolsas para el pan, bolsas para las pinzas de la ropa, rodillos, colchas, etc. Con todo ello se hacía una exposición en la casa de la novia, acudiendo familiares del futuro matrimonio, amigos y vecinos, a admirar tan personal obra.

Esta costumbre estuvo muy arraigada hasta la década de los setenta del pasado siglo en que comenzó a comprarse todo, pasándose del arduo trabajo con aguja y bastidor de las jóvenes a un sistema mucho más funcional y práctico, quedando aquellos bordados como obras de arte, sólo para ser usados en las grandes ocasiones. El bordado industrial y el estampado de telas acabaron arrinconando la

tradicción y hoy ya son muy pocas las mujeres que se dedican a la profesión. Y es que la mujer del siglo XXI, con unos horizontes mucho más abiertos, ya no tiene tiempo para sentarse horas y horas delante de una máquina de coser para, aunque fuera con la ilusión de siempre, confeccionar su propio "equipo".

En enero pasado, antiguas alumnas de Maruja *la Asturiana* homenajearon a quien fuera su profesora de corte y confección y sobre todo bordado. Durante la comida homenaje celebrada en el restaurante *Llantares del Mar* y entre ramos de flores que iban llegando, la homenajeada recibió con gran emoción una placa recuerdo y una reproducción en plata de la Virgen de Guía de la que fue siempre muy devota.

En la segunda quincena de septiembre del año en curso, tendrá lugar una exposición en la casa de la Cultura con trabajos de Maruja y de sus alumnas. Servirá de escaparate para que se puedan admirar auténticas obras de arte que ya casi son historia.

**MARINA PRIETO NOSTI** fue otra de las maestras de el aguja a la que sus



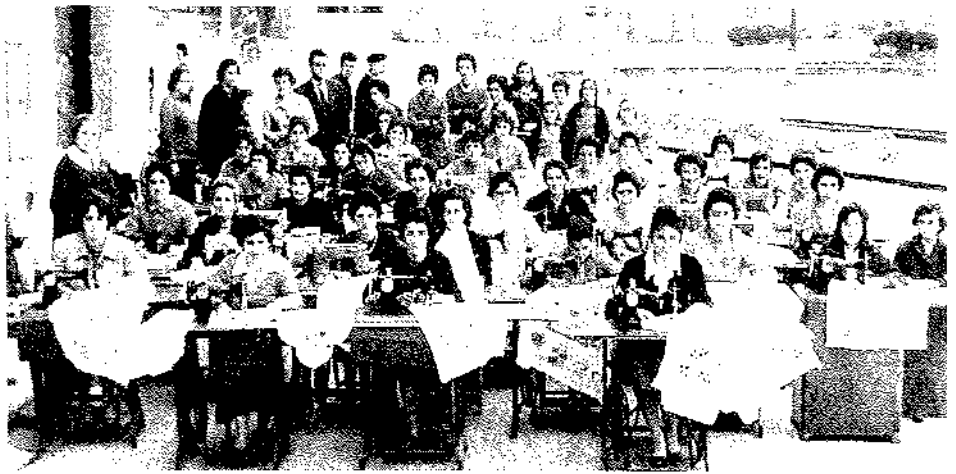
alumnas quisieron homenajear este año. Fue la artífice del Taller de Corte y Confección de Marina "la modista", como era bien conocido, maestra de varias generaciones de riosellanas que pasaron por él, tanto es así que hubo casos de poder enseñar los secretos de la aguja a abuela, hija y nieta.

En 1942 instaló su primer taller de costura en Vega, pasando después a la capital municipal, cuando contrajo matrimonio a los 23 años. Se quedó viuda muy joven, logrando sacar adelante a sus dos hijas trabajando muy duro en su academia de Corte y Confección y dejando tras de sí toda una trayectoria profesional digna de admiración, pues hasta hace diez años no dejó de formar alumnas. Entonces, cuando ella se inició en el oficio y hasta el comienzo de los años 70, apenas existía la ropa confeccionada y había que hacerlo todo a mano, bien personalmente o acudir al buen hacer de alguna modista. De sus patronas salieron infinidad de trajes, abrigos, camisas, faldas, pantalones, chaquetas, etc., pero también diseños de vestidos de novia que hoy no tendrían nada que envidiar a los que se muestran en la Pasarela Cibeles, e incluso los superaría.

Tuvo alumnas que fueron grandes profesionales y que establecieron después sus propios talleres y academias; uno de los salones más acreditados de Venezuela, era propiedad de dos de sus alumnas, aunque a otras, sus enseñanzas nos permitió lucir más de un "modelito".

Lo que sí tenemos todas las que pasamos por aquel taller, son muy buenos recuerdos del tiempo transcurrido en él, entre alfileres, agujas, entretelas, hilos, papel de corte, tijeras y dedales.

El taller de Marina "la modista", que ocupaba todo el salón, e incluso la cocina de la vivienda pues no cabían todas en la misma estancia, estaba estratégicamente situado al comienzo de la calle Manuel Fernández Juncos, y digo lo de estratégicamente situado porque su ventana, la del salón, dada la altura de la calle a la que se encontraba, fue testigo de muchas anécdotas, historias y hasta cortejos. Si yo fuese una escritora cualificada, me gustaría escribir un libro que sin duda se titularía "Historias de una ventana"... ¡si aquella ventana hablase!



Alumnas de Mariuja la Asturiana en una exhibición en plena calle. (Foto gentileza de M<sup>a</sup> Eugenia González Aguilar)

La panorámica era estupenda, sobre todo los miércoles, dado que en la plaza se celebraba el mercado del ganado. Por allí pasaba todo el mundo, aunque a los más tímidos les costaba lo suyo situarse en el punto de vista de aquella ventana; era vía de acceso a la carretera de La Estación (hoy Villar y Valle), en aquella época muy transitada, y también para acudir a La Atalaya, aunque lo más interesante era cuando la OJE organizaba cursillos y sobre todo cuando venían por quincenas los soldados de acuartelamiento al edificio que está enfrente, donde hoy está ubicado el pub La Atalaya. Risas, cuchicheos..., en fin, de todo; naturalmente era mucho más interesante saber lo que se cocinaba en el improvisado cuartel que el sobrehilado que se traía entre manos.

Cuando la cosa se desmadraba un poco, Marina, siempre disciplinada y en su lugar, ponía grapas en los visillos. Así se acababa la vista de los soldados y no

quedaba más remedio que volver otra vez a poner los ojos en la costura.

En el merecido homenaje que se le dio el 4 de abril, y al que asistieron algunas de sus alumnas procedentes de toda la comarca y hasta de Valladolid, no faltó nada, ni siquiera la televisión del Principado (T.P.A.) o la prensa regional. Marina "la modista" estuvo como siempre, espléndida, haciendo honor al refrán de quien tuvo, retuvo, porque Marina siempre fue una mujer vitalista, elegante y presumida y hoy, a sus 84 años no va a cambiar, ni falta que le hace. Muy emocionada, recibió numerosos ramos de flores y le regalamos un pergamino con el nombre de las alumnas que asistieron a la reunión, además de un colgante con una máquina de coser grabada en él, unido a una cadena formada por cientos de perlas cultivadas, tantas como alumnas pasaron por aquel entrañable taller.



Marina, en el homenaje que le dieron sus alumnas en el Gran Hotel



# GALERÍA FOTOGRÁFICA



Estos tres riosellanos pusieron una pica en París el pasado abril con motivo del Maratón allí celebrado. De izq. a dcha: Roberto Berbes y Roberto Pire, que quedaron clasificados el 1087 y 1086 con el mismo tiempo: 2 h. 58 min. y 21 segundos. El tercero es Maxi González, que llegó en el puesto 2.109 y que empleó 3 horas, 9 min. y 59 s. en hacer el recorrido. También acudieron otros dos riosellanos que no están en la foto, pero que hay que nombrar: Marcelino García que llegó en el puesto 1174 y Pablo Valdés, en el 1371. Habían tomado la salida, situada a los pies del Arco de Triunfo, más de 36.000 corredores.

Invierno en Santianes (nieve)



Otono en el mercado («madreñes»)



Primavera en el Puerto (pesca)



Es-lio y sobrino (... que da uena velas)



GOBIERNO DEL PRINCIPADO DE ASTURIAS

CONSEJERÍA DE CULTURA, COMUNICACIÓN SOCIAL Y TURISMO

Asociación Cultural Amigos de Ribadesella  
Plaza de Abastos, s/n.  
33560 RIBADESELLA  
[www.amigosderibadesella.com](http://www.amigosderibadesella.com)